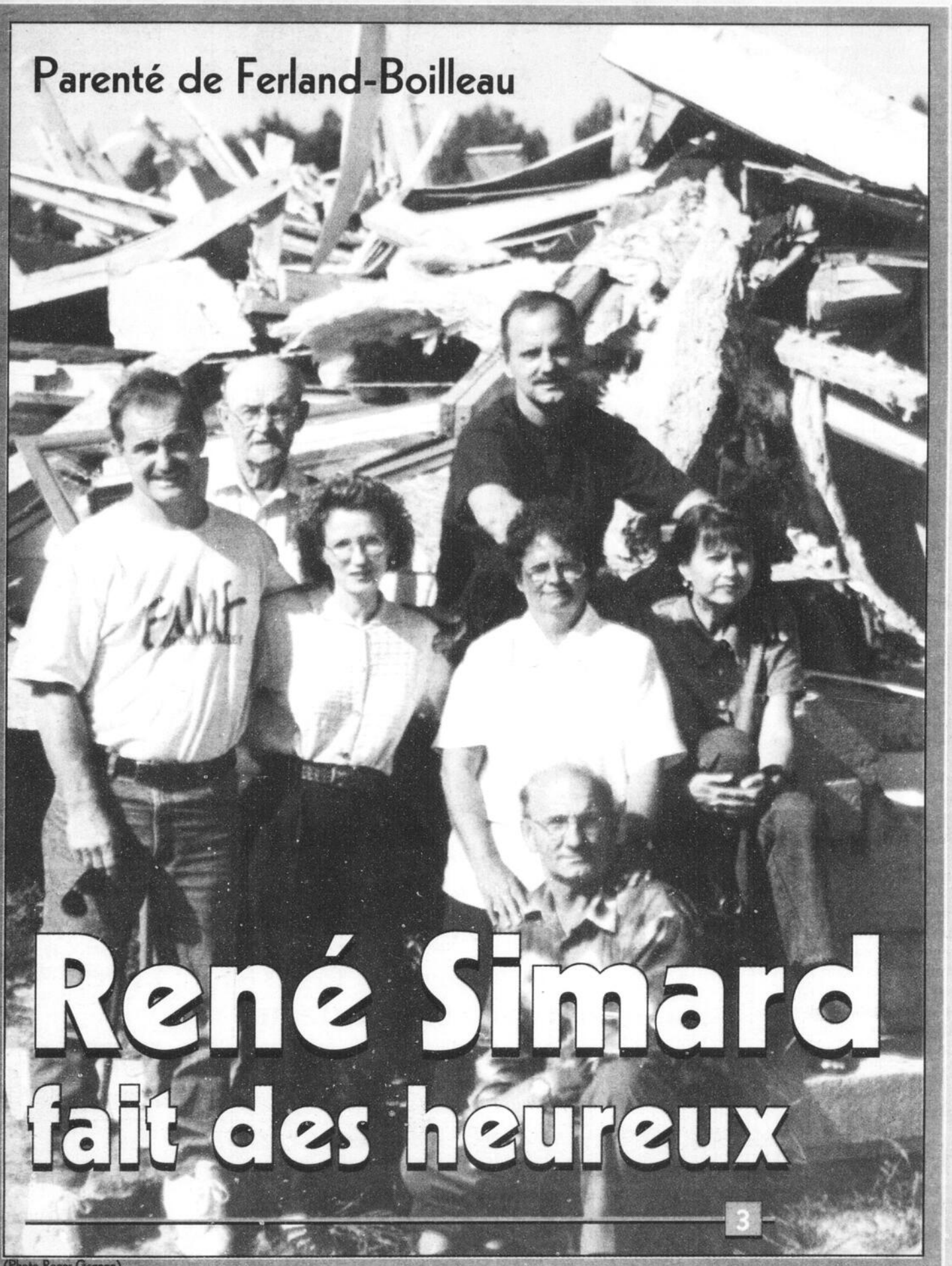
MÉTÉO
MAX: **19**
NUAGEUX
40 % DE PROBABILITÉS D'AVERSES

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean

23e ANNÉE No 277 | LE JEUDI 29 AOUT 1996 | 36 PAGES | 70¢ plus taxes - Camelot 3.99$/semaine taxes incluses

VIA ROUTE
des gens de chez nous
• Location d'autos et de camions
ALMA 662-6669
CHICOUTIMI 543-7575
323158

Parenté de Ferland-Boilleau



René Simard fait des heureux

3

(Photo Roger Gagnon)

Jonquière lance le «forfait déluge»

9

L'UQAC est loin de la tutelle

4

Chicoutimi
Me Bertrand demande la libération des médecins

2

MOLSON EXPORT

Participez en grand nombre au
SUPER MOTO MOLSON EX ALMA

31 AOÛT ET 1er SEPTEMBRE 31 AOÛT ET 1er SEPTEMBRE 31 AOÛT ET 1er SEPTEMBRE

MOLSON EXPORT

324388

Médecins nucléistes accusés de fraude

Me Bertrand réclame la fin du procès

CHICOUTIMI (SL) - L'avocat des trois médecins nucléistes, Me Guy Bertrand, a demandé hier au juge Maurice Abud de libérer ses clients des accusations de fraude à l'endroit de la Régie de l'assurance-maladie du Québec.

SERGE LEMELIN

Me Bertrand a présenté une motion de non-lieu pour absence totale de preuves contre Anne Brassard, Richard Leblond et Bernard Mongeau sitôt que la preuve de la Couronne a été déclarée complète par le substitut du Procureur général, Me Paul Roy. Ce dernier a obtenu un ajournement à ce matin afin de répliquer aux arguments de l'avocat de la Défense.

L'accueil de la motion de non-lieu signifierait la fin immédiate du procès pour les personnes concernées sans même que les avocats de la Défense aient à produire quelque défense que ce soit. Dans l'éventualité d'un rejet total ou partiel de la motion, Mes Bertrand et Estelle Tremblay auront à présenter leurs témoins pour présenter une défense afin de créer un doute raisonnable dans l'esprit du juge.

REPLIQUE - Le procès de trois médecins nucléistes accusés de fraude se poursuit ce matin au Palais de justice de Chicoutimi. La Couronne pourra alors répliquer aux derniers arguments de la Défense.

Comptable

Plus tôt en avant-midi, la Couronne avait produit son dernier témoin, un comptable de la RAMQ qui a permis au substitut du Procureur général, Me Roy, de déposer une foule de documents et de lettres en provenance de la Régie.

Le comptable Pierre Descoteaux a expliqué que les trois médecins accusés avaient commencé à ne plus être payés au taux régulier le 28 août ou le 11 septembre selon le cas en montrant leur historique comptable. Le taux régulier est payé jusqu'à ce que chaque spécialiste atteigne le montant de 182 000 $, après quoi il est réduit à 25 pour cent.

La Couronne a cherché à démontrer qu'un quatrième médecin avait été embauché à salaire spécifiquement pour contourner cette disposition.

La Défense a marqué un point quand Me Estelle Tremblay a fait dire au témoin qu'il n'est jamais arrivé que la RAMQ oublie de couper un professionnel qui avait dépassé le plafond de ses gains de pratique (182 000$). Le témoin a même répété «jamais» avec assurance.

Quelques minutes plus tard, il a reconnu l'existence d'une lettre datée du 13 juin 1995 qui faisait état «d'ajustements à l'application de certains plafonnements» s'élevant à 63 000 $ pour le Dr Leblond et à 73 000 $ pour le Dr Brassard. Ces ajustements se référaient à l'année 1994.

Méthode

Dans sa motion de non-lieu, Me Bertrand s'est attaqué principalement à plusieurs éléments de la preuve de la la Couronne. Selon lui, Me Roy n'a jamais démontré que les médecins étaient conscients qu'ils avaient atteint le plafond de 182 000 $ quand ils ont embauché un quatrième collègue.

Si l'ensemble des actes ont été facturés au médecin salarié au cours des trois derniers mois, est-ce une fraude? Me Bertrand soutient qu'aucune loi, aucun règlement ou directive n'interdit cette pratique de travail. Tout au plus reconnaît-il, il existe une interprétation de l'entente-cadre régissant les médecins nucléistes qui veut que ce soit le médecin qui interprète et initiale le rapport qui soit payé. Me Bertrand prétend qu'une autre méthode pourrait être acceptable, comme payer le médecin qui est assigné à un appareil en particulier.

FAITS DIVERS

Le gérant d'Alys Robi arrêté

MONTREAL (PC) - Le gérant de la chanteuse Alys Robi a été arrêté hier par les policiers qui l'accusent d'avoir été à la tête du plus important réseau de fraudeurs mis au jour cette année sur le territoire de la Communauté urbaine de Montréal.

Gabriel Sainte-Marie s'occupe aussi des finances de Mme Robi et est le patron de la fondation qui porte le nom de l'artiste. On l'accuse d'être un spécialiste de la vente de publicité dite sympathique, un racket qui fait perdre des centaines de milliers de dollars à des Québécois depuis des années.

Sainte-Marie et cinq autres personnes ont été arrêtés hier par l'escouade des fraudes financières de la police de la CUM à Montréal-Nord.

En 1989, Sainte-Marie, 40 ans, avait été condamné à deux ans de prison pour le même genre d'accusations. Les policiers se sont aussi rendus au bureau de l'agence Production Spectacle International, rue Morgan, où Sainte-Marie faisait aussi affaires.

Hier soir, des accusations de complot et de fraude ont été portées contre Sainte-Marie et ses présumés complices: Benoit D'amour, 38 ans, Luc Chaîné, 28 ans, Claude Jolin, 37 ans, Jacques Toupin, 36 ans, et Dino Mustillo, 30 ans. Un septième personnage du nom de Yvon Grignon est recherché pour être accusé des mêmes crimes.

Depuis plusieurs décennies, les policiers pourchassent les fraudeurs qui vendent de la publicité en disant agir pour le compte d'organismes de charité, des forces de police ou de pompiers.

C'est au téléphone que l'organisation contacte ses victimes et un membre du réseau passe ensuite chez le client pour y quérir le chèque.

Tuée par l'explosion d'un biberon

TROIS-RIVIERES (PC) - Vingt-quatre heures après avoir été victime de l'explosion d'une bouteille de lait pour bébé chauffée dans un four à micro-ondes, Mme Diane Bellemare a succombé à ses blessures hier après-midi à l'hôpital Sainte-Marie de Trois-Rivières.

La mort cérébrale due à une insuffisance de sang au cerveau a été constatée à 15 h 30.

La tragédie est survenue au domicile de la fille de Mme Bellemare, à Cap-de-la-Madeleine, alors qu'elle stérilisait des contenants en verre dans le four à micro-ondes en laissant les bouchons sur les bouteilles. L'explosion fatale a eu lieu lorsque la résidente de Saint-Stanislas a ouvert la porte de l'appareil.

Une femme racontait que son mari était un journaliste affecté aux faits 'divers'.

Et ses amies lui demandaient: «Mais, que fait-il donc, l'été?»

(P. Bourdon).

LOTTO 6/49

Tirage: 96-08-28

7 13 24 39 41 49

Complémentaire

16

Extra: 783941

Prochain tirage: 96-08-28

PAS POSSIBLE

En prison avec ses rouleaux

MIAMI, Floride (Reuter)-Reconnu coupable d'une tentative de vol de 22 rouleaux de papier hygiénique, un Américain résidant en Floride risque 40 ans de prison.

Sans domicile fixe, Henry Stepney , 32 ans, avait auparavant été arrêté plusieurs dizaines de fois pour cambriolage, possession de cocaïne et voies de fait. Il n'avait cependant été condamné qu'à de courtes peines de prison pour ces crimes, rapporte le Miami Herald.

Mais en vertu d'une loi locale qui prévoit des peines sévères pour les récidivistes, le voleur de papier de toilette s'expose maintenant à une peine de de 40 années d'emprisonnement pour avoir tenté de dérober un butin dont la valeur n'excède pas 20 $.

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Mod	Réserve des Laurentides	0
Mod	Lac-St-Jean	1
Mod	Saguenay	0
Mod	Réserve Ashuapmushuan	0
Bas	Chibougamau - Lac Mistassini	0
Mod	Monts Valin - Chutes des Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui 10

Total de la saison 986

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement

Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite

Elevé (Elevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement

Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO

MAX: **19**

NUAGEUX

40 % DE PROBABILITÉS D'AVERSES

Une dépression sur le nord-ouest québécois, donnera un mélange de soleil et de nuages sur les régions du sud au cours des prochains jours, alors qu'ailleurs, les nuages seront plus présents et seront accompagnés d'averses.

Saguenay-Lac-Saint-Jean, aujourd'hui, nuageux avec éclaircies et 40% de probabilités d'averses. Maximum près de 19. Vents du nord-ouest de 30 à 50 km/h.

Vendredi, ciel variable, risque de gel au sol. Minimum près de 4, maximum près de 18.

Lever: 5h59
Coucher: 19H28

SOMMAIRE

Arts	16
Bandes dessinées	17
Bourse	20-21
Détente	18
Décès	28
Finances	22
Horoscope	18
Petites annonces	23 à 26
Sports	29 à 35
Télévision	17

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Editeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Gilles Lalancette
Chef de pupitre:	Pierre Bourdon
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

LA MARÉE

Chicoutimi - La marée sera basse à 11h15 (0m3) et haute à 16h15 (5m2). Elle sera à nouveau basse à 23h25 (0m0) et haute à 04h35 (5m5).

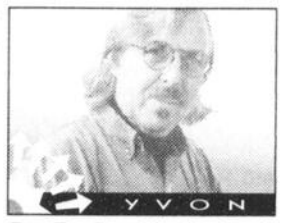
La Baie - La marée sera basse à 10h05 (0m2) et haute à 16h10 (5m8). Elle sera à nouveau basse à 22h20 (0m1) et haute à 04h30 (0m2).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Concert de dimanche

Les Simard sont touchés par la générosité des gens

FERLAND-BOILLEAU (YB) - Le clan des Simard de Ferland-Boilleau a souligné, hier, avoir été particulièrement touché par le coup de chapeau des p'tits Simard (Nathalie et René) à l'endroit de leur municipalité ainsi que par l'élan de générosité sans précédent des Québécois lors du spectacle-marathon «De concert avec le Saguenay», tenu dimanche dernier.



«Nous sommes bien au fait des sommes importantes d'argent provenant de dons divers (plus de 3 millions $) et qui seront redistribuées ultérieurement aux sinistrés. Constater une telle solidarité et générosité, cela fait chaud au coeur», ont avancé avec spontanéité Michel, Régis et Léo Simard et leur épouse, Desneiges, Johanne et Louise.

CLAN - Michel, Régis et Léo Simard et leur épouse Desneiges, Louise et Johanne de même que l'oncle des frères Simard et parrain du chanteur René Simard sont photographiés ici devant la demeure démolie du couple Léo et Louise Simard de Boilleau.

(Photo Roger Gagnon)

Denrée rare

L'épouse de Régis Simard fait remarquer que ces dons sont fort bienvenus, mais qu'en bout de ligne cela ne remplacera jamais la tranquillité qui régnait dans le village avant le «déluge».

Michel Simard dit croire qu'il va s'écouler beaucoup de temps encore (1 siècle) avant que la rivière Ha! Ha! puisse avoir un profil semblable à celui qu'elle avait auparavant. «Il y a des endroits où c'est drôlement plus large et à d'autres endroits c'est plus profond. Le moins qu'on puisse dire est que le paysage sera largement modifié. Avant les gens s'alimentaient en eau à partir de la rivière, maintenant cela est devenu impossible. Depuis la catastrophe, l'eau est polluée et cela va prendre du temps avant de revenir à une situation normale.»

Plus direct dans son propos, Léo Simard, avance qu'il a trouvé bien jolie la chanson dédiée à la population lourdement touchée de Ferland-Boilleau: «Il est si beau mon village...» puis ajoute qu'il aurait apprécié encore plus que ses cousins Nathalie et René se rendent à l'endroit même où ils ont vu le jour pour y rencontrer la parenté sinistrée.

Coup de main

Les épouses des frères Simard font remarquer pour leur part que plusieurs équipes de bénévoles et des travailleurs de la compagnie Alcan ont donné un solide coup de main aux Ferboilliens au cours des dernières semaines.

«Alcan a non seulement dépêché des travailleurs pour aider à la reconstruction, mais elle a également mis de l'équipement (-camions, génératrices, etc.) à la disposition de nos concitoyens ainsi que fournie de l'eau potable qui a été transportée par camion-citerne.»

«La compagnie Stone, elle, s'est contentée de réaliser au plus sacrant des travaux à ses ouvrages au grand lac Ha! Ha! et de s'occuper de sa douzaine de travailleurs sinistrés», font ressortir sur un ton plutôt amer Louise et Johanne Simard.

Niveau élevé

«Moi, je puis vous dire que j'en ai gros sur le coeur concernant la Stone-Consol. Dire que s'il avait laissé en permanence un gardien sur les lieux, les dégâts auraient été probablement beaucoup moins importants que ce qu'ils ont été», lance Régis Simard.

Son frère Michel fait remarquer qu'avant le «déluge», le niveau des eaux du lac Ha! Ha! étaient assurément trop élevé. Il ajoute que le clan des Simard sait de quoi il retourne lorsqu'il (le clan) parle de gardiens de barrage. «Mon beau-frère a été gardien au lac Ha! Ha!, le père de ma femme a été gardien et le grand-père de l'épouse à Régis (Johanne) a été lui aussi gardien.»

Léo Simard mentionne pour sa part que l'entretien de la digue et du barrage était pratiquement inexistant. «C'est pas compliqué tout ça. Ceux qui ont vu le barrage savent très bien l'état dans lequel il était tenu, et à mon avis seule une enquête publique va permettre de voir clair dans tout ça.»

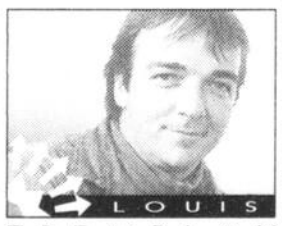
PARRAIN - L'octogénaire René Simard, parrain du chanteur René Simard, coule aujourd'hui encore des jours heureux à Ferland-Boilleau. Il est ici en compagnie de son épouse Micheline Lavoie. Ils montrent ici les boitiers des disques de René et Nathalie Simard. Il va sans dire qu'ils sont très contents de la carrière de ces jeunes.

(Photo Roger Gagnon)

Reconstruction du secteur Saint-Alexis

Le consensus semble difficile à obtenir

LA BAIE (LT) - Les représentants gouvernementaux et ceux de La Baie n'ont pas obtenu un consensus final sur la reconstruction du secteur commercial de Saint-Alexis mais tout indique qu'une piste de solution est sérieusement analysée.



Fonctionnaires municipaux, provinciaux, de même que les représentants des commerçants et citoyens sinistrés ont tenu une très longue journée de travail à La Baie hier. Ils ont toutefois convenu de ne rien divulguer sur la place publique pour le moment afin de ne pas entraver la bonne marche du dossier dont l'objectif est de réaménage le quartier Saint-Alexis, incluant l'ancien secteur commercial.

Le Quotidien a cependant appris de bonne source que des concessions avaient été faites de part et d'autre pour en arriver à un nouveau quartier qui pourrait satisfaire tout le monde. Toute la question du lit de la rivière Ha! Ha! est au coeur des discussions puisque c'est à partir de ce lit que les spécialistes délimitent les zones inondables.

Dès le départ, le regroupement des commerçants avait fait connaître ses demandes avec une relocalisation en bordure de la rivière Ha! Ha!, pratiquement au même endroit qu'avant le déluge. Cette demande nécessitait des travaux de stabilisation et de canalisation de la rivière. Les autorités gouvernementales, quant à elles, favorisaient beaucoup plus l'option de maintenir la rivière dans son nouveau lit. Une solution mitoyenne entre le lit actuel et des travaux pour le replacer est analysée.

La journée d'hier constituait la première étape devant mener à une décision finale. Une nouvelle rencontre doit avoir lieu d'ici quelques jours puisque des éléments techniques n'étaient toujours pas disponibles hier pour permettre aux différents intervenants de s'entendre sur une solution négociée.

D'ici la prochaine rencontre, les éléments techniques en question seront travaillés par les spécialistes.

Il est donc officiel qu'avant la fin de la deuxième semaine de septembre, le nouveau visage du Quartier Saint-Alexis sera connu.

La réunion d'hier à La Baie constitue donc un virage important dans la reconstruction. Au départ, les représentants du gouvernement et ceux de la municipalité étaient loin de s'entendre sur ce que devait être le quartier Saint-Alexis.

PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC
545-5050
NOUVEAU !
30 appareils de musculation
10 appareils aérobiques
Faites équipe avec le LEADER du conditionnement physique
Maintenant un MÉGA centre d'entraînement
Workout • Gymtonus • Nautilus • Volleyball • Badminton • Tennis
Université du Québec à Chicoutimi
INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT
328723

Université du Québec à Chicoutimi

Angers tient à mettre les points sur les «i»

CHICOUTIMI (NB) - Malgré une situation budgétaire qui la confine à ses derniers retranchements, l'Université du Québec à Chicoutimi est encore loin de la tutelle et tout propos qui y font référence sont jugés farfelus et irresponsables par le recteur Bernard Angers.

NORMAND BOIVIN

C'est ainsi qu'avant de faire le bilan du dernier exercice financier et d'annoncer les prévisions budgétaires pour celui qui s'amorce, le recteur de l'UQAC a voulu tirer au clair l'information publiée dimanche dans un hebdomadaire local.

Cependant, Bernard Angers a été tout aussi clair sur la situation financière de son institution. Une institution que les compressions budgétaires imposées par Québec saignent, au point où le recteur dit qu'on en est réduit à maintenir ses fonctions vitales.

Coupures

Après avoir pratiquement épongé un déficit accumulé qui était de 4,5 millions $ il y a quatre ans, l'UQAC a dû composer avec une compression de 3 millions $ l'an dernier (un manque à gagner de 700 000 $ ajouté à des coupures prévues de 2,3 millions $), et elle vient d'apprendre que Québec exige une ponction supplémentaire de 5 millions $ pour l'année en cours, ce qui représente une baisse de 12 pour cent de son budget.

«On est à la veille de crier chut», a commenté Bernard Angers.

Selon lui, l'UQAC figure parmi les universités les plus performantes du réseau sur le plan de la gestion financière, mais il se demande vraiment s'il y a là de quoi se réjouir. Selon le recteur, si Québec impose de nouvelles coupures l'an prochain, on va en arriver à se poser des question existentielles sur l'Université du Québec à Chicoutimi.

Efforts

Au cours de l'année qui vient de s'écouler, et dont les états financiers ont été approuvés mardi soir par le conseil d'administration, les coupures de trois millions de dollars ont abouti à un léger déficit de 240 112 $, qui va s'ajouter aux 524 252 $ de la balance du déficit accumulé. «C'est très près du déficit zéro. Nous venons de passer à travers une quatrième année de compressions et on doit en donner le mérite à l'ensemble de la communauté universitaire», a commenté Bernard Angers.

Pour le prochain exercice, l'UQAC a la ferme intention de faire respecter le budget équilibré comprenant les 5 millions $ en coupures, mais pour ce faire, elle a demandé et obtenu que le réseau des Universités du Québec hausse d'un million $ la base de financement accordée à l'UQAC, et elle poursuit ses démarches auprès du gouvernement québécois pour obtenir une contribution spéciale d'un autre million $ pour les universités en région.

Cela laisserait une compression globale de 3 millions $ à absorber, ce à quoi elle compte parvenir en demandant de gros efforts à ses employés.

«Les salaires et avantages sociaux comptent pour 80 pour cent de notre budget de 46 millions $, expliquait le vice-recteur aux Finances, Normand Côté. Nous ne pouvons donc pas espérer réaliser des compressions sans passer par nos 500 employés.»

Sacrifices et menaces

L'UQAC a déjà conclu des ententes avec ses employés de soutien, le personnel administratif, les cadres et les cadres supérieurs. Reste le corps professoral, les chargés de cours et le personnel professionnel, avec qui il reste à passer un accord.

«Pour des raisons inexpliquées, l'assemblée générale des professeurs a rejeté une entente que nous avions conclue, au printemps, avec le syndicat. Si nous ne pouvons parvenir à un accord, nous serons obligés de mettre en marche des mesures parallèles», a menacé le recteur Angers.

L'UQAC a déjà sabré dans le budget de l'institution attribué au fonds de recherches professionnel, et a suspendu l'aide à l'enseignement. De plus, elle projette de fermer les portes de l'université pendant six jours (quand il n'y aura pas de cours, évidemment), et de suspendre le traitement des employés qui n'auront pas préalablement conclu d'entente avec la direction.

«Toutes ces mesure seront abandonnées, y compris celles qui sont déjà en marche, si on parvient à s'entendre avec tous nos employés», a promis le recteur.

RENTRÉE - Les administrateurs de l'Université du Québec à Chicoutimi doivent se serrer la ceinture. Le vice-recteur aux finances, Normand Côté, le recteur Bernard Angers ont brossé un tableau de la situation, hier.

(Photo Jeannot Lévesque)

La rentrée universitaire se transforme en fête

par Normand Boivin

CHICOUTIMI (NB) - Les mauvaises nouvelles relativement aux compressions budgétaires imposées à l'UQAC n'ont pas altéré l'esprit des fêtes de la 28e rentrée universitaire qui commençaient hier. Ces festivités, qui en sont à leur sixième édition, connaîtront leur point culminant ce soir à 21 heures par le spectacle des Colocs, au pavillon sportif de l'UQAC. Le prix est de 10 $ pour le public en général et 8 $ pour la communauté estudiantine. Le spectacle du groupe dont le leader est originaire de Normandin va clôturer un 4 à 7 du recteur où les cadres supérieurs de l'UQAC invitent toute la communauté à un party où ils offriront les blés d'indes et les hot dogs. Placée sous le thème «Une rentrée bien mijotée», cette fête vise avant tout à aider les nouveaux étudiants à s'intégrer et à s'imprégner de la vie du campus, grâce notamment à un salon de l'étudiant comptant près dune cinquantaine d'exposants dans le centre social.

Eglise Sacré-Coeur

Une messe marquera le retour à la vie normale

CHICOUTIMI (DC) - La vie reprendra son cours normal à l'église Sacré-Coeur, samedi prochain, à la faveur d'une messe célébrée à 16h par l'évêque auxiliaire du diocèse de Chicoutimi, Mgr Roch Pedneault.

DANIEL CÔTÉ

De par ses responsabilités, en effet, c'est lui qui assure la relève lorsqu'une paroisse est privée de son curé. Or, c'est le cas à Sacré-Coeur, où on n'a pas encore désigné le successeur du curé Roland Tremblay, décédé au début du mois.

Mgr Pedneault célébrera ainsi la première messe chantée à cet endroit depuis le déluge, hormis les funérailles du curé, tenues le 8 août. Il pourra le faire parce que toutes les autorisations ont été obtenues par la fabrique, à la demande de nombreux paroissiens.

«Les gens le souhaitaient et nous avons reçu le feu vert de la Sécurité civile après une inspection soignée. On a alors constaté que l'église était en bon état et qu'on pouvait s'y rendre sans aucun danger», décrit le président de la fabrique, Daniel Tremblay.

Pour le moment, les messes de la fin de semaine seront chantées le samedi à 16h et le dimanche 11h. Quant à l'horaire régulier, qui comprend aussi une messe le dimanche à 8h 30, il reprendra dès l'arrivée du nouveau curé.

«L'important, à l'heure actuelle, est de revenir à la normale, fait observer Daniel Tremblay. C'est un besoin pour la communauté, qui veut que le quartier continue à vivre, et c'est nécessaire pour préserver la bâtisse à l'approche de l'automne.»

Au plan technique, en effet, il faudra recommencer à chauffer sous peu, afin d'éviter que les murs et l'orgue souffrent de l'humidité. On tentera ainsi de préserver tout ce qui peut l'être, en attendant de réaliser un ambitieux projet de restauration.

Annoncé à la veille du déluge, il a pour objet de ramener l'église à son état d'origine, en prévision des fêtes qui marqueront le centenaire de sa construction, en 2005. Une affaire de plus d'un million $, selon les évaluations des spécialistes.

«Ce projet n'est pas mort, au contraire. Une rencontre aura même lieu en septembre, à ce sujet avec des gens du ministère de la Culture et des Communications», précise Tremblay, pour qui, déluge ou pas, l'église doit demeurer au centre de la vie du Bassin

Chicoutimi choisit de consulter pour le Bassin

par Daniel Côté

CHICOUTIMI (DC) - La ville de Chicoutimi a pris la décision de procéder en deux étapes, dans le cadre du processus de consultation relatif au sort du Bassin. Avant de rencontrer la population, elle organisera en effet des rencontres avec des «groupes représentatifs des citoyens», afin de connaître leur vision de l'avenir du quartier.

Il s'agit, pour l'essentiel, de prendre le pouls des leaders de la communauté, de voir ce qu'ils pensent des différentes hypothèses envisagées par les urbanistes. Faut-il aménager un parc thématique, comme plusieurs citoyens le proposent, ou encore investir dans la remise en état des infrastructures et dans un retour à la situation d'avant le 20 juillet? Deux questions parmi tant d'autres.

«Nous allons commencer dans les prochains jours, par des rencontres avec des organismes tels que la Fabrique et le Centre de loisirs Sacré-Coeur. Cette étape du processus de consultation sera complétée d'ici au début de la prochaine semaine et permettra de raffiner les options qui sont sur la table», indique le porte-parole de la ville, Denis Dahl.

C'est à ce moment que les membres du comité municipal, dans lequel on retrouve le directeur général Marcel Demers, le conseiller Marcel Jean et le directeur du Service d'urbanisme, François Hains, feront le point sur ce qui aura été dit et s'entendront sur la suite des choses, notamment sur la question des rencontres publiques que la ville s'est engagée à tenir.

Ils en profiteront également pour bonifier les propositions formulées par les urbanistes, à la lumière des nouvelles données (inventaire patrimonial, évaluation des coûts de restauration des infrastructures,...) qui auront été compilées d'ici là. Une autre façon de préparer le rendez-vous - inévitable - avec les citoyens du quartier qui a été le plus affecté par le déluge, à Chicoutimi.

LES BEAUX JOURS NE SONT PAS FINIS!

C'est presque trop beau pour être vrai. Comme chez Wal-Mart vous obtenez toujours notre plus bas prix, jamais vous n'avez à attendre les soldes. Cela signifie que les prix que vous voyez ici sont les prix que vous verrez demain et le jour suivant. Nous exploitons nos magasins de la manière la plus profitable pour vous, tous les jours. Donc, au lieu d'augmenter, nos prix baissant - exactement comme ceux des articles ci-dessous. Et cela nous donne bien des satisfactions. Tous les jours.

Comprimés Polident
104 ordinaires ou 96 à double action.
5.97 le paq.
Tous les jours

Ivory Neige Ultra
4 L.
BAS PRIX QUOTIDIENS AMÉLIORÉS
6.97 chac.
COÛTAIT : 7,87

Montres Timex Expedition
BAS PRIX QUOTIDIENS AMÉLIORÉS
28.83 chac.
COÛTAIT : 29,88

Paq. de 6 paires de chaussettes Fruit-Of-The Loom pour dames
6.46 le paq.
Tous les jours

Werthers Original
198 g.
1.74 le paq.
Tous les jours

Détergent à vaisselle Sunlight
950 mL.
1.97 chac.
Tous les jours

Sac à dos à multiples pochettes
9.97 chac.
Tous les jours

Paq. de 3 culottes en coton Fruit-Of-The Loom pour dames
5.46 le paq.
Tous les jours

Barres Quaker aux fruits et à l'avoine
222 g.
2.34 chac.
Tous les jours

Assouplisseur Fleecy ordinaire et parfumé
3,6 L.
3.17 chac.
Tous les jours

Sac à dos de randonnée
16.97 chac
Tous les jours

Paq. de 3 culottes Hanes Her Way en coton
5.96 le paq.
Tous les jours

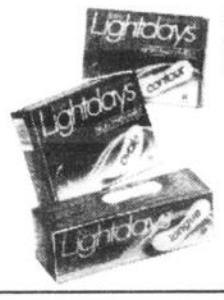
Bon achat de jean en denim pour hommes
14.97 chac.
Tous les jours

Paq. 6 boîtes de mouchoirs Kleenex
6 x 150.
4.97 le paq.
Tous les jours

Paq. de 2 oreillers
19 x 25 po.
9.93 le paq.
Tous les jours

Paq. 6 paires de chaussettes Penman's pour dames
5.46 le paq.
Tous les jours

Apple Jacks ou Bran Flakes de Kellogg
425 - 475 g.
2.77 chac.
Tous les jours

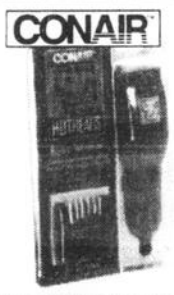


Protège-dessous Lightdays Kotex
Formats et types variés.
1.93 le paq.
Tous les jours

Huile à moteur Esso
1 L. Aussi offert : 5W30. **1,57**.
10W30
1.47 chac.
Tous les jours

Paq. de 12 paires de chaussettes Penman's
9.46 le paq.
Tous les jours

Nourriture sèche 9 Lives pour chat
3,18 kg.
4.97 chac.
Achat spécial



Nécessaire de coupe de cheveux Hotheads
Ens. 6 pièces.
19.96 le nécessaire
Tous les jours

Bacs Rough Totes Rubbermaid
68 L.
7.96 chac.
Tous les jours

Paq. de 6 paires de chaussettes Penman's pour hommes
5.96 le paq.
Tous les jours

Café Folgers
975 g.
7.17 chac.

WAL-MART®
BAS PRIX QUOTIDIENS AMÉLIORÉS

Jambon Swift Premium
454 g.
2.96

328635

Projet AES: Chicoutimi ne voit pas d'autres avenues

CHICOUTIMI (DB) - Rien ne fera changer d'idée le maire de Chicoutimi, Ulric Blackburn. La seule solution valable à la gestion des déchets sur le territoire de la MRC du Fjord-du-Saguenay réside dans le projet des Services environnementaux AES, qui veulent aménager un centre de haute technologie sur le boulevard Talbot.

Hier, à l'occasion de la troisième journée d'information des audiences publiques (qui se prolongent au moins jusqu'à aujourd'hui) sur le centre de démonstration de gestion des déchets d'AES, le maire Blackburn a clairement démontré qu'il n'avait que d'yeux pour le projet qu'on veut réaliser dans sa ville.

Lorsqu'il a été interpellé sur différentes options de la MRC, M. Blackburn a «focussé» exclusivement sur le concept d'AES en ajoutant même, que s'il y avait un autre projet, «ce n'en était pas un», sans jamais nommer celui de Cintec à Larouche, mais en y faisant clairement allusion.

En s'adressant au président du Bureau des audiences publiques sur l'environnement (Bape), Jean-Maurice Mondoux, le maire de Chicoutimi a indiqué qu'il faut être raisonnable et conscient et qu'il «faut arrêter les études» pour se consacrer à un projet qu'il qualifie d'innovateur.

M. Blackburn a même ajouté qu'il ira de l'avant avec AES, en compagnie de La Baie, et que ces deux villes pesaient pour 48 pour cent dans la balance des déchets sur le territoire de la MRC. «Je suis certain, a-t-il ajouté, que la MRC va suivre. Les maires attendent une solution.»

Evidemment, il présume que le ministère de l'Environnement et de la Faune accordera un certificat d'autorisation à AES et qu'il sera avalisé par le Conseil des ministres.

Selon M. Blackburn la MRC ne peut pas contourner le projet AES et qu'«au pis aller, nous allons de l'avant, que Chicoutimi et La Baie, c'est suffisant». Les propos du maire ont provoqué les premiers murmures dans la foule, qui doit se soumettre à la courtoisie et à la fermeté, cependant, du président de la commission.

AES aussi ferme

Les Services environnementaux AES se sont aussi montrés aussi catégoriques que le maire

Ulric Blackburn

Blackburn sur le choix de leur site. Le promoteur Alain Laberge et son ingénieur chargé de projet, Bernard Gobeil, en réponse à une question, ont clairement affirmé que leur projet n'était pas transférable dans les sites au préalablement identifiés par la MRC dans sa recherche de zones favorables.

Même que M. Laberge a souligné que l'endroit idéal était à proximité du dépotoir de Laterrière, fermé en juin 1995, afin de lier les activités d'ouverture d'un nouveau site technologique à la fermeture d'un site conventionnel.

AES a une position immuable sur son choix parce qu'il est près du centre de masse (Chicoutimi, La Baie et Jonquière) et à proximité de son centre de traitement (décontamination de terre et d'huile), l'impact sur le transport s'en trouvant ainsi minimisé.

A propos du transport, le président de la commission et l'ingénieur Gobeil arrivent à des conclusions différentes quant au nombre de voyages de camions 10 roues qui peuvent découler de l'aménagement du centre de traitement. Potentiellement, a dit le président, il peut y avoir 100 000 voyages de 10 roues (sur plusieurs années), mais M. Gobeil en doute fortement.

Pour en arriver à ce résultat, M. Mondoux a fait le calcul du volume d'argile déplacée et la quantité qu'aura besoin AES pour confectionner sa membrane.

Différend

Le différend, s'il en est un, du président de l'ingénieur porte sur le type d'argile en profondeur. M. Mondoux a compris dans l'étude d'impact et les documents complémentaires que l'argile logée à cinq mètres de profondeur n'a plus d'utilité parce que trop liquide. Trop pour confectionner une membre ou recouvrir le site de Laterrière, comme le proposait AES.

Toujours à propos de Laterrière, il n'est pas du tout certain qu'AES puisse y transférer son argile pour la confection d'un recouvrement, tel qu'exigé par le MEF. Il y a d'abord la qualité, mais il y a surtout le temps. M. Mondoux a fait dire à Rénald Gaudreault, de la MRC, que le site devait être fermé l'an prochain. A ce moment-là, AES, dans l'éventualité d'une autorisation, ne travaillera que sur les cellules 1 et 2, ce qui est insuffisant pour extraire les 600 000 tonnes nécessaires à imperméabiliser le dépotoir de Laterrière.

ASSISTANCE - Plusieurs dizaines de personnes suivent les audiences publiques sur le projet de la firme AES.
(Photo Rocket)

Un «immense sac à poubelle»

CHICOUTIMI (DB) - Les nouvelles normes gouvernementales régissant l'aménagement d'un site de traitement des déchet rassurent le docteur Léon Larouche, un spécialiste en santé publique, invité, hier, par le Bureau des audiences publiques sur l'environnement, à titre de personne ressource.

Le système de contrôle des biogaz et de captation des eaux de lixiviat contribuent à minimiser les risques liés à l'exploitation d'une site de traitement des déchets, a fait savoir M. Larouche au président de la commission.

Il a comparé le projet d'AES à un «immense sac à poubelle» à propos duquel il n'y a pas d'études qui ont été menées sur les conséquences sur la santé des résidents avoisinants.

Toutefois, a poursuivi le docteur Larouche, il y a des observations qui ont été faites sur des sites conventionnels, comme la carrière Miron, à Montréal, et qui soulèvent certains effets. Deux études convergentes énumèrent des effets aigus, découlant de l'émission de polluants. Il s'agit de toux, d'allergies, problèmes de peau, etc.

Dans le cas de cancer, les personnes qui habitent autour de la carrière Miron sont atteintes à la prostate, poumon et estomac (pour les hommes), et au col utérin (pour les femmes). L'incidence, a dit M. Larouche, n'est pas révélatrice pour relier les maladies à la carrière. «On peut la soupçonner», a suggéré M. Mondoux. «Oui», a répondu le docteur, en référant à un site conventionnel.

Ces conclusions ne peuvent être ramenées à la population de Laterrière, a noté le docteur. Cependant, le spécialiste en santé publique a sensibilisé la commission à un autre problème, l'hypersensibilité de la population, qui se traduit par des troubles d'ordre psychique ou psychologique.

«L'acceptabilité, a dit M. Larouche, est capitale. Nous avons connu des tensions relatives aux sites d'enfouissement; faut que ce genre de projet soit bien accepté.»

Interrogé sur le seuil d'acceptabilité d'une population par la commission, le docteur Larouche a rappelé que les gens de Laterrière avaient vécu des problèmes reliés à un site et sont susceptibles d'être hypersensibles.

Dans l'assistance, des gens ont demandé si la vermine, ou les fientes de mouettes, pouvaient apporter des problèmes de santé.

Oui, a-t-il répondu, mais que le dernier cas de rage remonte à plus de 10 ans. C'est un peu le même portrait pour la salmonellose, transmise par les fientes de mouettes.

M. Larouche a demandé à la firme AES des détails précis sur la modélisation des émissions de contaminants atmosphériques, afin d'être en mesure de répondre aux craintes de la population.

En conclusion, il a dit que le projet d'AES n'a pas plus d'effet négatif sur la santé de la population que l'implantation d'une industrie lourde, parce qu'il se déroule en cellules fermées.

EN BREF

Enquête sur la Somalie

OTTAWA (PC) - Véritable bombe hier à la commission d'enquête sur la Somalie: l'avocat du colonel Geoff Haswell a mis en doute l'indépendance de la commission d'enquête 24 heures après que le ministre de la Défense David Collenette eut renouvelé son appui à l'endroit du général Jean Boyle.

Autre événement important: le public a aussi appris que le chef d'état-major de la Défense avait réussi un test du détecteur de mensonges, un fait connu de la commission d'enquête mais non révélé aux avocats des autres témoins.

Estomaqué de la portée des commentaires de M. Collenette, Me Arthur Cogan a déclaré que l'intervention du ministre portait ombrage aux travaux de la commission et aux droits de son client, le colonel Haswell.

Délinquants dans un camp

TORONTO (PC) - Un comité ad hoc formé par le gouvernement de l'Ontario recommandera aujourd'hui qu'une cinquantaine de jeunes contrevenants soient envoyés dans un camp de discipline dans le cadre d'un projet-pilote.

Le rapport du comité suggère qu'une approche disciplinaire stricte prenne racine graduellement dans les centres pour délinquants de la province, a indiqué hier Gary Carr, qui a présidé les travaux du comité ad hoc.

Le document cite l'expérience du Sergent Henry Johnson Youth Leadership Academy de l'Etat de New York.

A cette institution, les détenus doivent se plier à un programme strict de marche, de travail et participent à des programmes de réhabilitation dans un environnement simple, sans télévision et jeux vidéos.

Aveuglés par leurs succès

SARAJEVO, Bosnie-Herzégovine (PC) -Les Forces armées canadiennes peuvent avoir été aveuglées par les succès de leurs missions de paix et ont de ce fait été incapables de sanctionner les écarts de conduite de certains de leurs soldats lors du conflit bosniaque, a avancé hier un officier supérieur.

Le brigadier-général Christian Couture, le nouveau commandant de la brigade canadienne en Bosnie, sous l'égide de l'OTAN, s'est dit déterminé à faire la lumière sur des allégations à l'endroit de certains soldats en poste dans un hôpital psychiatrique entre 1993 et 1994.

Bénéficiaire d'aide sociale

Non paiement des loyers: la Corpiq se sent discriminée

CHICOUTIMI (CD) - La Corporation des propriétaires immobiliers du Québec (Corpiq) entreprend une nouvelle campagne de sensibilisation pour régler définitivement le problème de non paiement des loyers par certains bénéficiaires d'aide sociale.

Les propriétaires d'immeubles à logements sont invités à apporter concrètement leur appui en rappelant à la ministre Louise Harel qu'elle doit adopter une solution. Les propriétaires membres de la Corpiq sont également priés de communiquer avec leur député pour dénoncer l'attitude du gouvernement du Québec dans ce dossier.

Dans l'état actuel de la réglementation, les propriétaires d'immeubles à logements ne disposent d'aucun recours auprès d'un bénéficiaire d'aide sociale qui ne paie pas son loyer à l'exception de l'éviction du logement. Corpiq a présenté à la ministre une solution qui se caractérise principalement par le respect du droit au maintien dans les lieux du locataire fautif. Selon la Corpiq, les pertes économiques des propriétaires d'immeubles à logements atteignent 85 millions de dollars par année.

Corpiq demande à tous les députés membres de la commission parlementaire des affaires sociales d'intervenir directement auprès de la ministre. «Autant la ministre semble sensible auprès des bénéficiaires d'aide sociale, autant elle démontre un mépris envers les propriétaires d'immeubles à logements, dit la Corpiq, ajoutant que son attitude, dans ce dossier, ressemble à de la discrimination.»

DON - L'organisme «Le Patriarche», qui offre un milieu de vie aux toxicomanes ou séropositifs, est venu porter un don de 10 000 $ aux sinistrés du Saguenay. Ce don comprend des biens de première nécessité tels que vêtements, meubles, matériaux de construction et matériel scolaire. Le député fédéral Gilbert Fillion, qui a reçu le don de Bruno Ferrari et Hugues Maltais au nom de la société Saint-Vincent-de-Paul, s'est dit impressionné par cet élan de générosité provenant d'un organisme qui est lui-même très démuni.

(Photo Rocket Lavoie)

Action/santé prolonge d'un mois sa pétition

CHICOUTIMI (CD) - Le mouvement populaire Action/santé du Saguenay-Lac-Saint-Jean présidé par la conseillère municipale de Chicoutimi, Marina Larouche, n'est pas mort.

Après une interruption momentanée causée par les inondations au Saguenay, Action/santé reprend vigoureusement son intervention d'urgence pour protéger et maintenir les spécialités au Complexe hospitalier de la Sagamie.

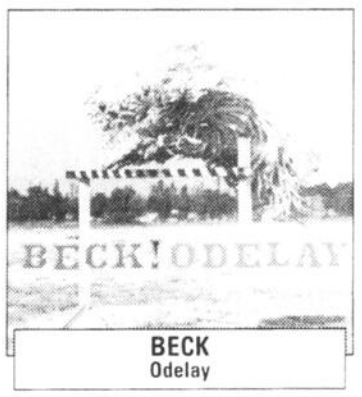
Selon Marina Larouche, l'AFEAS régionale (association féminine d'éducation et d'action sociale) a accepté de marrainer le mouvement et demande même à ses 4000 membres de faire signer la pétition en faveur du maintien des spécialités à l'hôpital régional.

Compte tenu des événements estivaux, Marina Larouche prolonge d'un mois la durée de la pétition. Ainsi, jusqu'à la mi-novembre, elle compte réussir à garnir la pétition d'au moins 125 000 signatures. Evidemment, Action/santé fera appel à d'autres organisations pour tenter d'obtenir le plus d'appuis possible.

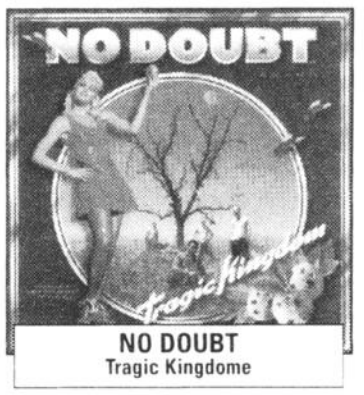
Lancé à la mi-juillet, ce vaste mouvement d'action populaire obtient déjà des appuis de gens provenant de partout au Saguenay-Lac-Saint-Jean. L'objectif, rappelle Marina Larouche, c'est de sensibiliser la population à l'importance de sauvegarder nos spécialités à l'hôpital régional. Selon elle, bien des gens craignent de perdre leurs acquis en raison de tout le bouleversement dans le réseau de la santé et des services sociaux.

Marina Larouche rappelle que les discussions qui se tiennent entre les autorités du Complexe hospitalier de la Sagamie et ceux du Centre hospitalier de Jonquière sur la réorganisation des soins de santé physique au Saguenay ne doivent pas déboucher sur une orientation qui aurait un impact négatif sur nos acquis. «L'hôpital régional n'est pas un gâteau qu'on peut partager», lance de manière imagée la conseillère chicoutimienne. «Les décisions doivent être prises de manière à ne jamais perdre les spécialités et les ultra spécialités dont bénéficie toute la population régionale. Les décisions doivent donc être prises pour le plus grand intérêt de toute la population de la région», poursuit-elle.

Aussi, dans la pétition, on peut y lire: «Nous sommes parfaitement en accord avec Action/santé Saguenay-Lac-Saint-Jean dans sa démarche pour maintenir l'intégrité des soins de santé de notre hôpital régional afin d'éviter d'être dans l'obligation d'aller chercher des services à l'extérieur de la région».



BECK
Odelay



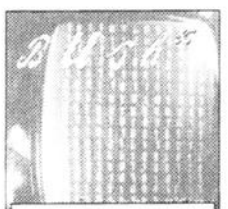
NO DOUBT
Tragic Kingdome

DC 13,99$

HMV

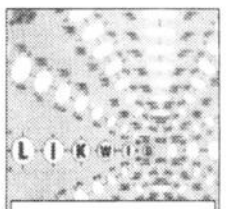
Promotion valable jusqu'au 4 septembre 1996 inclusivement

Autres titres à prix spécial en magasin


BUSH X

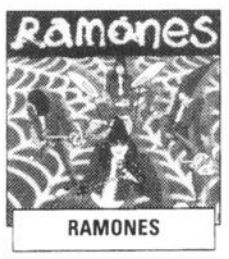
GARBAGE

LIVE


LIKWID

GEORGE MICHAEL

GILLIAN WELCH



RAMONES

EELS

SEVEN MARY THREE

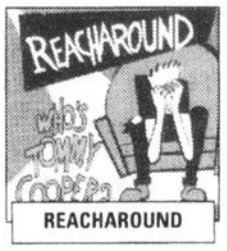
THE NIXONS

JESSE COOK

JENNY McCARTHY'S

MARILYN MANSON

THE WALLFLOWERS



REACHAROUND

OCEAN COLOR SCENE

SUBLIME

MUSIC FOR OUR MOTHER OCEAN

HMV
Place du Royaume

325719

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Un gala du coeur dans le temple de Georges Vézina

Si c'est dans le malheur qu'on reconnaît ses vrais amis, les Saguenéens tout comme les Jeannois savourent une grande satisfaction dans l'épreuve qui les accable. Le témoignage d'attachement rendu par leurs compatriotes, à l'historique spectacle bénéfice de dimanche soir, au Centre Molson, rejoignait l'ampleur du désastre. Les gens d'ici présents à la fête, dont Ghislain Bouchard et ses 160 compagnons de la «Tournée folle du Grand Brûlé», avaient peine à retenir leurs larmes aux instants les plus émouvants de la soirée.

Tous les plus illustres Bleuets, ou presque, qui font carrière à Montréal et ailleurs, ont superbement répondu aux vibrations de leurs racines. Évidemment, Michel Barrette, ce Fernandel du pays de la tourtière, superbe de simplicité dans son rôle d'animateur, l'effervescent Mario Tremblay, la grande comédienne Marie Tifo et l'hilarante Pauline Martin, la mascotte de l'activité touristique régionale, ont donné le ton au plus grand gala de la générosité jamais tenu au Québec. Mais tous les autres -— notamment Michel Côté et Claude Quenneville retenus ailleurs — ont transmis un réconfortant message d'appui.

Parmi les présentations les plus opportunes, mentionnons la chanson «Gens du Lac, du Saguenay» si agréablement livrée par la voix cristalline de Sylvie Tremblay, cette fille de Jonquière, secteur Arvida, qui entreprend une carrière de comédienne dans «Bouscotte», le nouveau téléroman de Victor-Lévy Beaulieu sur la partisannerie politique qui déchire une famille de la Mauricie.

Si Paul Piché a remporté la palme de la popularité ce soir-là avec une ovation monstre, c'est le Franco-manitobain Daniel Lavoie qui a probablement touché davantage la sensibilité des Saguenéens en révélant aux millions de téléspectateurs avoir choisi de demeurer au Québec après l'accueil dont il fut l'objet à son premier séjour au Saguenay, et plus précisément à l'Hôtel Pierre de Jonquière. Il se produisit par la suite durant six mois dans tous les cabarets de la région avant d'entrer à l'Union québécoise des artistes par la grande porte du vedettariat.

Pendant que les artistes transmettaient leurs émotions à une foule survoltée, les lignes de Bell chauffaient joyeusement. Les dons dépasseront largement le sommet de trois millions de dollars. Même si ce montant ne représente encore qu'une infime partie des besoins d'au-delà d'un milliard générés par le sinistre, il traduit magnifiquement la compréhension et la sympathie sincère de tous les Québécois et de la majorité des Canadiens.

Chez les corporations, Bell et ses employés viennent en tête avec un demi-million. La reine de la téléphonie a-t-elle voulu ainsi appliquer un baume sur la plaie encore saignante des quelque 200 emplois amputés à l'économie régionale au cours des deux dernières années ? Molson-O'Keefe a fait honneur à sa réputation en versant 200 000 $, tandis que le groupe Bombardier étonnait agréablement avec une souscription similaire.

Après avoir été ainsi enveloppés dans un aussi agréable et somptueux mouvement de solidarité, les Bleuets se sentaient un peu chez eux dans le temple du hockey.

La fierté enrobait ce moment confortable quand ils apercevaient en deuxième place, tout juste derrière Howie Morez, à la galerie des Immortels du Canadien aménagée dans le hall du Centre Molson, la photo géante du Chicoutimien Georges Vézina, père de 22 enfants, qui, après 15 ans dans la Ligue Nationale, donna son nom au trophée du meilleur gardien de la Ligue Nationale.

CLIN D'OEIL

Philosophie inter galactique

L'être humain étonnera toujours. Il ne cesse de rechercher les plus infimes traces de vie dans le grand vide de l'espace, pourtant, il s'ingénie toujours à tuer et à torturer son semblable sur la planète qui lui sert d'ilôt-prison sidéral...

Les philosophes n'auront pas assez de l'éternité pour tenter de trouver une définition de la véritable nature de l'homme.

D'ici là, la chasse à la vie dans les lointaines galaxies, tout comme nos bonnes vieilles guerres, peuvent se poursuivre. Un jour, peut-être...

C. Néron

VOTRE OPINION

La réussite naît dans un environnement sain

Pour favoriser la réussite, il faut faire en sorte que tous les enfants vivent dans des conditions où ils pourront aimer apprendre et aimer l'école. La CEQ trouve inacceptable que plus de 30 p. cent des jeunes n'obtiennent pas un diplôme d'études secondaires avant l'âge de 20 ans. Le problème de l'échec et de l'abandon scolaires a des causes multiples: personnelles, familiales, sociales et scolaires.

Les solutions ne peuvent donc être trouvées uniquement à l'intérieur du système d'éducatio.

On aura beau élever ou abaisser la note de passage, diversifier les approches pédagogiques ou développer n'importe quelle stratégie, un enfant qui souffre de la faim ne sera guère disposé à apprendre; il sera plus souvent malade et par conséquent s'absentera plus souvent de l'école; il risquera de se désintéresser peu à peu des études et de se retrouver tôt ou tard en situation d'échec et, trop souvent, sur la voie de l'abandon.

Il n'existe pas une infinité de solutions: notre société doit faire en sorte que tous les enfants mangent à leur faim !

Il est généralement admis que l'attitude des parents face aux études influence de façon importante la réussite des élèves. Or, la cellule familiale traditionnelle subit de profonds bouleversements, ce qui crée parfois des situations d'instabilité et de conflit; de nombreuses familles (souvent monoparentales) vivent dans des conditions précaires; des enfants sont victimes de violence ou de diverses formes d'abus. Autant de conditions qui créent un climat défavorable à la réussite éducative.

L'école ne doit pas fermer les yeux en considérant que cela ne relève pas de ses responsabilités, soutient la CEQ. Elle doit fournir les ressources nécessaires telles que psychologues et travailleurs sociaux pour venir en aide à ces enfants. Elle doit aussi développer des moyens d'appuyer les parents afin que ces derniers puissent, à leur tour, appuyer l'école.

Pour améliorer la réussite éducative, la CEQ préconise notamment l'élargissement des services préscolaires, l'ajout de ressources dans les écoles de milieu défavorisé, une diversification des parcours au deuxième cycle du secondaire, des mesures telles que l'alternance études-travail et l'apprentissage, un encadrement du travail rémunéré des élèves ainsi que diverses mesures visant à rendre l'école accueillante et agréable pour tous les élèves.

Les dépenses en éducation peuvent paraître considérables, mais elles représentent souvent des économies dans le domaine de la santé, des services sociaux, de la sécurité du revenu et même de la justice. Il faut mettre fin aux coupures qui, depuis 1980, s'abattent année après année sur le système scolaire, totalisant près d'un milliard et demi en 15 ans.

Lorraine Pagé,
président,
CEQ

Des régatiers reconnaissants

Grâce à la collaboration de nos commanditaires et supporteurs, la Régate de la Coupe du Saguenay a connu encore cette année un grand succès et l'inscription d'une vingtaine de bateaux de l'extérieur démontre que d'année en année, les attraits de notre région pour le tourisme nautique comptent de plus en plus. Nous vous disons donc un sincère merci !

Nous voulons remercier et féliciter tous les navigateurs qui ont participé à cette 9ième édition. Leur nombre croissant démontre l'importance que cette course a dans le milieu nautique québécois.

Je tiens en tant que président à exprimer mes remerciements aux médias d'information car sans leur appui, nous ne pourrions pas présenter cette activité et verser nos surplus à la Fondation de ma Vie de l'Hôpital de Chicoutimi.

Nous profitons de l'occasion pour inviter tous les commanditaires à se joindre à nous pour l'édition 1997, année qui sera en fait celle du dixième anniversaire de la Coupe. Un tel événement se doit d'être souligné, et notre comité organisateur fera en sorte que tous se souviendront de cette dixième année.

C'est donc une invitation à tous nos collaborateurs participant et commanditaires pour faire un succès sans précédant de la 10ième édition en 1997.

P.S. Concernant le concours publié dans l'édition spéciale du 19 juin dernier, aucun participant n'avait fait les choix gagnants.

Le Comité d'organisation,
Coupe Saguenay,
Jacques Chouinard,
président

Les forfaits «sinistre»

Claude Savard nie que ce soit du voyeurisme

QUEBEC (PC) - La Société de développement de Jonquière a lancé hier, à Québec, deux forfaits Solidarité Saguenay-Lac-Saint-Jean afin de colmater les pertes de l'industrie touristique de la région, qui s'élèveraient à au moins 50 millions $.

C'est la moitié des sommes normalement générées par le tourisme d'été, a affirmé le directeur de la section Tourisme et congrès à la Société de développement de Jonquière, Claude Savard. En fait, a-t-il ajouté, le désastre se traduit par une chute allant jusqu'à 80 pour cent des réservations à plusieurs endroits.

Accompagné des principaux intervenants, le porte-parole de l'industrie touristique a été clair: les «Bleuets» invitent les Québécois à venir constater l'ampleur des dégâts causés par les fameuses inondations du week-end fatidique du 20 juillet. «Non, ce n'est pas du voyeurisme. Nous voulons montrer comment les sinistrés peuvent se tourner de bord. Nous voulons présenter une image positive de la reconstruction», s'est défendu M. Savard lorsque des journalistes ont émis des doutes sur la légitimité de l'opération.

Selon M. Savard, la demande est là. Les bureaux d'information touristique de la région sont inondés d'appels de gens désireux d'aller constater les dégâts. Puisque cette nouvelle demande se manifeste au moment où la fréquentation touristique est dans le creux de la vague, et alors que toutes les ressources n'aspirent qu'à accueillir les visiteurs, pourquoi ne pas marier les deux besoins? interroge-t-il.

M. Savard précise cependant que, par respect pour les personnes sinistrées, il ne saurait être question de faire visiter des maisons particulières ni des quartiers résidentiels. Tout comme on n'amènera pas les touristes à Ferland-Boilleau et à l'Anse-Saint-Jean à cause de l'état des routes à ces endroits.

L'opération «forfaits», qui prendra fin le 31 octobre, offre deux formules, qui reposent sur la location de places à bord de minibus ou d'autocars nolisés. L'itinéraire prévoit la visite des secteurs sinistrés de Jonquière, Chicoutimi et La Baie, ainsi que des arrêts au Centre national d'exposition de Jonquière et à la Pulperie de Chicoutimi, le tout accompagné d'un guide.

Dans les deux cas, les personnes intéressées doivent réserver chez le seul agent autorisé, soit Incursion Voyages Québec, à Sillery.

TOURISME - Le directeur de la section Tourisme et congrès à la Société de développement de Jonquière, Claude Savard.

Nominations au CHS

CHICOUTIMI (CD) - Le conseil d'administration du Complexe hospitalier de la Sagamie vient de nommer les membres de son équipe de direction.

Ainsi, à la direction des ressources matérielles et des services techniques, on retrouve Henri-Paul Côté; aux finances et aux systèmes d'information, Gilles Gagnon; aux services de santé mentale, Suzanne Lévesque; à la qualité et aux ressources humaines, Jean-Claude Otis; aux services professionnels et hospitaliers, Bernard Parent; aux communications, affaires corporatives et secrétariat général, Bérard Riverin, et aux soins infirmiers, Gilles Thomassin.

Ces gens avaient été recommandés par le nouveau directeur général, Lucien Martel. Six des sept directeurs faisaient déjà partie de l'équipe de gestion de l'Hôpital de Chicoutimi. Seule Suzanne Lévesque provient de l'équipe de gestion de l'Institut Roland-Saucier. Rappelons aussi que le nouveau directeur général, Lucien Martel, provient aussi de l'Institut Roland-Saucier. Effectivement, avant la fusion des deux établissements de santé, il assumait le poste de directeur général de l'établissement psychiatrique.

Le reste du plan d'organisation administratif et clinique se mettra en place au cours de l'année sous la responsabilité de Lucien Martel et de ses directeurs.

Le tabac met votre cœur à rude épreuve.

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

152, rue Racine Est
Chicoutimi (Québec)
G7H 1R8

loto-québec résultats

Poule aux Oeufs d'or — Tirage du 96-08-28

1er numéro	2e numéro
465955	147236
10 000 $	10 000 $
3e numéro	**4e numéro**
193066	410020
10 000 $	100 000 $

Ces 4 numéros gagnants sont décomposables

Banco — Tirage du 96-08-28

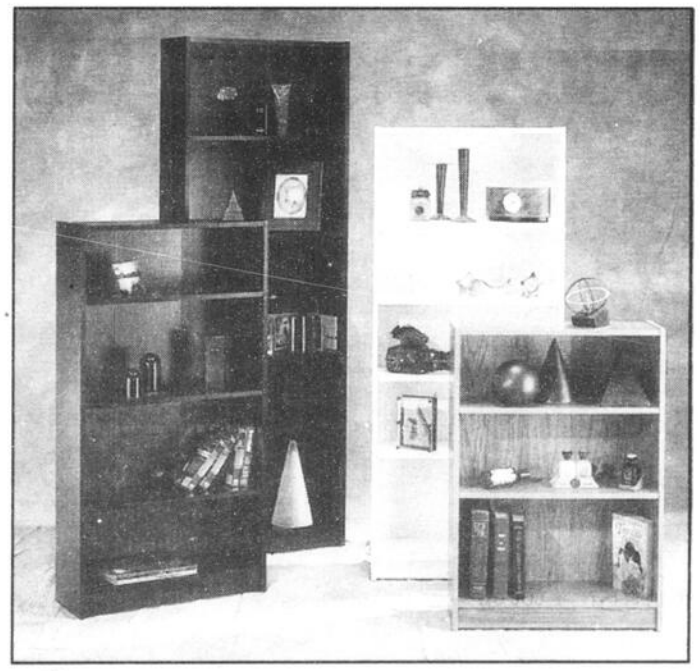
02	04	05	07	10
17	18	21	32	40
41	42	46	55	56
57	60	61	68	70

La Quotidienne — Tirage du 96-08-28		Extra MERCREDI — Tirage du 96-08-28
3	4	NUMÉRO
045	0509	783941

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité. 329010

Rentrée avec classe



Étagères À partir de: 39 $

Plusieurs autres modèles disponibles en magasin

dixVersions

Le design accessible!

1685, boul. Talbot, Chicoutimi, 545-4010
Edifice Potvin Tremblay Meubles
(VOISIN DE LA CAGE AUX SPORT)

328120

Un moment privilégié!

LA NAISSANCE d'un JARDIN

JUSQU'AU 29 SEPTEMBRE 1996

Ouvert 7 jours par semaine. Du 22 juin au 2 septembre: 9h à 20h
Du 3 au 29 septembre: 10h à 17h

TARIFS SPÉCIAUX POUR GROUPES

LES GRANDS JARDINS FONT DÉJÀ UN MALHEUR
(Le Quotidien)

LE PARADIS TERRESTRE S'INSTALLE À NORMANDIN
(Journal de Québec)

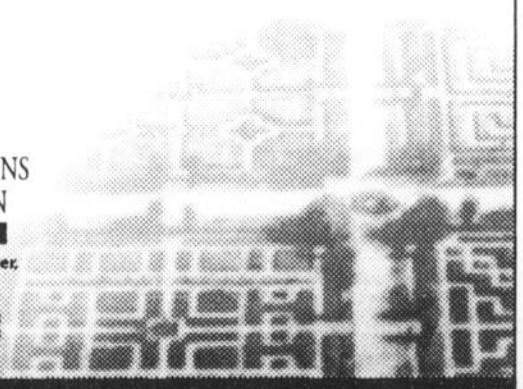
LE JARDIN SURGI DU FROID
(La Presse)

LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN, LE RÊVE FOU DE GÉRALD BÉLANGER
(Journal de Montréal)

LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN RETRACENT 4000 ANS D'HORTICULTURE
(Tourisme plus)

LES GRANDS JARDINS DE NORMANDIN
LAC-ST-JEAN

1515, avenue du Rocher, CP 567, Normandin (Québec) G8M 4S6
Tél.: (418) 274-1993
Fax: (418) 274-4954



Un périple à travers l'Histoire de L'Art des jardins

319359

Adulte : 8.00$ Adolescent : 4.00$ Enfant : 3.00$ Aîné : 6.00$ Forfait famille: 20.00$

Festival d'hiver de Roberval

L'événement enregistre un déficit de 12 000 $

ROBERVAL (JG) - Le conseil d'administration de l'édition 1997 du Festival d'hiver de Roberval, qui aura lieu en mars, fait face à un déficit important de 12 000 $.

Cette situation résulte des difficultés rencontrées par l'édition 1996. En assemblée générale, hier soir à la mairie de Roberval, la présidente sortante, Josée Poitras, qui a accepté un autre mandat, a qualifié le dernier Festival d'hiver de très difficile financièrement parlant. Cinq raisons expliquent ce déficit, selon elle. Les pluies torrentielles ont nui à l'achalandage, donc aux recettes enregistrées dans les bars. De plus, l'échec des deux activités spéciales de financement (entre autres le match de hockey entre une équipe de Roberval et Quatre-Saisons), le retrait d'Hydro-Québec pour une commandite de 2000 $, la diminution des inscriptions des compétiteurs et le passage de Challenge, voilà pourquoi le Festival est confronté à un déficit de 12 000 $. Challenge Canada serait imputable - à lui seul - d'un manque à gagner de 9000 $ malgré une subvention spéciale de 5000 $ provenant de la municipalité.

En fait, le Festival avait prévu des revenus de 75 000 $; on a eu 87 000 $ en dépenses. Appuyé depuis les débuts par la municipalité, le Festival d'hiver se doit de trouver d'autres sources de financement. Dans son rapport, la présidente sortante soutient «qu'il faudra trouver un moyen de financement qui devra à la fois éponger le déficit et financer une partie des dépenses prévues pour l'édition 1997 en concentrant les efforts sur une activité majeure de financement».

Voilà donc le défi qui attend le nouveau conseil d'administration sous la présidence de Josée Poitras. Dans quelques semaines, on fera connaître l'activité de financement et les projets nouveaux. Encore en 1997, Roberval sera une étape de Challenge Kanada.

Vingt personnes ont assisté à cette assemblée.

Aide aux sinistrés

Les notaires font encore des efforts

CHICOUTIMI (CD) - Les notaires de la région continuent à faire des efforts pour aider les sinistrés des inondations au Saguenay.

Pour aider les sinistrés dont la résidence a été déclarée perte totale et qui souhaitent reconstruire ou acquérir une nouvelle résidence, l'Association des notaires du Saguenay vient de conclure une entente avec les Caisses populaires et les banques Nationale, Royale, CIBC, de Montréal, HongKong, Laurentienne, Scotia, Toronto Dominion ainsi qu'avec les Caisses d'Economie.

Cette entente se rapporte aux honoraires et autres déboursés qui seront versés au notaire agissant dans le cadre d'un projet de construction ou d'acquisition accompagné d'un financement. Les notaires ont accepté un montant forfaitaire couvrant leurs honoraires professionnels pour l'exécution de chacun de ces dossiers. Ces honoraires ainsi que les frais de recherche et de publication seront assumés par les institutions financières concernées.

Pour les notaires de la région, il s'agit du troisième volet de leur programme d'aide. Effectivement, dans les premiers jours qui ont suivi les inondations, ces derniers avaient alors fait savoir aux sinistrés qu'il leur était possible d'obtenir, sans frais, tout document notarié détruit ou disparu dans la catastrophe.

Aussi, sous la supervision de leur Ordre professionnel, les notaires avaient accepté de s'associer dans la distribution de l'aide aux sinistrés.

SUPER
CONCOURS DE PANACHES
du BANK-O-BAR
26 octobre 1996 au Club Nautique de Chicoutimi-Nord

INSCRIVEZ-VOUS
Dates limites d'inscription

ZONE	ARC	CARABINE
19	31 août	14 septembre
18	7 septembre	28 septembre
15	21 septembre	12 octobre

Plus de 15 000 $ en PRIX et BOURSES

RÈGLEMENTS OBLIGATOIRES:
• Certificat de chasseur obligatoire
• Enregistrement avant le dpart de la chasse
• Billet d'enregistrement des bêtes au ministère obligatoire
• Le gagnant d'un prix devra obligatoirement avoir son permis de chasse en sa possession

BILLETS ILLIMITÉS
ENREGISTREMENT: 15 $
UN SEUL GROS PRIX
PAR PERSONNE

INFORMATION: 690-6413 / 543-5425
329292

Restaurant
Le Grand Manitou
Cuisine française

Le Châteaubriand
(Filet de bœuf de l'Ouest A-1)
(Incluant potage, dessert et breuvage)
19,95$*
*Taxes et services en sus

Gâtez-vous maintenant
543-1521

Le Montagnais
Saguenay-Lac-Saint-Jean
Hôtel et Centre de congrès

1-800-463-9160
1080, boul. Talbot
Chicoutimi (Québec)
G7H 4B6

L'accueil légendaire d'un Royaume
324513

Centre de prévention du suicide 02

Lignes d'intervention téléphonique
Jour et nuit - 7 jours
(Gratuit - confidentiel)

. Saguenay: 545-1919
. Lac-Saint-Jean/Chibougamau: 1-800-463-9868

Tous les jours de 15 h à 19 h

MARIE-DANIELLE
et ses complices

e-mail: mdroy@rock-detente.com

Internet: Carl Bernier
Livres: Diane Perron
Vidéos: Jean-François Benoit
Sports: Phil Désgagnés
et des invités surprises

328998

CFIX 96,9 FM
ROCK • DÉTENTE

MARIAGE - Gaétan Gervais, de Jonkar Electronique, s'est associé à la bannière Dumoulin, représentée par François Lefebvre.

(Photo Roger Gagnon)

Jonkar de Jonquière s'unit à Dumoulin

JONQUIERE (DB) - L'un des magasins indépendants à avoir résisté à la vague des grandes surfaces, Jonkar Electronique devient un franchisé du Groupe québécois Dumoulin. Le nouveau commerce est spécialisé dans l'électronique et l'informatique.

Hier à Jonquière, le propriétaire de Jonkar Electronique, Gaétan Gervais a officialisé l'union avec Dumoulin, après 29 ans d'exploitation à titre d'indépendant.

Pour M. Gervais, les récents changements constituent un grand défi pour un homme de son âge, 53 ans, et donnent un second souffle à son entreprise, qui entre de plein pied dans l'ère de l'informatique, une force du Groupe Dumoulin, au Québec.

Le magasin demeure au 3705 du boulevard Harvey et arbore les nouvelles couleurs du Groupe Dumoulin, une entreprise qui connaît un essor considérable au Québec. Petit commerce familial de service électronique, Dumoulin s'est modernisé il y a quelques années pour ensuite se lancer dans le franchisage.

Aujourd'hui, l'entreprise est présente dans une dizaine de villes au Québec et le chiffre d'affaires est de quelque 50 millions $. Dans la région, il y a deux projets de franchisage en marche.

Avec la philosophie de Dumoulin, bon inventaire et service, et la sienne, grande présence, M. Gervais est confiant de connaître du succès. «Dans le domaine de l'informatique, les commerces ferment aussi vite qu'ils ouvrent parce qu'il ne tiennent pas assez d'inventaire. Dumoulin exige que nous ayons une gamme complète.»

Parc du Saguenay

— Secteur Rivière-Éternité
— Secteur L'Anse-Saint-Jean
— Secteur Petit-Saguenay

Réouverture vendredi 30 août

Reprise des activités normales
(Camping, randonnée pédestre, kayak de mer, croisières, interprétation, etc...

Pour information: Parc du Saguenay, 544-7388
Société touristique du Fjord, 697-5050

329279

MEILLEURS PRIX GARANTIS

AVENTURE ELECTRONIQUE

Le plus grand choix aux plus petits prix!

NE PAYEZ RIEN AVANT 12 MOIS

Sur AUDIO, TÉLÉVISEURS & CAMÉSCOPES de 599$ et plus.

ou

Sur produits à prix régulier, incluant la liquidation.

6 MOIS SUR TOUT!

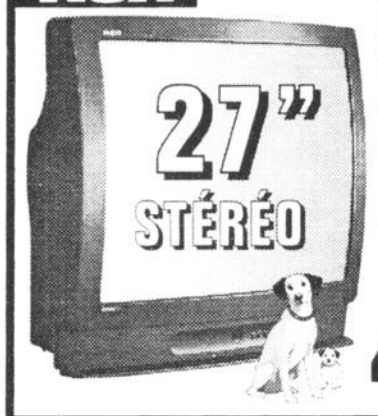
S.A.C. Ne payez que les taxes. Chaque offre ne peut être jumelée à aucune autre offre. Détails en magasin.

VENTE DE FIN D'ÉTÉ

4 jours seulement

PUREMENT QUÉBÉCOIS pour les SAGUENÉENS et JEANNOIS

RCA AVER27252



MONITEUR/RÉCEPTEUR COLORTRAK MD STÉRÉO
- Télécommande universelle «Master Touch®»
- Panneau de moniteur vidéo/audio à 3 prises
- Affichage à l'écran

Jusqu'à épuisement des stocks. Peut être un démonstrateur

RABAIS 70$
479,00 Rég. : 549$

HITACHI AVEH390

CINÉ MAISON

Jusqu'à épuisement des stocks. Peut être un démonstrateur

MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTES HI-FI STÉRÉO
- Menu trilingue avec icones
- Tête auto-nettoyantes
- Affichage à gros caractères

RABAIS 101$
298,00 Rég. : 399$

aiwa AVEA1500

NOUVEAU MODÈLE

MINI-CHAÎNE NUMÉRIQUE HI-FI
- Lecteur de disques compact à 1 CD
- Égaliseur graphique préréglé sur 3 positions
- Mécanisme à double cassette
- Système de haut-parleurs 2 voies
- Préréglage en mémoire sur 24 stations

RABAIS 50$
349,00 Rég. : 399$

JVC AVEJ200

Jusqu'à épuisement des stocks. Peut être un démonstrateur

MINI SYSTÈME avec LECTEUR LASER
- 2 x 25 watts • Music jog • Haut-parleurs 2 voies
- Double cassette avec inversion automatique

RABAIS 120$
379,00 Rég. : 499$

Danby AVED050

Idéal pour étudiants

RÉFRIGÉRATEUR 1,7 pi. cu.
- Compartiment-congélateur
- 1 tablette ajustable
- Porte réversible

169,99

Packard Bell AVEP3540

PLUS DE 40 LOGICIELS INCLUS

LEGEND 3540
- Pentium 100 Mhz
- Mémoire vive: 8 Mo
- Disque rigide 1,0 Gig
- CD-ROM 4X
- Fax/Modem 14.4 KBps
- 16-Bits SRS 3-D Amphithéâtre stéréo
- MONITEUR NON INCLUS

PENTIUM 100 MHz

Jusqu'à épuisement des stocks. Peut être un démonstrateur

8 MEGS ADDITIONNELS GRATUITS val.: 100$

1998,00

CANTEL amigo

CANTEL AGENT AGRÉÉ

MOTOROLA 910

100$ en crédit d'appel et téléphone GRATUIT*

Incluant 600 minutes gratuites par mois*

Détails en magasin.

*Activation obligatoire

Les photos peuvent différer des modèles en vente. Certains articles sont des démonstrateurs ou fin de ligne et ne sont pas disponibles dans tous nos magasins.
*Durant 30 jours suivant l'achat aux mêmes conditions dans la même région, chez un marchand autorisé qui a la marchandise en stock.

Chicoutimi SUPERMAGASIN

394 boul. Des Saguenéens
Au coin du boul. Talbot
(418) 698•3940

Ouvert le mercredi jusqu'à 21h. et le Dimanche à compter de 10h.

326896

BOUTIQUES ▶ • Alma Carrefour Alma (418) 669-0555 • Chicoutimi Place du Royaume (418) 693-9007

Fourre-tout

RETROUVAILLES - Un party retrouvailles avait lieu chez Richard Gagnon à Shipshaw. Une soixantaine de personnes qui résidaient dans le secteur de Kénogami dans les années 60 et 70 (rue du Roi-Georges et les environs) avaient répondu à l'invitation et elles ne l'ont sans doute pas regretté parce qu'elles ont eu bien du plaisir comme en fait foi cette photo de grôupe. Plusieurs d'entre elles ne s'étaient pas revues depuis un quart de siècle et même plus. Parmi les événements mémorables de cette journée, on nous signale la saucette de Daniel Bourgeois qui n'a pu résister à l'attrait de la petite piscine destinée à tenir au frais le houblon. Faut croire qu'il essayait de se mettre en bouteille pour éviter de se faire mettre en boite...

Don de Toyota

La grande vague de solidarité se poursuit. Les concessionnaires Toyota du Québec et la compagnie Toyota Canada ont mis l'épaule à la roue pour faire leur part dans cette belle démonstration d'entraide à l'égard des sinistrés du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

C'est ainsi que Carole Bergeron, directrice des ventes chez Rocoto Toyota de Chicoutimi, a pu remettre un chèque de 10 900 $ au directeur régional de la Croix-Rouge, Donald Harvey.

Les pompiers aussi

Les membres du Syndicat des pompiers de pompiers de Jonquière ont versé chacun l'équivalent d'une heure de travail au Fonds de la solidarité de la Croix-Rouge.

Le président du Syndicat, Carol Girard (au centre), a donc pu remettre un don de 565 $ aux représentants du fonds d'aide aux sinistrés, soit Donald Harvey (à gauche), directeur régional de la Croix-Rouge et Réjean Séguin, directeur général du même organisme pour l'Est du Canada.

Des indésirables à la rentrée

Depuis hier et aujourd'hui, des milliers d'enfants ont repris le chemin de l'école, avec le sourire accroché aux lèvres ou non. Mais il paraît qu'il n'y a pas que les élèves qui se pointent le bout du nez lors de la rentrée scolaire. Parfois, les poux viennent gâcher ce moment important de l'automne. Car que les jeunes aient les cheveux propres ou sales, les poux ne s'en soucient guère. Ce qui les intéresse, c'est la chevelure et le cuir chevelu de leurs victimes.

Dans un article de l'Associated Press, on recommande aux parents de ne pas prendre à la légère les démangeaisons à la tête de leurs enfants. Un examen attentif du cuir chevelu de votre enfant permettra de détecter la présence de poux ou de leurs oeufs. Le pou adulte peut atteindre 2,5 mm et paraît brun. Quant à sa progéniture, la lente, elle mesure un millimètre, elle est de couleur blanche et elle ressemble un peu à une pellicule. Sauf que si vous soufflez dessus, elle ne s'envolera pas. Elle est agrippée aux cheveux.

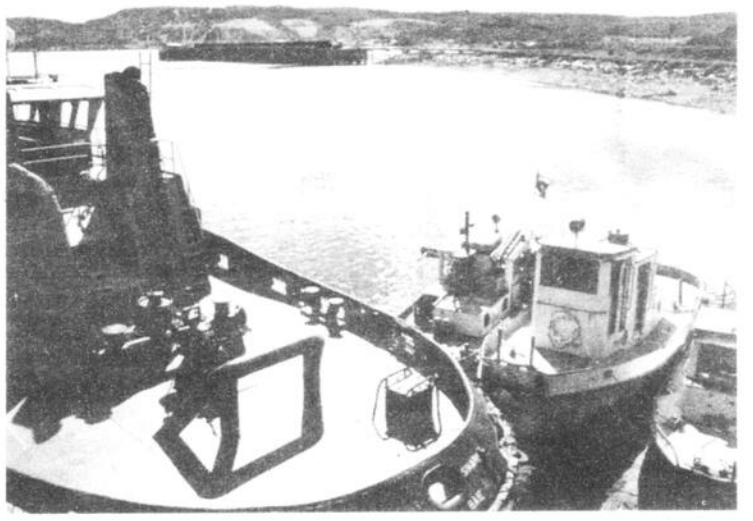
Par contre, il existe d'excellents produits vendus en pharmacie pour enrayer la pédiculose. Pour combattre efficacement l'ennemi, tous membres de la famille sans exception devront se laver les cheveux au shampoing anti-poux en suivant scrupuleusement le mode d'emploi. Préférez les ongles au peigne fin pour retirer les lentes. Une fois le traitement terminé, ne négligez pas la prévention. Pour ce faire, il suffit de recourir au bon vieux truc de nos grand-mères qui consiste à ajouter du vinaigre au dernier rinçage de tous les shampoings de vos enfants. De même, tous les bonnets, mitaines et literie devront être lavé soigneusement. Pour tous les autres lieux ou objets ayant pu être infectés, on recommande l'utilisation d'un insecticide.

Enfin, il convient d'avertir l'école et, si possible, d'obtenir que toute la classe soit traitée en même temps. Pour cela, le mieux est d'en parler au médecin scolaire pour qu'il coordonne l'opération. En terminant, si vous avez lu tout ce texte sans éprouver une seule démangeaison à la tête, je vous décerne une gommette. Moi, j'ai passé mon temps à me gratter la tête en l'écrivant!

par Johanne St-Pierre

L'union fait la force

La reconstruction du Saguenay-Lac-Saint-Jean s'effectuera grâce à la collaboration et l'union de tous et chacun. Un bel exemple de cela s'est produit à Ville de La Baie, dans le secteur de la baie des Ha! Ha! Ci-haut, le photographe Jeannot Lévesque nous montre la triste vision qu'offrait la baie recouverte de milliers de débris de bois flottants. Ci-dessous, on peut voir le même secteur, mais cette fois, le plan d'eau a retrouvé son éclat grâce aux efforts conjoints de Ville de La Baie, Abitibi-Price, Stone Consolidated, le ministère de l'Environnement et de la Faune, la Garde Côtière et d'Alcan pour le nettoyage des lieux. Bravo !



EN FURETANT

Grande foire

Les Activités communautaires B-12 invite la population à la grande foire sociocommunautaire qui aura lieu les 7 et 8 septembre, au hangar du Vieux-Port de Chicoutimi. Les profits de ce grand marché aux puces seront versés à 40 organismes sociocommunautaires de la région. Par la même occasion, ces organismes pourront se faire connaître du public. De plus, des amuseurs publics et des maquilleurs seront sur place.

Jeunes dynamiques

Trois jeunes de la région ont non seulement eu la chance de se faire un revenu en travaillant comme préposés de station service Pétro-Canada mais ils ont également mérité une bourse d'études de cette même compagnie dans le cadre de son programme «Retour à l'école». Parmi les récipiendaires d'ici, on retrouve Christian Harvey, de la succursale du 2082 rue Roussel à Chicoutimi-Nord, qui aimerait éventuellement suivre des cours dans le domaine de l'électronique et de la mécanique et son collègue Dave Gagné, qui travaille au même endroit. Ce dernier, qui est à l'emploi de Pétro-Canada depuis quatre ans, entreprend sa dernière année universitaire en sciences comptable à l'UQAC. Le jeune homme est très actif dans son milieu universitaire. La troisième lauréate et non la moindre est Isabelle Tremblay, qui oeuvre depuis trois ans pour Pétro-Canada. Elle a agi comme préposée à la station du 2244 rue Poitras à Jonquière et suit des cours en sciences humaines au Cégep de Chicoutimi. Toutes nos félicitations à ces jeunes fort dynamiques.

Rencontres

la meilleure façon de faire connaissance

Inscription: (418) 698-2777

- Inscription GRATUITE dans le journal
- Enregistrement GRATUIT à une boîte vocale
- Récupération GRATUITE des messages

328500

VOUS AVEZ TOUT INTÉRÊT À ACHETER MAINTENANT!

Un taux d'intérêt de

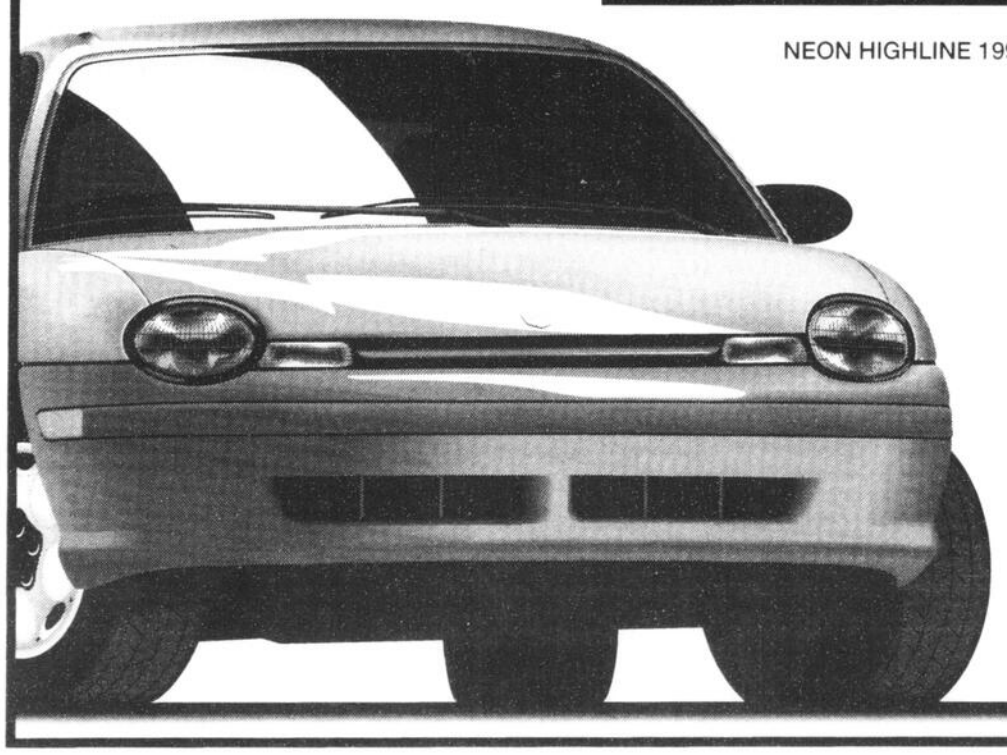
3,9%

jusqu'à 48 mois sur la Neon 1996.

NEON EX 1996

neon

NEON HIGHLINE 1996



Un taux d'intérêt de

2,9%

jusqu'à 48 mois sur la Neon Highline et sur la Neon Sport 1996.

Profitez de ces taux de financement avantageux sur tous nos modèles Neon et Neon Highline 1996 en stock. Mais dépêchez-vous! Car à des taux pareils, vous ne serez pas le seul à vouloir en profiter.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

750 $ AUX DIPLÔMÉ(E)S
Remise en argent additionnelle de 750 $ à l'achat du véhicule Chrysler 1996 de votre choix **en plus** de tout autre rabais offert. Cette offre se termine le 31 décembre 1996.

Programme d'aide pour handicapés physiques

Tous les détails chez le concessionnaire.

VOTRE CONCESSIONNAIRE **CHRYSLER** QUELQU'UN DE FIABLE

Offres d'une durée limitée. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Détails chez les concessionnaires participants.

Véloroute des Bleuets

Randonnée populaire dans les trois MRC

par Lise Fortin

MISTASSINI (LF) - Une randonnée populaire en vélo de 21 kilomètres aura lieu dans les MRC Maria-Chapdelaine, Domaine-du-Roy et Lac-Saint-Jean Est, afin d'amasser l'argent nécessaire pour financer le projet de la Véloroute des bleuets.

En conférence de presse, hier, le président de l'événement Richard Roy a mentionné que la randonnée populaire devrait permettre de recueillir 100 000 $ pour les trois MRC dont 20 000 $ pour celle de Maria-Chapdelaine.

Le président espère que 200 participants participeront à cette activité pour tous. Une contribution de 10 $ équivalent au coût d'inscription sera demandée.

Le projet de la Véloroute des bleuets est de 8 millions $, le milieu doit contribuer pour 1 million $. La randonnée populaire est la première activité organisée dans le cadre de cette campagne de financement.

Le départ de la randonnée populaire aura lieu à Alma, Dolbeau et Saint-Félicien. L'activité est prévue pour le 15 septembre prochain. Le départ est prévu pour 10 heures.

La randonnée populaire est supervisée par la Corporation de la véloroute des Bleuets. Me Richard Roy de Dolbeau assume la présidence du comité organisateur de la MRC Maria-Chapdelaine.

La présidence d'honneur est assumée par «deux vieux cyclistes», comme disent les organisateurs, Réjean Riverin et Philibert Simard.

La randonnée populaire a prévu un circuit familial et sécuritaire. Il y aura aussi la balade des personnalités. L'objectif est de convaincre une vingtaine de personnes de participer à l'activité en fournissant une contribution de 500 $.

L'activité se terminera par une épluchette de blé d'inde à l'aréna de poche de Dolbeau.

Le président, Richard Roy, a mentionné également qu'il y aura un accompagnement routier au cours de la ballade. Déjà plusieurs défis ont été lancés par des entreprises et organismes entre MRC. C'est le cas du CLSC des Chutes qui relève le défi du CLSC le Norois ainsi que de l'entreprise Gaston Morin.

La randonnée populaire de la Véloroute des bleuets est un appel à la participation solidaire de toute la population pour soutenir le financement d'un projet unique en Amérique; la construction du circuit cyclable «Tour du Lac-Saint-Jean», d'expliquer le président Richard Roy.

Sans le spectacle de dimanche

Les dons s'élèvent à 17,5 millions $

CHICOUTIMI (LT) - La campagne nationale du Don de la solidarité a jusqu'à maintenant permis de recueillir 17,5 millions $.

Ce résultat ne tient pas compte des souscriptions faites lors du grand spectacle de dimanche soir qui se chiffreraient à approximativement trois millions $.

Dans le cadre des phases un et deux des programmes d'assistance aux sinistrés, la Croix-Rouge a dépensé 3,6 millions $ et 1,8 million $. Une somme additionnelle de 325 250 $ a été utilisée pour fournir de l'aide psycho-sociale et des soins de physiothérapie.

Fiscalité

Les paiements de 2500 $ que le gouvernement du Québec a versé aux sinistrés de plus de quatorze jours ne seront pas imposables. Les citoyens n'auront donc pas à les inclure dans les déclarations d'impôt.

Par contre, les dépenses encourues par ces mêmes personnes pour les pertes personnelles encourues ne seront pas déductibles (ex: logements, frais de repas). Le ministère du Revenu du Canada considère ses dépenses comme des dépenses personnelles ou courantes.

Dans le même domaine, les paiements que les sinistrés reçoivent pour les indemnités reliées à la perte de la résidence principale n'entraînent aucune conséquence fiscale.

Le même principe s'applique alors que les personnes n'ont pas à payer d'impôt sur les gains et ne peuvent déduire les pertes.

Point de presse

LA BAIE (LT) - La Commission technique et scientifique mise sur pied par le gouvernement du Québec pour analyser toute la problématique de la gestion des barrages lors du déluge de juillet sera à La Baie ce matin.

Une rencontre de presse doit avoir lieu à 11h00 au Vieux théâtre.

Les responsables de la commission doivent expliquer l'ensemble du processus des audiences publiques dont la première doit avoir lieu à La Baie le 17 septembre.

Réouverture

RIVIERE-ETERNITE (LT) - La direction de Parc Saguenay informe la population que les activités normales sont maintenant accessibles dans le secteur de baie Eternité.

Les échéanciers des travaux de réouverture du lien routier entre Rivière-Eternité et le secteur du parc ont été respectés. Des travaux de parachèvement de l'ordre de 400 000 $ seront réalisés d'ici la fin du mois de septembre.

Escouade Carcajou

QUEBEC (PC)-Les porte-parole de l'escouade Carcajou admettent qu'une reprise des affrontements entre les bandes de motards semble de plus en plus évidente.

Dans ce contexte, l'hypothèse que les Rock Machine aient voulu faire évader l'un de leurs experts en explosifs, Roger Hardy, du pénitencier de Donnacona ne semble pas farfelue. «Nous pensons qu'ils venaient le chercher pour cette raison, mais nous ne pouvons en être absolument certains. Nous analysons un ensemble de faits survenus au cours des derniers jours», répond le caporal Richard Bourdon, porte-parole de la Sûreté du Québec.

LISTE DES GAGNANTS(ES)
Promotion Estivale
le QUOTIDIEN
Réservée à nos abonnés(es) seulement

Bon d'achat de 500 $*
Clément Bouchard
226, Hébert, Chicoutimi
*Applicable chez l'un de nos annonceurs

Laissez-passer double sur le Bagotville II
Marcelin Savard
64, Parizeau
Mistassini
Odilon Boily
69, 4e Avenue Ouest
L'Ascension
Jocelyn Verreault
1053, des Tulipes
La Baie
Carole Tardif
27, rue Price Est
Chicoutimi
Ernest Lapointe
3724, Angers
Jonquière

Laissez-passer 4 personnes* Les Grands-Jardins
*2 adultes et 2 enfants

Luc Ouellet
14, St-Louis
Hébertville-Station
Lucienne Gravel
2297, Pie XII
Jonquière
René Bergeron
2821, Régneault
Jonquière
M. Vaillancourt
1097, Melançon
Chicoutimi
Albert Tremblay
390, app. 6,
Sacré-Cœur Ouest
Alma

T-SHIRTS
Éric Côté
25, app. A, des Côteaux
L'Anse-St-Jean
Robert Tremblay
1525, St-Marc
Canton Tremblay
Raymond Bouchard
278, Mgr Martel
Chicoutimi-Nord
Cécile Perron
1562, Bagot
La Baie
Serge Léveillée
4020, des Outardes
Jonquière
Robert Coulombe
1870, Wohler
Jonquière
Rock Belley
188, Berthiaume
Chicoutimi
Constance Audet
1060, av. du Muguet Sud
Alma
Yvonnette Maltais
267, Simard
St-Ambroise
Yvan Gagnon
324, Richmond
Chicoutimi-Nord

À NOTER:
Tous les prix seront expédiés par la poste
321913

le QUOTIDIEN progrès-dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
RÉSERVATION 2 JOURS AVANT IMPRESSION

SANS PHOTO
TEXTE DE BONS VŒUX 7$
JUSQU'À 20 MOTS (30¢ par mot additionnel)

- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE
- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX

Bonne fête et bonne journée à tous!

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

BONNE FÊTE

Bonne fête Monsieur "B". Tu as l'air beaucoup plus confortable en vacances que sur un terrain de golf!

BONNE FÊTE à la plus belle sirène des mers. Passe une belle première journée en 5ième année.
Danielle, Jean-François, Emilie, Vincent et Matthieu.
XXX

328572

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Assemblée nationale

Les divergences font rapidement surface en ce qui concerne la question linguistique

QUEBEC (PC)-On a rapidement mis la modération de côté dans le débat linguistique qui débutait à l'Assemblée nationale, hier.

Alliance-Québec a réclamé un retour au libre choix de la langue d'enseignement pour les enfants, soit une politique répudiée au Québec depuis 1974.

Le député d'Outremont, porte-parole de l'opposition libérale, Pierre-Etienne Laporte, a accusé le gouvernement «d'ethnocentrisme» pour avoir présumément «opposé les Québécois (francophones) aux autres groupes linguistiques».

De son côté, la présidente du Mouvement national des Québécois, l'ex-ministre fédérale Monique Vézina, a assimilé la loi 86, qui réinstaure le bilinguisme dans l'affichage commercial, à «une capitulation du Québec. La meilleure façon de protéger le français demeure la souveraineté du Québec», a dit Mme Vézina.

Louise Beaudoin

La ministre Louise Beaudoin, qui est responsable du dossier linguistique, s'est dite très peu impressionnée par les arguments soulevés hier devant la commission parlementaire de la Culture, chargée de réfléchir sur la situation linguistique.

«Ce que j'ai entendu ce matin ne m'a absolument pas fait changer d'idée», a dit la ministre Beaudoin.

Premier témoin à comparaître, le Mouvement national des Québécois (MNQ) a réclamé que le Québec récupère le pleine compétence en matière linguistique, notamment en se libérant de l'article 133 de la Constitution canadienne qui impose le bilinguisme dans la législation et dans le système judiciaire du Québec.

«A trop vouloir le consensus en matière linguistique, le gouvernement québécois a perdu le courage de rappeler clairement et concrètement son option de souveraineté», a dit Mme Vézina.

En matière d'affichage commercial, le MNQ a notamment réclamé un retour à l'unilinguisme français comme le prescrivait la loi 101 originale. Le bilinguisme dans l'affichage devrait être toléré uniquement à l'intérieur de petits commerces comptant cinq employés ou moins.

Libre choix

Le groupe de pression anglo-québécois Alliance-Québec a prôné pour sa part un retour au libre choix de la langue d'enseignement pour les enfants, une mesure rejetée dès 1974 par tous les gouvernements qui se sont succédés au Québec.

Dans le mémoire présenté par le président d'Alliance-Québec, Michael Hamelin, on mentionne que «les parents doivent avoir le droit fondamental de faire les choix appropriés au nom de leurs enfants à partir des options disponibles, y compris le choix de la langue d'enseignement».

Alliance-Québec soutient que le nombre d'enfants fréquentant l'école anglaise a chuté de 250 000 à 100 000 enfants en 20 ans.

Alliance-Québec prédit également que la création d'une Commission de protection de la langue française, que propose le gouvernement péquiste, sera contestée devant les tribunaux au nom de la défense des droits de la personne.

Pour sa part, le député libéral d'Outremont, Pierre-Etienne Laporte, a accusé le gouvernement «d'ethnocentrisme».

Selon M. Laporte, la position du gouvernement «oppose les Québécois aux autres groupes linguistiques», en faisant allusion «à nous et à eux».

«En fait de vision ethnocentrique, il serait difficile de faire mieux. Voilà des propos que le Parti libéral rejette parce qu'il est étranger à l'esprit libéral».

Le député d'Outremont s'est opposé au rétablissement de la Commission de protection de la langue française que propose le gouvernement.

Selon M. Laporte, rétablir cette Commission est «une décision inopportune, injustifiée, donc une mauvaise décision».

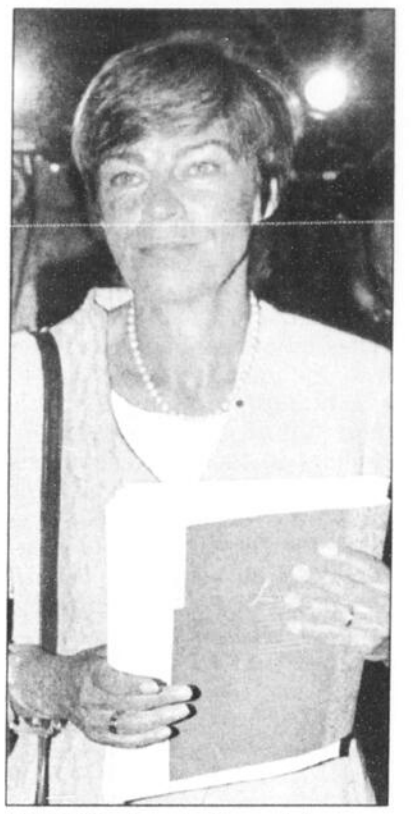
«La coercition ne crée pas de solidarité et le renforcement de la coercition législative est contraire à la diffusion de cette solidarité», croit M. Laporte.

Charles Castonguay

Enfin, le démographe Charles Castonguay, de l'Université d'Ottawa, a rappelé la baisse du poids des francophones, particulièrement dans la région de Montréal.

A Montréal, les francophones ne représentaient plus que 69,7 pour cent des habitants de la région de Montréal, alors qu'ils étaient 70,5 pour cent cinq ans plus tôt.

Selon M. Castonguay, le pouvoir d'attraction de l'anglais demeure plus élevé que celui de la langue française. «C'est une stratégie d'assimilation à petit feu, tout à fait dans la ligne de lord Durham», conclut-il.



PROPOS - Louise Beaudoin, responsable du dossier linguistique, est peu impressionnée par les arguments soulevés hier devant la Commission parlementaire de la Culture, chargée de réfléchir sur la situation linguistique.

L'ASSOCIATION CHASSE ET PÊCHE DE CHICOUTIMI
avise tous les chasseurs que le champs de tir est maintenant ouvert jusqu'au **28 septembre 1996.**

HEURES D'OUVERTURE
Sur semaine de 17 h à la noirceur.
Les fins de semaine de 10 h à 16 h.

- Carte de membre obligatoire disponible sur place 10 $
- Ajustement de carabine par des spécialistes 10 $

Comme nouveauté cette année, nous avons acheté de l'équipements, genre; lunette d'approche, appuie-carabine, coquilles.

Moniteur disponible sur place pour conseil et technique de tir offert GRATUITEMENT aux membres.

329414

UNE RENTRÉE BIEN ÉQUIPÉE
UN CONCOURS QUI N'A PAS SON PAREIL EN APPAREILS !
- 1 ordinateur COMPAQ Presario (valeur de 2 900 $)
- 5 téléphones sans fil PANASONIC 25 canaux (valeur de 150 $ ch.)
- 5 téléavertisseurs AMIGO de CANTEL (valeur de 80 $ ch.)
- 10 téléphones décoratifs (valeur de 50 $ ch.)

4 500 $ en prix à gagner ! (détails en magasin)

COMPAQ Panasonic amigo MICROTEL

Amigo Téléavertisseur Panasonic EZ
Prix régulier 79[95]
GRATUIT !*
Avec forfait d'antenne à partir de 5.95 $ par mois. Crédit de 79[95] sur votre 1re facture.

Téléphone décoratif Knightsbridge
Rappel du dernier numéro, touche "flash" Blanc, vert ou ivoire.
49,99 $

NOUVEAU
Panasonic Téléphone Sans fil 25 CANAUX
Disponible noir ou blanc
129,99 $

Cellulaire Amigo Motorola 910
GRATUIT !*
Spécial Cabine Téléphonique
25 $ d'accessoires avec nouvelle activation
EN PRIME Crédit de 100 $ sur votre 1re facture
Avec activation sur les HEURES ou les LOISIRS AMIGO.

Agent agréé CANTEL

Place du Royaume
693-9411
Montréal • Trois-Rivières
Québec • Ottawa • Toronto
Kitchener

LA CABINE TÉLÉPHONIQUE

Si ça sonne, on trouve ça à La Cabine Téléphonique

CONCOURS UNE RENTRÉE BIEN ÉQUIPÉE !
Nom _____
Adresse _____ App. ___
Ville : _____ Prov. _____ Code postal ___
Tél. jour (___)_____ soir (___)_____
Remplissez ce bulletin de participation et déposez-le dans l'une des boutiques LA CABINE TÉLÉPHONIQUE. Date limite de participation : le dimanche 22 septembre 1996. Les tirages auront lieu le lundi 30 septembre 1996. Règlements disponibles à La Cabine Téléphonique.

*Jusqu'au 30 septembre 1996

329318

Boisson gazeuse, frite, hambourgeois et chausson pour: 8,50 $ OU

HONDA CIVIC CX 1996
8,50 $ par jour*
0 $ DE COMPTANT

*Transport, préparation et taxes inclus. Sujet à l'approbation de crédit.
Plan rachat Royale 60 mois.
Valide jusqu'au 30 août
CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

Léo Automobile Ltée
Votre concessionnaire HONDA
1849, boul. Talbot
Chicoutimi
545-1190
329060

Culture-à bicyclette

MONTREAL (PC)-La Ville de Montréal vient de lancer Vélo Culture, afin de permettre aux visiteurs de partir à vélo à la découverte du Montréal culturel.

En ajoutant 1 $ au prix habituel de la location d'un vélo, il sera désormais possible pour les visiteurs, les touristes et les Montréalais de bénéficier de rabais pouvant atteindre 50 pour cent sur le prix normal d'entrée d'une vingtaine d'établissements culturels du Vieux-Port, du Vieux-Montréal, du Pôle des Rapides, du plateau Mont-Royal et du quartier Hochelaga-Maisonneuve.

Vélo Culture sera en vigueur jusqu'au 31 octobre auprès de quatre compagnies de location de bicyclettes, Vélo-Aventure dans le Vieux-Port, Sportmanie à LaSalle, Cycle Pop dans le plateau Mont-Royal et SOS Vélo dans Hochelaga-Maisonneuve.

Piano à Six

SANS INDICATIF (PC)-Le 20 septembre débutera la troisième saison de tournées du projet «Piano à Six».

En 1994, Angela Cheng, Janina Fialkowska, Marc-André Hamelin, Angela Hewitt, André Laplante et Jon Kimura Parker, tous des artistes réputés, québécois et canadiens, se donnaient pour mission d'amener la musique classique «en direct» aux mélomanes vivant loin des grands centres, notamment dans de petites agglomérations n'ayant jamais ou que rarement la chance d'accueillir des musiciens de renommée internationale.

Il s'agit d'un projet à but non lucratif, qui durera 10 ans. Pendant cette période, les membres du groupe, qui mènent tous une carrière internationale, s'engagent à se libérer pendant au moins 10 jours chaque saison afin d'entreprendre des tournées pour «Piano à Six». Les artistes se produisent en solo dans une région différente chaque année.

Cette année, le coup d'envoi sera donné par Janina Fialkowska, qui sillonnera les Maritimes entre le 20 septembre et le 4 octobre. Et les petites municipalités du nord du Nouveau-Brunswick, de la Gaspésie et de la Côte-Nord du Saint-Laurent accueilleront en mars Marc-André Hamelin.

Depuis 1994, les artistes de «Piano à Six» se sont produits dans plus de 100 petites municipalités de toutes les provinces canadiennes.

Art contemporain

MONTREAL (PC)-La onzième édition des Cent jours d'art contemporain de Montréal débute dimanche, et elle s'étendra jusqu'au 24 novembre prochain.

Une vingtaine d'artistes de Chine, d'Allemagne, de Cuba, de France, du Québec et du Canada participent à l'événement organisé par le Centre international d'art contemporain.

Le choix HMV de la semaine

Possiblement un des albums les plus attendus de l'année, «NO CODE»de Pearl Jam. Près de deux ans depuis la sortie de «Vitalogy», les enfants chéris de l'ère «Post-grunge»de Seattle nous offrent aujourd'hui de la musique qui évolue et moins agressive qu'à leurs débuts. Un album empreint de mélodies souvent acoustiques et accrochantes. Des temps plus relaxants marquent cet album qui fera des ravages par un son moderne..
Un petit chef-dœuvre!

Palmarès 10 meilleurs vendeurs HMV

FRANÇAIS	ANGLAIS
1. Paul Piché «L'un et l'autre»	1. Backstreet Boys «Get Down»
2. Kevin Parent «Pigeon d'argile»	2. Tracy Chapman «New Beginning»
3. Jean-Marc Parent «L'heure JMP»	3. Céline Dion «The power of the dream»
4. Daniel Bélanger «4 saisons dans le désordre»	4. Métallica «Load»
5. Johanne Blouin «De Félix à aujourd'hui»	5. Backstreet Boys «We've got it goin' on»

HMV

Venez remplir un coupon au magasin et gagnez notre choix de la semaine
1 TIRAGE PAR MOIS DE 4 C.D.

Place du Royaume
CHICOUTIMI

326631

CINÉMA PLACE DU ROYAUME
CINEPLEX ODEON 1451 BOUL. TALBOT 545-4260
SAM., DIM. APRÈS-MIDI ET MAR., MERC. SOIR: 3.25$

INDEPENDENCE DAY	(13+)
Tous les soirs: 9h30	
L'ÎLE DU DR. MOREAU	(En attente de classification)
Tous les jours: 1h10 -3h10 -5h10 -7h15 -9h35	
ALASKA	(G)
Tous les jours: 1h05 - 3h30 - 7h00	
LE PRO	(G)
Tous les jours:1h00 - 3h45 - 7h00 - 9h45	

ALMA: 668-0141 328816

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022

JACK v.f. (G) VEN. ET LUN. À JEU.: 4:30 - 7:00 - 9:30 SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30	
LE FANATIQUE (13+) VEN. ET LUN. À JEU.: 4:35 - 7:05 - 9:35 SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35	
John Carpenter - L.A. 2013 (13+) TOUS LES JOURS: 3:15 - 7:15	
PINOCCHIO (G) TOUS LES JOURS: 1:15	
OTAGES EN BALLADE (G) VEN. ET LUN. À JEU.: 4:35 - 7:05 - 9:35 SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:35	
LA REINE DES VAMPIRES (16+) TOUS LES JOURS: 5:15 - 9:15	

CINÉMA JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 549-9022

LE PRO (G) VEN. ET LUN. À JEU.: 4:35 - 7:05 - 9:40 SAM. ET DIM.: 2:05 - 4:35 - 7:05 - 9:40	
L'ÎLE DU DOCTEUR MOREAU VEN. ET LUN. À JEU.: 4:30 - 7:00 - 9:40 SAM. ET DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:40	

328790

UQAC Le savoir-faire

LA RENTRÉE 1996 À L'UQAC
UNE RENTRÉE BIEN MIJOTÉE!!!

avec
Les colocs
au Pavillon sportif de l'UQAC
le jeudi 29 août 1996 à 21 h

Université du Québec à Chicoutimi

COÛT
8 $: étudiant et personnel de l'UQAC
10 $: autres

328910

Camp Musical du Lac-St-Jean à métabetchouan

VENDREDI 30 AOÛT
Club de golf Lac-Saint-Jean
Saint-Gédéon

3e TOURNOI DE GOLF DU CAMP MUSICAL
Sous la présidence d'honneur de Jacques Brassard
ministre des Transports et délégué
aux affaires Intergouvernementales canadiennes

9h48		Jacques Brassard	Jeannot Boulianne	Gaston Martin	Jean-Pierre Doré
9h56	Banque Nationale	François Ouellet	Roger Ouellet	Claude Poitras	André Poitras
10h04		André Bouchard	Richard Lapointe	Pierre Girard	Robert Gagnon
10h12	Messagerie du Sag.	Jean-C. Arsenault	Fernand Gagné	Gilles Gagnon	Roger Larouche
10h20		Denis Marcoux	Sylvain Ouellet	J.-Paul Ouellet	Robert Tremblay
10h28		Jean Hudon	Michel Simard	Jean Tremblay	Manon Simard
10h36	Maison de la Presse	Claude Gagnon	Michel Bonneau	Guy Ouellet	Jacques Villeneuve
10h44		Gilbert Tremblay-A.	Bertrand Genest	Marc Vermette	Bernard Vaillancourt
10h52		Georges Marcotte	Gaétane Noël	Gilbert Tremblay	Patrice Maltais
11h00		Richard Lavoie	LIBRE	Nicol Tremblay	Germain Tremblay
11h08					
11h16		Bruno Tremblay	Jacques Girard	Langis Gauthier	Gérard-M. Fortin
11h24		Mun. St-Gédéon	Mun. St-Gédéon	Régis Boily	Régis Bouchard
11h32		Ville de Roberval	Ville de Roberval	Robert Simard	KYK-FM
11h40		Denis Jean	Luc Hamel	Jean-Fr. Bernier	Bernard Pilote
11h48		Monique Noël	Nicole Duchesne	Sandra Tremblay	LIBRE

329445

DU 20 JUIN AU 1er SEPTEMBRE 1996
35 DANSEURS - 400 COSTUMES
Pour les amateurs de bonne nourriture, profitez de notre
forfait «Souper-spectacle»
(à partir de 49 $) une combinaison gagnante!
au Cabaret du Complexe La Saguenéenne

FARANDOLES

RÉSERVATIONS
par téléphone:
1-800-563-4101
549-4101 • 545-8326
Inter-Canadi>n

Laurentide CJPM Ville de Chicoutimi Provi-Soir

322692

POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE

PEANUT

PHILOMÈNE

AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	Bon Matin (6h30)		TaoTao	La Bande à Picsou	Robin des bois junior	Tiny Toons	L'Odyssée fantastique	Parfums d'Italie	Le Midi	L'enfer c'est nous autres	Cinéma / LA PAGAILLE (5) avec Rémy Girard, Coralie Seyrig				Cinéma / ARTHUR (4) avec Dudley Moore, John Gielgud				Seinfeld	Watatatow
CFRS	Les émissions débutent à 16h00																Images du Québec	Le Château du bonheur	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Sous le signe du faucon		Les Héritiers du rêve		Télé-achats	Saguenay / P. Ligne	Le TVA (11h58)	Première Ligne (12h25)		Les Feux de l'amour		Légendes Indiennes	Bibi et Geneviève	Cinéma / RÊVES ÉLECTRIQUES (4) avec Lenny Von Dohlen, Virginia Madsen				Côté Cour avec Métro
TQc	Les émissions débutent à 13h00										Pause musicale		Madame Pepperpote	Christophe Colomb	Formation-conseil	Formation et Compéti.	Le Marché aux images	Albert, le 5e mousquetaire	Madame Pepperpote	Christophe Colomb

VOTRE SOIRÉE

JEUDI 29 août	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
TQc	Rémi	Monde merveilleux de Disney		Montagne	Points de vue		Cinéma / MONSIEUR HIRE (3) avec Michel Blanc, Sandrine Bonnaire			Cinéma / BROADWAY DANNY ROSE (3) avec Woody Allen, Mia Farrow (22h26)			
CKRS	Ce soir estival	Montréal ce soir	L'enfer c'est nous autres	Le Point	La Coupe du Monde de hockey / Russie - Canada						Le Téléjournal	Sport (23h28) / ...Festival (23h50)	Cinéma (0h20)
CJPM	Le TVA	Scènes de rue / Éric Lapointe	Beverly Hills, 90210		Cinéma / UN SACRÉ BORDEL! (5) avec Ted Danson, Howie Mandel				Le TVA	Le TVA Sports / Loteries (22h49)	Cinéma / DÉLIVRANCE (2) avec Jon Voight, Burt Reynolds (22h55)		
CFRS	Guerre des clans	Sur les quais / F. Massicotte	Besoin d'amour / Lynda Lemay	Triplex / Dernière		Cinéma / TEK WAR: JUSTICE TEK (6) avec Greg Evigan, Eugene Clark				Le Grand Journal	Sports Plus	Cinéma / NICO (6) avec Steven Seagal, Pam Grier	
TV5	Les Z'amours	Studio Gabriel	Journal FR2	Le Songe du collectionneur de gammes		Taratata		Sidamag (21h45)	Paris Lumières	Journal belge	Visions d'Amérique	40 Degrés à l'ombre (23h15)	
CANAL D	Le Saint		On a marché sur la Terre		L'Ouest, le vrai		Biographies / D.W. Griffith (2/3)		20e Siècle		Destination Danger		Cinéma / LES ENFANTS DU... (1) (1/2)
RDI	Euronews	Au travail!	Le Monde ce soir	Capital Actions	Grands Reportages / La Filière des rats		Le Journal RDI	Carnet Festival	Le Téléjournal	Le Point	le Téléjournal	Édition Ontario et l'Ouest	Capital Actions
RDS	Tennis / US Open (15h00)	Sports 30 Mag		Tennis / US Open						Sports 30 Mag		RDS Motorisé	Lutte WWF: "Raw"
S.E.	Bigfoot: une rencontre inoubliable			Flagrant Délit (19h25)			L'Amour conjugal			Mauvais Rêve (22h35)			Le Flic du temps (0h10)
CBJET	Newswatch		The Health Show	Fresh Prince of Bel-Air	World Cup Hockey / Russie - Canada						CBC News		Cinéma / SALMONBERRIES (4)
CFCF	Pulse		Entertainment Tonight	Friends	Due South		Seinfeld	Caroline in the City	ER		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	LAPD (0h04)
WVNY	News	ABC News	Funniest Home Videos		High Incident		20/20	Democratic National Convention			News / Roseanne (23h05)	Nightline (23h35)	Pub (0h05)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Candid Camera 50th Anniversary		Democratic National Convention				News	The Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Home Improvement	Wheel of Fortune	Friends	Single Guy	Seinfeld	Democratic National Convention				The Tonight Show (23h35)	
WCFE	ITN News	Nightly Business	Newshour		International Dispatch		Other Angels (20h50)		Symphony of Sorrowful Songs		Fresh Fields	Charlie Rose	
FOX	The Simpsons	Roseanne	Cheers	Home Improvement	Living Single		New York Undercover		Seinfeld	Cops	Final Justice	M*A*S*H	Pub
TSN	Tennis / US Open (16h00)	Sportsdesk	That's Hockey!... with Dave Hodge	Tennis / US Open							Sportsdesk		Golf PGA / Milwaukee Open
TMN	The Skateboard Kid II (17h30)			Double Dragon (19h15)		TMNews (20h55)	Jade				Tracks of a Killer (22h45)		
DISC.	Journeys	Beyond 2000		Summer @ discovery	Animals in Danger		Spirit of the Land		Movie Magic	Buck Staghorn's Bites	Summer @ discovery	Journeys	Animals in Danger
LIFE	Down to Earth	New Attitude	Burt Wolf's	Your Baby and Child	The Gentle Doctor	The Great Outdoorsman	At the Auction	Lynette Jennings Home	Real Life		The Gentle Doctor	The Great Outdoorsman	At the Auction

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

NO 437

PARTAGES DÉFAVORABLES

Les partenaires en sont arrivés au bon contrat et la teneur des deux jeux donne lieu de croire que la réussite de la manche à Sans-atout sera sans histoire, ou peu s'en faut. C'était sans compter sur le mauvais partage de trois des couleurs.

DONNEUR: NORD
VULNÉRABLES: TOUS

	♠ R732 ♥ AR ♦ 86 ♣ AV943	
♠ 106 ♥ 95 ♦ DV1097 ♣ R1086	N O E S	♠ AD94 ♥ V1086 ♦ 5432 ♣ 7
	♠ V85 ♥ D7432 ♦ AR ♣ D52	

NORD	EST	SUD	OUEST
1 ♣	Passe	1 ♥	Passe
1 ♠	Passe	2 SA	Passe
3 SA	Passe	Passe	Passe

ENTAME: DAME DE CARREAU

Avec ses douze points d'honneur et ses Coeurs par cinq mais avec seulement la Dame en tête, Sud a correctement préféré annoncer 2 SA à son deuxième tour d'enchère. Ce qui a amené son équipe au contrat réaliste de 3 SA.

Le déclarant a forcément dû prendre l'entame de son Roi de Carreau et, évaluant la main de son partenaire et la sienne, constata que quatre plis à Trèfle, trois à Coeur et deux à Carreau lui assurerait son contrat. Encore fallait-il que les Trèfles soient partagés 3/2 chez les adversaires. Pour s'assurer de quatre levées à cette couleur, Sud doit user d'une certaine prudence. Prudence qui lui dicte d'attaquer les Trèfles non pas de la Dame mais plutôt du Deux de sa main. Quand Ouest met le Six, le Valet est appelé et celui-ci conserve la levée. Afin de débloquer les Coeurs, les As et Roi du mort sont encaissés et suivis du Trois de Trèfle. Si les deux adversaires fournissent, plus rien à craindre. Mais comme Est défausse plutôt un petit Carreau, Sud joue sa Dame de Trèfle. Si Ouest gagne de son Roi et insiste à Carreau, Sud prend de son As, profite de l'occasion pour tirer sa Dame de Coeur et propose à ce moment son Cinq de Trèfle. Avec les As/Neuf au mort contre les Dix/Huit de son adversaire de gauche, le déclarant s'assure ainsi de neuf plis.

Le meilleur jeu pour Ouest consiste à ne pas prendre de son Roi de Trèfle la Dame du déclarant; ce qui lui permet de couper les communications entre le déclarant et le mort. Pour se tirer de ce mauvais pas, Sud doit encaisser sa Dame de Coeur et rejouer la couleur. Est gagne et insiste à Carreau que le déclarant prend de son As. Son dernier Coeur lui assure un quatrième pli dans cette couleur, qui s'ajoute ainsi à trois autres en Trèfle et deux autres en Carreau pour le succès de son contrat à 3 SA.

TÉLÉROMANS

JEUDI 29 AOUT

17h30

CKRS — WATATATOW (R) **21788** Marie (Carole Chatel) invite André (Sébastien Dhavernas) à la maison, car elle désire l'intégrer à sa vie de famille.

19h30

CFRS — TRIPLEX (R) **304271** LE DIABLE EST AUX VACHES. L'arrivée subite de Gregory (Maxime Desbiens-Tremblay) n'est pas sans perturber la vie de couple de Nathalie (Dominique Leduc) et Anouk (Sylvie Drapeau). Ana Maria (Claudia Ferri) rentre après avoir passé la nuit à faire la fête chez Jérôme (Philippe Cousineau). Le fossé se creuse de plus en plus entre elle et Emmanuel (Francis Reddy). Chantal (Élyse Guilbault) est terrorisée à l'idée d'avoir un cancer du sein. (1h) DERNIERE

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 29 AOUT

13h00

CKRS — LA PAGAILLE **23542** (5) Fr. 1991. Comédie de moeurs de P. Thomas avec Rémy Girard, Coralie Seyrig et Sabine Haudepin. - Un couple séparé depuis sept ans projette de revivre ensemble malgré l'opposition de leur entourage. (2h)

15h00

CKRS — ARTHUR **283813** (4) É.-U. 1981. Comédie de S. Gordon avec Dudley Moore, John Gielgud et Liza Minnelli. - Un jeune homme riche doit épouser une fille de son milieu mais s'éprend d'une apprentie comédienne. (2h)

15h30

CJPM -CFER — REVES ÉLECTRIQUES **688639** (4) (Electric Dreams). G.-B. 1984. Comédie fantaisiste de S. Barron avec Lenny Von Dohlen, Virginia Madsen et Maxwell Caulfield. - Les tribulations d'un jeune architecte qui a fait l'acquisition d'un ordinateur doté d'une personnalité propre. (2h)

16h00

CANAL D — COURAGE, FUYONS **2956962** (5) Fr. 1979. Comédie sentimentale de Y. Robert avec Jean Rochefort, Catherine Deneuve et Philippe Leroy. - Un poltron connaît diverses mésaventures après s'être épris d'une chanteuse. (1h38)

20h00

CJPM -CFER — UN SACRÉ BORDEL! **49691** (5) (A Fine Mess). É.-U. 1986. Comédie de B. Edwards avec Ted Danson, Howie Mandel et Richard Mulligan. - Témoin du dopage d'un cheval à l'hippodrome de Los Angeles, un acteur est poursuivi par les deux gangsters qui ont effectué l'opération. (2h)

21h00

R.-Q. -CIVV — MONSIEUR HIRE **58417** (3) Fr. 1989. Drame policier de P. Leconte avec Michel Blanc, Sandrine Bonnaire et Luc Thuillier. - Un homme réservé et peu affable, sur qui pèsent des soupçons de meurtre, observe secrètement sa voisine d'en face dont il est amoureux. (1h26)

22h55

CJPM -CFER — DÉLIVRANCE **2410726** (2) (Deliverance). É.-U. 1972. Aventures de J. Boorman avec Jon Voight, Burt Reynolds, Ned Beatty et Ronny Cox. - Quatre amis citadins doivent affronter des montagnards violents lors de la descente en canot d'une rivière sauvage. (2h)

23h30

CFRS — NICO **666097** (6) (Above The Law). É.-U. 1988. Drame policier de A. Davis avec Steven Seagal, Pam Grier et Henry Silva. - Un policier de Chicago apprend qu'un de ses supérieurs s'est lancé durant la guerre du Vietnam dans la vente de drogues. (2h)

00h00

CBJET — SALMONBERRIES **3538395** (4) All. 1991. Drame psychologique de P. Adlon avec K.D. Lang, Rosel Zech et Chuck Connors. - En Alaska, une jeune métisse aux allures d'androgyne se lie d'amitié avec une bibliothécaire d'origine est-allemande qui vit dans l'ombre d'un passé tragique. (1h45)

CANAL D — LES ENFANTS DU PARADIS **6536586** (Dern. de 2). (2h) Voir mercredi, 00h00.

MOTS CROISÉS

NO 3288

HORIZONTALEMENT

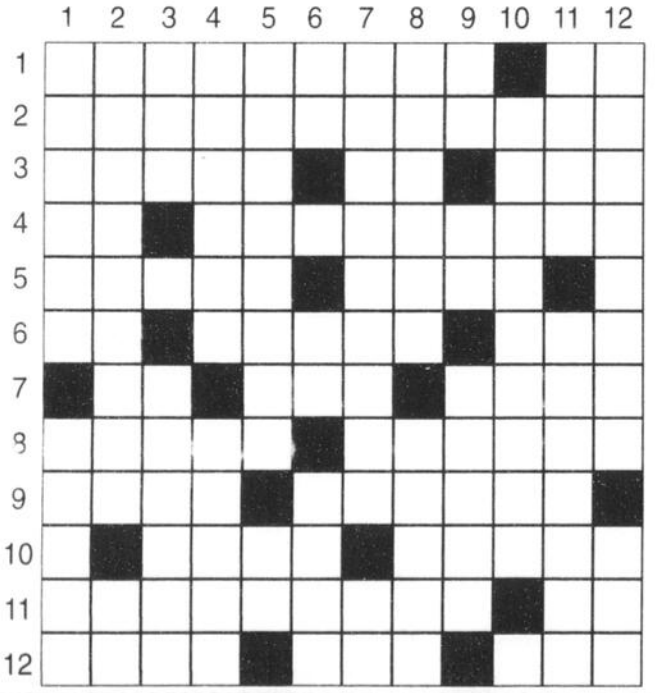
1 - Étude concernant la religion - Fl. de France.
2 - Sont le symbole de.
3 - Se dit quand on quitte quelqu'un pour toujours - Note - Impeccable.
4 - Jeu d'origine chinoise - Corsée.
5 - Accord, harmonie - De plus.
6 - Note - Prénom masc. - Bouleversé.
7 - Scandium - Riv. d'Alsace - Lisière d'un bois.
8 - S'ébaudit (s') - Prophète celte païen.
9 - Elle a des enfants - Porta un coup avec violence.
10 - Me rendrai - Salpêtre.
11 - Qui est habituel - Métal précieux.
12 - Division d'un ouvrage correspondant à un volume complet - Cri de douleur - Comm. de Belgique (prov. de Liège).

VERTICALEMENT

1 - Méplat faisant saillie en avant et en dehors de l'orifice du conduit auditif externe - Il couvre le cou et les épaules du prêtre pendant l'office.
2 - Système moral qui fait du plaisir le but de la vie - Lac des Pyrénées.
3 - Mèche de cheveux - C'est un élément radioactif.
4 - Il tua Égisthe - Enchâssement.
5 - C'est une maladie - Symbole de l'or.
6 - Vertèbre - Pron. pers. - Idolâtra.
7 - Petits rongeurs des régions steppiques d'Afrique - Deux.
8 - Inanimé - Lichen.
9 - Sert de liaison - Voyelles jumelles - Obtempérer à.
10 - Détaillant.
11 - Personnes à l'esprit borné - Grande salle qui caractérise le premier type d'habitation, en Crète.
12 - Rendue moins intense - Lentille.

SOLUTION DU PROBLÈME D-3287

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	L	I	B	E	R	T	E	■	A	P	T	E
2	A	V	A	L	O	I	R	E	■	R	A	I
3	B	O	L	E	T	■	R	U	M	E	U	R
4	R	I	■	E	U	D	E	M	I	S	■	E
5	A	R	A	■	L	O	R	E	T	T	E	■
6	D	E	N	S	E	S	■	N	E	A	N	T
7	O	■	O	O	■	E	V	E	■	N	O	E
8	R	E	D	U	I	R	E	■	A	C	R	E
9	■	T	I	L	T	■	S	A	L	E	M	■
10	P	I	N	■	E	N	T	R	E	■	I	V
11	E	E	■	E	M	U	E	S	■	O	T	E
12	P	R	E	S	S	E	S	■	M	U	E	R



HOROSCOPE

JEUDI, LE 29 AOUT 1996

La lune transit dans le signe des poissons aujourd'hui. L'intelligence et l'intuition seront les deux principaux atouts pour réussir dans la vie. Les natifs de ce jour seront doués pour les travaux intellectuels (écrivains, commentateurs, ou philosophes). Leur intérêt pour l'humanité et leur clairvoyance, permettront alors de capter l'imagination de leurs lecteurs. Ils devront s'abstenir des abus d'alcool, pour éviter les problèmes de santé.

Bélier: du 21 mars au 20 avril
N'abusez pas de vos forces et faites attention aux infections car votre énergie est quelque peu à la baisse. Soyez donc sur vos gardes. Un bon ménage de vos relations s'impose, vous ne vous emporterez que mieux par la suite. Vous devriez agir avec discernemment pour ne pas céder aux promesses farfelues d'un beau parleur.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Physiquement, vous êtes dans une forme splendide. L'amour devrait vous procurer des satisfactions inespérées. Les activités seront fort nombreuses, et peut-être un peu trop à votre goût. Méfiez-vous des escrocs et des beaux parleurs. Cette journée se prête aux voyages, et aux gains à la loterie.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Ne soyez pas trop idéaliste et rappelez-vous que personne n'est parfait. Vous risquez de trop attendre des autres, et vous finiriez par être déçu. Au travail, vos revenus iront en progressant et vous serez en période de force. Votre popularité sera elle aussi à la hausse et vous jouerez gagnant dans tous les domaines.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Votre vitalité est légèrement à la baisse, tout comme votre résistance à la maladie. Prenez le repos nécessaire, alimentez-vous sainement et n'hésitez pas à prendre des vitamines. La souplesse et la patience vous donneront assurément de meilleurs résultats. Vous travaillerez dur mais les résultats seront certes encourageants.

Lion: du 23 juillet au 23 août
Heureusement que votre moral est excellent et ceci vous permettra de triompher des adversités. La communication avec les autres sera de plus en plus facile et vous pourrez même régler de vieux conflits. Au travail, on sera beaucoup moins sur votre dos et on arrivera enfin à vous apprécier à votre juste valeur.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous retrouverez votre bonne forme, votre dynamisme et votre positivisme. Vous afficherez une mine resplendissante et le grand air contribuera à améliorer votre état tout comme votre apparence. Votre relation avec l'être cher s'améliorera grandement, ou vous pourriez encore dénicher la perle rare.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Physiquement, vous continuerez à bien vous porter. Vous serez bien entouré et vos proches vous traiteront avec empressement. Une lettre ou un coup de fil de quelqu'un que vous aviez perdu de vue vous fera bien plaisir. Les signatures de contrats et les démarches seront couronnées de succès. Comme vous le savez,le monde appartient aux patients.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Petit présent trop attendu n'est point donné mais bien vendu. Il est temps de penser à un anniversaire oublié. Ne négligez pas votre flair car celui-ci pourrait vous mettre sur la piste d'une grande réussite. Vos bonnes idées seront favorablement accueillies, tandis que vos initiatives vous mériteront des éloges. Evitez les excès d'orgueuil!

Sagittaire
du 23 novembre au 21 décembre
La nervosité, l'anxiété et la difficulté à prendre des décisions pourraient bien vous compliquer l'existence. Votre foyer vous procurera de grandes satisfactions même si vous n'y passez pas autant de temps que d'ordinaire. Le travail ne manque pas mais vous vous débrouillez à merveille. En amour, vous vous sentez prêt aux grandes manoeuvres.

Capricorne:
du 22 décembre au 20 janvier
Des raisons d'espérer un changement favorable dans votre travail ou dans votre foyer vous rendront serein et même triomphaliste à l'égard des contrariétés mineures d'aujourd'hui. Cela dit, il vaudra mieux ne pas ébruiter vos projets actuels. Tendance à côtoyer des personnes faibles ou mal en point..

Verseau:
du 21 janvier au 19 février
Vous avez grand besoin de changer de cadre, de rencontrer d'autres personnes. Un petit voyage d'agréement vous sera salutaire. En vous changeant ainsi les idées vous découvrirez soudainement la solution à un problème dans vos finances personnelles qui vous tracassait depuis quelques jours. Climat de tragi-comédie avec la personne que vous aimez et cela continuera encore quelques semaines.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Vous commencerez la journée avec une impression de fatigue, de découragement. Ceux qui vous entourent à la maison et au travail, ne vaudront guère mieux que vous. Pas de tâches particulièrement complexes ou exigeantes aujourd'hui mais la persistance de ce climat déprimant vous rendra moins efficace et à l'aise dans vos activités quotidiennes. La meilleure façon de vous ressourcer: prendre un bon livre.

MOT MYSTÈRE

NO 2334

8 LETTRES - LE MOT CLÉ: OISEAUX RAPACES

aigle	cieux	griffe	nez	taire
aiglon	circaète	griffon	nid	serre
aigrette	condor	gros	noir	strix
		gypaète		
beau	diurne		oeuf	ulule
bec	duc	hibou		uraète
bois		huer	penne	urubu
bondrée	effraie		proie	
busard	émérillon	laneret	pygargue	vautour
buse		lanier		vif
	faucon		rapace	vol
cage		milan		vorace
chouette	gerfaut		sacre	
ciel	glatir		secré-	

Solution du problème précédent: parcimonie

C	C	I	R	C	A	E	T	E	A	P	Y	G	E	Z
I	N	S	E	T	E	A	R	U	N	I	E	U	E	T
E	O	L	E	I	C	I	E	O	U	R	G	N	E	E
U	F	H	P	R	B	G	L	N	F	R	U	L	N	R
X	F	F	U	O	R	L	E	A	A	S	U	I	O	E
F	I	V	I	E	I	E	U	G	E	L	T	B	D	N
E	R	S	C	R	R	T	Y	C	U	E	I	R	U	A
T	G	U	E	D	G	P	R	O	I	E	E	M	I	L
T	D	M	N	F	B	E	I	R	E	I	R	G	E	X
E	E	O	U	V	T	E	T	F	N	C	R	C	V	B
U	B	E	G	A	C	S	A	A	I	E	A	O	A	U
O	O	H	I	B	O	U	L	U	T	R	L	P	E	S
H	G	R	O	S	C	B	G	T	O	D	I	N	A	A
C	E	B	N	O	I	R	E	V	A	U	T	O	U	R
R	O	D	N	O	C	R	E	F	F	R	A	I	E	D

DERNIER JEUDI CHANCEUX!

POUR GAGNER

2023$

AUJOURD'HUI

Concours anniversaire

PLUS **100$** si vous êtes présent

PLUS Nombreux prix de présence

À la Grande Place de 14 h à 15 h

SOYEZ PRÉSENTS!

Félicitations aux gagnantes de 2023$ de Place du Royaume

Jeudi 22 août:
M. Arthur Gauthier
744, des Eudistes, Chicoutimi

Jeudi 15 août:
Mme Sarah Bergeron
723, Alfred Rouleau, Chicoutimi

Jeudi 8 août:
Mme Raymond Desgagné
Chicoutimi

Commanditaires: QUOTIDIEN PROGRÈS-DIMANCHE		
Coffre à pêche	50$	M. Jean-Roch Gagnon, Alma
Couteau de chasse	35$	Mme Ruth Girard, La Baie
Canne-moulinet	50$	Mme Norma Fortin, Chicoutimi
Trousseau beauté	75$	Mme Marie-Paule Boivin, Chicoutimi
Chandail Kangourou	35$	M. Nancy Corneau, Chicoutimi
Commanditaire: CKRS		
4 laissez-passer pour une journée à la Ronde	100$	MmeThérèse Lemieux, La Baie
4 laissez-passer pour une journée à la Ronde	100$	Mme Angèle Bouchard, La Baie
4 laissez-passer pour une journée à la Ronde	100$	Mme Noëlla Bédard, Chicoutimi
Commanditaire: CJAB		
4 laissez-passer pour Ciné-Parc Saguenay	25$	Mme Thérèse dallaire, Chicoutimi
4 laissez-passer pour une journée à la Ronde	100$	Mme Yvette Perron, Laterrière
14 laissez-passer pour Cinéplex Odéon	140$	

PRIX DE PRÉSENCE:			
Au Coton Mme Aline Gauthier Chicoutimi	BON D'ACHAT 20$	Addition Elle Mme Yolande Simard Chicoutimi	PARAPLUIE 25$
Coton Ginny Mme Noëlla Jean Chicoutimi	BON D'ACHAT 20$	M. Felix & M. Norton Mme Johanne Thibeault Chicoutimi	MAGNUM BISCUITS 25$
Pharmaprix Mme Simone Goulet Chicoutimi-Nord	BON D'ACHAT 25$	La Baie M. André Girard Chicoutimi	PRODUITS LISE WATIER 156$
Pharmaprix Mme Louise Lavoie Chicoutimi-Nord	BON D'ACHAT 10$	Provigo Mme Marie Larouche Chicoutimi	BON D'ACHAT 50$
Canadian Tire Mme Gisèle Nadeau Ville de la Baie	BON D'ACHAT 25$	La Carde Mme Marguerite Fortin Jonquière	BON D'ACHAT 20$
Monde du Transfert Mme Ginette D'Amour Jonquière	UN CHANDAIL	Peintre Dany Cloutier Mme Lina Pageau Saint-Ambroise	PEINTURE 175$
Monde du Transfert Mme Suzanne Charron Chicoutimi	UN CHANDAIL	Métropole Mme Nélida Gauthier Chicoutimi-Nord	BON D'ACHAT 25$
Monde du Transfert Mme Céline Boivin Chicoutimi	UN CHANDAIL	Rio Sud Mme Anne-Marie Bouchard La Baie	CHANDAILS 20$

PROFITEZ DES MILLIERS DE SPÉCIAUX DANS TOUS NOS MAGASINS

place du royaume

Règlements disponibles dans le mail

En collaboration avec:
progrès-dimanche
le QUOTIDIEN
ckrs 590
cjab 945 énergie

C'est, là qu'on va!

328696

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can	7000	2 200	2 000	2 200	+0 200
ACC Tel	12100	18 500	18 400	18 400	0 100
ADI	64300	14 050	14 000	14 050	+0 050
jAur Res	4800	8 050	7 900	8 000	+0 050
Abti Proc	4650	19 100	19 000	19 000	-0 200
jAcabit	143200	1 650	1 500	1 610	+0 040
fAeterna	106402	13 750	12 900	13 500	+0 750
Agnico E	1200	22 100	22 000	22 000	-0 150
jAgritek	24000	0 760	0 760	0 760	
Air Canda	27208	4 800	4 750	4 780	-0 020
tAirCan A	101900	4 250	4 250	4 250	
Alta energy	2583	25 150	25 050	25 100	+0 300
Akan Alu	5300	44 000	43 700	43 700	-0 200
tjAlgenie	45640	3 750	3 600	3 650	+0 050
Alum CT a	500	8 600	8 600	8 600	-0 100
tAlCT ti	5500	7 600	7 000	7 000	-0 750
AlCT wt	5000	3 500	2 800	2 800	-0 700
Ailelix	1900	22 000	21 950	22 000	+0 750
jAltavista	17500	0 750	0 700	0 700	-0 020
Amalg in	voir plus bas				
Amisco	200	3 000	3 000	3 000	+0 100
jAmisk A	4150	1 450	1 450	1 450	-0 050
jArmistc	46400	0 900	0 860	0 870	-0 020
Asbestos	800	5 000	4 700	5 000	+0 500
Ashton	2000	0 970	0 970	0 970	+0 020
tAtco I	5080	20 000	19 800	19 900	+0 050
Athabasca	voir plus bas				
jAugyva	15000	0 240	0 240	0 240	-0 010
jAurignmor	26000	0 560	0 500	0 500	-0 070
Autostock	500	3 600	3 600	3 600	
Avcorp	3366	3 600	3 600	3 600	+0 100
Avenor	35600	24 000	23 750	23 750	-0 450
Aventure	2000	1 750	1 750	1 750	+0 200
Axcan	25610	8 500	7 750	8 250	+0 550
B Div	voir plus bas				
BC GAS	35925	18 800	18 600	18 800	+0 050
BC Telec	14565	28 200	28 000	28 050	-0 200
BCE Inc	35874	54 600	54 200	54 200	-0 350
BCE Mtl	100	40 500	40 500	40 500	+0 500
Bgt prn A	100	18 700	18 700	18 700	-0 050
BMO Swts	voir plus bas				
tBMTC a	1300	7 050	7 050	7 050	-0 100
BNS sWts	voir plus bas				
Bq Laur	2051	16 750	16 750	16 750	+0 250
Bq lau sr6	1000	27 500	27 500	27 500	+0 250
Bque Nat	192920	11 900	11 850	11 850	-0 050
Bq na sr10	1000	27 700	27 550	27 550	
Bqu Nat nk	1970	10 200	10 100	10 100	-0 100
Bqu Nat rt	2100	10 200	10 100	10 200	+0 100
Bq na sr12	2605	25 150	25 000	25 050	-0 100
Bq Royale	35527	34 750	34 650	34 700	
Bq Ry srJ	2000	27 400	27 200	27 200	-0 100
Bq Ry srK	voir plus bas				
Bq Ry srF	200	28 350	28 350	28 350	
Bq Ry srG	250	28 350	28 350	28 350	-0 050
Bq Ry srH	225	30 100	30 100	30 100	
Bq Ry srI	voir plus bas				
Bq. T-D	44914	26 850	26 700	26 800	+0 100
B TD SrH	300	27 500	27 500	27 500	-0 150
B imp sr10	voir plus bas				
B imp sr9	250	28 600	28 600	28 600	
Bq C imp	4408	45 950	45 750	45 950	+0 100
Bque Mtl	155791	33 950	33 700	33 900	+0 250
BMO Sr4	2800	28 400	28 400	28 400	
BMO sr2	voir plus bas				
Bq N Ecos	18892	34 100	33 950	34 100	+0 150
B NE Sr9	500	27 000	27 000	27 000	
B NE Sr6	2100	27 350	27 350	27 350	+0 100
B NE Sr7	700	27 400	27 400	27 400	
B NE sr8	6330	27 250	27 150	27 200	-0 100
B NE sr1	3400	24 150	24 150	24 150	
B NE Sr5	13900	26 900	26 900	26 900	
Barrick	86341	38 000	37 400	37 900	+0 350
Barrington	13100	4 750	4 650	4 650	-0 050
Beau Can	13200	2 040	2 000	2 010	-0 040
Benvest	1000	1 900	1 870	1 870	-0 030
Bestar	2300	0 900	0 900	0 900	
Biochem	49454	50 600	49 000	49 550	-0 650
Biomira	6200	8 050	7 900	8 000	-0 050
Biomir wt	8000	2 550	2 400	2 500	
Bocenor	13250	0 500	0 450	0 500	
Bomb A	9485	19 550	19 200	19 200	-0 200
tBombi B	112358	19 400	19 100	19 150	-0 200
jBoralx A	2250	0 420	0 420	0 420	
tB Brick A	900	1 700	1 650	1 650	
jBresea	68802	14 800	14 450	14 750	+0 250
jBrex	36700	1 100	1 050	1 100	+0 030
Bruncor	2200	26 100	26 000	26 000	
jBruneau	8967	2 500	2 100	2 100	-0 200

C

C-MAC	13100	6 650	6 400	6 400	-0 200
CAE Inc	131936	10 500	10 350	10 400	+0 150
CBCI Tel	2500	5 050	5 000	5 000	-0 100
tCCL In B	200	12 900	12 900	12 900	-0 100
tCGI Gr A	7708	6 500	6 250	6 250	-0 100
CS Res	1020	10 800	10 800	10 800	
CT Fin	500	28 500	28 100	28 100	-0 400
jCaldera	41250	0 420	0 400	0 400	
jCambiex	232300	1 620	1 520	1 550	+0 060
Cambior	47840	20 850	20 400	20 750	+0 350
Cambridg	5833	9 500	9 300	9 400	-0 200
Cameco	3400	69 200	68 750	68 750	-0 300
Cameco rt	voir plus bas				
Camp Res	1000	1 630	1 630	1 630	-0 010
jCanaco	110128	0 150	0 130	0 150	+0 040
Cdn Oxy	170300	23 000	22 800	22 800	-0 300
CP Ltd	360484	31 500	31 200	31 350	
Can Tire	408	17 500	17 500	17 500	+0 250
tC Tire A	6831	16 450	16 350	16 350	
tC Utilit A	7977	28 650	28 550	28 550	-0 100
tCmniac A	12900	3 790	3 600	3 600	-0 150
jCanicor	2000	0 400	0 400	0 400	-0 050
jCanspr A	33030	1 000	0 930	1 000	
Cantrex	3000	1 850	1 850	1 850	+0 050
Cata Oper	1850	4 200	4 200	4 200	-0 080
Cascades	51075	5 950	5 850	5 950	+0 100
Casc sr 1	200	25 300	25 300	25 300	
Casc wt a	5600	0 380	0 350	0 380	+0 030
Cassidys	2100	4 000	4 000	4 000	
Celanese	750	27 000	26 500	27 000	+0 550
CAcqPrA	200	3 200	3 200	3 200	-0 050
jCASa	3904	4 100	4 000	4 100	-0 050
tChateau	1200	6 500	6 500	6 500	+0 400
jChesbar	167600	1 300	1 200	1 200	-0 120
tCimSt.a	10278	9 150	9 050	9 100	+0 050
Cinram	8550	29 900	29 800	29 900	
Circo Crft	102090	10 250	10 150	10 250	+0 050
tClearnt a	520	21 550	21 550	21 550	-0 200
Co-Steel	3050	20 950	20 750	20 950	+0 650
CocaCBev	6330	13 250	13 000	13 150	-0 400
tCog Cabl	700	8 300	8 250	8 250	-0 050
tCogeco	5500	6 650	6 600	6 600	-0 100
jColeraine	54300	0 220	0 210	0 210	
Comirico	227	30 550	30 550	30 550	
jCancom	46000	9 250	9 050	9 250	
jConcert	750	2 400	2 400	2 400	
jCon Gas	22979	0 235	0 230	0 235	+0 015
tConsotex	500	1 700	1 700	1 700	-0 200
Cons Gas	500	21 900	21 900	21 900	+0 050
jContRes	2200	0 700	0 700	0 700	
jCordin pr	16900	2 200	2 100	2 200	+0 050
tCorby B	100	39 000	39 000	39 000	
Coreco	3900	5 500	5 450	5 450	-0 300
Cott	1100	10 900	10 800	10 900	+0 200
Crestar	950	26 300	26 150	26 300	-0 100
jCristobal	138980	1 250	1 180	1 230	-0 020

D à G

Datamark	18900	2 300	2 250	2 280	
Denison	47626	0 370	0 360	0 370	+0 005
tDesjar A	226	9 000	9 000	9 000	
Desj pr.A	13264	22 750	22 250	22 750	+0 250
tDevtek	13400	4 250	4 200	4 250	+0 050
jDiabex	31830	0 600	0 540	0 580	-0 020
jDiadm	192617	6 800	6 600	6 750	+0 200
jDianor	15000	1 200	1 200	1 200	+0 030
jDitem	2600	4 850	4 850	4 850	+0 200
Dofasco	8000	21 200	21 100	21 100	-0 100
Domtex	3911	7 600	7 400	7 550	+0 150
Domtar	66233	11 700	11 450	11 500	-0 200
Domt SrB	2400	18 750	18 750	18 750	-0 150
tDonohu a	23098	19 100	18 900	19 100	+0 250
Dorel A	500	12 800	12 800	12 800	+0 100
Dylex	1000	2 900	2 900	2 900	-0 100
Dynacor	134828	1 240	1 050	1 100	-0 020
Echo Bay	100	13 700	13 700	13 700	-0 100
jEcudor	121657	1 210	1 110	1 160	-0 010
Elcon	7900	5 700	5 500	5 500	-0 100
Elan	500	12 100	12 100	12 100	-0 050
EnerMark	voir plus bas				
EnpFnd G	voir plus bas				
Espalau	2000	0 950	0 880	0 950	+0 100
Espalau A	200	10 000	10 000	10 000	
EDC note	voir plus bas				
Extndl mv	1480	15 500	15 200	15 500	+0 500
tExtndl sv	10900	15 250	15 150	15 250	+0 100
FPI Ltd	2833	5 050	5 000	5 000	
jFairstar	11050	2 150	2 000	2 150	+0 150
Falcnbrdg	143	30 250	30 250	30 250	+0 250
Fi Desj s1	500	16 750	16 750	16 750	-0 100
jFieldex	5000	0 420	0 420	0 420	-0 030
Finning	2990	26 000	25 600	26 000	+0 150
tFst Mr A	2100	14 400	14 400	14 400	+0 100
FirstPrem	voir plus bas				
Fiet Can a	15390	19 800	19 750	19 750	-0 250
Fonorola	6762	15 750	14 900	15 250	+0 800
jForex a	1700	5 400	5 400	5 400	+0 100
tForex b	3000	4 900	4 820	4 820	-0 080
Fortis Inc	52144	30 200	30 100	30 200	
Fortzani	4	2 300	2 810	2 810	+0 184
Foster's	voir plus bas				
jFreewcan	53050	1 270	1 150	1 150	-0 100
GTC PrC	200	25 900	25 900	25 900	+0 150
tGtc tra A	11000	10 500	10 500	10 360	+0 550
GTC tra B	1000	10 300	10 300	10 300	+0 050
Gaz Metro	voir plus bas				
tGentra	9225	1 980	1 960	1 970	+0 010
Gentr srQ	1000	11 500	11 500	11 500	+0 200
jGeoNova	201502	0 590	0 520	0 540	+0 050
Global Eq	4000	2 980	2 950	2 980	-0 020
jGlobex	2900	6 200	5 800	6 000	+0 250
tGldcrp A	1212	13 600	13 000	13 600	+0 950
jG Briat	23000	0 310	0 270	0 300	-0 010
jG gram	1300	2 150	2 150	2 150	
G Knight	14000	9 500	9 050	9 050	-0 450
G.W lifeco	500	35 600	35 600	35 600	-0 400
G.W lif7 5%	2425	27 150	27 000	27 150	+0 150
Grills B	1500	0 360	0 360	0 360	+0 040
Gulf Res	4000	8 000	7 950	8 000	-0 100
Gulf R p a	5500	4 450	4 450	4 450	-0 010

H à L

Harmac	1000	13 000	12 900	12 900	-0 250
Hartco	1300	6 000	6 000	6 000	-0 200
jHebron	99900	1 500	1 260	1 500	+0 100
Hees Int	3300	16 400	16 250	16 250	-0 100
Heroux	4000	2 600	2 500	2 500	-0 050
Hollin Inc	3400	11 050	11 000	11 000	+0 100
H Bay Co	350	20 000	20 000	20 000	
IPL Ener	25725	36 650	36 450	36 450	-0 150
IPL Inc A	11300	8 750	8 500	8 750	+0 050
jITEC	1200	2 500	2 500	2 500	
jIcon	27000	0 350	0 340	0 350	+0 050
Imasco ltd	47970	27 100	26 950	27 050	-0 050
Imper Oil	3160	59 700	59 400	59 400	-0 450
Impr Qbr	201550	23 700	23 600	23 600	
Inco Pr E	voir plus bas				
Inco VBN	1625	43 000	42 800	43 000	+0 050
Inco Ltd	1542	44 750	44 350	44 350	-0 800
jInterstar	21000	2 200	1 900	2 000	+0 100
Int dta pr	500	0 860	0 860	0 860	+0 060
Intrawest	1900	13 750	13 750	13 750	-0 150
Inv Grp	500	19 150	19 150	19 150	+0 150
Island Tel	200	25 000	25 000	25 000	
Ivaco A	900	3 100	3 100	3 100	
Ivaco sr5	259	20 600	20 600	20 600	-0 400
jJAG Min	65725	2 000	1 900	1 990	+0 090
Jannock	6775	14 500	14 400	14 500	+0 100
Jean Ct A	2500	8 700	8 600	8 600	
jJitney	93300	1 490	1 230	1 470	+0 270
jJourdan	1333	0 320	0 320	0 320	
jKWG Res	11800	9 550	9 400	9 400	-0 100
Kaufel B	22800	3 300	3 210	3 300	+0 050
Kimpex	2000	0 240	0 240	0 240	
jKnowHse	9000	0 180	0 180	0 180	-0 020
fLGS Inc	1550	2 960	2 900	2 960	
jLabphrm	91953	8 500	8 100	8 350	+0 250
LfrgCan p	252	25 550	25 550	25 550	
fLaidlw B	511739	13 100	13 000	13 000	-0 050
fLapVer A	8600	3 650	3 600	3 650	+0 050
fLap Ver B	1660	3 750	3 550	3 750	+0 150
jLasond a	300	14 400	14 400	14 400	+0 100
Leader I	280	0 450	0 450	0 450	
fLeroux B	6700	4 600	4 610	4 800	+0 050
jLexam	7321	0 750	0 750	0 750	
jLithos	125642	2 840	2 740	2 790	+0 050
Loblaw	2480	11 650	11 650	11 650	+0 200
Loewen	200	40 150	40 150	40 150	-0 100
jLog G Inf	700	1 400	1 400	1 400	
Londn Ins	138350	31 000	30 850	31 000	+0 150
Londn SrA	1275	23 000	23 000	23 000	
Londn7 25	1000	27 250	27 050	27 250	+0 200
jLoubel	51800	0 550	0 510	0 520	-0 050
fLynx B	390	8 750	8 750	8 750	+0 150
jLyonLake	451200	1 040	0 980	0 990	-0 050

M à O

jMDSI	1550	15 500	15 250	15 250	+0 150
jMPACT	16400	3 250	3 000	3 100	+0 100
MSV	112700	0 700	0 670	0 670	+0 010
Maax	4875	11 600	11 550	11 600	
McM Bldl	59450	19 950	19 800	19 950	+0 150
Mackenzie	2858	13 750	13 550	13 550	+0 050
fMagna A	55761	66 100	65 500	66 100	+0 500
Malet Que	3000	2 700	2 690	2 700	+0 100
Malofil a	500	6 000	6 000	6 000	
Mple Leaf	3550	7 950	7 950	7 950	-0 050
Call Wt 95	voir plus bas				
Marconi C	1000	15 500	15 500	15 500	
fMard Tel	4949	23 100	23 000	23 000	
Marleau	500	5 650	5 550	5 650	
Mazarin	74800	1 500	1 450	1 460	-0 040
jMcWat A	71000	1 170	1 100	1 150	+0 050
jMelkior	95281	2 250	1 910	1 910	-0 140
Memotc rt	2000	0 070	0 070	0 070	
Memotec	31500	4 100	4 000	4 050	+0 050
jMenora	5000	0 660	0 660	0 660	-0 040
Methanex	20455	10 750	10 600	10 650	
fMetroR A	16510	18 900	18 850	18 850	+0 050
jMetwerks	4850	14 600	14 500	14 600	
M Tempus	9500	0 700	0 580	0 580	-0 120
Mdlnd wal	436804	8 750	7 950	8 750	+0 750
jMimika M	5000	0 280	0 280	0 280	+0 020
M DuNd	42000	0 570	0 550	0 550	+0 030
jMinorca	41100	2 950	2 850	2 900	
jMinor wt	16250	0 850	0 800	0 800	
jMirandor	144087	0 760	0 700	0 750	+0 050
jMispec	290600	2 400	2 120	2 320	+0 220
Mitel Corp	11200	9 600	9 450	9 500	+0 050
fMolson A	6400	20 700	20 700	20 700	-0 050
Molson B	500	21 000	21 000	21 000	-0 350
Moore	72179	24 200	23 800	24 050	+0 200
Morgn Hy	1000	3 800	3 800	3 800	-0 150
Morrison	1200	8 450	8 450	8 450	+0 050
jMurgor	48500	0 710	0 670	0 700	+0 020
NA S Wts	voir plus bas				
NAR Res	2200	0 750	0 750	0 750	
NVA sWts	voir plus bas				
New Alta	voir plus bas				
N Gldcor	193300	0 700	0 600	0 650	+0 100
Nfldl 5 50	242	8 000	8 000	8 000	
jNora exp	59075	2 500	2 400	2 450	+0 030
Nor Forst	4900	9 100	9 000	9 000	-0 100
Noranda	23245	28 850	28 700	28 800	-0 100
Norcen	609	24 800	24 800	24 800	-0 050
jNormab	5600	1 110	1 080	1 080	-0 070
Nor Tel	11200	69 700	69 150	69 550	+0 450
NovaCorp	761395	12 300	12 050	12 300	+0 250
N S Power	91550	12 850	12 800	12 800	
jNoveder	96200	0 790	0 730	0 770	
jNovic	34300	5 700	5 600	5 650	+0 050
Numac	313	6 100	6 100	6 100	-0 100
jNymox	14650	17 950	17 500	17 800	+0 300
fOcel En b	1000	7 150	7 150	7 150	-0 100
Oico A	6800	0 415	0 415	0 415	-0 065
jOrb ex A	97900	0 680	0 670	0 670	-0 020
jOrex exp	46300	0 235	0 225	0 235	+0 010
jOrezone	1000	1 300	1 300	1 300	+0 040
jOrient	10000	0 140	0 140	0 140	
jOrleans	9000	1 600	1 500	1 550	
jOrmico	10000	0 270	0 260	0 270	+0 010
fOsha A	800	21 150	21 150	21 150	+0 100

P à S

jPalace	173000	0 090	0 085	0 085	-0 005
jPan Amr	20239	2 000	1 850	2 000	+0 050
Pancdn Pt	300	48 200	48 200	48 200	+0 200
Paprboard	1015800	3 700	3 500	3 500	-0 100
jPark Med	40210	1 330	1 280	1 320	+0 020
jPebercan	6950	2 500	2 300	2 300	-0 100
Peerless	5200	1 450	1 450	1 450	
Pegasus	2300	16 500	16 500	16 500	
Pengr Enr	voir plus bas				
Perkins P	6300	4 400	4 350	4 350	
Petro Can	7500	18 100	17 950	17 950	-0 250
PetroCan i	voir plus bas				
Philip Env	500	10 900	10 900	10 900	
PhoenixLS	1100	12 500	12 500	12 500	-0 050
Pla Dome	74010	33 650	33 250	33 300	-0 350
jPlexmar	43500	0 780	0 770	0 780	+0 030
PCS Inc	d2000	104 750	101 000	101 000	-5 300
fPowr Cr	26889	24 600	24 350	24 600	+0 200
Power Fin	65300	40 700	40 350	40 350	-0 400
Premier a	800	1 850	1 850	1 850	+0 200
jPro-Or	9500	0 400	0 395	0 400	+0 010
jProcolor	26483	1 250	1 190	1 240	+0 030
Provigo	417275	6 850	6 750	6 750	-0 150
jQ E X	2400	0 380	0 380	0 380	
Que Tel	3690	22 250	22 100	22 150	-0 050
QuebecoA	1500	21 300	21 250	21 250	-0 200
fQuebecoB	15450	21 400	21 050	21 300	-0 050
RPM Tec	2400	0 860	0 860	0 860	
jRadisson	38400	0 520	0 495	0 520	
RangerOil	3000	10 100	10 000	10 000	-0 100
jRaudin	192330	0 300	0 270	0 300	+0 040
Renaisnce	2902	38 850	38 850	38 850	
jRepap	10100	5 250	5 100	5 100	-0 100
Richelieu	169700	7 750	7 500	7 750	+0 250
Richmont	2500	5 300	5 200	5 200	-0 150
Rio Algom	740	27 350	27 300	27 300	
jRobex	94800	0 880	0 800	0 860	+0 080
RogersC A	200	11 400	11 400	11 400	+0 250
fRogerC B	418300	9 550	9 300	9 550	+0 350
Royal Avi	4500	2 250	2 250	2 250	+0 050
Royal Lpg	500	1 660	1 660	1 660	-0 090
jRoyalStd	37000	0 880	0 850	0 880	-0 020
fSNC A	11800	10 600	10 400	10 400	
SR telcom	163262	9 000	8 550	8 950	+0 450
San Fra A	250	4 500	4 500	4 500	
San Fr B	17200	4 300	4 020	4 150	
Saturn S	1500	9 500	9 300	9 300	-0 350
Scot paper	51600	26 500	26 400	26 500	+0 050
Seagrm	18625	46 000	45 550	45 950	+0 300
Sears Can	3433	8 050	7 950	7 950	-0 050
Semtec a	1749400	5 200	4 950	5 000	+0 250
Shermag	15000	7 250	7 200	7 200	+0 050
Sherritt	2500	8 600	8 500	8 600	-0 150
Shirmax	5000	2 000	1 950	2 000	-0 250
Sico	5700	8 500	8 200	8 200	-0 550
SiliconVis	2500	2 550	2 500	2 550	+0 050
S-Beaud	8600	3 200	3 050	3 200	+0 150
Simes	117870	0 700	0 600	0 650	-0 060
SoganavA	7500	0 290	0 290	0 290	+0 010
Somafo	107175	9 000	8 600	8 900	+0 300
Sodisco	4300	0 115	0 115	0 115	+0 005
Southam	8105	16 400	16 400	16 400	
Spar Aer	6000	11 750	11 000	11 500	+0 950
Speedwar	2000	5 500	5 200	5 500	+0 450
St Genev	426560	1 560	1 500	1 550	+0 050
StLaurent	3415	19 650	19 600	19 600	-0 050
Stelco A	8600	6 600	6 500	6 550	-0 050
Stone	2616	17 200	17 150	17 200	-0 100
Strex	9500	1 080	1 050	1 080	+0 080
Sulliden	61500	1 250	1 100	1 250	+0 050
Suncor	1221	48 650	48 600	48 600	-0 150
Suzy Shr	700	8 200	8 200	8 200	+0 200

T à Z

TSITelsy	7000	1 550	1 450	1 550	+0 190
TVX Gold	141050	11 550	11 300	11 500	+0 050
Talisman	200	34 700	34 700	34 700	-0 150
jTandem	54100	1 850	1 720	1 800	
Tarragon	100000	12 700	12 700	12 700	
Teck A	234	28 500	28 500	28 500	
fTeck B	1900	29 400	29 200	29 200	
Teklogix	25000	13 150	13 150	13 150	+0 650
fTel Mt B	200	15 150	15 150	15 150	+0 050
Teleglobe	174275	24 000	23 900	23 950	+0 050
Teiglo5 4%	1600	24 900	24 900	24 900	+0 100
Telus	55776	18 900	18 750	18 800	
Tembec A	4900	9 500	9 400	9 400	
fTherat B	85450	4 550	4 350	4 500	+0 100
ThomCor	9691	24 350	24 100	24 350	+0 250
Timinco	1000	3 000	3 000	3 000	
jTiomin	35800	3 130	3 050	3 100	+0 070
jTorstr B	1775	26 500	26 250	26 350	+0 350
TrAlta Co	25405	15 750	15 650	15 700	-0 050
TrCan Pl	25384	21 900	21 800	21 900	+0 050
TrCan 2 8	165	44 500	44 500	44 500	
Transat	22451	29 750	29 000	29 000	-0 400
Trimark	6403	30 500	30 250	30 500	+0 200
Tritech	100	20 750	20 750	20 750	-0 050
Trizec	800	10 500	10 500	10 500	
Trizec wta	2704	1 050	1 000	1 050	+0 050
jTroymin	33000	1 740	1 700	1 700	
Uni-Selct	50500	12 100	12 000	12 000	-0 100
Unican A	500	23 350	23 350	23 350	
fUnican B	700	23 550	23 500	23 550	+0 200
Un Domin	11500	29 000	28 750	29 000	
Univ Info	200	2 000	2 000	2 000	+0 500
fV Houtte	1900	19 550	19 550	19 550	+0 200
jVasogen	16900	1 250	1 200	1 200	
jVaug A	155732	2 150	1 950	2 050	+0 150
jVenCan	45300	0 600	0 560	0 600	+0 020
jVentel	7000	0 350	0 350	0 350	+0 010
fVideotron	4378	11 500	11 250	11 250	-0 150
Vincor	11040	8 250	8 250	8 250	+0 150
jVior	272648	1 070	1 030	1 050	-0 020
jVirginia	146398	2 900	2 800	2 850	+0 050
jVogue	63666	3 410	3 350	3 400	+0 200
Wajax	500	14 250	14 250	14 250	+0 250
Wascana	2000	12 150	12 100	12 150	
Westaim	13801	4 100	4 050	4 100	
Westburne	2050	10 000	10 000	10 000	-0 150
Westcoast	7100	21 950	21 850	21 850	-0 050
jWstrn Qc	400	4 500	4 500	4 500	
WestStar	250	45 000	45 000	45 000	
Westr I U	voir plus bas				
Westrll u	voir plus bas				
jYorb CIA	126100	0 350	0 290	0 340	+0 050
Total Sales	17 530 155

COUP D'OEIL

NEW YORK

Dow Jones	5712.38	+1.11
Volume	298 221 000	

MONTRÉAL

Indices comp.	2523.77	+5.21

TORONTO

TSE 300	5184.11	+10.23

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Nova Corp. Alta	12.30	+.25
Semi-Tech CP	5.00	+.25
Laidlaw Inc Cl-B	13.00	-05
Bnq de Montréal	33.90	+.25
Leroux Steel Ser-A	99.00	+.25
Or	**388.25**	**-.75**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi	19.00	-.20
Alcan	43.70	-.20
Alliance	22.60	+.90
Amisk	1.45	-.05
Ban. Nationale	11.85	-.05
Bruneau	2.10	-.20
Bell	54.20	-.35
Cascades	5.95	+.10
Domtar	11.50	-.20
Donohue	19.10	+.25
Jean Coutu	8.60	0
Hollinger	11.00	+.10
Métro-Rich.	18.85	+.05
MSV	.67	+.01
Orléans	1.95	0
Provigo	6.75	-.15
Stone Cons.	17.20	-.10
Uniforêt	4.60	-.15

$ U.S.	1.3662	-0016
$ CDN	0.7320	+11

Taux de conversion 1.3700506

EN COLLABORATION AVEC LÉVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION INC.

FONDS MUTUELS

Mutual funds — **Fonds** — **VANPA**

ABC Funds
ynAmer-Value 4 94
ynFully-Mgd 7.80
ynFund-Value 10.76

Acadie (Fonds)
ynEquilibrÇ 10.73
ynObligations 10.53
ynHypothèques 10.00

ADMAX Intl Management
zCroîs Amr SCI 5.39
oRep Actifs 13.16
oCan Rend 7.23
zCroi Can SCI 5.31
oDragon 888 7.16
oEuropa 19.87
oGlo Sant 10.50
olnti 5.78
oCorÇen 9.48
oNippon 12.22
oTigre 10.60
oMond Rev 12.78

ADMAX Intl Management US
zuCro Amr SCI US 3.95
ouDragon 888 US 5.24
ouEuropa US 7.96
ouGlo Sci San US 7.69
ouInti US 4.23
ouCorÇen US 6.94
ouNippon US 8.94
ouTigre US 7.76
ouMond Rev US 9.36

AGF CS Series A
Croîs AmÇr 14 16
Croîs Asia 15.42
Oblig Can 5.25
Actions Can 13.72
Res Can 20.78
Dir Chine 7.40
Croîs Euro 10.62
Allemagne 22.10
Mond ObliGouv 10.56
Croîs & Rev 18.68
Actions Croîs 23.73
Rev ElevÇ 10.04
Rev CT Intl 10.96
Japon 5.04
RSP Global Inc 9.59
SpÇcial 11.18
Revenu US 10.47
Act Mond 6.40

AGF CS Series B
gCroîs AmÇr 14.01
gCroîs Asia 15.28
gOblig Can 5.25
gActions Can 13.58
gRes Can 20.64
gDir Chine 7.31
gCroîs Euro 10.53
gAllemagne 21.88
gMond ObliGouv 10.55
gCroîs & Rev 18.51
gActions Croîs 23.54
gRev ElevÇ 10.03
gRev CT Intl 10.81
gJapon 5.00
gRSP Global Inc 9.58
gSpÇciale 11.05
gRevenu US 10.48
gAct Mond 6.36

AGF CS Series C
nCroîs AmÇr 13.99
nCroîs Asia 15.33
nOblig Can 5.24
nActions Can 13.59
nRes Can 20.63
nDir Chine 7.29
nCroîs Euro 10.55
nAllemagne 21.86
nMond ObliGouv 10.53
nCroîs & Rev 18.48
nAct Croîs 23.48
nRev ElevÇ 10.00
nRev CT Intl 10.87
nJapon 5.00
nRSP Global Inc 9.58
nSpÇciale 11.09
nRevenu US 10.46
nAct Mond 6.36

AGF US Series A
uGlObl AmÇr 10.36
uCroîs Asia 11.29
uDir Chine 5.41
uCroîs Euro 7.77
uAllemagne 16.18
uMond ObliGouv 7.73
uRev CT Intl 8.02
uJapon 3.69
uSpÇciale 8.16
uRevenu US 7.66
uAct Mond 4.69

AGF US Series B
guCroîs AmÇr 10.26
guCroîs Asia 11.19
guDir Chine 5.35
guCroîs Euro 7.71
guAllemagne 16.01
guMond ObliGouv 7.72
guRev CT Intl 7.91
guJapon 3.66
guSpÇciale 8.09
guRevenu US 7.67
guActMond 4.65

AGF US Series C
nuCroîs AmÇr 10.24
nuCroîs Asia 11.22
nuDir Chine 5.34
nuCroîs Euro 7.72
nuAllemagne 16.00
nuMond ObliGouv 7.70
nuRev CT Intl 7.96
nuJapon 3.66
nuSpÇciale 8.12
nuRevenu US 7.65
nuAct Mond 4.66

AGF Gestion
zAllemagne M CS 22.47
zuAllemagne M US 16.44

AIC Group
oAventageux 36.02
oDivers Cda 16.22
oMarchÇ Nouv 8.68
oValeur 25.74
oWorld Equity 11.42

All-Canadian
Capital 12.43
zCompound 16.23
Consumer 3.42
Resources 4.43

Altamira
nAltaFund 21.98
nAsie-Pacif 11.34
nEquilibrÇ 14.65
nObligations 13.68
nCroissance 14.81
nDividendes 2.81
nActions 32.54
nAct Euro 12.95
nOblig Mond 10.36
nDOW Jones Mond 4.34
nDivers Mond 13.97
nGlo Small Co 5.00
nRev&Croîs 7.89
nObl Haut Rend 5.48
nRevenu 7.76
nOccas Japon 4.33
nMÇt PrÇc&Strat 8.76
nReprise 12.39
nRessources 16.54
nRev CT Glo 11.98
nObl Ètat CT 5.53
nScience & Tech 6.06
nAmÇr SÇlect 26.29
nCapital 18.79
nAmÇr Gr Soc 14.20

AMI Capital privÇ
ynActions 15.50
ynRevenu 10.19
ynOptimix 13.81
-A F.P.Q.
ynEquilibrÇ 14.85

Associate Investors
nAssoc Inv 8.41

Atlas Gestion: Atlas
nAm Avantage CS 14.67
nuAm Advantage US 10.73
nValEmerg Am CS 11.00
nuValEmerg Am US 8.05
nAm LrgCap Gr CS 21.71
nuAm LrgCap Gr US 15.89
nAm LrgCapVal CS 12.78
nuAm LrgCapVal US 9.35
nOccas AmÇr CS 12.38
nuOccas AmÇr US 9.06
nEquil Can 11.79
nOblig Can 10.31
nDivers Can 11.21
nCroîs EmergCan 17.00
nRend EmergCan 12.02
nObl Can HtRend 11.21
nEx Act US 16.21

-Capital Alliance (LSVCC)
ygCap All 11.44

-Capstone Group
nInternat'l 9.29
nInvestment 7.94

Chou Associates
yAssociates 35.47
yRRSP 12.49

CI Mutual Funds CI Funds
oAmÇricain 10.34
oRER AmÇricain 11.15
oEquil Can 7.03
oOblig Can 5.34
oCroîs Can 7.02
oRevenu Can 11.24
oMarchÇs Nouv 7.43
oRER Obl Mond 5.02
oRER Act Mond 5.43
oMondial 9.78
oRER Equil Intl 11.84
oEquil Intl 12.29
oAmÇr Latine 10.41
oRev Nouv Monde 10.92
oPacifique 17.03
oOblig Mondiales 5.30

CI Mutual Funds US
ouAmÇricain US 7.57
ouMarchÇsNouv US 5.44
ouMondial US 7.16
ouEquil Intl US 9.00
ouAmÇr Latine US 7.62
ouMond Nouv Mnd US 7.99
ouPacifique US 12.47
ouOblig Mond US 3.88

C.I. Sector Funds CS
oAmÇricain 9.60
oCanadien 6.25
oMarchÇs Nouv 6.47
oServ Financier 10.61
oMondial 10.87
oServ Sante 9.89
oMar nouv Asia 9.44
oHsbgr Expans 10.18
oEuropÇen 6.61
oHsbgr Pet Socie 10.07
oHsbgr intl 10.06
oHsbgr Valuer 10.06
oAmer Latine 9.20
oPacifique 11.60
oRessource 10.34
oCourt-Terme 7.21
oTechnologies 10.09
oTelecom 10.25

C.I. Sector Funds US
ouAmÇricain US 7.03
ouCanadien US 4.57
ouMarche nouv US 4.74
ouServ Finan US 7.77
ouMondial US 7.96
ouServ Sante US 7.24
ouNouv Asia US 6.91
ouHsbgr Expans US 7.45
ouEuropÇennes US 4.84
ouHsbgr Pet SocUS 7.37
ouHsbgr Intl US 7.46
ouHsbgr Valuer US 7.36
ouAmer Latine US 6.73
ouPacifique US 8.49
ouRessource US 6.57
ouGouv Terme US 5.28
ouTechnologies US 7.39
ouTelecom US 7.50

-CI Mutual Funds (LSVCC)
ygQuébec 10.71

CIBC (Placements Inc.)
nEquilibrÇ 13.70
nAppreÇ Cap 18.23
nCan Oblig 11.21
nCan Act 12.89
nIndice Bour Can 10.18
nRessources Can 10.84
nCdn Stnt Trm Bnd 10.17
nDividende 12.88
nEcon emerg 10.25
nEnergie 10.02
nEuropÇennes 10.85
nExt Orient 10.38
nIntl Oblig 10.83
nIntl Act 15.86
nMondial Tech 12.10
nJaponaises 10.25
nHypothÇaires 12.16
nMetaux PrÇc 10.61
nAct US 15.11
nReÇr Fond Bou EU 10.13
nObl Sport U S 10.72

Clean Environment
oBalanced 7.73
oEquity 8.48
oIncome 10.27
oIntl Equity 5.91

Concorde
yqEquilibrÇ 11.18
yqDividende 12.11
yqCroissance 7.51
yqRevenu 10.74
yointernational 10.87
yqHypothèques 10.66

-Cormel
yÉquilibrÇe 12.43

Cornerstone
nBalanced 5.76
nBond 5.44
nCdn Growth 6.61
nGlobal 12.65
nUS Fund 25.35

-CQFE 100
yAmÇr REER 20.36
yAmÇrique 18.01
yEXÇ 15.10
yNREA 10.95

-CSA Mgmt Enterprises Ltd
Goldfund 8.28
Goldtrust 8.83

Cundill Group
zSecurity 18.34
Value 17.22

Deacon Capital Corp
yqResolute Growth 15.34

Desjardins (Fonds)
ynAmericain 10.16
ynÉquilibrÇ 13.87
ynObligations 5.15
ynDivers Aud 11.17
ynDivers Mod 10.88
ynDivers Sec 10.53
ynDividende 10.77
ynEnviro 12.74
ynActions 24.00
ynCroissance 11.20
yninternat'l 31.38
ynHypothèques 4.64
ynMond Equil 9.89

-DGC Entertainment (LSVCC)
ygDGC Ent'venture 11.21

Dominion Equity
nDomequity 11.21

Dynamic Group
oOn Amer CS 10.53
ouDyn Amer US 7.71
oDyn Cdn Gro 11.87
oDyn Dv Fond 5.70
oDyn Dividend 6.01
oDyn Europe 13.91
oDyn Far East 11.15
oDyn FundCda 17.15
oDyn Glo Bond 6.19
oDyn Glo Mdna 6.96
oDyn Glo Partner 11.47
oDyn Glo Pre Met 6.57
oDyn Glo Resour 18.43
Titres d'Ètat 9.87
oDyn Income 5.53
oDyn Intl 8.83
oDyn Partners 9.60
oDyn Prec Met 3.03
oDyn RealEst 14.27
oDyn Team 9.60

Elliott & Page
oCroîs AmÇr 14.26
oCroîs asiatique 10.31
oÉquilibrÇ 12.37
oObligations 8.24
oMarchÇs Nsiss 8.71
oActions 12.94
oMond Equil 11.18
oMond Oblig 10.53
oMond Actions 11.71

-Enterprise Fund (LSVCC)
ygÉntreprise 9.17

Ethical Funds
nBalanced 12.69
nGlobal Bond 5.16
nGrowth 9.27
nIncome 10.43
nN A Equity 19.33
nPacific Rim 5.63
nSpecial Equity 6.11

Ficadre (Fonds)
ygÉquilibrÇ 12.37
ygObligations 10.45
ygActions 9.41
ygHypothèques 10.12

Fidelity CS
oMixte Mondial 13.03
oCap Croîs 20.60
oRÇp Actif Can 12.98
oOblig Can 11.35
oExpansion Cda 14.69
oRev Can 10.70
oOb Mar Emerg 10.64
oPri Mar Emerg 14.64
oCroîs Euro 17.86
oExt-Orient 27.63
oCroîs AmÇrique 22.48
oPortfo Intl 19.43
oCroîs Japon 9.51
oAmÇr Latine 7.67
oRevenus N A 8.89
oRER Obl Mond 9.27
oPet Cap AmÇr 13.32

Fidelity US
ouMixte Mond US 9.53
ouObMarÉmerg US 7.78
ouPri MarEmerg US 10.71
ouCroîs Euro US 13.06
ouExt-Orient US 20.21
ouCroîs AmÇr US 16.45
ouPort Intl US 14.21
ouCroîs Japon US 6.95
ouAmÇr Latine US 5.61
ouRev N A US 6.51
ouRER ObiMondUS 6.78
ouPetCapAmÇr US 9.74

-FIRM Canadian Growth Fund
ymFIRM Cdn Gro 10.00

-First Heritage Fund
yo1st Heritage 5.97

-Premier Ontario (LSVCC)
yn1er Ontario 10.28

-Fonds de Croîs Select
ynCroîs Select 122.10

-Friedberg Commodity
yDouble Gold 3.20
yoForeign Bond 10.00
ygPrec Metals 11.00

-Friedberg (LP)
ynCurrency Fut 14.06

-GBC Funds
ynObLig Can 11.20
ynCroîs Can 17.19
yninternat'l 11.05
ynCroîs N A 7.48

StratÇgie Globale
oAstatique 7.40
oObligataire 6.19
oCan Croîs 21.67
oCan Petit Cap 13.65
oEuropÇen+ 13.53
oDivr Dr+ 14.07
oMultirevenu 19.89
oJapon 13.13
nuAct US 11.76
nAct Euro 12.88
nAct Ext-Orient 11.26
nObl Gouv CT 5.53
nObl Int RER 9.90
nAct Japon 8.49
ynHypothèques 10.67

Investors Inc.
BRÇpartition 5.62
BAct Can 10.78
BCan Res Nat 10.31
BCan Pet Cap 10.56
gOblig Soc 10.60
BDividendes 11.72
BEuropÇen 8.54
gBlue Chip 9.58
gGlobal Oblig 5.37
gObl Gouv 4.87
BCroissance 9.53
BCroîs Plus 7.50
gRevenu 5.56
BRevenu Plus 5.73
gJaponais 17.02
BCroîs Lat AmÇr 7.32
gHypothÇaire 5.09
BMutuel 11.48
BOblig NA Re Çle 9.98
gNord AmÇr 14.35
BPacifique 12.30
yBBiensImmobil 4.31
BCroîs Retr 8.15
BRetraitePlus 6.93
BRetraite 14.90
BSpÇcial 18.48
BSumma 6.90
BCroîs US 27.34
B 10.13
BCroîs Mond 7.83

Groupe Inv.Beutel
BCan ÉquilibrÇ 10.27
BActions Can 10.23
BCan Pet Cap 10.49
oAmÇr Latine 6.43
oAct AmÇr CS 13.77
oMond Equil 11.16
oOblig Mondial 10.66
oMond Soc Emerg 17.34
oActions Mond 21.35

StratÇgie Globale - divers
oDivr Asiatique 5.72
oOblig Divr 11.23
oDivr EuropÇen 19.49
oDivr Obl Emerg 14.18
oDivr Japon+ 4.82
oDivr AmÇr Lat 5.29
oDivr Act Mond 10.25

-GlobalInvest Funds Group
GEM CS 5.34
nuGFM US 10.74

-Greysone Managed Invest.
ynGlobal 12.08
ynWealth 10.90

GT Global CS
oCroîs AmÇr 6.45
oCanada Growth 7.35
oReserve Canadien 10.22
oRev et Croîs 5.71
oSoins de SantÇ 5.37
oInfrastr Mon 6.14
oRes Nat Mon 6.98
oCroîs Mond 7.02
oCr AmÇr Lat 5.83
oCroîs Pacif 5.85
Rev CT A 5.18
gRev CT B 5.15
gMond Oblig 5.59

GT Global US
ouCroîs AmÇr US 4.72
ouRes Nat Mon US 6.75
ouSoins SantÇ US 3.93
ouInfrastr MonUS 4.49
ouRes Nat Mon US 5.11
ouTCÇ com Md US 5.14
ouCr AmÇr Lat US 4.27
ouCroîs Pacif US 4.28
yRev GT A US 5.19
gRev CT B US 3.77
ouMond Oblig US 4.09

-Guardian Timing Services
yoCdn Protect 11.46
ygFirst Amer 11.24
yoProtect Amer 10.13

Guardian (Groupe) SÇr A
BActions Can 11.24
BOblig Intl 10.16
BAct Intl 11.27

Groupe Inv/Sceptre
BCan ÉquilibrÇ 10.16
BOblig Can 10.15
BActions Can 10.29

Jones Heward
oJH AmÇr CS 12.89
ouJH AmÇr US 9.44
oJH Equil Can 15.80
oJH Oblig 10.68
oJH FondsLtÇe 13.36

-LaSalle (Fonds)
yoÉquilibrÇ 5.95
yoActions 4.98

Laurentienne
oAct AmÇr 11.05
oAsie Pacifique 5.25
oÉquil Can 6.67
oAct Can 7.98
oCom wealth 8.71
oDividendes 15.88
oMarchÇs Emerg 5.34
oEurope 5.95
oÉquil Glo 6.99
oGouv Oblig 5.53
oRevenu 4.56
oInternat'l 11.66
oAct SpÇc 6.91

-Leith Wheeler
ynBalanced 13.20
ynCdn Equity 11.11
ynFixed Income 10.57
ynGlobal Equity 12.73

Lotus Group (MKW)
ynBalanced 13.95
ynBond 10.16
ynÉquity 17.44
ynIntl Bond 10.10
ynIntl Equity 10.43

Mackenzie Industrial CS
oInd American 13.96
oInd Mort Sec 10.41
oIndust Bal 6.47
oIndust Bond 12.21
oIndust Div 11.00
oIndust Équ 6.18
oIndust Future 9.11
oIndust Gwth 18.77
oIndust Hor 7.21
oIndust Inc 8.28
oIndust Pens 6.49

Mackenzie Industrial US
ouInd American 10.22

Mackenzie Ivy CS
oCanadien 14.70
oEntreprise 2.78
oForeign Equity 13.77
oGrowth&Income 13.00
oHypothèques 9.01

Mackenzie Ivy Funds US
ouForeign Equity 10.08

Mackenzie Sentinel CS
zOda Equity 14.00
zGlobal 13.53

Mackenzie Universal
oAmericas 10.84
oCroîs Can 12.56
oResources Can 12.95
oEuro Occasions 8.11
oExt Orient 4.88
oCroissance 5.62
oJapon 4.10
oAmÇr Fort Croîs 11.84
oMnd RÇp Actif 5.31
oMnd Équ RER 5.11
oMnd Hypo 11.46
oMnd Act 9.50
oMnd Croîs REER 5.42
oRev Mnd RER 5.16
oMnd MChPrÇc 8.08
oBlog StratÉgique 5.39

Mackenzie Universal US
ouAmericas 7.93
ouCroîs Cdn 9.19
ouResources Can 9.48
ouEuro Occasions 5.94
ouExt Orient 3.57
ouCroissance 4.12
ouJapon 2.92
ouAm Fort Croîs 8.67
ouMnd RÇp Actif 3.89
zuMnd EquREER 3.74
zuMnd AmÇr 9.63
ouMnd Act 6.95
zuRev Mnd RER 3.78
ouMnd MChPrÇc 5.91
ouMnd StratÉgi 4.09

Manitou Star Portfolio CS
oCdn Bal Gro&Inc 52.99
oCdn Max Equ Gro 54.94
oFor Bal Gro&Inc 59.34
oFor Max Equ Gro 65.04
oFor MaxLTrm Gro 58.87
olnv Bal Gro&Inc 58.10
olnv ConsInc&Gro 64.56
olnv LongTrm Gro 59.44
olnv MaxLTrm Gro 60.09

Manitou Star Portfolio US
ouCdn Bal Gro&Inc 36.64
ouCdn Max Equ Gro 37.99
ouFor Bal Gro&Inc 41.02
ouFor Max Equ Gro 45.00
ouFor MaxLTrm Gro 40.69
oInv ConsInc&Gro 44.64
oInv LongTrm Gro 41.09
oInv MaxLTrm Gro 41.54

Manitou Strategic
yAmÇricain 10.56
yÉquilibrÇ 42.07
yObligations 37.45
yActions 38.59
yInternational 9.56
ynRevenu Cl A 14.50
ynRevenu Cl B 14.77

Marathon Equity Fund
zMarathonEqu 14.72

-Marwer Investment
ynBond 11.14
ynCdn Bal RSP 11.88
ynCdn Divers 12.03
ynCdn Equity 11.72
ynCdn Income 10.90
ynHigh Yield Bond 10.23
ynNew Canada 16.77
ynUS Equity 13.35
ynUS Income 15.36

Maxxum (anc Prudentielle)
Actions AmÇric 7.23
Equ can/Mixte 7.25
Actions Can/Cap 12.74
Dividendes 7.10
Actions Intern 6.61
Revenu 5.46
Ress Naturelles 14.60
MChÉ PrÇcieux 16.20

-McDonald Financial Corp.
gAsia Plus 8.74
gCanada Plus 9.76
gÉmerging Econ 9.20
gEnhanced Bond 10.40
gEuro Plus 12.67
gNew America 10.75
gNew Japan 10.47

-McLean Budden
ynAmer Gth 23.86
ynBalanced 13.49
ynÉqu Gth 15.91
ynFixed Inc 11.69

MD (Gestion)
nÉquilibrÇ MD 14.96
nOblig Hypo MD 10.67
nOblig MD 10.45
nDividende MD 11.42
nMarch Emerg MD 10.45
nActions MD 12.92
nOblig Mond MD 11.61
nPlac Avenir MD 8.74
ynImmeub MD A 12.12
ynImmeub MD B 11.69
nSÇlect MD 12.48
nAct AmÇr MD 19.32

-Middlefield Group
oGlobal Tech 9.55
oGrowth 6.39

-Millenium Funds MWIML
yDiversified 11.79
yNext Generation 16.47

MOF Group
yMultiple Opp 3.65
ySpecial Opp 1.57

MTC Growth
zMTC Growth 6.59

Multiutile (Groupe)
AmÇrtfonds 13.08
Obligations 11.15
Divers 40 15.28
Tarifonds 17.08
nSupÇr AmÇr 13.37
nSupÇr SÇcur 14.51
nSupÇr Oblig 10.54
nSupÇr Divers 12.49
nSupÇr Emerg 10.00
nSupÇr Croîs 16.91
nSupÇr Intl 14.21
nSupÇr Hypo 10.46

Trust National
ynActions AmÇr 13.43
ynÉquilibrÇ 14.15
ynObligCan 11.92
ynActions can 10.78
ynDividendes 11.94
ynMarchÇs Emerg 7.48
ynActions Intl 10.94
ynOblig Intl RER 10.64
ynHypothèques 10.28
ynActions SpÇc 15.94

Navigator comp des fonds
Valeur AmÇr 11.85
Asie Pacifique 10.17
Revenu Canadien 8.77
AmÇrique Latine 12.01
VOM Retraite 21.05

-O I Q. FÉRIQUE
ynAmericain 10.56
ynÉquilibrÇ 42.07
ynObligations 37.45
ynActions 38.59
ynCroissance 10.00
yninternational 9.56
ynRevenu Cl A 14.50
ynRevenu Cl B 14.77

O Donnell Group of Funds
oAmer Sector Gro 5.11
oCdn Emerg Gro 6.71
oGrowth Fund 6.40
oHigh Income 5.14
oUS Mid-Cap 5.15

OHA Group
ynBalanced 12.29
ynBond 10.59
ynCdn Equity 8.67
ynForeign Equ 11.06

Ontario Teachers Group
nBalanced 13.32
nDiversified 11.66
nGlobal Value 13.23
nGrowth 12.27
nMortgage 11.60

-Optima Strategy
oCdn Equity 8.94
oCdn Fixed Inc 6.28
oGlo Fixed Inc 6.00
olntl Equity 6.28
oShTerm Inc 6.06
oUS Equity 7.54

-Optimum
ynActions 10.80
ynÉpargne 13.68
ynÉquilibrÇ 22.83
ynInternational 10.29
ynObligations 13.66

-Orbit Group
nNorth American 5.61
yWorld 5.91

-Pacific Funds
nÉquilibrÇ 14.21
nCroîs CanAm 11.76
nRev CanAm CS 13.80
nRevCanAm US 10.10
nValCan1ordre 14.29
nCroîs Can 34.05
nSÇc & Rev 10.83
nDividendes 10.88
nOblig Global 10.40
nRevenu 10.65
nInternat'l 36.60
nAmÇr Latine 12.69
nHypothÇaire 10.82
nRÇg Pacifique 10.81
nMÇt PrÇc 15.99
nRend global 14.15

Scudder Funds of Canada
nCdn Equity 14.19
nÉmerg Mkts 16.29
nGlobal 13.48
nGreater Europe 14.21
nPacific 11.72
nShTerm Bond 12.19
nUS Growth & Inc 10.23

Spectrum United Class A
Bull AmÇricain 25.71
uBull Amr US 18.82
Bull DynAsiat 10.76
Bull StratPlac 13.11
Bull MrchsProm 11.34
Bull Euro Intl 13.81
Bull ObligGlo 10.19
zBull Accrois 4.45
Bull OptimaxUS 12.29
Spec Part Can 12.69
Spec Divers 12.03
Spec Dividendes 11.99
Spec Obl Gouv 11.55
Spec Oblig 9.78
Spec Obl Intl 10.84
Spec Part Itl 13.14

Spectrum United Class B
gBull AmÇricain 25.66
gBull DynAsiat 10.65
gBull StratPlac 13.02
gBull MrchsProm 11.34
gBull Euro Intl 13.76
gBull ObligGlo 10.14
yÉ.uro 11.29
-Retrocomm Crois (LSVCC)
ygRetrocomm Crois 9.97

Royal Mutual
nCroîs Asia 12.55
nÉquilibrÇ 8.08
nCroîs Can 16.70
nPet Cap Can 15.17
nÉnergÇtique 13.98
nCroîs Euro 14.08
nMond Act 15.52
nAct Japon 14.49
nLatino AmÇr 10.67
nSci Bio et Tech 11.05
nMÇt PrÇc 11.30
nN2weigt 10.40
nZweigCr CS 17.59
nuZweigCr US 12.87

Royal: Trust Royal
nAv Equil 14.19
nAv Croîs 15.20
nAv Revenu 12.62
nActAmÇr CS 13.41
nActAmÇr US 9.91
nObligations 10.34
nAct Can 16.99
nCroîs et Rev 11.42
nOblig Intl 12.32
nHypothÇaires 10.70
nImmobilier 8.07

Royal: RoyFund (Groupe)
nObligations 5.62
nActions Can 10.54
nDividendes 13.95
nIntnl Rev 10.93
nHypothÇaire 11.23
nActions US 18.77

Sagit Group
oCam Amer Gro CS 4.59
oCam Amer Gro US 3.36
oCam Americas CS 12.19
oCam Americas US 8.92
oCam Balanced 8.30
oCam China CS 5.45
oCam China US 3.99
oCam Global CS 7.42
oCam Global US 5.43
oCam Growth 9.82
oCam Pacific CS 5.15
oCam Pacific US 3.77
oCam Prec Metal 6.71
oCam Resource 6.10
oCam Spe Equ 12.55
oTC Bond 9.49
oTC Dividend 5.79
oTC Pension 14.16
oTC Value 8.04

Saxon Group
nBalanced 12.46
nSmall Cap 11.30
nStock 13.77
nWorld Gwth 16.34

Sceptre Funds
nAsian Gth 12.80
nBalanced Gth 16.52
nBond 11.25
nÉquity Gth 27.77
nInternat'l 26.27

Scotia Excelsior
nValCroisAmÇr 9.84
nÉquilibrÇ 14.21
nCroîs CanAm 11.76
nRev CanAm CS 13.80
nRevCanAm US 10.10
nValCan1ordre 14.29
nCroîs Can 34.05
nSÇc & Rev 10.83
nDividendes 10.88
nOblig Global 10.40
nRevenu 10.65
nInternat'l 36.60
nAmÇr Latine 12.69
nHypothÇaire 10.82
nRÇg Pacifique 10.81
nMÇt PrÇc 15.99
nRend global 14.15

Scudder Funds of Canada
nCdn Equity 14.19
nÉmerg Mkts 16.29
nGlobal 13.48
nGreater Europe 14.21
nPacific 11.72
nShTerm Bond 12.19
nUS Growth & Inc 10.23

Spectrum United Class A
Bull AmÇricain 25.71
uBull Amr US 18.82
Bull DynAsiat 10.76
Bull StratPlac 13.11
Bull MrchsProm 11.34
Bull Euro Intl 13.81
Bull ObligGlo 10.19
zBull Accrois 4.45
Bull OptimaxUS 12.29
Spec Part Can 12.69
Spec Divers 12.03
Spec Dividendes 11.99
Spec Obl Gouv 11.55
Spec Oblig 9.78
Spec Obl Intl 10.84
Spec Part Itl 13.14

Spectrum United Class B
gBull AmÇricain 25.66
gBull DynAsiat 10.65
gBull StratPlac 13.02
gBull MrchsProm 11.34
gBull Euro Intl 13.76
gBull ObligGlo 10.14
zBull Accrois 4.40
gBull OptimaxUS 12.14
gSpec Equi Can 12.64
gSpec Divers 11.99
gSpec Dividendes 11.96
gSpec Obl Gouv 11.49
gSpec Oblig 9.73
gSpec Obl Intl 10.92
gSpec Part Itl 13.07

Spectrum United Class C
nBull AmÇricain 25.60
nBull DynAsiat 10.64
nBull StratPlac 12.99
nBull MrchsProm 11.42
nBull Euro Intl 13.76
nBull ObligGlo 10.16
zBull Accrois 4.40
nBull OptimaxUS 12.22
nSpec Part Can 12.58
nSpec Divers 11.96
nSpec Dividendes 11.97
nSpec Obl Gouv 11.47
nSpec Oblig 9.74
nSpec Obl Intl 10.90
nSpec Part Itl 13.03

Spectrum United Class D
oBull AmÇricain 26.10
oBull Amr US 19.10
oBull StratPlac 13.20
zBull Accrois 4.46
oCanadien 8.65
oSpec Part Can 12.67
oSpec Divers 12.11
oSpec Dividendes 12.01
oSpec Obl Gouv 11.55
oSpec Oblig 9.78
oSpec Obl Intl 11.00
oSpec Part Itl 13.14

United Group
yAmer Equity 19.39
yAmer Gth CS 15.34
yAmer Gth US 11.23
yCdn Bond 4.80
yCdn Equity 18.45
yCdn Growth 24.62
yCdn Mortgage 5.36
yCdn P'folio 15.17
yGlo Equity 14.72
yGlo Growth 9.26
yGlo P'folio 14.53
yGlo Telecomm 13.02

-Spectrum United (LSVCC)
ygTrillium 9.85

-Sporfund Mgmt (LSVCC)
ygSportfund 11.80

Standard Life
gBalanced 11.89
gBond 10.17
gCdn Dividend 12.62
gEquity 13.05
gGrowth Equity 11.78
gIntl Bond 10.28
gIntl Equity 11.17
gRessources 12.51
gUS Equity 12.33

Stone & cie limitÇe
gPrincipal Cda 5.64

Talvest (Fonds)
oObligations 11.06
oDiversifié 7.11
oDividendes 14.97
oObl Can Dev 5.52
oGlo Divrs 7.75
oREER Glo 5.74
oCroissance 11.98
oRevenu 11.26
oNouv Economie 6.02
oAmÇr Divrs CS 6.89
oAmÇr Divrs US 5.04
oAmÇr Croîs CS 25.70
ouAmÇr Croîs US 18.81

-Talvest (LSVCC)
ygDMO 10.86

Talvest Hyperion
oAsian 20.38
oAurora 10.99
oEuropean 14.31
oFixed Income 10.36
oValue Line CS 19.60
ouValue Line US 14.35

TD Ligne Verte
nCroîs Asiatique 9.50
nCroîs Equil 13.25
nRev Equil 13.22
nValeurs Stnes 13.60
nObligCan 11.96
nAct Can 16.42
nOblig GouvCan 11.15
nCan Indexé 8.09
nMondiales 14.03
nEmerg Mkts 15.07
nRes EnergÇ 12.09
nCroîs Euro 13.72
nOblig GouvGlo 11.03
nObl RER Intl 10.47
nIntl SÇlect 13.69
nIntl Equity 14.85
nCroîs Japon 9.50
nCroîs Lat AmÇr 7.96
nHypothÇaire 11.27
nTitresHypo 10.73
nCroîs N A A 15.98
nMÇtaux PrÇcieux 23.78
nObl Rend RÇel 10.33
nRessource 13.51
nSci & Tech 19.94
nRev CT 9.98
nuAmÇr IndexÇ 12.10
nAct Optimal 12.74

TD Pension Pooled
nCdn Equity 12.09
nRev Equil 11.75
nVal Sûres 12.50
nObligCan 10.66
nCroîs N A "B" 15.64

-Teachers' RSP
yzEquity Section 211.64

Templeton Group
Equilibre 7.25
oCan RÇp Actif 5.84
oOblig Can 5.25
oAct Can 6.95
oÉmergents CS 8.47
ouÉmergents US 5.29
oÉqui Mond CS 5.92
ouÉqui Mond US 4.33
oMond Obl CS 10.14
ouMond Obl US 7.42
oMond PtSoc CS 10.05
ouMond PtSoc US 7.36
oCroissance CS 8.83
ouCroissance US 6.46
olnti Equi CS 5.73
ouIntl Equi US 4.19
olnti Act CS 11.64
ouIntl Act US 8.52

Top 50 Group
yTP50 Cdn Equ 11.56
yTP50 T-B-Bnd 4.82
yTP50 US Equ 10.97

Tradex
nObligations 9.65
nMarchÇs Naiss 11.03
nActions 11.01

-Trias Capital Management
gTriax Growth 9.98

Trimark (Fonds mutuels)
oObl Avantage 5.76
oObl canadiennes 5.55
oODCcouverte CS 5.23
ouODÇcouverte US 3.83
oRevenu Equity 15.05
olndo-Pacif CS 5.64
ouIndo-Pacif US 4.13
gActions RÉER 8.66
gEquilibre 8.05
oCan Croiss SCI 8.09
oCroiss SCI CS 11.64
ouCroiss SCI US 8.52
oAmÇriques CS 6.51
ouAmÇriques US 4.77
Trimark CS 22.32
uTrimark US 16.34
Trimark can 18.56
Trimark croiss 7.68

Trust General
ynÉquilibrÇ 12.68
ynObligations 10.90
ynAct Can 31.73
ynCroissance 18.79
ynInternat'l 18.26
ynMM 10.14
ynHypothèques 11.14
ynAct AmÇr 29.21

20/20 Funds Inc CS
olnti tit actifs 5.21
oCroîs Active 15.20
oRÇp Croîs Act 15.68
oAsie-Pacifique 12.08
oCanRÇpAct 4.61
oCroîs Cdn 17.20
oDividendes 14.99
oÉmerg Mkts 3.99
oEuro RÇpart 6.07
oOblig RER 4.78
oRevenu 9.45
olndien 2.22
oValeur Inti 23.87
oAmÇr Latine 4.90
zTir Act RER 8.23
oAct RER Prne 5.55
olnti RER 5.34
ouIS CT Ht Rend 4.76
oMondial 13.59
oOblig Mond 9.94
ovaleur Contrats 5.92

20/20 Funds Inc US
ouInti tit act US 3.81
ouCroîs Actv US 11.13
ouAmÇrRÇpAct US 11.48
ouAsie-Pac US 8.85
ouÉmerg Mkts US 2.92
ouEuro RÇpart US 4.44
ouIndien US 1.62
ouValeur Intl US 17.47
ouAmÇr Lat US 3.59
ouIS CT HtRnd US 3.49
ouMondiales 9.95
ouOblig Mond US 7.28

University Avenue Funds
Bond 10.87
Canadian 16.41
Growth 13.22

VenGrowth (LSVCC)
ygVenGrowth Inv 10.30

-Vision Europe (Fonds)
gVision Eur 15.00

-Western Growth
yzWestrn Gth 5.88

-Reliance canadien (LSVCC)
yzReliance Can 13.62

Money market funds

LE QUOTIDIEN, le jeudi 29 Août 1996 -

Nickel et cuivre

Gisement majeur découvert sur la Côte-Nord

QUEBEC (PC)-Un fonctionnaire des Ressources naturelles du Québec vient de découvrir ce qui paraît être un gisement majeur de cuivre et de nickel sur la Côte-Nord.

Le gouvernement a aussitôt adopté un décret d'urgence pour s'approprier les droits miniers sur le territoire en question. Le décret, publié dans un numéro spécial de la Gazette officielle, réserve pour la Couronne une superficie de 800 km aux abords du lac Manitou, à 60 km au nord est de Sept-Iles, a annoncé hier le ministre des Ressources naturelles Guy Chevrette et sa consoeur ministre des Mines, Denise Carrier-Perreault.

La découverte a été faite vendredi dernier par l'équipe du géologue Serge Perreault, qui relève du bureau du ministère des Ressources naturelles sur la Côte-Nord. Même si aucune évaluation n'a encore été faite, on peut croire que ce gisement vaudrait plusieurs centaines de millions de dollars.

«On survolait le territoire en hélicoptère quand j'ai vu une zone rouillée sur le sol. On a aussitôt atterri et prospecté. C'est purement l'effet du hasard», a raconté l'ingénieur de 36 ans à la Presse Canadienne.

L'analyse préliminaire des prélèvements révèle une teneur atteignant deux pour cent pour le nickel et 2,3 pour cent pour le cuivre, soit le double de la teneur des gisements actuellement exploités à Sudbury, dans le nord de l'Ontario.

«Il mérite toutes nos félicitations pour sa loyauté», a réagi le ministre Chevrette hier quand on lui soulignait que M. Perreault aurait pu garder sa découverte secrète et tenter de l'exploiter à des fins personnelles.

Le ministre a souligné que les droits d'exploitation sur les terres situées aux environs du terrain réservé par le gouvernement ont aussitôt été réclamés par d'autres entreprises.

Le terrain sur lequel la découverte a été effectuée est situé à une quinzaine de km de la ligne de chemin de fer qui relie Sept-Iles à Schefferville, ce qui pourrait en rendre l'exploitation encore plus intéressante.

Des travaux d'analyse plus poussés seront effectués au cours des prochaines semaines pour évaluer plus exactement la valeur de la découverte qui vient d'être faite.

Et les autochtones?

Le ministre Chevrette, qui est aussi responsable du dossier autochtone, a expliqué hier que le secteur en question ne faisait pas partie des territoires que le gouvernement a offert à la communauté montagnaise dans le cadre des négociations sur l'autonomie des autochtones avec le Conseil attikamek-montagnais (CAM).

Le gouvernement demeure ouvert toutefois pour faire participer les Amérindiens de la Côte nord aux bénéfices qui pourraient être retirés de la découverte du gisement.

Il a cité le cas de la mine Raglan, exploitée par Falconbridge dans l'Ungava, où des mesures spéciales ont été prises pour que des travailleurs inuit puissent bénéficier d'une formation appropriée, pour être ensuite intégrés au groupe de travailleurs affectés à la mine.

Négociations chez Chrysler

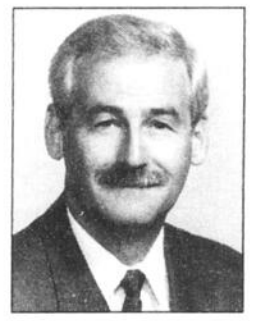
TORONTO (PC) - Le syndicat des travailleurs canadiens de l'automobile a choisi de concentrer ses efforts sur Chrysler dans le cadre de la ronde de négociations actuelles.

C'est ce qu'a annoncé hier le président du Syndicat national de l'automobile, de l'aérospatiale, du transport et des autres travailleurs du Canada (TCA-Canada), M. Buzz Hargrove, à Toronto, à l'issue d'une rencontre avec les présidents des diverses sections locales représentant les employés de GM, Ford et Chrysler.

Plusieurs représentants des employés de GM ont exprimé haut et fort leur déception devant ce choix, les problèmes à GM étant plus immédiats qu'ailleurs. Toutefois, le président du local 1163 à Sainte-Thérèse, M. Richard Fournier, a refusé de faire tout commentaire.

«Tout le monde est un peu déçu, mais on a choisi la cible avec laquelle on pense avoir un règlement, a déclaré pour sa part le directeur québécois de TCA-Canada, M. Luc Desnoyers. C'est sûr qu'on a des déceptions, mais il y a une tradition, tout le monde se rallie à un moment donné, et on va appuyer celui qui va aller chercher le règlement qui va satisfaire tout le monde.»

ASSOCIATION MINIÈRE DU QUÉBEC



Normand Bédard, président

Le conseil d'administration de l'Association minière du Québec est heureux d'annoncer l'élection de M. Normand Bédard (B.A.A.) à titre de président de cet organisme pour l'année 1996-1997.

M. Normand Bédard est vice-président aux Ressources humaines chez Cambior inc., une société minière qui compte neuf mines et qui se classe parmi les plus importants producteurs d'or en Amérique du Nord. Son siège social est à Montréal et cette société emploie plus de 2000 personnes réparties sur tout le continent américain. M. Bédard apporte à l'association près de 30 ans d'expérience dans les domaines du génie minier, de l'administration, la formation, la gestion des ressources humaines et des relations industrielles.

L'Association minière du Québec représente la très grande majorité des producteurs miniers du Québec. Sa mission est de promouvoir le développement de l'industrie minière, de la métallurgie et des industries connexes.

328835

MURDOCK
À LOUER
ESPACES COMMERCIAUX
RUE RACINE: de 500 à 1500 pi car., conviendraient pour professionnel, boutique, banque, commerce.
BOUL. TALBOT: locaux et entrepôt, 1600 et 4000 pi car.
JONQUIÈRE: entrepôt chauffé, 2500 pi car.
MAISON DE VILLE
À VENDRE
Construction neuve maintenant disponible
TERRAINS
À VENDRE
FAUBOURG DU RICOCHET et DÉVELOPPEMENT PANORAMIQUE
Pour informations: 543-3357 - 690-6608
324595

DANSEUSES
UN ÉTÉ CHAUD
CABARET 3X
130, rue Dubé, Chicoutimi
(voisin de place d'Armes Esso)
698-1993
WOW!
Cette semaine spectacle de duo érotique féminin
Un total de 9 danseuses pour vous divertir
329416

Offrez-vous une escapade...
L'industrie touristique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, une industrie vitale. Les récents événements ont des conséquences énormes et nos attractions touristiques ont plus que jamais besoin de vous...
NATURE...
Face à face avec la nature au Zoo sauvage de Saint-Félicien
L'Ermitage Saint-Antoine de Lac-Bouchette
Les Grands Jardins de Normandin
Croisières un lac, un fjord
CULTURE...
Village historique de Val-Jalbert
Un réseau muséal à la grandeur de la région
OU AVENTURE...
Pour le plaisir de l'aventure douce nos parcs régionaux vous invitent
Un monde de spectacles et de divertissements
Un réseau d'hébergement et de restauration complet!
Association touristique du Saguenay Lac-Saint-Jean
1-800-463-9651
L'ÉTOILE du LAC · ckrs 590 · ciab 940 · CJPM · groupe vision · CFRS · KYK FM · CFIX 96,9 FM · Le Réveil · progrès dimanche · QUOTIDIEN
328924

Petites annonces

Une de nos conseillères

ÉLIANE

- 545-4014 SAGUENAY
- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

INFORMEZ-VOUS SUR NOS PETITES ANNONCES DE STYLE COMMERCIAL

PRIÈRES:..... 35,00 $
AVIS DE DÉCÈS:.... 75,00 $

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Toute annonce réservée avant 16 h 30 pourra être publiée le lendemain.

Toute correction ou annulation devra être faite avant 16 h 30 pour être effective le lendemain.

PROGRÈS-DIMANCHE
Toute annonce réservée au plus tard le vendredi à 16 h 30 pourra être publiée le dimanche suivant.

Aucune annonce ne peut être corrigée ou annulée après 16 h 30 le vendredi précédant la parution.

RESTRICTION
L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

10 mots ou moins
QUOTIDIEN

1 jour..... 6,70 $
2 jours..... 8,15 $
3 jours..... 9,60 $
4 jours..... 11,05 $
5 jours..... 12,50 $
6 jours..... 13,95 $

10 mots ou moins
PROGRÈS-DIMANCHE
8,75 $

Mots additionnels:
0,40 $ mot/par semaine
●
Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine
●
AVEC PHOTO:
6,25 $ par parution

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales 101
Blocs appartements 102
Bureaux à louer 103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes 107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110

HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
Terrains à vendre 213

VÉHICULES 300
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre 307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motos à vendre 310
Motos 3 et 4 roues 311
Motomarines à vendre 312
Motoneiges à vendre 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre 316
Tracteurs à vendre 317
Véhicules divers 318

EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402

FORMATION 450
Enseignement / cours 451

OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502

SERVICES PROFESSIONNELS ..600
Construction / rénovation ..601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605

MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719

SPORTS / LOISIRS ..800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811

AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

BATISSE 40X100, 18' hauteur, structure revêtement d'acier, prêt à monter. Tél.:418-347-5417.

LOCAL à proximité centre-ville, 2,100 pieds.carrés. hauteur 14', libre septembre. Tél.543-6318.

102 Blocs appartements

AUBAINE: Chicoutimi, 3 logements 5.1/2, 40-42-44 boul. Université Est. Tél.:236-4886.

CHARLESBOURG: 6% intérêt, 24, 18, 13 et 6 logements, centre d'achat, rendement 50%. Tél.:623-8706.

CHICOUTIMI: bloc de 5 logements, directement du propriétaire. Tél.:544-5457

CHICOUTIMI: Secteur Boul. Barrette, 4 logements, très propre, revenu: 21,320$/année, prix en bas de l'évaluation. Tél.690-1695, 693-4253

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI: magnifique bureaux à frais partagés, incluant: service de fax, photocopieur, salle de conférence, secrétariat, etc. l'un des bureaux est sur 2 étages avec mezzanine, 273 Ave du Séminaire. Tél.693-5333

104 Commerces à vendre

BONNE occasion d'affaire: Épicerie, Boucherie, Agent de la SAQ. Bon chiffre d'affaire. Logement au 2ième. Prix raisonnable. TéL.:(819) 399-2016 après 18h00

RESTAURANT 36 places à Jonquière. Tél.542-4629 (après 17h00).

106 Entrepôt à louer

3,300 PIEDS CARRÉS, avec quai déchargement, Parc industriel, secteur Kénogami. Tél.:paget:690-5634, 540-1332, bur:542-8240.

107 Fermes

ST-HONORÉ: 107 acres avec bâtiments, maison 3 chambres, 10 minutes de Chicoutimi. Tél.:673-7065

ST-HONORÉ: maison située 15 minutes de Chicoutimi, avec grange, hangar, terrain 104 acres, 74,500$. Tél.673-7281

VOUS CHERCHEZ un endroit calme à 10 kilomètres de Drummondville. Nous avons une petite ferme, de 11.82 acres (revenu intéressant), maison rénovée, garage, poulailler. Nous faisons l'élevage de la Pintade (perdrix d'Afrique), possibilité de table champêtre, gîte ou garderie. tél.(819)395-2110, Fax:(819)-398-7210

109 Locaux à louer

1145 THERESE-CASGRAIN (derrière Le Montagnais) 3 locaux, 1 de 600 pieds.carrés, 1 de 1200 pieds.carrés, et 1 de 1500 pieds.carrés. Tél.:543-8886, 345-8787.

Local 2,000 pi.car., incluant 3 chambres froides, rue Ste-Anne, Chicoutimi. Tél.:543-3387, Caroline.

ROUTE 170, Chicoutimi, 3,000 pieds.carrés, grand stationnement déneigé. 1,500 pieds.carrés, idéal pour mécanicien, menuisier. Court ou long terme. Bon prix. Tél.:698-1544.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises ou commerces. Tél.:549-3065.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

203 Chalet à vendre

CANTON TREMBLAY: rte Madoc, 2 chambres, eau courante, 12 500$. Tél.:543-6362, 545-2402.

CHALET 20X32, 50ième parallèle, 115 milles nord de Chicoutimi, toilette, douche, solarium, poêle propane, etc. Accès hydravion seulement Tél.:696-2711(bureau), 673-4042(chalet), 674-1128(résidence).

CHALET 20x32, idéal pour grosse et petite chasse. Aucun danger d'inondations. Aubaine. Tél.:549-8574.

CHALET DE CHASSE et pêche, Lac Talbot, 26ième kilomètre, Zec Martin-Valin. Tél.543-1732

FALARDEAU: lac Caché, habitable à l'année, semi-meublé, avec gazzebo, grand terrain. Tél.:673-7735.

LA BAIE: 5325, Sentier Bourget, chemin St-Antoine, grand terrain, 100x400, chemin ouvert à l'année. Tél.:544-2679.

ST-FELIX-D'OTIS: 270 Sentier Potvin, très beau chalet, 3 chambres, salle de bain, meublé, terrain paysager avec stationnement. Bord du lac, 48,500$. Tél.:549-0370, 544-4140.

ZEC DES PASSES: kilomètre 34, Lac Aux Grandes Pointes, 24X24, construction solide, bien isolé, entièrement meublé, avec 2 garages. Tél.668-8601

ZEC MARTIN-VALIN, Lac Morin, tout équipé. Tél.544-5066

204 Chalet à louer

A LOUER: chalet-maison, construction de qualité, 1996, bord du Saguenay, La Baie. Faut visiter. Vente possible. Tél.:549-9034, 697-6014.

ANSE-ST-JEAN, 2 chalets à louer pour le prix d'un, site privilégié, Tél.272-3249, Normand (à partir de 17h00)

AU CAMPING Domaine Lemieux: Saint-Léon-de-Chicoutimi: Rabais 30% en août: plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo Camping: terrains à vendre. Nouveau en 1996: bar-terrasse. Tél.:481-2442.

FJORD SAGUENAY: 2 chambres, chauffé, éclairé, à la semaine ou au mois. Libre immédiatement. Tél.:687-1657, 544-0466.

205 Chambres à louer

ARRIERE Place Royaume, grande chambre entrée indépendante, stationnement, cuisine, buanderie, câble, téléphone, piscine. Faut voir. Tél.:690-5356, 540-0416.

ARVIDA: grande chambre, meublée, près des services, non fumeur. Tél.:548-4917.

ARVIDA: meublée, entrée indépendante pour étudiants(es) à 5 minutes de Polyvalente d'Arvida. Tél.:548-1260

ARVIDA: près du Carré Davis, endroit très calme. Tél.:548-1385.

BELLE GRANDE CHAMBRE, quartier tranquille, près Université, Cégep, téléphone, cable. Tél.543-5704 (avant 11h00 et après 17h00)

CHICOUTIMI: rue Beauregard, stationnement, entrée indépendante, cuisine, salon, laveuse, sécheuse, câble TV, 182$/mois. Tél.:549-2606

CHICOUTIMI-NORD: chambre non partagée avec cuisinette, propre, non fumeur. Tél.:543-5188.

CHICOUTIMI: chambres dans belle et grande maison, tout équipée, pour étudiants(es). Tél.:549-5358, 698-6907.

CHICOUTIMI: ARRIÈRE Place Royaume, déjeuner, souper. Idéal pour étudiant(e), entrée et salon indépendants. Tél.:545-7655.

CHICOUTIMI: près cégep, université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI: Angoulême, cuisine et salon commun, 235$/mois. Tél.696-0457.

CHICOUTIMI: rue Champs-Elysées, chambre à louer. Tél.:698-2745, 696-0441

JONQUIÈRE: près du cégep, tranquille, spacieux, neuf, endroit recherché, non fumeur(euse),Tél.:542-0816.

JONQUIÈRE: 3 chambres, meublée, chauffée, éclairée, câble, cuisine commune, quartier Petite-France, 3796 de la Moselle. Tél:547-6069

JONQUIÈRE: chambres avec cuisine, 10 minutes du centre-ville et Cegep. Tél.547-4364.

JONQUIERE: chauffées, éclairées, meublées ou non, laveuse, sécheuse, face au Cégep, entrée indépendante, 200 $/mois. Tél.:673-3041

JONQUIERE: non fumeur,avec services: poêle, réfrigérateur, laveuse sécheuse, télévision, câble, 200 $/mois. Tél.:547-9423

JONQUIÈRE: près Cégep, câble, meublé, entrée indépendante, 50$/semaine. Tél.:547-3267

QUÉBEC: (Masson-Hamel) idéal étudiant(e) autobus, accès facile, meublée, laveuse sécheuse, non fumeur(euse). 200 $/mois.Tél.:1-418-276-0314, 1-418-872-0468, (Dominic).

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI: 3.1/2, bien situé, 1950 des Roitelets, très beau terrain, piscine extérieure, gym, sauna, spa intérieur, et plus... Tél.690-2729

CHICOUTIMI: condo à vendre ou à louer meublé pour 8 mois, 4 pièces, neuf et moderne, avec toutes les commodités. Tél.:545-6911.

CHICOUTIMI: Rue des Hibous, condo, rez-de-chaussée, 4.1/2, Tél.693-8639

DIRECTEMENT du propriétaire, condo au coeur des services, 1186 Lorenzo-Genest, Chicoutimi, 5.1/2, foyer, impeccable. Tél:543-2182(jour), 690-5252(soir).

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI: 4.1/2, très grand, entrée indépendante, rez-de-chaussée, 460$/mois, libre. Tél.549-5391

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2: CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, université, cégep, centre-ville, Rivière-du-Moulin. Rénovés à neuf, possibilité chauffés, éclairés, meublés. JONQUIÈRE, 4.1/2, 380$/mois. ALMA 4.1/2 275$/mois.

Gestion Immobilière Courtemanche
690-6308

3.1/2, rez-de-chaussée, éclairé, grandes fenêtres, libre immédiatement. Tél:.678-1047.

4.1/2, CENTRE-VILLE: Chicoutimi, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, à partir de 445$/mois. 1 mois gratuit. Tél.:545-6052, Nicole, heures d'affaires.

4.1/2, non chauffé, non éclairé, $320/mois, face Axep, Côte Réserve, tél.:698-3457.

4.1/2, peinturé, 2ième étage, semi-meublé ou non, déneigé. Tél.:690-1910, paget:545-8999, 545-1688.

À 5 MINUTES DES centres d'achats et Université, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, 1 mois gratuit, meublés ou non. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383

A BAS PRIX: Déménagement Inter-Canada Van-Line, local, longue distance, par des professionnels avec assurances. Tél.:693-3216, 548-2084.

A LOUER: 4.1/2, tout meublé, tout équipé. Tél.:693-4242

A LOUER: Jonquière 3.1/2, 4.1/2, libre immédiatement. Arvida 4.1/2, état neuf, libre 1er octobre. Tél.548-6710.

A PARTAGER: 4.1/2 avec toute commodité à Chicoutimi. Tél.696-1162.

ARRIERE Faubourg Sagamie, grand 4.1/2, moderne, à voir. Tél.:548-5659.

ARRIERE PLACE du Royaume 4.1/2, modernes, insonorisation supérieure, intercom, Tél.696-1175.

ARRIERE PLACE Royaume, 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 285$/mois. Tél.545-2419, 541-9342 (paget).

ARVIDA 4.1/2, chauffé, éclairé, entrée laveuse sécheuse. Libre 1er septembre. Tél.:548-4425.

ARVIDA NOUVEAU! ON VOUS DEMENAGE, 2 mois gratuits. 31/2, 4.1/2, 5.1/2. Chauffés, éclairés, remis à neuf, avec porte-patio. A côté d'un centre d'achat.Tél.:540-1778, 548-1806, 548-0889.

ARVIDA, 4.1/2, près centre-ville, insonorisé, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement Tél:.548-5649.

ARVIDA: près centres d'achat, 3 mois gratuits, balcons, portes-patio, couvres-planchers neufs, remises, chauffés, éclairés: 5.1/2, 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, meilleur rapport qualité prix, propriétaire Tél.:698-8551 ou concierge 548-4448.

ARVIDA: grand 3.1/2, 2.1/2. meublés, chauffés, éclairés, près Foyer des Loisirs, conciergerie, buanderie, endroit paisible, condition avantageuse. Tél.:548-0124, 541-3337(paget), 698-1201, 549-3847.

ARVIDA: 3.1/2, 360$/mois, chauffé, éclairé, non meublé, près Foyer des Loisirs, possibilité 2 mois gratuits. Tél.548-8663

ARVIDA: 4.1/2, chauffé, éclairé meuble ou non, près de tous les services. 395 $/mois. Tél.:548-8643.

ARVIDA: 4.1/2, secteur MANOIR SAGUENAY, rue de Normandie, peinture neuve, balcon, eau chaude fournie. Endroit calme, Normand, 695-4444, 695-1396.

ARVIDA: mois gratuit, plus on vous déménage. 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, rénovés, près centre d'achat. Tél.547-0051, 548-1860, 548-1768, 548-9111.

ARVIDA: grand 3.1/2, très propre, secteur tranquille, chauffé, éclairé, Tél.548-5305

ATTENTION Chicoutimi-Nord: 4.1/2, chauffé, très propre, 1992 Tadoussac, rez-de-chaussée. 410$/mois. Tél.690-1148.

ATTENTION: Chicoutimi, 43 Jauffret, grand 4.1/2, chauffé, demi sous-sol, 440$/mois. Tél.:690-1148.

ATTENTION CHICOUTIMI: Centre-ville, 4.1/2, demi sous-sol, semi-meublé, 24a Smith, est, voisin Vieux Port, très propre, tapis neuf. 345$ $/mois. Libre immédiatement. Tél.: 673-6483, 690-1148.

ATTENTION MANOIR DE LA BAIE INC.: Construction de béton, porte-patio, balcon, subvention logirente possible, prix à partir de 450 $/mois. Tél.:693-4242

ATTENTION: Près Université, centres d'achats, 3.1/2, 4.1/2, meublé, semi-meublé ou non meublé, porte-patio, balcon, piscine.Tél.: 693-4242.

BEAU 3.1/2 moderne, arrière Place du Royaume, meublé ou non, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.690-0591, Régis Morin.

BEAU 3.1/2 Rivière-du-Moulin meublé ou semi-meublé, 280$/mois à 315$/mois. Tél.693-9225, 545-2831.

BOULEVARD Saguenay entre Chicoutimi et Jonquière: beau 4.1/2 habituellement super spécial 325$/mois, libre immédiatement.Faut voir! Propriétaire Tél.:698-8551 ou concierge :548-1735.

CHARLESBOURG: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, style condo. Libre immédiatement. Tél.:623-4006, 627-8927.

CHEMIN DE LA RÉSERVE: 4.1/2, chauffé, éclairé, grand stationnement, rez-de-chaussée, très tranquille, 380$/mois. Tél.:696-0949.

CHICOUTIMI 3.1/2 meublé, chauffé, éclairé, près centres-d'achats. Tél.:545-9594.

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près université, cégep, libre immédiatement. Tél.:545-4598

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, meublé, près hôpital, ensoleillé, très propre, porte-patio. 1er étage, non chauffé, non éclairé, 355$/mois. Libre 1er septembre. Tél.698-7114, 549-9073

CHICOUTIMI, Dubé, grand 5.1/2, 4.1/2 disponibles immédiatement, de 375 $/mois à 450 $/mois. Tél.:698-8551.

CHICOUTIMI, rue Gravière, 5.1/2, frais peint, 375$/mois. Tél.:544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI-NORD, rue Ste-Marie grand 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, grand stationnement, 400$/mois, Tél.:544-1794, 549-8608.

CHICOUTIMI-NORD rue Roussel, 3.1/2, semimeublé, chauffé, propre, tranquille, buandrette, Tél.:543-6594, 698-0434.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 entrées controlées, immeubles rénovés, près Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330, 695-4763. En tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD: 23 rue du Pont, garçonnière, 250$/mois, chauffé, meublé, idéal pour 1 ou 2 personnes. Tél.;545-3132, Harold, 690-6413 Serge

CHICOUTIMI-NORD: 275 Colbert, **beau 4.1/2,** entièrement rénopvé, porte-patio. Idéal pour personne seule ou couple sans enfant, **endroit tranquille,** 400 $/mois, libre 1er septembre. **Tél:.549-9343.**

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 325$/mois. Tél.:549-2140.

CHICOUTIMI-NORD: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée laveuse sécheuse. Tél.690-2151

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 chauffé, arrière centre d'achats, 400 $/mois. Tél.:673-6417.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 duplex, libre 1er septembre, 430$/mois. Tél.:690-0529, 693-8342.

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2 moderne, bien insonorisé, vaste terrain, libre immédiatement, $515/mois. Tél.:696-3414.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, remise intérieure, porte-patio. Tél.:549-8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: Grand 4.1/2, repeint à neuf, non chauffé, non éclairé, libre 1er septembre, 370$/mois, Tél.543-9705

CHICOUTIMI-NORD: idéal pour votre budget, 3.1/2, semi-meublé, 310$/mois, rue Roussel via Ste-Elisabeth. Tél.:673-7844

CHICOUTIMI-NORD: rue Vimy, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 395$/mois, Tél.:696-0462.

CHICOUTIMI-NORD,1800, boul. Ste-Geneviève, **grand 5.1/2, entièrement rénové,** porte-patio, idéal pour couple sans enfant, **endroit tranquille,** grande remise intérieure, **super propre**. 400$/mois. Libre immédiatement. **CHICOUTIMI-NORD:** 173 ST-EPHREM, **3.1/2,** semi-meublé, idéal pour personne seule, **entrée indépendante**, 300$/mois, libre 1er septembre. **Tél.:549-9343.**

CHICOUTIMI: Rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodité, très propres. Tél.549-2376, 543-2904, 549-2122.

CHICOUTIMI: (Rivière du Moulin) 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, Quartier Hamel et Fradette. Tél.545-0876.

CHICOUTIMI: 1.1/2 meublé, endroit tranquille, près centre-d'achat. Tél.545-0698

CHICOUTIMI: 4.1/2 meublé ou non, peinture neuve, 28 rue Bossé, libre immédiatement près Université Cégep. Tél.690-6308, 541-0449.

CHICOUTIMI: 1068 boul. Saguenay Est, 4.1/2, à partager, bail mensuel, 300$/mois. Tél.:693-4869.

CHICOUTIMI: 130 Place des Ecorceurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf. Pour visiter Roland Gilbert 549-7923, 693-3284, radio-chasseur 696-8355

CHICOUTIMI: 1450 Du Perche, grand 3.1/2, semi-meublé, moderne, libre immédiatement, 375$, chauffé, éclairé, Tél.544-4595, 690-2599, paget:696-6324, 693-8634.

CHICOUTIMI: 1542-46, des Grands Ducs, maison de ville, près Place du Royaume, sur 2 étages, 2 chambres, 2 salles de bains, beaucoup de rangement, pelouse et déneigement inclus, 670$/mois. Tél.:678-9500, 690-6308.

CHICOUTIMI: 1542-46, des Grands Ducs, maison de ville, près Place du Royaume, sur 2 étages, 2 chambres, 2 salles de bains, beaucoup de rangement, pelouse et déneigement inclus, 670$/mois. Tél.:678-9500, 690-6308.

CHICOUTIMI: 2 grands 5.1/2, situés 40-44 boul. Université Est. Libres immédiatement, 400$/mois. Tél.:236-4886.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, repeint, tranquille, bien situé, Tél.:549-1399

CHICOUTIMI: 2.1/2, moderne, chauffé, éclairé, 320$/mois, près Cégep. tél.:543-4986, après 5h00.

CHICOUTIMI: 2.1/2, rue Bégin, près cégep, armoires mélamines, 300$/mois. 3.1/2 près Université, rue des Hospitalières, semi-meublé, chauffé, éclairé, prix variés de 325$ à 425$. 4.1/2, rue Duchesnes, libre immédiatement. Tél.:693-3590, 543-4037.

CHICOUTIMI: (Boul. Talbot) 28 des Marguerites 3.1/2, semi-meublé, 275$/mois, Tél.(418)862-7322

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé ou non, université, cégep. Tél.:548-2442.

CHICOUTIMI: 3.1/2, près université, cégep, libre immédiatement. Tél.693-8733, 541-9206 (paget).

CHICOUTIMI: 3.1/2, Arrière Place Saguenay, chauffé, éclairé, 350$/mois. Tél.690–1144

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, eau chaude fournie, près Université, centre d'achats, Tél.548–6097

CHICOUTIMI: 3.1/2, moderne, meublé, chauffé, éclairé. Libre 1er septembre, 450$/mois. Tél.:543–8278, 549-1085.

CHICOUTIMI: 4.1/2, $450, chauffé, eau chaude fournie, 460 Honoré-Mercier. Tél.:696–1325, 549-7538.

CHICOUTIMI, 4.1/2, centre-ville, bel environnement, endroit tranquille, construction récente, à partir de 445$/mois. 1 mois gratuit. Tél.:545–6052, Nicole, heures d'affaires.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 Angoulème, libre immédiatement et juillet. Tél.:696-0457.

CHICOUTIMI: 4.1/2, $335. Non chauffé, non éclairé. 989 St-Paul. Tél.:543-8605, 543–5834.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 1015 Joliet, 2ième étage. peinture fraîche, Tél.696–1717, 549-0058

CHICOUTIMI: 4.1/2, non meublés, rue des Oblats. Mario, 545-6718.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 886St-Paul, 335$, non chauffé, non éclairé, semi-meublé. Tél.:543-8605, 543–5834.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 1er étage, avec four encastré, plaque chauffante, sous-sol inclus. Tél.549–5997

CHICOUTIMI: 5.1/2, chauffé, eau chaude fournie, 438 rue Fradette, rez-de-chaussée, 525$/mois. Tél.:545–9449

CHICOUTIMI: 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, 420$/mois. Tél.:678-9160, 543-9436.

CHICOUTIMI: 628 Taché, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, 295 $/mois. Tél.:696–3288, 693-0529.

CHICOUTIMI: 763 des Hospitalières, 3.1/2 libre immdiatement, 410$/mois, chauffé, éclairé, meublé. Tél.:690–1235, 549-8564.

CHICOUTIMI: 880 Georges-Vanier, **grand 5.1/2,** style condo, **plancher béton, grande chambre, bain tourbillon,** entrée indépendante, porte-patio très propre, 550$/mois Libres 1er septembre. **Tél.:549–9343.**

CHICOUTIMI: Grand 4.1/2, rue Paquet, vue panoramique, chauffé, eau chaude fournie, 520$. 4.1/2, 1.1/2, idéal pour étudiant, chauffés, éclairés, meublés, 460$, 260$. Rivière-du-Moulin, 2.1/2, chauffé, éclairé, meublé, 265$/mois. Tél.:543-8717, 696-3092.

CHICOUTIMI: beau 4.1/2, construction récente, bien situé, impeccable, rien à faire, balcon, porte-patio, entrée lave-vaisselle, remise, bail 1 an 425$, bail 2 ans 415$. Libres immédiatement. Propriétaire Tél.:698-8551 ou concierge 698–2117.

CHICOUTIMI: centre-ville 5.1/2, rénové, 395 $/mois, libre immédiatement. Tél:.693–9490, 693-6602.

CHICOUTIMI: centre-ville, endroit tranquille, 308 ave Tessier, beau 3.1/2, rénové. Tél.:543–3123., 674-2659.

CHICOUTIMI: garçonnière meublée, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, personne sérieuse, libre immédiatement. Tél.:543–2127.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, dans une Coopérative, $450. Libre immédiatement. Tél.:690–2058, 690-1271.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, 550$/mois, non chauffé, non éclairé, près des services, dans duplex. Tél.:543-2242.

CHICOUTIMI: près centre-ville, 3.1/2, semi-meublé. Libre, 375$/mois chauffé éclairé. Tél.:690-1750, 545-9547.

CHICOUTIMI: près Ciné-parc, grand 3.1/2, rénové, meublé ou non, avec laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, déneigement, libre immédiatement. Tél.:543–2074, 542-7698.

CHICOUTIMI: Racine, 3.1/2, semi-meublé, plancher bois, chauffé, repeint à neuf, 325 $/mois. Tél.698–8551.

CHICOUTIMI, rue Racine, avec vue sur le Saguenay, 2 X 4.1/2, chauffé, éclairé, pas de stationnement. Tél.:690–0254

CHICOUTIMI: 4.1/2, SITE EXCEPTIONNEL PRES CEGEP, UNIVERSITÉ, CENTRES D'ACHATS, ENTREE CONTRÔLEE, PRIX COMPETITIFS, POSSIBILITÉ MEUBLE, SEMI-MEUBLE. TEL.:690–5308.

CHICOUTIMI: près centre-ville grand 5.1/2 rénové. GRAND 3.1/2, Tel.:693-2403, paget:693-9889

CHICOUTIMI: Beau grand 4.1/2, 1er plancher, près route 170. 395$/mois, Tél:.549-0625

CHICOUTIMI: immeuble rénové, 2.1/2, 3.1/2, semi-meublé, chauffé, près Cégep et Université. Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI; grand 5.1/2 chauffé, très propre, près Dominique-Racine. Tél.:543–5838.

CHICOUTIMI; PRÈS CÉGEP, UNIVERSITÉ, 1.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, Tél.549-9240

DODGE Spirit, 1993, V-6, 61 000 kilomètres, air climatisée, garantie prolongée 115 00 kilomètres. Tél.:545–9729.

GRAND 4.1/2 de qualité, Petite-France. JONQUIERE, entrée indépendante, patio, déneigement, non chauffé, non éclairé, $460. libre immédiatement. Tél.:547-0078, 547–0064.

JONQUIÈRE ST-Georges, grand 3.1/2, sous-sol, chauffé, éclairé, 350$/mois. Tél.:542–2361.

JONQUIÈRE: 4.1/2, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon. Rue Nadeau et Truchon. Tél.695-4763, 543-7966

JONQUIERE: 1992 de Frontenac, grand 4.1/2 moderne, non chauffé, non éclairé, peinture fraîche, libre 1er octobre. Tél.542-7698

JONQUIERE: 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, rue Mgr Bégin, près Cégep. Tél.:542–7063

JONQUIERE: 3805 Boul. du Royaume, 3.1/2, semi-meublé, refait à neuf, 280 $/mois. Tél.547–8914.

JONQUIERE: 3.1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, très propres, tranquilles, conciergerie, buanderie, stationnements, 360 $/mois. 4078 de La Loire, appartement 4 et 4074 appartement 7. Libres 1er septembre et 1er octobre. Tél.:548–6951, 695-1501.

JONQUIERE: 4.1/2 semi meublé ou non, Près église Fatima, haut de maison, non chauffé, non éclairé, 375$/mois, 425$/mois semi-meublé. Tél.548–2126

JONQUIERE: 4.1/2, 2089 ST-Dominique, balcon, stationnement, 275$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.547-9221

JONQUIERE: A voir! rue St-Louis, 4.1/2, non chauffés, non éclairés. Libres immédiatement. 400$. Tél.548–2295.

JONQUIERE: coin St-Damasse et du Père Lallemand, 4.1/2, rez-de-chaussée, avec sous-sol, non chauffé, non éclairé, peinture fraîche, endroit tranquille, 395 $/mois. Tél:.545–3270.

JONQUIERE: face Cegep, 2.1/2, 3.1/2 4.1/2, repeint à neuf. Tél.:693-3012, 544-7499, Yves.

JONQUIERE: grand 3.1/2, centre-ville, secteur tranquille, rénové, semi-meublé ou meublé à neuf. Tél.:542-8714, 547-3114, 672-4427.

JONQUIERE: GRAND 4.1/2, MODERNE, NON CHAUFFÉ, NON ECLAIRÉ, 2 STATIONNEMENTS, DÉNEIGÉ, 400$, 1931 RUE BERGERON. Tél.:542–9914.

JONQUIERE: petit 4.1/2 semi-meublé, coin Cégep, libre, 420$ chauffé, éclairé, Tél.547-4317, 542–4852, 542-5717

JONQUIERE: rue Lasalle, 5.1/2, haut maison, rénové à neuf. Tél.:548–4676.

JONQUIERE: rue St-Damase, 4.1/2, sous-sol, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547–3794.

JONQUIERE: très beau 4.1/2, Du Roi-George, avec cour arrière, 425$/mois, libre 1er septembre Tél.672–4101, 699-1110, Charles

KENOGAMI: 5.1/2, 1er plancher, rue Fortin. Tél.:548–1649, 542-2451.

LA BAIE: 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, libres immédiatement. Secteur Port-Alfred. Tél.544–7589 (après 17h00)

LA BAIE: 4.1/2, centre-ville, près Parc Mars, endroit tranquille. Tél.544–8819

LA BAIE: grand 5.1/2 moderne, porte-patio, remises intérieure extérieure, déneigement compris. Secteur Port-Alfred. Tél.:544-4017 696-6187.

LA-BAIE, 3.1/2, rénovés à neuf, Tél.:690-0769.

LA-BAIE: 3.1/2, 4,1/2, neufs, coin Albert/Bagot. Un mois gratuit. Possibilité bail 2 ans. Tél.;696–3646.

LA-BAIE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. tél.:544–3917, 544-3163

LA-BAIE: 5.1/2, rue Bagot, 370 $/mois. Libre immédiatement. Tél.690-0769.

LA-BAIE: grand 3.1/2, semi-meublé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, libre immédiatement, 315$/mois. Tél.;544–6003.

LATERRIERE: 4.1/2, chauffé, éclairé, déneigement, repeint, toiles. Tél.:693–8919, 693-2417.

LATERRIERE: beau 4.1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, toiles, lustres inclus, Portage Roches Nord, 410$/mois. Tél.:678-1982, 672-6333, 549-8666.

RIVIERE-DU-MOULIN, 267 de la Normandie, arrière Bouffe et plus, 5.1/2, demi sous-sol, 380 $/mois, libre immédiatement. Tél.674–1136.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, (haut maison), patio, 425 $/mois. 4.1/2, demi sous-sol, 295 $/mois. Entrée laveuse sécheuse. Près des services. Tél.544–6530, demander Louis (heures d'affaires).

ST-FULGENCE, grand 4.1/2, rénové, 325$/mois, libre 1er septembre. Tél.:674–2409, 693-7270 (paget).

ST-HONORE: 4.1/2, chauffé, éclairé, stationnement déneigé. 334$/mois. Tél.:543–5749, après 17h00.

ST-JEAN-EUDES: 3.1/2, semi-meublé, laveuse, sécheuse incluses, rez-de-chaussée, complètement rénové, chauffé, éclairé, 375$/mois. Tél.693–5079

ST-JEAN-EUDES: grand 4.1/2, porte-patio, 2 balcons, grande cour, grand stationnement, 2ième étage, non chauffé, remise intérieure, conciergerie, libre 1er juillet. 350 $/mois. Tél.543–8395.

STUDIOS et appartements 2.1/2, pour retraités(es) et pré-retraités(es). Chicoutimi-Nord, les Appartements Belles générations, 2064 Roussel, Chicoutimi. Tél.:549-1758. **La Baie**: Domaine du Cap, 885 Victoria. Tél.:544-0102.

TRES TRES GRAND 4.1/2, super, comme neuf, libre immédiatement, 395$/mois, 1840 boul. Tadoussac, près de tous les services. Tél.:545-2130, 673–4273, 548-1013.

209 Maisons à vendre

ALMA: 24x30, 1.1/2 étage, 4 chambres, 3 salles de bains, sous-sol fini, piscine hors-terre 24', prix réduit, cause: transfert. 1475 ave Beauvoir. Tél.:662–5680.

ARRIÈRE Faubourg Sagamie, split-level 5 pièces, avec logement 5 pièces au demi sous-sol, entrée indépendante. Tél.:548–5659, 698-0266.

ARVIDA: 9 pièces, 5 chambres, grande cuisine, grand salon, piscine, patio, aspirateur central, remise, etc. terrain, clôturé, 68,000$ négociable. Tél:548-7248

ARVIDA: centre-ville, ave Powell, semi-détaché, rénovée, fini brique-clapboard, près des écoles et garderies., 62 000$ négociable. Tél.:693-7284 (Paget).

ARVIDA: Quartier Dubose, bungalow, tout brique, abri d'auto, paysagé, piscine, remise, 2 salles de bains, sous-sol fini. Tél.548–4871, 540-1066(cellulaire).

CHICOUTIMI-NORD, avec revenu 375$/mois, 4 chambres, 2 salles de bains, planchers bouleau, fenêtres manivelles, grand patio, sans voisin arrière, foyer combustion lente, cuisinière encastré, lave-vaisselle, réfrigérateur inclus. 83,000$ négociable. Cause: transfert, à voir absolument. Tél.:545–2492, 481-1045.

CHICOUTIMI-NORD: 84 500 $, impeccable, unifamiliale, 4 chambres, 2 salles de bains, atelier, remise, piscine, système d'alarme. Tél.:693–4683.

CHICOUTIMI: 1211 Vilmond-Fortin, 3 chambres, aire ouverte, planchers bois francs, toiture neuve, près centres-d'achats, possibilité meublée. Cause: Transfert. Tél.693–0580, 545-2742

CHICOUTIMI: 3 chambres, près école et centres d'achat. Tél.:543–2622, 540-0938.

CHICOUTIMI: 799 Marie-Victorin, unifamiliale, 37 ans, 1,545 pieds.carrés, 3 chambres, partie du sous-sol aménagée, garage. Tél.:696–4133.

CHICOUTIMI: directement du propriétaire, maison tout brique, 28x42, 2 logements demi sous-sol, entrée indépendante, remise 8x12, prix de l'évaluation municipale. Tél.:693–0179, 345-2945.

CHICOUTIMI: maison + 2 revenus, près commerces, écoles, cliniques, université, cégep. Tél.:545–1052, 693-8463

CHICOUTIMI: 30X32 + revenu, 2 salles de bains, très bien située, sous-sol fini. Tél.549–2124

CHICOUTIMI: QUARTIER DES ÉCRIVAINS, DEUX DUPLEX 5.1/2, CONSTRUCTION DÉBUT 1990, 62,000$/CHAQUE, NÉGOCIABLE. TÉL.:545–2570.

CHICOUTIMI: 875 rue Murdock, 30x41, 4 chambres, rénovée, foyer. Libre immédiatement. Tél.:543–7158.

FAUT VOIR!

Chicoutimi: secteur recherché, bungalow 4 chambres, impeccable. Tél.:693–1827.

HÉBERTVILLE-STATION: maison 3 logements, à très très bas prix. Tél.344–4292

JONQUIERE: 2183 des Rosiers, prix réduit, aucune mise de fonds nécessaire. Groupe Actif. Tél.695-8770

JONQUIERE: 3241 rue des Oeillets, à palier, 4 chambres, plancher bois franc, aspirateur central, terrain boisé. Tél.548–6544.

JONQUIERE: 5 chambres, 2 salles de bains, piscine, tout brique. Tél.547–6871, 547-8216.

JONQUIERE: avec 1 logement, 3 minutes du Cégep, quartier résidentiel, très bon prix. Tél.:542–7083, 696-3901.

JONQUIERE: Directement du propriétaire, près de tous les services, hôpital, Cegep, école, etc. impeccable. Tél.547–9202.

LA BAIE: 10.1/2, jumelée, secteur Bagotville., construction neuve, 85 000$. Tél.:544–3795, 544-4374.

LA-BAIE: 2225 des Lilas, 28X40, 3 chambres, demi sous-sol avec logement, entrée indépendante. Tél.544–3141.

OCCASION UNIQUE

Chicoutimi: quartier résidentiel recherché, 8 chambres, revenu possible, devons vendre rapidement. Raison: santé. Tél.:690–2589, jour, 673-4742, soir.

RIVIERE-DU-MOULIN: devenez propriétaire pour le prix d'un logement. Avec revenue, rue Normandie. Tél.544–6530, demander Louis (heures d'affaires).

SHIPSHAW: Amant de la nature, unifamiliale 24X40, 4 chambres, sous-sol aménagé, piscine, vue sur le Saguenay. Tél.:695–4011, 542-4030.

SHIPSHAW: rue Tremblay, 56X24, 3 chambres avec garage. Tél.547–7353.

ST-BRUNO: avec revenus 300$/mois, maison 37X44 rénovée, terrain 150X125 commercial, 67,000$. Tél.343–2906

ST-FULGENCE maison à revenue, rénovée, 60,000$. Tél.:674–2409, 693-7270 (paget).

ST-HONORÉ: maison située 15 minutes de Chicoutimi, avec grange, hangar, terrain 104 acres, 74,500$. Tél.673–7281

ST-NAZAIRE: à la campagne, grands terrain, garage, idéal pour bricoleur ou "gentleman farmer". Le tout à bas prix. Tél.668–4307.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI-NORD, 204 Comtois, 3 chambres, site agréable, vue sur Vieux Port, meublé ou non (negociable). Tél.:549–9687.

CHICOUTIMI-NORD: 162 Labelle, 8 pièces, 4 chambres, très grand terrain, sans voisin arrière. Tél.543–2714

CHICOUTIMI: 3 étages, sous-sol fini, 2 chambres, 650$. Tél.:paget:698–8467, 690-2155.

CHICOUTIMI: ou à vendre, rue Chabanel, près du Séminaire, 7.1/2, 3 chambres, chauffé, éclairé, 850$. Libre 1er septembre. Tel.:690–0391.

LA MALBAIE: ou à vendre, meublée, 3 salles de bains, 12 pièces, terrain 400 000 pieds, libre 1er septembre, 600$/mois. Tél.:653–4325.

PETIT LAC Clair, Falardeau, à 20 minutes du Valinouet, duplex, habitable à l'année, 5.1/2, meublé ou non, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Tél.:543–8918.

ST-HONORE: à partager, avec personne propre, endroit tranquille, possibilité de voiture. Tél.:673–1765.

211 Maisons mobiles à vendre

LA BAIE: Avec piscine et remise, au 5482, boul. St-Anicet, roulotte no.25, près Uniboard, Tél.544–9367, Carole

213 Terrains à vendre

6 GRANDS TERRAINS boisés, bord du lac Kénogami et d'autres à 300'. Tél.:547–5430.

A VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à 545-4403 le soir.

CAP ST-FRANÇOIS: unique, 48,000 pieds.carrés, boisé, vue imprenable, la campagne en ville, près tous les services. Tél.:693–3570, 549-1208, Jean-Guy.

A vendre, très grand terrain de 28,383 pi. car., situé à l'Anse-Saint-Jean, dans un développement domiciliaire prestigieux et plein d'avenir. Vue magnifique sur le Saguenay. Re/Max Saguenay, Courtier, Muriel Godin, 548-9191 (bur.), 698-6273 (rés.), 548-2327 (fax).

GRAND terrain boisé en pleine nature surplombant la rivière aux Aulnais, aux limites de Shipshaw et St-Ambroise, site d'un nouveau développement domiciliaire. 2000 mètres carrés. Aqueduc et électricité compris. 18 000$, taxes comprises. Tél.:690–0291 ou 548-2090.

LA-BAIE: grand terain 150,000 pieds.carré, boul. Grande-Baie Sud, vue sur baie, prêt pour construire. Tél.:544–4223

SPECIAL SPECIAL Faut vendre! Grand terrain Rte Madoc, prêt à construire. Tél.545–6045.

SUR LE CAP: Chicoutimi-Nord, 22 000 pieds.carrés. Tél.:481–2809.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1990, CHEVROLET Cavalier RS, V6, manuelle, excellent état, Tél.548–4955, 698-8182

2 MERCEDEZ, 280, 1975, 6 cylindres, dont une pour les pièces. Tél.545–4412

ACHETONS à prix compétitif, 1000$ et moins. Tél.:690–9691, 693-7875 (paget).

ACURA Intégra 1991, 3 portes, manuelle, 104,000 kilomètres, très propre, Tél.676–2354.

ACURA RS, manuelle, 4 portes 1992, bonne condition, 11,000$. Tél.:549–7415, 673-7650.

ATTENTION: Pontiac Optima, 1990, 2 portes, manuelle, peinture neuve, 115 000 kilomètres, 1,550$ négociable. Tél.:549–4518.

AUBAINE: Vente et achat. Le maître de l'automobiles: je suis celui qui vous offre le plus pour votre véhicule usagé et celui qui vend le moins cher pour votre véhicule neuf. Serge Maisonneuve:1-800-893-9990

BUICK CENTURY limited, 1986, 4 portes, automatique, peinture neuve. 2,8 litres, 1,450$ négociable. 549-4518.

BUICK Park Avenue, 1989, très propre, équipement complet de A à Z. Tél.:543–0584

BUICK REGAL custom, 1989, automatique, équipement complet, Aubaine Tél.276–7576

CADILLAC 1978, très bon état, Tél.418-672–4395

CADILLAC Fleetwood, 1993, 1988, traction avant, équipement complet. Chrysler New Yorker salon, 1992, 4 portes, équipement complet, 78,000 kilomètres. Buick Skylark 1992, 4 portes, 6 cylindres, équipement complet. Suzuki Swift, 1993, 4 portes, 4 cylindres, automatique 59,000 kilomètres. Chevrolet Cavalier RS, 1991, 4 portes, 6 cylindres, équipement complet. 20 autres autos et camions en inventaire. Gilbert Auto Inc. Tél.543–8361.

CHEVROLET Corsica 1995, 60 000 kilomètres, garantie prolongée 100 000 kilomètres, 14 995$ négociable. Tél.:543–7600.

CHEVROLET GEO METRO, 1994, automatique, 62,000 kilomètres, pare-brise, amortisseurs, freins neufs avec facture à l'appui + 4 pneus d'hiver. Tél. jour:549-0648, soir:545-8201

CHRYSLER Dynasty 1989, air climatisé, vitres électrique, 3 litres, 5,500$, 4 pneus d'hiver neufs. Tél.:672–2082, 672-4468.

DODGE OMNI 1985, automatique, 108,000 kilomètres, $525 négociable. Tél.:690–1761.

DODGE SHADOW ES 1989, 4 portes, 82,000 kilomètres, très propre, couleur rouge, jantes d'aluminium, démarreur à distance, 4,500$. Tél.690–2726 (après 17h30)

DODGE Shadow, 1991, blanc, 2.5 litres, turbo, régulateur de vitesse, air climatisé, démarreur à distance, 4 pneus à clous, 94 000 kilomètres, 6,800$ négociable. Tél.:275–3755

EAGLE GTX2000, 1991, super propre, 4 portes. A voir! Tél.695–4444, Lise, 695-1396.

GEO METRO 1995, automatique, 4 cylindres, 2 portes, 21,000 kilomètres, blanc, comme neuf, 7,975$. Gilbert Auto.Tél.549–2103.

HONDA ACCORD LX, 1987, 4 PORTES, 148,000 kilomètres, 4,000$ négociable. tél.696–3457, laisser message

HONDA CIVIC DX, hatchback, 1990, automatique, tres propre, bonne mécanique. Tél.549–1818

HONDA CIVIC EX 1993, 4 portes, manuelle, 68,000 kilomètres, parfaite condition, 11,500$. tel.:679-9600 après 18h00

HYUNDAI Excel, 1989 manuelle, peinture neuve, impeccable, 1,800$. Tél.:349–2376.

LADA Samara 1300S, 1994, 52 000 kilomètres, garantie, équipée. Tél.:548–0789.

MAZDA MX6, 1995, 17 000 kilomètres. Tél.:698–0469, Marc.

MERCEDES 280 SE, 1977, impeccable. Venant de l'Allemagne, jamais sortie l'hiver. Tél.:698–2189, Serge, après 5h00.

NIVA 4X4, 1992, 42,000 kilomètres, très propre, 3,800$. Tél.698–0438, 693-7085 paget.

OLDSMOBILE Cutlass Ciera, 1993, mécanique A-1. Négociable. Tél:.548–6630.

OLDSMOBILE Toronado 1980, bonne condition, 700 $. Tél.:672–4549.

PLYMOUTH Reliant, 1988, couleur beige, 4 portes, 2.2, automatique, mécanique très bon état, 2,800$. Tél.543–5464

PLYMOUTH Sundance 1988, 130 000 kilomètres, automatique, 4 portes, vitres et barrures électriques, mécanique parfaite, très propre, brune, 3,495$. Tél.:543–5464

PONTIAC Firefly 1988, automatique, très propre. A voir. Tél.:548–7695.

PONTIAC 6000 1985, automatique, 4 portes, excellente condition, 750$. Tél.:545–8150.

SI VOUS CHERCHEZ un véhicule usagé particulier, je peux le trouver pour vous. Inspecté, réparé et livré en parfaite condition. A prix très compétitif. Tél.674–2459, Paul, 541-0456.

SUBARU 1990, 4X4, familiale, excellent état. Prendrais échange. Tél.548–4955, 698-8182

SUNBIRD SE, 1988, automatique, 85,000 kilomètres, comme neuve, Tél.547–0292, paget:696-7218

TOYOTA Tercel 1989, 2 portes, automatique, 117,000 kilomètres, très propre, 2950 $ non négociable. Tél.542-7789.

VOITURE RARE, Pontiac Grand LeMans, 1978, 10ième anniversaire, original, pas d'hiver, remisé depuis 1986. Condition A-1. Tél.:542–9094.

VOLKS JETTA diesel 4 portes, 1985, état A-1, tél.:673–4869.

VOLVO familiale 1980, propriétaire mécanicien rapport d'entretien complet depuis 5 ans, voiture fiable et solide mais d'apparence discutable, 900$. Tél.:677–2046.

304 Bateaux à vendre

CANOTS 12', 14', 15', 16', neufs, prix du manufacturier. Tél.:543–6537.

CHALOUPE 14', bonne condition, prix spécial: $675. Tél.:549–7592.

CONCORDE 1981, 25', blanc et aqua, impeccable, avec trailer, 15,000$. Tél.:673–7176.

SUNBIRD Corsair 150, 1991, 15.5', 60 H.P., hors-bord, très propre, 7850 $. Tél.:544–3974, 543-5555, Luc.

305 Camions à vendre

DODGE Ram 1986 avec plate-forme 96" pour motoneige. 4500 $. Tél.695–2033.

DODGE Ram 50, 1992, bonne condition, 6,000$. Tél.:548–9867, après 14h00.

FORD F-150, 1981, automatique, boîte fibre de verre, propre. Tél.698-8221 (après 17h00)

FORD Ranger, 1.1/2 cab, 1989, état neuf, prix à discuter. Tél.:673–3624.

GMC Cierra 1500, 1993, 4.3 litres, automatique, blanc, 64 000 kilomètres, renforci pour Fifthwheel., super propre, à voir absolument. Cause: maladie. 12 995$, laissé 12 495 $. Tél.:349–3534

TOYOTA 1985, King Cab, peinture neuve, mécanique A-1, 2500 $. Tél.543–1038, 540-0562.

306 Camions 4 X 4

BRONCO 1979, automatique, Tél.548–0035

FORD F-150, 4x4, 1986, 302, king cab, refait à neuf, automatique, avec campeur, boîte de fibre verre, à voir. Tél.:672–2082, 672-4468.

FORD Ranger King Cab, 4X4, 1994, moteur 4 litres. Tél.:698–2189.

ISUZU 1991, 4X4, 75,000 kilomètres, en très bonne condition. Tél.:548–2823.

307 Campeurs à vendre

CAMPEUR 1977, Ford, excellent état, 15 000 $ négociable. Tél.543–5630

DODGE EMPRESS, 1973, rénové, 8,500$ négociable. Moto Suzuki 450, Tél.543–8439

308 Fourgonnettes à vendre

CARAVAN SE, 1988, V6, très propre, 145,000 kilomètres, 7 places, 5,395$ négociable. Tél.:544–5923.

DODGE CARAVAN 1991, 98,000 kilometres, très propre, 4 pneus hivers/été, 9,500$ négociable. Tél.:544–2758.

VOYAGEUR 1986, manuelle, 5 vitesses, 2.2 litres, 185,000 kilomètres, attache-remorque, 1595$ négociable. Tél.677–3328, après 16h30.

309 Machinerie

2 BATTEUSES Massey 300 à gaz, 1 avec cabine et crible. Tél.:275–4759.

CAMION DE route Kenworth, remorque Manac, avec ouvrage. Tél.:697–0927, après 18h00.

JE SUIS ACHETEUR DE TRACTEURS DE FERME TEL QUE: Massey Fergusson, John Deere, Kubota, etc. et vieilles engins stationnaires. Payons comptant. Tél.:(819)364–2666 Yvan, (819)364-2021 Gervais.

MOULANGE John Deere, 750, bonne condition, 1,200$. Arrosoir Technoma, 100 gallons, 500$. Tél.672–4181

Pelle excavatrice KH-41, marque Kubota, parfaite condition, remorque Dolittle 7,000 livres avec freins, essieu 15 pouces, prix à discuter. Tel.:(819) 824–8969.

TREE-FARMER, C7T, bonne condition, prêt à travailler, cause: manque de travail., prix abordable. Tél.373–2478 (soir)

310 Motos à vendre

A VOIR: CBR-600F2, 1991, esthétique 1994, impeccable, 6,200$ négociable. Faites une offre. Tél.:662-4394, soir, fin de semaine.

ACHETONS Moto Grand Prix. Tél.1-514-963-3456

GOLDWING Aspencade 1984, équipement complet, 93,000 kilomètres avec remorque Denray, 7000 $. Tél.:542–7391.

HONDA CR80, 1984, refait à neuf, 700 $. Tél:.543–1720

GRANDE RÉSIDENCE AVEC REVENU

Chicoutimi-Nord (secteur ELIE): grande résidence avec revenu, 2432 pi. carré, terrain 27 957 pi. c.
Valeur mun. 110 300 $. Lasser à 95 000 $.
Tél.: 693-7966 329412

KAWASAKI Ninja, ZX11, 1995, 1 an garantie. Ninja ZX7, 1995, impeccable. Tél.544-6530, demander Louis (heures d'affaires).

KAWASAKI ZX7, 1995, 8,000 kilomètres, à voir, comme neuf, équipement complet. tél.:676-2338

KAWASAKI KZ 1300, 6 cylindres, 1980, très propre, 2200 $. Tél.696-3537.

MOTOCROSS RM-250, 1987, bonne condition, 1,300$. Tél.:541-0979.

RM-80, 1991, mécanique A1, parfaite condition. Tél.:347-4570.

SUZUKI KATANA 1100, 1983, 22 000 kilomètres original, peinture refaite originale, 4 dans 1, excellente condition, 2,950$ négociable. Tél.:548-7577, Robert.

YAMAHA FZR1000, 1993, pneus chaîne neufs, siège supplémentaire avec dossier, impeccable, 28,000 kilomètres, 7800 $. Tél.545-2769.

YAMAHA VIRAGO, 1995, 1100cc, condition A-1 12,000 kilomètres, 7,000$. Tél.542-3696

YAMAHA Virago, noire, 1984, 31 000 kilomètres, très propre, 3,200$. Tél.:545-4667, Jean.

311 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Kawasaki 300, 4X4, 1993, gratte avec remorque, impeccable. Tél.:698-2189, Serge.

4 ROUES TIMBERWOLF 4X4, 250, 1994, 4550 $. 4 roues Honda 300, 4X4, avec treuil, 1988, 3750 $. Tél.:679-4331.

4 ROUES Yamaha 200, 1985, très propre. A voir! Tél.548-7695.

312 Motomarines à vendre

SEA-DOO GTS, 1995, 5,000$. GTX 1995, 6,000$, excellente condition. Tél.:693-5856.

313 Motoneiges à vendre

A QUI LA CHANCE? Polaris RXL 650 2,700 milles, pouces et poignées chauffantes, 3 pare-brises et plus. Tél.548-2321, Sylvain.

BOMBARDIER FORMULA MX, XTC-R, 1992, état neuf, 6,950 kilomètres, équipement complet, 1 seul propriétaire. Tél.679-1667

POLARIS Indy Trail, 1990, chenille état neuf. Tél.:673-3094

POLARIS XLT Touring 1995, 3,000 milles, 5,800$. Tél.:673-3434.

YAMAHA VMax, 600, DX, 1996, 3,500 kilomètres, marche arrière, démarreur, siège double, comme neuf, 7,349$. Tél.:547-9418, Jean-Pierre, après 17h00.

314 Pièces et accessoires

4 PNEUS avec jantes Yokohama, pour Mazda 626, 4 saisons, P185-70R14, 150$. Tél.:662-7884

4 PNEUS d'hiver servis 1 saison, P19570R14, 200 $/4. Tél.662-6105.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGÉS. REMORQUAGE COMPRIS. PAYONS LE MEILLEUR PRIX. VENDONS PIÈCES ET PNEUS USAGÉS. G. BOUCHARD AUTO, 1160, BOULEVARD DU ROYAUME, CHICOUTIMI. TÉL.:545-9537

ATTENTION vente de pneus usagés, hiver et été, à très bon prix. Aussi achat de pneus usagés. Le tout posé, taxes incluses à partir de 100.$. Tél.549-4518. Multi-pneus E.B.

BOITE DE pick-up Chevrolet, 8 pieds à vendre. Tél.545-1137

BOITE fibre de verre, SIMDAI, pour petit camion Mazda, king cab ou autre, excellente condition 225$. Tél.696-4433, 695-4087

315 Remorques à vendre

REMORQUE 6X8, côtés amovibles, état de neuf. Tél.:698-2189, Serge.

Remorque avec roues 15 pouces, prix demandé: $425. Tél.:545-1363.

Remorque style U-Haul, 4x6 intérieur, bonne condition, parfait pour disco-mobile, $850 négociable. Tél.:548-7577, Robert.

317 Tracteurs à vendre

KUBOTA 1991, B-6200, sur roues, 4X4, 3 cylindres, diesel, 17 forces, avec chargeur avant, idéal pour terrassement, déneigement. Tél.544-6140

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

DAME demandée pour garder occasionnellement, quelques heures par semaine, Jonquière. Tél.548-9813

RECHERCHE gardienne au domicile de l'employeur pour Laterrière. Tél.:678-1047.

402 Personnel demandé

$$$ AH! AH! CHOCOLAT! Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 120 $. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

$$$ AH! AH! CHOCOLAT! Vendez 70 tablettes plus bonus et recevez 120 $. Tél.:690-1296, 1-800-265-1296.

BAR CHEZ MARJO: personnes disponibles de jour ou soir, pour travail dans un bar, avec ou sans expérience Tél.:696-4242, Johanne.

Barman(maid) demandé(e)s avec expérience de préférence. Tél.:696-2160.

CHOCOLATS. Vends supers tablettes et autres, fais beaucoup $$$ Tél.1-800-561-2395

Couturière(er) avec expérience dans la réparation de vêtements. Tél.:695-0811.

PERSONNE AMBITIEUSE pour travail permanent, dans le secteur de l'anti-rouille, expérience dans le domaine ou le débosselage serait un atout. Tél.545-8141

RECHERCHE bûcheron avec machine pour lot privé. Tél.544-1015

RECHERCHE personnes sérieuses pour travailler dans le triage de plans de fraises, 48 heures/semaine. Salaire selon votre rendement. Possibilité de 300 $ à 500 $/semaine. Tél.:543-0606.

RECHERCHONS couturière(er) avec expérience à son compte. Envoyer C.V.: Service de Couturière, 800 boul. Ste-Geneviève Chicoutimi-Nord, G7G 2E8

SERVEUSES(eurs) demandées(és) avec expérience, costume obligatoire pour nouveau restaurant à Chicoutimi. Tél.:696-0856

Travail temps plein

40 heures/semaine et plus. Seulement 3 postes disponibles. Expérience avec le public de préférence. Pour entrevue, 542-0905, 9h00 a.m. à midi.

VENDEUR(EUSE)S PROFESSIONNEL(ELLE)S

Ouverture immédiate

Vente au détail

Gagner jusqu'à 12.00 $/heure et plus. Doit adorer la vente et le public!

Doit posséder un esprit d'équipe et l'habilité de créer une atmosphère fantastique ainsi que compétitive. Expérience dans la vente de vêtement, de chaussure ou tout autre secteur public (Barman, coiffure...etc.)

Ecrire au Progrès du Saguenay Département 2021.

1051 Boul. Talbot

Chicoutimi. G7H 5C1.

VORWERK

Une importante compagnie reconnue internationalement est à la recherche de candidat(e)s sérieux(euses) désirant réussir dans le domaine de la vente à commission. Aucun porte à porte. Automobile nécessaire. Prenez rendez-vous au:549-7062.

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathematiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545-2197.

COURS DE PEINTURE technique animaux et paysages etc. inscription dès maintenant pour septembre, choix jour ou soir, 6 par classe. Lucie St-Gelais Tél.:698-4088.

NUMÉROLOGIE Inscription pour les cours de numérologie débutant en septembre, pour information contactez Sarah Perron 819-293-8233.

REFLEXOLOGIE: initiation, formation professionnelle, professeur membre de l'Association canadienne de Réflexologie. Tél.:690-3570.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

PROBLEMES financiers de 500$ à 99,000$. 1-800-463-9311 code 8560. Conseiller Bernander

502 Occasion d'affaires

APPAREIL d'amusement (simulateur), très bonne rentabilité. Acheteur sérieux. Prix à discuter. Tél.695-7292.

CONFORT 2000 CONFORT. Devenez vendeur(euse), d'un produit de literie révolutionnaire et faites de gros profits. Possibilité d'investissement. Matelas molletonnés à partir de 2 ans (toute grandeur). Pour plus d'informations:(514) 477-8127 Maurice ou Marylène

DISTRIBUTEUR(TRICE) applicateur(trice) demandé(ée) pour nouveau produit antidérapant révolutionnaire sans aucune compétition. Marge de profit importante, légère mise de fonds. Tél.:(819) 563-1040

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-800-567-2383 ext.102.

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

A BAS PRIX: ACCÔTEMENT, briquetage, pavés imbriqués, muret, pose de Nova brique, blocs de ciment, de remblais. Estimation gratuite. Tél.549-4846, Harold (après 18h00).

A BON PRIX

Construction et rénovation de maison, chalet, garage, toiture, portes, fenêtres ou revêtement extérieur. On peut faire vos plans. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

ARBO. CONFORME: ARMOIRES STRATIFIÉES, THERMOPLASTIQUE, BOIS, GARDE, ESCALIER, RÉNOVATION (PLASTRAGE SANS POUSSIÈRE), ESTIMATION GRATUITE. Tél.:695-1561.

BESOIN DE RÉNOVATION: Spécialités: toiture, revêtement. Les Installations Saglac. Tél.:540-0920, 540-2019.

CONSTRUCTION DE MAISONS à bon prix et rénovations de tout genre, intérieur et extérieur, pose et sablage plancher de bouleau, toiture, peinture, clôture, patio. Estimation gratuite. Travail garanti. Tél.:698-2192

CONSTRUCTION, Rénovation, résidentiel, commerical, pour estimation: Les Constructions Inter-Saguenay. Entrepreneur Général, Membre A.P.C.H.Q. Tél.:545-1971, Fax:693-8547

RÉNOVATION et peinture intérieure/extérieure, plastrage, pose de gypse, Tél.:690-3792.

ESTIMATION GRATUITE: rénovation, construction, toiture, finition intérieure, extérieure. 25 ans d'expérience. Tél.549-9842

ESTIMATION gratuite: construction, rénovation, travail garantie 5 ans. Frais viré: (418)647-2711

ESTIMATION

pour construction et rénovation de maison, garage, toiture, portes, fenêtres ou revêtement extérieur. On peut faire vos plans. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383.

HOMME DE CONFIANCE, pour travaux de plastrage, peinture, tirage de joint, tapisserie, pause de recouvrement de planchers. Tél.678-9696

MINI-EXCAVATION: drain surface, drain fondation, excavation diverse, fosse septique. Tél.:690-5323.

603 Massage

#1 A CHICOUTIMI, sur le boul. Talbot, Tu as besoin d'un bon massage avec une jolie fille sympathique. Tél.:696-0055.

ARVIDA: massage détente/réflexologie par professionnelle de la santé. Tél.:548-0072

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNEL avec masseurs masseuses pour le mal de dos, le stress, entorse sciatique. Tél.542-6200

JONQUIERE: Studio de massage, expérience, détente, discrétion assurée. 9h30 à 21h30. Linda 695-3855.

MASSAGE de relaxation et détente. Tel.:547-8677.

MASSAGE de relaxation. De 9h00 à 21h00. Tél.:693-9337

604 Offres de services

AC ENTRETIEN: tonde de pelouse, entretien édifice commercial, industriel. Conciergerie. Tél.:545-4949

À BAS PRIX 12.95$ l'appel, réparation cuisinière, laveuse sécheuse, réfrigérateur, Tél.:545-7633. Au Coin de l'Aspirateur.

COIFFURE à domicile, homme et femme. Chicoutimi et les environs. Tél.:543-5887

DAME avec expérience offre ses sèrvices pour garder des personnes atteintes d'Alzeihmer ou autres maladies. Disponible de 8h00 à 17h00, tous les jours. Tél.:662-9723, Lina.

DISPONIBLE soir ou fin de semaine, pour travaux de conciergerie, peinture ou réparation. Tél.693-1246.

INFIRMIERE diplômée avec expérience, disponible pour tous soins et maintien à domicile (clientele diversifiée) (10 $/heure à 12 $/heure) et à discuter. Tél.543-5637, demander France.

JEUNE FEMME dynamique, polyvalente, cherche un emploi stable, dans le domaine d'éducation spécialisé. Tel.542-2559

MENUISIER offre ses services. 35 ans d'expérience. À l'heure ou contrat. Tel.:549-2330

MULTISERVICE BUREAUTIQUE Secrétariat (C.V., soumission, etc.), comptabilité (tenue de livre, rapport T.P.S. - T.V.Q. etc) impôt. Tél.:547-8023 jour/soir.

POUR FORAGE de puits artésiens et gélinette. Vente et réparation, installation de pompe à eau. Surplus d'inventaire de pompes usagées à liquider. Pompe 1/3 de HP à turbine 125$. Pompe submersible 1/2, 395$. Laval Hudon Alma. Tél.668-5177

URGENCE

RÉFRIGÉRATION: Réfrigérateur, congélateur, air climatisé, auto, réfrigérateur commercial, chambre à bière. Bas prix, compétence. M. Freeze. 7 jours. Tel.695-0380

SECRÉTARIAT, traitement de texte, Curriculum Vitae (rédaction, mise au propre), soumission, traduction. Tél.547-2570.

TERRASSEMENT ET RÉNOVATIONS

Murs, clôtures, pavé uni, patio, plantations, bons prix. Claude: 673-6282, Patrice 693-0999

605 Service de garde

CHICOUTIMI-NORD: garderie en milieu familial, 18 mois et plus, secteur avantageux, repas équilibrés, reçus si désirés. Ouverture de 7h00 à 18h00. Tél.:545-2225.

CHICOUTIMI: GARDERIE en milieu familial rue Balzac. Tél.:696-4694(Maude).

Dame avec expérience garderait enfants à son domicile, secteur Barrette. Tél.:545-1439.

DAME d'expérience garderait enfants à son domicile, 3 ans et plus, secteur St-Paul. Tel.545-3665.

GARDERIE en milieu familial. Educateur(trice)s diplômé(e)s. Aménagement sécuritaire. Menus variés. Jeux et activités éducatifs. 2 places à temps pleins disponibles. 1 à 5 ans. Reçus d'impôts. Rue Boily. Tél.549-5546.

GARDERIE en milieu familial près de l'école Ste-Cécile, Kénogami. 7/7 jours. Dîner offert pour enfants d'âge scolaire. Prix compétitif, reçus d'impôt. Tél.:695-4458.

DAME AVEC EXPÉRIENCE garderait enfant à son domicile, à Chicoutimi. Tél.:545-3747

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

REBUTS DE BOIS, à donner. Récupermat. 1709 Avenue Lavoie, Chicoutimi. Tél.696-2036

702 A vendre ou échanger

TERRAIN boul. Martel, Falardeau pour objet de même valeur. Tél.:698-2615

703 Ameublement

2 MAGNIFIQUES causeuses en cuir noir italien, état neuf. Tél:693-1956, 544-8563

3 MOBILIERS de chambre, matelas box, état neuf, mobilier de chambre et salon en rotin. Tél.543-2845

3 MODULES pour téléviseur et verrerie, 68" de long, éclairée, valeur 2000 $ spécial 900 $ négociable. Tél.549-5946.

A BAS PRIX

Laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs. Réparations "Timer", appel de service $14.95. 743-B Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

ACHAT ET VENTE électro-ménagers reconditionnés, pièces neuves et usagées. Guy Marcotte Service, réparation, 807, rue Chabanel. 543-3010.

ACHAT et vente d'appareils électroménagers, garantie, livré et installé. Financement disponible. 1360 Boul. Saguenay Est. Tél.:543-0000, 545-4386.

AUBAINE: ménage complet, cuisinière, laveuse, sécheuse, micro-onde, état neuf. 1.750$. Tél.:679-9925

AUBAINE: mobilier salon, style moderne, fauteuil, divan, 2 tables, 1 lampe, meuble T.V., état neuf, 750$. Tél.:679-9925

CUISINIERE électrique avec porte noire, couleur amande, 275 $. Tél.662-5921.

DIVAN et fauteuil brun, 150 $. Laz-o-Boy, 250 $. Tél.:549-3897

LAVEUSE, sécheuse, blanc, bonne condition, 150$. Tél.:673-1765.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, poêle, réfrigérateur et petit poêle 24", petit réfrigérateur 24", poêles à bois avec tête, laveuse à tordeur. Tél.672-2508.

LES ELECTRO-MENAGERS

Du Saguenay Enr. Vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 9.95 $ l'appel, réponse 7 jours sur 7. 907 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969, 693-0586.

POELE avec plaque chauffante, réfrigérateur anti-givre, ensemble laveuse sécheuse, Tony. Tél.693-1641, paget:541-9138

POELE réfrigérateur Kenmore, laveuse sécheuse Inglis. A voir! Tél.548-7695

TELEVISEUR Sony, 41", 4 mois d'usure, valeur 2778 $ prix 1500 $. Tél.:543-4421.

704 Animaux

1 SEUL centre de dressage avec les Maîtres Chiens enregistrées. Cours dressage spécialisée disponible. A vendre également chiots Berger Allemans, Fox Terrier. **Saguenay:543-3204, Lac-St-Jean:668-5037. Sur Internet www.alma.digicom.qc.ca./~woolf**

BERGER ALLEMAND, caniches Royal, Fox Terrier enregistrés, mâle Golden enregistrés pour service d'accouplement, de très grande lignée Boukadès et Radisson, tatoués, dressés ou non. Chiots disponibles. Spécialisé en élevage depuis plus de 25 ans. Saguenay:543-3204, Lac-St-Jean:668-5037. Internet:www.alma.digicom.qc.ca./~woolf

BERGER ALLEMAND 12 mois, noir, pure race, vacciné, vermifugé, domaine Golden, 150$. Tél.:272-2443.

CHEVAUX, poulins 1 an et de 4 mois, poney. Voitures d'hiver et d'été, chevres, canards, lapins. Tél.:274-6550.

CHIOT Golden Retriever, 6 semaines, vacciné, vermifugé, 200$. Femelle 1 an 100$. Tél.690-3416

CHIOTS Berger Allemand, pure race, noir et feu, à voir. Tél.:344-4979.

CHIOTS Doberman, vaccinés, vermifugés, tatoués, enregistrés, garantie 2 ans. Tél.:690-3712.

ELEVAGE Doolittle enregistré: chiots Labrador noirs enregistrés, vaccinés, vermifugés, garantis, disponibles 14 septembre. Tél.:549-9780.

GRANDE VENTE

Sellerie Ma Guy, 10 à 50% de rabais, 30-31 août, 1er septembre. Concours photo de famille. Tél.:696-0220.

SUPERBE Lhassa Apso, 3 ans, pure race, propre, 100$. Tél.690-0930

705 Antiquités

ACHETONS antiquités de toutes sortes. Payons comptant. Marché d'antiquités. Tél. 678-2775.

GRAND CHOIX d'antiquités: chaises Pressback, vaisseliers, causeuse, tables, chiffonnier, chaise percante, set de vaisselle et coutellerie, table de cuisine, plusieurs cadres et miroirs, lampes (annonce de Coke). Tél.549-3410.

706 Bois de chauffage

BOIS chauffage, merisier, érable, bouleau semi-sec, 44 $. Tél.343-3757

BOIS spécial pour boîtes camion 2.1/4" épaisseur, toutes grandeurs. Tél.542-0091.

BOIS Tremble sec fendu, avec un peu d'épinette rouge, 30$/corde. Bouleau sec 50$/corde. Tél.672-4769, 672-2910

BOULEAU EN LONGUEUR de 8' contient 15 cordes, Tél.672-4461 (laisser message)

BOULEAU SEC, 50$/corde, livré. Tél.:540-BOIS(2647).

BOULEAU VERT rond 37$/corde, fendu 42 $/corde. Possibilité de scier sur place 25 $/corde pour le 8' 40 $/tonne métrique. Tél.:673-3425.

BOULEAU vert ou sec 16" entreposé, livré. Réservez tôt. Tél.:674-2332, 674-2618.

BOULEAU, merisier, érable, sec. Livraison ou pris sur place. Tél.:695-4856.

BOULEAU, ERABLE, Epinette rouge, sec, 50$/corde. Merisier, bouleau, sec, 60$/corde livrée. Tél.542-0091

FENDEUR à bois, prix à discuter. Bois chauffage semi-sec, 44 $/corde, fendu, livré. Tél.695-1565.

MERISIER, BOULEAU, érable mélangés, 16", sec, livré. Tél.:674-9116.

708 Demandé

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière. 542-6938.

709 Divers

1 TRES GROS INVENTAIRE: Electrolux, Filter Queen, Rainbow, Kenmore, Régina, neuves et usagés. Achat, réparations, garantie, estimée et cueillette gratuites. Aspirateur central Drain-Vac complet, Central Aspiratex 2000, neuf, complet, $675. Central Singer $199. Taxes incluses. Aspiro-Plus, Faubourg Sagamie, ouvert 7 jours maintenant. Tél.:548-1767.

A BAS PRIX

Toiles imperméables: garage en toile 12X20; bureaux et tables de travail; fluorescents et tubes; classeurs; étagères et casiers en métal; dactylos; pesée digitale; sacs 2000 kilos; couvertures de pulpe; bois; portes; fenêtres; laine minérale; barils carton et plastique; palettes de bois. Récupermat. Tél.696-2036

A SACRIFIER: 3 aspirateurs Magestic, valeur à neuf 1599 $ laissé 599 $. 10 aspirateurs verticaux, 49.95 $. 40 aspirateurs Electrolux usagers, à partir de 129.95 $. Coin de l'Aspirateur. Tél.:545-7633.

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:543-0432.

ACHETERAIS fils électriques, boîtes électriques, disjoncteurs etc. Résidentiel ou commercial. Tel.690-7545, 548-8148

APPAREIL d'amusement (simulateur), très bonne rentabilité. Acheteur sérieux. Prix à discuter. Tél.695-7292.

ASPIRATEUR CHICOUTIMI-NORD: Vente, pièces, réparation d'aspirateurs centrales ou chariot de toutes marques. Pose de système central. Spécial: moteur pour Electrolux ou Filtrer Queen, 79.95 $ pose incluse. Tél.693-4863.

ASPIRATEURS Electrolux usagés à partir du $99, garantie 1 an. Aussi Filtrer Queen, Rainbow, Kenmore. Simplicity avec balai électrique neuf, $229, 2 ans de garantie, 10 modèles aspirateurs centraux neufs à partir de $399, usagés $159. Sacs et réparations de toutes marques. ASPIRATEX 2000, 3691 boul. Harvey, face McDonald's, Jonquière. Tél.:542-9451

BACS ROULANTS 240 OU 360 litres, couleur vert, prix compétitif. Tél.:cellulaire:541-0405, 547-6216, Monique

BESOIN D'ARGENT RAPIDEMENT?

FOURNISSEZ une garantie et nous vous prêtons l'argent qu'il vous faut. Tel.693-0608

GÉNÉRATRICE Onan, 14.5 ampères, 120 volts, parfaite condition, 425$. Tél.:547-9900.

GROS banc de scie 16", à refendre, moteur 5 forces, 220 volts. Tél.:274-4840, Jean-Guy.

ISOLATION

PANNEAUX avec valeur calorifique R-16, facile à poser, haut rendement. Spécial 1.50$/panneau. 22X36. Récupermat.696-2036.

MOULIN à coudre à fourrure, poêle à combustion lente, rétrigerateur, prix de débarras. Tél.:545-4440, après 17h00.

POUR FORAGE de puits artésiens et gélinette. Vente et réparation, installation de pompe à eau. Surplus d'inventaire de pompes usagées à liquider. Pompe 1/3 de HP à turbine 125$. Pompe submersible 1/2, 395$. Laval Hudon Alma. Tél.668-5177

RECHERCHE pour chalet porte-patio, fosse septique 750 gallons, armoires de cuisine, vanité salle de bains, boite électrique et mat électrique. Tél.672-6297

SERRE Ovalteck 25x50, jamais été montée, neuve. Tél.:673-3239.

SET D'ARMOIRE de cuisine en chêne. Tél.349-8030 (en soirée), paget:1-514-554-9987

SPÉCIAL pour étudiant(e). Aspirateur usager à partir de 39.95 $. Coin de l'Aspirateur. Tél.545-7633

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TROUSSE DE coiffure pour débutant(e), valeur 500$, laissé 300$. Tél.:542-5517.

VASTE CHOIX d'aspirateurs Electrolux presque neuves, à moitié prix. Tél.:545-7633.

711 Equipement de commerce et restaurant

CONVECTION BLODGET, four pizza Blodget, coffre-fort, chambres congélateurs, enseigne 22X2, cuisinières, table vapeur, fans ventilation, pupitres, radio communication, dactylo IBM, etc. Tél.548-5343.

LIQUIDATION D'ENTREPÔT: machine crème molle, réfrigérateur crème dur, four à convection, **grille-pain,** chaises empilables, comptoir pâtisserie, viande froide, tombeau. Dix tables 24X24. Vingt chaises bistro. **Chambre congélation 10X20, froide 6X8.** Gros four à pain. **Table chaude,** air climatisé, malaxeur **7 et 20 pintes. Inf:698-2174, 541-2637.**

RÉFRIGÉRATEUR Beverage-Air, 36" de large, 24" profondeur, 65" hauteur, vitré sur 3 côtés, sur roues. Tél.jour:549-0648, soir:545-8201

SYSTEME DE réfrigération (thermo routier) seulement 4 ans, 2,000$ négociable. 2 congélateurs, 100 $/chacun. Tél.542-9196, Michel.

TRANCHEUSE à pain Doyon sur pied. Tables de travail en bois. Friteuse à beignes au gaz. Huche 3 bacs en acier inoxydable avec table. Comptoir réfrigéré à pâtisserie 6'. Classeur anti-feu 4 tiroirs. Table mobile acier inoxydable pour banquet. Tél.695-9745

713 Marché aux puces

MARCHE AUX PUCES RACINE vous offre présentement une grande variété de locaux à très bas prix, de plus les tables du Marché aux puces extérieur ont été réduites à 5$ par jour. Tél.:698-8405543-4380.

714 Matériaux de construction

CLAPBOARD MASONITE + volets, bon état, prix de débarras. Tél.548-3490

715 Poêle à bois

Fournaise à bois contrôlée de marque Brock Engenering. $650. Poêle à bois $75. Tél.:542-1582.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

EQUIPEMENT gardien de but complet, en très bon état. Tél.690–9371.

PLANCHE à neige, Kemper, Freestile, 155cm, 225$. Tél. 696–2396.

802 Bicyclettes

BICYCLETTE de montagne: Mont St-Anne, Chromoly, 16", composante altus A-20, Shimano, utilisée 2 étés sur route, impeccable. Tél.:542–7746.

VELO de montagne pour dame de marque Norco Brush Pilote 15 vitesses, très propre, valeur à neuf 375 $ laissé 150 $. Tél.549–6100.

804 Chasse et pêche

Carabine 30-06 Winchester, chargeur 7 balles, télescope, étui, courroie, tél.:543–8231.

RÉPARATION, achat, ajustement, vente d'armes usagées. Luc Lavoie C.P. Tél.:690–9620, 544-4182.

805 Musique et accessoires

AMPLIFICATEUR de basse 100 watts; guitare électrique Flying V; digital Delay; basse gauchère; stéréo Chorus. Tél.548–9761, Luc.

ATELIER DU PIANO: Choix de piano à vendre: droit, mécanique, à queue à prix abordable. Accordage à l'oreille et service complet de restauration par un technicien expérimenté et professionnel. Tél.:418-276–5535.

BASSE électrique, Vantage, avec ampli Yorkville, 200 watts, aubaine. Tél.:548–9656, Louis, après 17h00.

COURS DE PIANO, Bachelière en éducation musicale, Normandin, St-Félicien, Inscriptions:679–5357

COURS GUITARE, CLAVIER, (populaire, classique), technique efficace, Studio R.Côté Enr. Tél.693–4822

VIOLON 3/4, Tchèque, incluant boîtier, archet, et épaulière, excellente condition, 250$. Tél.547–6192, après 18h00.

806 Ordinateurs et jeux

"JEUX" super Nintendo, Genesis. Achat, vente et échange. Électronique neuf et usagé. Tél.:548–0285.

386, DX-40, 4 megs, DD (1 lecteur HD), écran non couleur, carte fax modem de son avec HP, adapteur logiciel plus, 380$. Scanner de fréquence portatif, 125$. Afficheur de 99 numéros. Tél.:697–1967.

486, DX280, CD ROM 4X, carte de son, DOS, Windows et autres. Ecran SVGA, 1.000$. Tél.:548–8796.

IBM Thinkpad 755c, 20 Mo Ram, D.D. 540 Mo, écran matrice active 10.4 pouces, plusieurs logiciels, $3,500. Tél.:(514) 971–1482.

MACINTOSH II-SI, écran pleine page, 950$ négociable, clavier étendu. Tél.548–7048

ORDINATEUR 286, souris, modem 2400, imprimante KXP1180, 400 $. Tél.545–0169.

Vous voulez vendre votre ordinateur ou en acheter un usagé? Vous voulez le faire réparer ou y faire installer un logiciel? Tél.:548–4928. Technicien de 15 ans d'expérience.

807 Photos et vidéos

DEVELOPPEUR A PMT, MODELE NUARC DIFFUSION TRANSFER PROCESSOR P.2500. POUR RENSEIGNEMENTS, TEL.:690-8819, SUR SEMAINE ENTRE 8H30 ET 16H30.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

32', 5.1/2, SITUÉE PLACE ST-JOSEPH, ST-GÉDÉON, CAUSE MALADIE, OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE. TÉL.:345-8627.

FIFTHWHEEL Hornet 1993, 28', lit superposé arrière, comme neuve. Tél.547–3208(soir).

FIFTHWHEEL, Bonair, 1989, 26', ultra légère, auvent neuf, impeccable. Cause:maladie, 13 495$ laissé 12 995 $. Tél.:349–3534

ROULOTTE 4SS (4 saisons), 36', tout équipée, état neuf. Tél.698–0789

ROULOTTE TRAVELAIR, 21' 1974, très propre, 3.500$. Tél.547–1279 heures repas.

ROULOTTE, SUNLINE 1992, 16', entièrement équipée, propre, climatiseur, auvent, Tél.:548-9517.

UNIK 1981, 21', 4 places, auvent, excellente condition, 6,500$. Tél.:543-1955, 544-4271

811 Vacances/voyages

DAME du Lac-St-Jean recherche une autre dame dans la soixante pour passer l'hiver en Floride et partager les dépenses du voyage et de l'appartement. Tél.:418-347–5168.

VOYAGE aux pommes du 11 au 15 septembre au Nord de Montréal, Sherbrooke, 4 jours, souper, Imax, dégustation vin et fromage, casino, 299$. Tél.:542–5877, 348-6834.

900 AVIS

903 Messages personnels

A BAS la solitude (reçoit, se déplace). Tél.:693–5389, Sandra.

A VOTRE disposition pour une détente complète. Sylvia se déplace, Chicoutimi Tél.:1-418-540–2697.

BELLE, distinguée, sensuelle, se déplace seulement. Pascale. Tél.543–8260, 693-7073(paget).

BIEN À VOUS messieurs, un moment adorable et distingué, (demoiselles dans la vingtaine), reçoit et se déplace. Tél.:693–7955.

FILLE Sensuelle pour vous messieurs. Reçoit. Tél.:545-3585

Recherchons jolies demoiselles, pour service d'hôtesses $$$. Tél.:541-9428.

COUPLES EN DIRECT, Osez les écouter. 24 heures, 1-418-976-3344

904 Perdu ou retrouvé

CHATTE tigrée, 1an, dégriffée, opérée, perdue quartier Desjardins. Récompense promise. Tél.:696–3145.

905 Recherche

RECHERCHE esthéticiennes comme associées, investissement minime. Information pour rendez-vous: 696-2868, Suzanne.

TEL-AIDE
695-AIDE
698-AIDE
Tu as un problème! As-tu le goût d'en parler?
TEL-AIDE SAGUENAY
est à ton écoute dans la confidentialité et l'anonymat.
7 jours par semaine de 16 h à minuit

Mission économique

Landry se rendra au Chili et au Brésil

MONTREAL (PC) - Le ministre québécois de l'Economie et des Finances Bernard Landry a annoncé hier qu'il dirigera une mission économique au Chili et au Brésil.

Du jeudi 29 août au 6 septembre, des gens d'affaires représentant une trentaine d'entreprises établies au Québec seront du voyage en Amérique latine, à la recherche de nouveaux contrats d'exportation ou encore pour resserrer des liens commerciaux existants, a expliqué M. Landry en conférence de presse.

A une question sur la valeur éventuelle des ententes et contrats espérés, le vice-premier ministre, dans une allusion aux missions fédérales du même type, a répondu: «Ce n'est pas un spectacle ni les olympiques.»

Prudent, M. Landry a souligné que des contrats fermes n'allaient pas forcément résulter des contacts établis au Chili et au Brésil. Il se peut que rien n'en sorte dans l'immédiat, il se peut aussi que «les résultats chiffrables soient prodigieux... dans trois ou quatre ans».

LES SPÉCIALISTES

Soyez vous aussi...
un spécialiste
Informez-vous: Carole Lessard 545-4474

Divers

LES ASPIRATEURS CHICOUTIMI inc.
vente • installation • Aspirateurs centraux • Aspirateurs usagés
RÉPARATION DE TOUTES MARQUES
Place du Royaume - CHICOUTIMI (Près de Canadian Tire)
Tél.: 696-5024 328866

Aménagement paysager

S.O.S. Paysage 15% de rabais
Service d'entretien paysager, tailles d'arbres, d'arbustes, de cèdres, tonte de pelouse. Estimation gratuite.
Denis au 542-9084

Ébénisterie

Les Armoires G.L. inc. Nouveau concept révolutionnaire. Fabrication d'armoires et de meubles résidentiel et commercial sur rastec déjà assemblés ou à assembler vous-mêmes. Stratifiés, moulés, sur mesure.
Tél.: 548-0152 - 695-6024 326305

PIERRE HUDON
Aménagement paysager
Pose de gazon - Plantation et taille - Entrée et trottoir en pavé - Murs de soutènement - Muret décoratif
ESTIMATION GRATUITE
693-9372 ou 540-0145 328284

Évaluateur

Les services d'évaluation ÉVALUATECH inc.
Alain Paré, É. A. B. Sc. Adm.
Michel Duchesne, É. A. B. A. A.
1212, boul. Talbot, Chicoutimi,
Tél.: (418) 696-0248 328221

Automobiles

LAVE-AUTO CHIC, Lavage à la main intérieur et extérieur, cire, etc... Heures d'ouverture flexibles.
2147, boul. Talbot - CHICOUTIMI
Tél.: 545-2442 327585

Maintenance

LES MAINTENANCES CGK
Entrepreneur en maintenance immobilier, intérieur et extérieur
Résidentiel - commercial - Conciergerie commercial et logis multiples
Aménagement et entretien paysager - Fermeture de terrain et conseil
INFORMATION ET RENDEZ-VOUS: Rés.: 548-6926 - Radio: 693-7052 329625

Comptabilité

TENUE de livres comptable informatisée, idéal pour petite entreprise, gestion TPS, TVQ, rapports d'impôt. Tél.: 545-0169. 329050

Maisons, rénovations

Natalie Tremblay Tél.: (418) 544-4491
TECHNICIENNE EN ARCHITECTURE
• Conception de plans • Résidentiel et commercial
• Aménagement paysagé
329062

LES ENTREPRISES INC. Roger Cantin
• Impôt sur le revenu • Salaires
• TPS ET TVQ • Tenue de bureau complète
• Tenue de livres
419, boul. Sainte-Geneviève (coin des Champs) Chicoutimi
Tél.: 543-1817 Fax: 543-9659 326962

Nettoyage, ménage

VÉNITIENNES
Spécialiste en nettoyage et entretien de vos stores vénitiens, manufacturier.
Vénitienne 83 inc.: 543-0524 327261

Pour réservations: Contactez Carole Lessard
545-4474, poste 311

HOMMAGE AUX BÉNÉVOLES DU DÉLUGE

Votre hebdomadaire Progrès-Dimanche veut rendre un hommage particulier aux bénévoles et aux personnes qui, par des faits et gestes qui sortent de l'ordinaire, ont contribué, à alléger le fardeau et la souffrance que la plupart des sinistrés ont dû supporter lors du déluge des 20 et 21 juillet 1996.

Si vous avez été témoin, victime ou auteur d'un tel exploit, n'hésitez pas à communiquer avec nous au **690-8811**, en laissant un court message avec votre nom et votre numéro de téléphone où nous pourrons vous joindre.

Vous pouvez également nous écrire, avant le 8 septembre à l'adresse suivante:

Un déluge de «MERCIS»
a/s Progrès-Dimanche
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1

Un cahier spécial rendant hommage aux bénévoles du déluge sera publié dans l'édition du 22 septembre.

progrès-dimanche

329375

Dans une des maisons de Marc Dutroux

Les recherches reprennent aujourd'hui

JUMET, Belgique (Reuter) - La police a suspendu hier soir ses recherches dans l'une des maisons du pédophile Marc Dutroux, où les enquêteurs craignent de retrouver les cadavres de fillettes ou adolescentes disparues ces derniers mois. Un porte-parole de la gendarmerie a expliqué que les fouilles étaient interrompues en raison du mauvais temps et qu'elles reprendraient aujourd'hui. Il y a 11 jours, la police avait, sur les indications de Dutroux, découvert les corps de Julie et Melissa, des fillettes de huit ans enlevées en juin 1995, enterrées dans le jardin d'une autre de ses six maisons, à Sars-La-Buissière, dans le sud de la Belgique.

Elles auraient survécu jusqu'au début de cette année avant de mourir de faim alors que Dutroux purgeait une courte peine de prison pour vol de voitures.

Me Didier de Quévy a expliqué à la radio belge qu'il avait une fillette de l'âge des deux petites victimes et qu'elle n'aurait pu comprendre que son père défende un tel homme.

Dutroux et un complice, Michel Lelièvre, ont été inculpés d'enlèvement et séquestration.

Deux autres adolescentes, Laetitia, 14 ans, et Sabine, 12 ans, ont été libérées le 15 août d'une cachette aménagée dans la cave d'une autre maison de Dutroux, à Marcinelles, près de Charleroi.

Dutroux a aussi reconnu l'enlèvement d'An et Eefje, âgées respectivement de 19 et 17 ans au moment de leur disparition, il y a un an à Ostende, sur la côte belge.

Alors que l'espoir s'amenuise de retrouver vivantes les deux jeunes filles, dont on reste sans nouvelles, les médias belges se font l'écho de rumeurs selon lesquelles la maison de Jumet, près de Charleroi, pourrait contenir cinq cadavres.

Sous une pluie battante, les enquêteurs ont recours à une pelle mécanique pour explorer le jardin et continuer de creuser sous une dalle de béton dans une remise où des chiens entraînés à la détection de cadavres ont repéré quatre endroits mardi.

Le major Jean-Marie Boudin, porte-parole de la gendarmerie, a déclaré que les enquêteurs étaient à la recherche de tous les indices possibles mais en premier lieu de corps. En milieu d'après-midi, rien n'avait été découvert.

Le major Boudin a ajouté que la cave était en cours de déblaiement pour permettre aux chiens d'explorer les lieux.

Des experts étrangers, et notamment le Britannique John Bennett, responsable des fouilles dans la «maison des horreurs» de Fred et Rosemary West, sont venus apporter leur aide aux enquêteurs belges. De nouvelles fouilles ont également été effectuées ailleurs, et notamment dans la maison de Sars-La-Buissière.

Parallèlement, le bureau slovaque d'Interpol a annoncé que Dutroux était considéré comme un suspect dans le meurtre d'une jeune slovaque. Il est aussi soupçonné d'avoir préparé l'enlèvement d'au moins une Slovaque.

Jusqu'ici, dix personnes ont été arrêtées dans le cadre de ce qu'il est convenu d'appeler «l'affaire Dutroux». Une centaine de policiers sont affectés à l'enquête liée au dossier d'un réseau de voleurs de voitures.

Le ministre de la Justice a par ailleurs ordonné une enquête sur la manière dont ont été traitées les disparitions d'enfants. Quinze enfants au moins ont disparu en Belgique ces six dernières années. Sept ont été retrouvés morts, les jeunes Sabine et Laetitia ont été libérées et on reste officiellement sans nouvelles des six autres.

---

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
Nº: 155-11-000057-967
N/D: RO-155-96

COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)
SURINTENDANT: 081933/934

Dans l'affaire de la faillite de:

MARCEL PAQUET et son épouse **GISÈLE DUMAIS,** tant personnellement que membres de la société «RESTAURANT-BAR LA QUÉBÉCOISE 95» (non enregistré) 202, route 155 (Victor Delamarre), Lac-Bouchette (Québec), G0W 1V0.

Avis est par les présentes donné que **MARCEL PAQUET et GISÈLE DUMAIS** ont déposé une CESSION DE BIENS le 23 août 1996, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 19 août 1996, à 9 h 30, au Palais de Justice de Roberval, au 750, boul. Saint-Joseph, salle 1.02, à Roberval.

CHICOUTIMI, le 27 août 1996.

YVON DELWAIDE, syndic, CIP

110, Racine Est, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8

1015, du Pont Sud, Alma, Lac-Saint-Jean, G8B 2V6

329418

Province du Québec
District de Roberval
MRC du Domaine-du-Roy

AVIS DE SOUMISSION

Circuit cyclable "Tour du lac Saint-Jean"
Construction de bandes cyclables unidirectionnelles

Description du projet
Le projet consiste sommairement à construire environ 44 km de bandes cyclables unidirectionnelles (pavage des accotements) entre Mistassini et Delisle le long de la route 169.

Documents disponibles
Les documents seront disponibles au bureau de Les Consultants RSA sis 925 avenue du Pont Nord à Alma, QC G8B 7B6 — Téléphone: 418-668-3373 • Télécopieur: 418-668-0274.
Prix: 100.00$ (taxes incluses) non remboursable payable à Les Consultants RSA.

Dépôt et ouverture des soumissions
Bureaux de la MRC du Domaine-du-Roy: a/s Denis Taillon, secrétaire-trésorier, 901 boulevard Saint-Joseph, bureau 101, Roberval, (Québec), G8H 2L8, le 20 septembre 1996 à 9h00 et l'ouverture se fera le même jour à 9h02.

Garantie de soumission
Cautionnement **(90 000,00 $)** ou chèque visé de **45 000,00 $**. Les prix sont valides pour une période de 30 jours à compter de la date d'ouverture des soumissions.

Renseignements
GUILLAUME MASSÉ, ing. — Les Consultants RSA
Téléphone: 418-668-3373 — Télécopieur: 418-668-0274

La MRC du Domaine-du-Roy ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourra aucun frais envers le ou les soumissionnaires.

Seules les personnes, sociétés et compagnies ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement des Consultants RSA sont admises à soumissionner.

Donné à Roberval, ce 29e jour du mois d'août 1996

Denis Taillon, secrétaire-trésorier
MRC du Domaine-du-Roy

329408

Ville de Chicoutimi

Règlements numéros
96-045, 96-046, 96-047, 96-048
96-049, 96-050, 96-051,
96-052, 96-053, 96-054, 96-055,
96-056 et 96-057

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que le Conseil de Ville de Chicoutimi, a le 26 août 1996, passé et adopté les règlements ci-dessous énumérés:

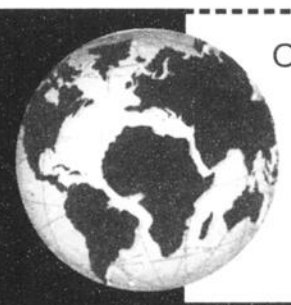
96-045 modifiant le règlement 91-001 relatif à la prévention des incendies;
96-046 ayant pour objet de modifier les règlements 93-076 et 96-027 relatifs à la paix et au bon ordre dans la Ville de Chicoutimi;
96-047 autorisant la conclusion d'une entente entre Maxi Chicoutimi et la Ville de Chicoutimi;
96-048 autorisant la conclusion d'une entente entre la Clinique dentaire Saint-Vallier et la Ville de Chicoutimi;
96-049 autorisant la conclusion d'une entente entre Place du Royaume et la Ville de Chicoutimi;
96-050 autorisant la conclusion d'une entente entre Développement Iberville et la Ville de Chicoutimi;
96-051 autorisant la conclusion d'une entente entre Édifice Le Petit Mail et Ville de Chicoutimi;
96-052 autorisant la conclusion d'une entente entre Hôpital de Chicoutimi inc. et Ville de Chicoutimi;
96-053 autorisant la connclusion d'une entente entre Le Collège d'enseignement général et professionnel de Chicoutimi et Ville de Chicoutimi;
96-054 autorisant la conclusion d'une entente entre Université du Québec à Chicoutimi et Ville de Chicoutimi;
96-055 autorisant la conclusion d'une entente entre 158514 Canada inc. et Ville de Chicoutimi;
96-056 autorisant la conclusion d'une entente entre Les Immeubles Saguenay ltée et Ville de Chicoutimi;
96-057 autorisant la conclusion d'une entente entre Place M. Tanguay inc. et Ville de Chicoutimi.

Ces règlements ont été passés après avoir subi la lecture prescrite et sont déposés au bureau du Conseil de Ville de Chicoutimi où les intéressés peuvent en prendre connaissance.

DONNÉ à Chicoutimi, ce 29 août 1996.

HÉLÈNE SAVARD, greffière
Ville de Chicoutimi

329149



On prévoit
d'ici l'an 2000,
une inquiétante
pénurie de programmeurs...

TAILLEZ-VOUS UN POSTE !

L'ACCÈS À UNE CARRIÈRE DE CLASSE MONDIALE

Devenez

✓ **Programmeur-analyste**
(903.64)

✓ **Technicien de micro-informatique**
(901.91)

Programme de formation menant à l'obtention d'une Attestation d'Études Collégiales (AÉC)

- Prêts et bourses
- Programme SPRINT
- Possibilité d'assurance-chômage
- Stage en entreprise
- Soutien au placement

DÉBUT DES COURS : LE 3 SEPTEMBRE

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT !

Le Collège : ☎ **690-0270**

110, rue Racine Est, Bureau 205, Chicoutimi QC, G7H 1R2

Internet : www.cqc.multihexa.ca

INFORMATIQUE MULTI HEXA INC

329288

AVIS

PROVINCE DE QUÉBEC
COMTÉ LAC-ST-JEAN
MUNICIPALITÉ DE LABRECQUE

AVIS PUBLIC
RÈGLEMENT D'EMPRUNT
TRAVAUX DE PAVAGE

AVIS PUBLIC aux personnes habiles à voter ayant droit d'être inscrites sur la liste référendaire.

AVIS PUBLIC EST DONNÉ DE CE QUI SUIT:

1. Lors d'une séance spéciale tenue le 28 août 1996, le Conseil municipal de Labrecque a adopté le règlement numéro 240 ayant pour objet de décréter des travaux relatifs au pavage dans les rangs 2, 5, 7, 9 Est et Ouest, rue Principale Sud, 1ère Avenue ainsi que le stationnement de la Résidence Labrecque et décrétant un emprunt à long terme n'excédant pas un montant de 566,008.00$ remboursable en 20 ans.
2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.
3. Ce registre sera accessible de 9 hres à 19 hres le jeudi 5 septembre 1996 à la mairie de Labrecque située au 3425, rue Ambroise.
4. Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de cent dix-neuf (119), si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera approuvé par les personnes habiles à voter.
5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à la mairie de Labrecque, le 5 septembre 1996 à 19 hres.
6. Le règlement peut-être consulté au bureau du secrétariat à partir du 29 août 1996 sur les heures de bureau soit: 8 30 hres à 12 hres et 13 hres à 16 hres.

Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité.

1. Condition générale à remplir le 28 août 1996:
   Être soit domicilié sur le territoire de la municipalité, soit propriétaire d'un immeuble situé sur ce territoire, soit occupant d'une place d'affaires située sur ce territoire.
2. Condition supplémentaire particulière aux personnes physiques à remplir le 28 août 1996:
   Être majeur et de citoyenneté canadienne.
3. Condition supplémentaire particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires:
   Note: Un copropriétaire ou un cooccupant n'a pas à être désigné s'il est par ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires.
4. Condition d'exercice du droit d'une personne morale de signer la requête:
   Désigner par une résolution, parmi ses membres administrateurs ou employés, une personne, qui, le 28 août 1996 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

Fait et donné à Labrecque, ce 29 août 1996.

Suzanne Couture, sec.-très.

329407

Le mystère Boris Eltsine reste entier

MOSCOU (Reuter) - Le mystère qui entoure Boris Eltsine, «invisible» depuis qu'il est reparti en vacances lundi dernier, ne cesse de s'épaissir. Et comme les explications embarrassées du Kremlin ne l'ont en rien dissipé, certains journaux moscovites en viennent à évoquer la succession du président.

«Une campagne présidentielle officieuse s'est engagée en catimini dans le pays», écrivent mercredi Les Izvestia.

«Les atermoiements à propos de l'accord que le général (Alexandre) Lebed a ramené de Tchétchénie en sont la preuve», souligne le journal.

Boris Eltsine, qui a disparu lundi, a chargé son conseiller spécial à la sécurité de trouver une solution au conflit tchétchène qui a fait au moins 30 000 morts et tendu les relations de Moscou avec les pays occidentaux.

Le général Lebed est parvenu à un accord militaire avec les séparatistes la semaine dernière, mais ses appels au président pour qu'il apporte son soutien à son projet de règlement politique du conflit sont restés sans réponse.

«Le président examine les documents», se borne à répondre le Kremlin à la demande présentée par Alexandre Lebed pour être reçu par le chef de l'Etat, ou à tout le moins de pouvoir communiquer avec lui par téléphone.

Sans la crise tchétchène, le mois d'août aurait semblé être le moment le plus propice pour que le président, âgé de 65 ans, prenne un repos bien mérité.

Il a remporté l'élection présidentielle contre son rival communiste avec le soutien crucial du général Lebed - qui s'est rallié à lui après avoir réalisé un score surprenant au premier tour - et a mis en place un nouveau gouvernement.

Le conflit tchétchène a suscité une lutte pour le pouvoir au Kremlin au moment où s'améliorent les perspectives de paix.

Le Kremlin, en l'absence du directeur de cabinet, Anatoly. Choubais, en vacances, s'est montré à ce point vague dans ses réponses à de nombreuses questions que nombre d'observateurs indépendants commencent à se demander où est le président et ce qui ne va pas.

Victime de deux attaques cardiaques l'an dernier, Boris Eltsine avait subitement disparu avant le second tour de l'élection le 3 juillet dernier et les 45 secondes de son discours inaugural, prononcé d'une voix monocorde, n'ont en rien rassuré sur son état de santé.

Vitalité

Par la suite, une brève intervention télévisée avait été pré-enregistrée par une équipe de toute confiance et, fait inhabituel en Russie, les caméras de la télévision d'Etat n'étaient pas présentes.

Il est actuellement en vacances dans le très privé relais de chasse Rus, à une centaine de km de Moscou. Mais il n'a reçu aucun visiteur officiel et n'est pas apparu à la télévision

Pédophilie et prostitution: un problème international

STOCKHOLM (Reuter) - Le ministre belge des Affaires étrangères Erik Derycke, intervenant très attendu à la conférence internationale de Stockholm sur l'exploitation sexuelle des enfants, a souligné hier que l'horreur du scandale de pédophilie qui vient d'éclater dans son pays ne devait pas détourner l'attention de l'universalité du problème.

Tout est lié, a noté le ministre au deuxième jour de la conférence, ce qui peut se passer dans une société protégée comme la notre peut se produire partout dans le monde.

Bien que la législation belge contre la prostitution et la pornographie enfantines soit une des plus sévères du monde, avec notamment l'adoption du principe d'extraterritorialité permettant de lutter contre le tourisme sexuel, les récentes tragédies montrent que les textes de loi ne suffisent pas, a noté Derycke.

Il a rappelé que le ministre de la Justice Stefaan de Clerck annoncerait demain des mesures pour renforcer la réglementation en vigueur en Belgique, mais il a souligné qu'il fallait s'attaquer au problème au niveau international.

«Un système à l'échelon mondial pour combattre ces crimes monstrueux sera avant tout mis en place par une véritable coopération multilatérale», a-t-il dit en évoquant les négociations en cours à New York sur la création d'un tribunal pénal international.

Le sida, cause et conséquence

De nombreux intervenants à la conférence ont attiré l'attention sur les inégalités socio-économiques qui poussent souvent des enfants dans la prostitution, mais Derycke est allé encore plus loin.

L'exploitation sexuelle des enfants n'est rien d'autre que l'expression extrême d'un système économique ultra-libéral où tout est possible et où tout peut être acheté, même le corps d'un enfant, a-t-il dit.

Un autre intervenant, Peter Piot, directeur exécutif de l'Onusida, programme des Nations unies sur le sida, a expliqué que la crainte de contracter cette maladie auprès de femmes incitait certains hommes à privilégier les relations sexuelles avec des enfants.

La maladie est devenue à la fois une cause et une conséquence du commerce d'enfants, a-t-il dit.

Il a souligné que certains hommes croyaient à tort que les enfants étaient moins susceptibles d'être infectés que des prostitué(e)s adultes alors qu'au contraire, leur morphologie et le fait qu'ils peuvent difficilement imposer le port du préservatif à un client les exposent encore davantage.

Plus d'un million d'enfants seraient exploités sexuellement de par le monde. Un million d'enfants environ sont séropositifs ou sidéens. La plupart ont été infectés par leur mère. Plus de deux millions d'enfants sont déjà morts du sida, a dit Piot.

Aucune statistique indiquant l'incidence de séropositivité des enfants prostitués n'est disponible, mais des échantillons très limités indiquent que près de la moitié de ces enfants pourraient être séropositifs, a poursuivi le Dr Piot.

Il a proposé un durcissement des lois contre l'exploitation sexuelle des enfants, l'intensification des campagnes d'information, un renforcement des efforts pour prévenir l'infection dans les endroits où se pratique le commerce du sexe, une aide accrue aux enfants exploités et la mise en place de projets générateurs de revenus susceptibles d'aider les familles à résister à la tentation de vendre leurs enfants.

NÉCROLOGIE

GAGNON (Mme Gertrude Ouellet) — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 28 août 1996, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Gertrude Ouellet, autrefois de Pohénégamook. Elle était l'épouse de feu M. Joseph Gagnon. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle a été confiée au Parc Commémoratif La Souvenance, 301 Rang Ste-Anne, Quartier Laurentien, Ste-Foy. Le service religieux sera célébré vendredi le 30 août 1996 à 11h00 à l'église St-Pie X (1935, 25e Rue, Québec) et de là au Parc Commémoratif La Souvenance. La famille recevra les condoléances à l'église 1/2 heure avant la cérémonie. Elle laisse dans le deuil ses enfants et sa belle-fille: Claude (Johanne Beaulieu), Carole; ses soeurs, son frère et son beau-frère: Laurette, Gisèle, Fernande (Gilles Gingras), Tanguy, ainsi que plusieurs autres parents et ami(e)s. Que vos témoignages de sympathie se traduisent par un don à La Fondation de l'Hôtel-Dieu de Québec, 11 Côte du Palais, Québec, Qc, G1R 2J6. Pour renseignements: 871-2372. Direction funéraire: Parc Commémoratif La Souvenance.

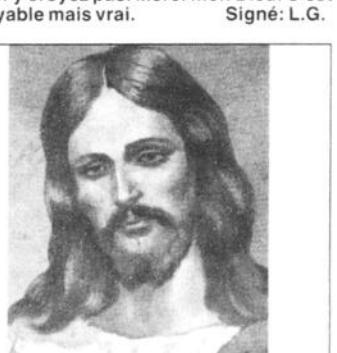
LALIBERTE (Mme Yvette Desautels) — A la Maison Michel Sarrazin, le 27 août 1996, à l'âge de 71 ans, est décédée dame Yvette Desautels, épouse de feu Dr Léon-Alphonse Laliberté. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au Funérarium Lépine Cloutier Ltée, 300, Chemin Ste-Foy, Québec, jeudi le 29 août 1996 de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00, vendredi le 30 août 1996 de 12h00 à 13h30. Le service religieux sera célébré vendredi le 30 août 1996 à 14h00 à l'église Notre-Dame du Chemin, 939 rue Des Erables, Québec et de là au Crématorium Lépine Cloutier Ltée. L'inhumation des cendres aura lieu plus tard au cimetière St-Grégoire le Grand. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Hélène (Gérald Lemieux), Léon (Louise-Hélène Bergeron), Paul (Elisabeth Vatcher), Françoise (Ghislain Corneau), Annie (Pierre-Yves Chillier), Claire (Serge Villeneuve), Marc-André (Colette Buteau) et Charles (Dolorès Martineau); ses frères: Yvon (Françoise Delorme), André (Béatrice Filion), Jacques (Mathilde Morency) et Pierre; ses petits-enfants; ses belles-soeurs et son beau-frère de la famille Hudon-Laliberté, ainsi que plusieurs neveux, nièces, tantes et amis, amies. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel Sarrazin, 2101, Chemin St-Louis, Sillery (Québec), G1T 1P5, tél.:688-0878. Pour renseignements: 1-800-463-5308. Direction funéraire: Lépine Cloutier Ltée.

LAPOINTE (M. Jean-Paul) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, le 26 août 1996, à l'âge de 74 ans 2 mois, M. Jean-Paul Lapointe, fils de feu dame Yvonne Laforge et de feu M. Adélard Lapointe, demeurant au 120 Du Rocher, autrefois de la rue Ste-Anne à Chicoutimi. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Gravel & Fils, 825, Avenue Bégin, coin des Champs-Elysées, Chicoutimi. Les funérailles auront lieu jeudi le 29 août 1996 à 11h00 à l'église Christ-Roi à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au Columbarium Gravel & Fils. Il laisse dans le deuil, ses frères et soeurs: feu Alfred Lapointe (feu Yvonne Perron), Onalda Lapointe (feu Edmond Truchon), Edmond-Louis Simard (Marie-Paule Larouche), Patrick Larouche (1ères noces feu Armande Duperré, 2ièmes noces Irène Lapointe), Madeleine Larouche (feu Joseph Côté), Gérard Larouche (Céline Gauvin), Pâquerette Larouche (Victor Collard), Jeannine Larouche (1ères noces feu Fernand Guy, 2ièmes noces Jean-Marie Villeneuve), Rachelle Larouche (Jean-Marie Chaperon), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils ltée.

MALTAIS (Mme Marie) — A l'Hôpital de la Malbaie, le 27 août 1996, est décédée dame Marie Maltais, épouse de M. Louis-Marie Riverin, demeurant rue St-Etienne, à La Malbaie. La dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances à l'église de La Malbaie avant les funérailles qui auront lieu jeudi le 29 août 1996 à 11h00. L'inhumation aura lieu au cimetière de la Malbaie. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses frères et soeurs: Louis (Claire Maltais), feu Marie-Louise Maltais, Antoniennes de Marie, Thérèse, Paul, Henriette (Marcel Potvin), Bernard, Jeanne, Benoît (Monique Marceau), Marguerite (Roch Lavoie) ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs: Jules (Rose Otis), Esther, Anita (Jean-Joseph Tremblay), Adine, Yolande, Denise, Rolland (Madeleine Fortin), Fernande, et plusieurs neveux et nièces.

TREMBLAY (Mme Lisette) — Le 27 août 1996, est décédée à Alma, à l'âge de 54 ans et 5 mois, dame Lisette Tremblay, épouse de M. Paul-Emile Larouche, demeurant au 200 Albert-Nault, Alma. La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire Bérubé & Fils Inc. du 620 boulevard Dequen Nord, Alma, à compter de jeudi le 29 août 1996 à 14h00. Le service religieux aura lieu vendredi le 30 août 1996 à 10h30 à l'église St-Sacrement et les cendres seront déposées au cimetière de St-Bruno. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Marlène (Luc Sirard), Josée (Martin Lachance), Jean-François, Daniel; ses petits-enfants: Jean-Philippe, Frédéric, Marie-Pier, Marjorie; ses frères et soeurs: Mariette (Marcel Néron), Géraldine (feu Jean-Paul Néron), Madeleine (Laurent Dupéré), Adrienne (Martin Gagnon), Léonce (Jocelyne Brodeur), Jacques (Cécile Caron), Paul-André (Ruth Ménard), Bruno (Lucie Tremblay), Diane (Paul-André Dupéré); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Larouche: Olyvette (Gilles Ouellet), Réal (Fernande Racine), Lise (Marc Lemay), Carmen (Fernand Ouellet), Raymond (Rolande Blackburn), Donald (Diane Tremblay), Gaston (Thérèse Gagnon); ses neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Société Canadienne du Cancer. Pour informations: 662-6576. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc. d'Alma.

Messe anniversaire

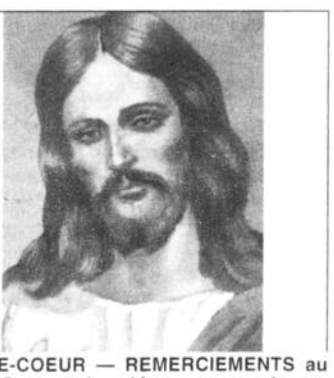


FORTIN (M. Charles-Emile) — La messe anniversaire de M. Charles-Emile Fortin, époux de dame Rose-Aimée Thibault, demeurant au 332 Nolin, Alma, sera chantée le samedi 31 août 1996 à 19h00 à l'église St-Joseph. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc. d'Alma.

Prières

FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9ième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai. Signé: L.G.

SACRE-COEUR — REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Signé: G. T.



SACRE-COEUR — REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication, quand la faveur sera obtenue. Signé: D.G.

Victoire dramatique de 6-5

Segui règle le cas des Dodgers en 9e

MONTREAL (PC)-Baisser les bras, plier l'échine... les Expos? Allons donc. C'était mal les connaître que de croire qu'ils allaient abandonner la lutte parce qu'ils venaient de glisser la veille au deuxième rang de la course au meilleur deuxième, la quatrième division du baseball.

Pourtant, ils ont eu toutes les chances de le faire.

Ils ont mis sur pied une poussée de trois points en fin de huitième manche, eux qui avaient vu les Dodgers de Los Angeles prendre une avance de 5-0 après trois manches et demie, et ont ainsi créé l'égalité 5-5.

C'est finalement un simple de David Segui, après deux retraits en neuvième, qui leur a permis de finalement remporter une victoire dramatique de 6-5 pour reprendre le premier rang de la section fantôme. Segui produisait ainsi son troisième point du match contre le Coréen Chan Ho Park (5-4) qui avait eu le malheur de donner un double un peu chanceux à Henry Rodriguez après deux retraits.

Il n'en fallait pas plus à Segui pour couronner cette remontée.

La victoire est allée à Mel Rojas (7-4).

Des doubles de Rondell White, Mike Lansing, Segui et un simple de F.P. Santangelo, qui a encore une fois trouvé le moyen d'apporter sa contribution, ont permis aux Expos de marquer ces trois points et d'égaler les chances 5-5 contre le partant Pedro Astacio et les releveurs Scott Radisnky et Darren Dreifort.

Mark Leiter, partant des Expos, n'avait rien dans le bras. Tout ce qu'il a réussi à faire a été de garder la balle suffisamment basse pour ne pas accorder de circuit, mais en trois manches et un tiers, il a donné huit coups sûrs et cinq points aux Dodgers, qui tentaient de mériter une sixième victoire de suite.

Les chances des Expos paraissaient alors très minces, mais la relève a tenu le coup. Barry Manuel, Ugueth Urbina et Mike Dyer ont paradé tour à tour au monticule et ont fermé complètement la porte.

SOMMAIRE

EXPOS 6, DODGERS 5

LOS ANGELES	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
Hlndsw cg	5	2	4	1	RWhite cc	5	1	1	0
Kirby cc	5	1	2	0	Lnsing 2b	5	2	2	1
Park l	0	0	0	0	HRdrgz cg	5	1	1	0
Piazza r	5	0	1	1	Segui 1b	4	1	3	3
Karros 1b	5	0	1	2	DFlchr r	4	0	1	0
Mndsi cd	4	0	1	0	Sntnglo cd	3	1	2	1
DeShld 2b	4	0	0	0	Grdzln ac	3	0	0	0
Wllach 3b	4	1	1	0	Andrws 3b	2	0	0	0
Gagne ac	4	1	1	1	Urbina l	0	0	0	0
Astacio l	2	0	0	0	Obando fs	1	0	0	0
Rdnsky l	0	0	0	0	Dyer l	0	0	0	0
Drifort l	0	0	0	0	Slvestri fs	0	0	0	0
Hansen fs	1	0	0	0	Rojas l	0	0	0	0
Curtis cc	0	0	0	0	MLeitr l	1	0	0	0
					Manuel l	0	0	0	0
					Floyd cd	3	0	1	1
Totaux	**39**	**5**	**11**	**5**	**Totaux**	**36**	**6**	**11**	**6**
Los Angeles			**102**			**200**		**000**	**5**
Montréal			**000**			**110**		**031**	**6**

Deux retraits quand le point gagnant a été inscrit.
EHollandsworth (3), Segui (6), Andrews (14). DJLos Angeles 1, Montréal 1. LSBLos Angeles 8, Montréal 8. 2BHollandsworth (19), Kirby (5), Gagne (8), RWhite (12), Lansing (35), Codriguez (36), Segui (23), Santangelo (19). BVHollandsworth (19). SAstacio.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Los Angeles						
Astacio	7	7	4	4	2	5
Radinsky	2-3	2	1	1	0	1
Dreifort	1-3	0	0	0	2	0
Park P,5-4	2-3	2	1	1	0	0
Montréal						
MLeiter	3 1-3	8	5	4	0	3
Manuel	1 2-3	1	0	0	0	3
Urbina	2	0	0	0	0	3
Dyer	1	1	0	0	0	0
Rojas G,7-4	1	1	0	0	0	1

Astacio a lancé à 2 frappeurs en 8e.
MLMLeiter.
ArbitresMarbre, Poncino; 1er but, Davidson; 2e but, Pulli; 3e but, Gregg.
Durée3:11. Assistance13,006.

AU LOSANGE

MONTREAL (PC)-Les Braves d'Atlanta, qui sont toujours bien nantis en lanceurs partants, ont fait l'acquisition du gaucher Denny Neagle, des Pirates de Pittsburgh.

Cela a fait sourire Felipe Alou quand il a appris la nouvelle. Les Braves font cavalier seul dans la section est, mais ils veulent mettre toutes les chances de leur côté.

«Il y a plusieurs façons de battre les Braves, a dit Alou. La première est de passer à la banque... et pas pour faire un dépôt.»

Même s'ils possèdent une bonne avance, les Braves savent que rien n'est gagné à l'avance.

«Nous ne sommes pas encore éliminés, a dit Alou. C'est la même chose pour Philadelphie. Nous ne devions pas être l'équipe qui devait lutter contre les Braves. Nous étions, de l'avis de tous, au dernier rang en quittant le camp d'entraînement...»

RENDEMENT DES EXPOS

	Au bâton AB	P	CS	PP	CC	BV	Moy.
18. Alou Moises	429	74	122	80	17	8	.284
11. Andrews Shane	328	41	82	61	17	3	.250
46. Barron Tony	1	0	0	0	0	0	.000
15. Benitez Yamil	8	0	1	0	0	0	.125
24. Fletcher Darrin	342	41	97	55	12	0	.284
30. Floyd Cliff	193	23	46	22	5	6	.238
4. Grudzielanek Mark	531	86	162	37	5	27	.305
3. Lansing Mike	522	85	155	49	11	20	.297
16. Lukachyk Rob	2	0	0	0	0	0	.000
29. Obando Sherman	168	27	41	21	8	2	.244
40. Rodriguez Henry	466	76	127	92	33	2	.273
7. Santangelo F.P.	305	45	87	49	6	4	.285
16. Schu Rick	4	0	0	0	0	0	.000
21. Segui David	310	48	89	41	6	2	.287
9. Silvestri Dave	155	15	33	17	1	2	.213
2. Spehr Tim	41	4	4	3	1	1	.098
5. Stankiewicz Andy	68	11	18	4	0	1	.265
25. Webster Lenny	132	12	29	14	1	0	.220
22. White Rondell	236	26	72	33	6	10	.305

Au monticule	G	P	VP	ML	PM	BB	RB	MPM
48. Alvarez Tavo	1	1	0	16.0	7	10	5	3.94
66. Aucoin Derek	0	1	0	2.2	1	1	1	3.38
37. Cormier Rhéal	7	10	0	154.0	73	41	97	4.27
47. Daal Omar	2	2	0	61.0	24	26	52	3.54
39. Dyer Mike	5	5	2	66.0	34	30	46	4.64
13. Fassero Jeff	13	8	0	192.2	65	48	185	3.04
14. Juden Jeff	4	0	0	60.1	25	30	50	3.73
31. Leiter Mark	7	10	0	170.1	98	59	138	5.18
52. Leiper Dave	0	0	0	2.0	0	0	1	0.00
44. Manuel Barry	2	1	0	74.2	26	25	56	3.14
45. Martinez Pedro	11	8	0	175.1	81	57	171	4.16
26. Pacheco Alex	0	0	0	5.2	7	1	7	11.12
62. Paniagua Jose	1	1	0	15.1	9	7	6	5.29
51. Rojas Mel	7	4	25	67.0	28	23	73	3.76
41. Urbina Ugueth	7	5	0	94.1	42	39	87	4.01
43. Veres Dave	4	3	4	64.0	33	27	67	4.64

Avant le match d'hier, les Expos ont honoré Tim Wallach, qui en était à sa dernière visite au Stade olympique.

Wallach a connu une grande carrière avec les Expos.

C'est lui qui a disputé le plus de matches dans l'uniforme montréalais, soit 1767. C'est lui qui a réussi le plus de coups sûrs (1694), le plus de doubles (360) et a produit le plus de points (905)...

Pour remplacer Rhéal Cormier dans l'alignement, les Expos ont rappelé le receveur Raul Chavez de leur filiale des Lynx d'Ottawa.

Chavez est reconnu pour avoir un bon bras.

«Nous avons certes pensé à un gars comme Vladimir Guerrero, mais nous voulions trois receveurs, a dit Felipe Alou. Tim Spehr ne sera pas disponible avant un certain temps et Chavez nous aidera...»

MARK LEITER...n'avait rien dans le bras. Felipe Alou l'a retiré du monticule en quatrième manche.

(Photo PC)

Segui se console avec l'attaque

MONTREAL (PC)-David Segui n'a pas connu son meilleur match en défensive. En fait, son jeu au premier coussin a bien failli coûter un point aux Expos en neuvième.

Mais en fin de manche, il a complété une remontée dramatique des Expos, leur 34e de la saison, avec un simple qui leur donnait une victoire de 6-5 contre les Dodgers de Los Angeles.

«Quand on ne joue pas bien défensivement, vaut mieux contribuer en attaque, a dit Segui, qui a produit trois points. C'est une victoire importante. Nous avons remonté la pente comme nous le faisions en début de saison. Cette façon de faire était notre marque de commerce. Peut-être qu'elle nous replacera sur le droit chemin.»

Les Expos ont ainsi mis fin à une série de cinq victoires des Dodgers, qui les avaient battus deux fois lors de leur dernier passage à Los Angeles.

«Les Dodgers semblaient toujours trouver de nouvelles façons de nous battre, a dit Segui. Cette victoire renversera peut-être la vapeur.»

C'est contre le Coréen Chan Ho Park que Segui a obtenu son coup sûr le plus important de la soirée. C'était son troisième coup sûr du match.

«Je ne peux pas dire que je me sens encore en grande forme, mais je suis plus à l'aise à la plaque. Je suis tout juste heureux de contribuer et de produire des points.»

Comme Felipe Alou, Segui a eu de bons mots pour F.P. Santangelo, qui a produit le point égalisateur en fin de huitième.

«Ce gars-là a joué à toutes les positions et il a contribué à la plaque. Il a tout fait,» a dit Segui.

«Santangelo a produit de gros points pour nous et nous a aidés de bien des façons, a dit Alou. J'ai pris une chance en neuvième manche quand je l'ai laissé au troisième coussin. J'aurais pu utiliser Dave Silvestri à ce poste, mais je voulais garder Santangelo dans le match.»

La Croix Rouge
DONS DE LA SOLIDARITÉ
1-800-592-7649
le QUOTIDIEN
327358

LES CHIFFRES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	82	49	.626	
Montréal	71	60	.542	11
Floride	62	70	.470	20 1/2
New York	59	73	.447	23 1/2
Philadelphie	54	79	.406	29

Section Centrale

Houston	71	62	.534	
St. Louis	69	63	.523	1 1/2
Chicago	64	65	.496	5
Cincinnati	65	67	.492	5 1/2
Pittsburgh	56	76	.424	14 1/2

Section Ouest

San Diego	73	60	.549	
Los Angeles	71	61	.538	1 1/2
Colorado	70	64	.522	3 1/2
San Francisco	56	74	.431	15 1/2

Meilleur deuxième

Montréal	71	60	.542	
Los Angeles	71	61	.538	1/2
St. Louis	69	63	.523	2 1/2

Mercredi, 28 août

Colorado 10 Cincinnati 9
Atlanta 9 Pittsburgh 4
Montréal 6 Los Angeles 5
San Diego à New York s
Floride à St. Louis s
Chicago à Houston s
Philadelphie à San Francisco s

Jeudi, 29 août

San Diego (Hamilton 12-7) à New York (Wilson 4-10), 13h40
Chicago (Navarro 12-9) à Houston (Reynolds 16-6), 14h35
Cincinnati (Burba 7-13) à Colorado (Thompson 7-8), 15h05
Atlanta (Maddux 12-10) à Pittsburgh (Lieber 6-4), 15h05
Los Angeles (R. Martinez 10-6) à Montréal (P.Martinez 11-8), 19h35
Floride (Leiter 13-11) à St. Louis (Stottlemyre 11-9), 20h05

Vendredi, 30 août

Atlanta à Chicago, 15h20.
San Diego à Montréal, 19h35.
Los Angeles à Philadelphie, 19h35.
Houston à Pittsburgh, 19h35.
San Francisco à New York, 19h40.
Floride à Cincinnati, 19h35.
Colorado à St. Louis, 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
Piazza LA	118	438	69	150	.342
EYoung Col	114	465	99	159	.342
Grace ChC	112	433	71	148	.342
Burks Col	128	516	125	176	.341
LJohnson NYM	130	553	96	177	.320
Gilkey NYM	128	481	96	153	.318
Bichette Col	131	532	98	169	.318
CpJones Atl	126	491	98	154	.314
Bagwell Hou	133	465	89	146	.314
Sheffield Flo	131	443	99	139	.313

Au bâton Piazza, Los Angeles, .342; EYoung, Colorado, .342; Grace, Chicago, .342; Burks, Colorado, .341; LJohnson, New York, .320; Gilkey, New York, .318; Bichette, Colorado, .318.
Points Burks, Colorado, 125; Finley, San Diego, 106; Bonds, San Francisco, 101; Biggio, Houston, 100; EYoung, Colorado, 99; Sheffield, Floride, 99; CpJones, Atlanta, 98; Bichette, Colorado, 98; RHenderson, San Diego, 98.
Points produits IGalarraga, Colorado, 125; Bichette, Colorado, 116; Burks, Colorado, 111; Bonds, San Francisco, 107; Sheffield, Floride, 103; DBell, Houston, 102; Gilkey, New York, 102.
Coups sûrs LJohnson, New York, 177; Burks, Colorado, 176; Grissom, Atlanta, 172; Bichette, Colorado, 169; Grudzielanek, Montréal, 162; Castilla, Colorado, 161; EYoung, Colorado, 159; Finley, San Diego, 159.
Doubles Finley, San Diego, 40; Burks, Colorado, 37; Bagwell, Houston, 36; Gilkey, New York, 36; HRodriguez, Montréal, 35; DBell, Houston, 35; Berry, Houston, 35.
Triples LJohnson, New York, 17; Grissom, Atlanta, 9; Finley, San Diego, 9; Howard, Cincinnati, 8; Burks, Colorado, 8; KAbbott, Floride, 7; Mondesi, Los Angeles, 6; DeShields, Los Angeles, 6; Vizcaino, New York, 6.
Circuits Sosa, Chicago, 40; Galarraga, Colorado, 39; Hundley, New York, 38; Sheffield, Floride, 36; Burks, Colorado, 36; Bonds, San Francisco, 35; Castilla, Colorado, 34.
Buts volés EYoung, Colorado, 49; LJohnson, New York, 47; DeShields, Los Angeles, 43; Larkin, Cincinnati, 35; RHenderson, San Diego, 34; McRae, Chicago, 33; Lankford, St. Louis, 29.
Lanceurs (15 décisions) Smoltz, Atlanta, 20-7, .741, 2.93; Reynolds, Houston, 16-6, .727, 3.32; Neagle, Pittsburgh, 14-6, .700, 3.05; Gardner, San Francisco, 10-5, .667, 4.46; Glavine, Atlanta, 13-7, .650, 2.81; Hamilton, San Diego, 12-7, .632, 4.23; RMartinez, Los Angeles, 10-6, .625, 3.85.
Retraits Smoltz, Atlanta, 228; Nomo, Los Angeles, 195; Fassero, Montréal, 185; PJMartinez, Montréal, 171; Kile, Houston, 171; Reynolds, Houston, 166; ALeiter, Floride, 161.
Victoires protégées JBrantley, Cincinnati, 36; TdWorrell, Los Angeles, 35; Wohlers, Atlanta, 32; Hoffman, San Diego, 31; Beck, San Francisco, 29; Bottalico, Philadelphie, 28; Nen, Floride, 27; Franco, New York, 27.

LIGUE AMERICAINE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	74	57	.565	
Baltimore	70	62	.530	4 1/2
Boston	68	65	.511	7
Toronto	63	71	.470	12 1/2
Detroit	47	86	.353	28

Section Centrale

Cleveland	80	53	.601	
Chicago	71	64	.526	10
Minnesota	66	67	.496	14
Milwaukee	64	70	.478	16 1/2
Kansas City	61	73	.455	19 1/2

Section Ouest

Texas	75	58	.564	
Seattle	68	63	.519	6
Oakland	64	72	.471	12 1/2
Californie	61	71	.462	13 1/2

Meilleur deuxième

Baltimore	70	62	.530	
Chicago	71	64	.526	1/2
Seattle	68	63	.519	1 1/2

Mercredi, 28 août

Cleveland 9 Detroit 3
Chicago 2 Milwaukee 0
Oakland 3 Baltimore 0
Toronto 6 Minnesota 1
Kansas City 4 Texas 3 (12 m)
Boston en California s
New York à Seattle s

Jeudi, 29 août

Kansas City (Appier 11-9) à Detroit (Olivares 7-9), 19h05
Minnesota (Rodriguez 12-10) à Milwaukee (Karl 10-6), 20h05
New York (Whitehurst 1-0) à Californie (Harris 0-0), 22h05
Baltimore (Erickson 8-11) à Seattle (Torres 0-1), 22h05.
FR120-rim.

Vendredi, 30 août

Kansas City à Detroit, 19h05.
Chicago à Toronto, 19h35.
Minnesota à Milwaukee, 20h05.
Cleveland au Texas, 20h35.
Boston à Oakland 21h15.
New York en Californie, 22h05.
Baltimore à Seattle, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
ARodriguez Sea	116	482	117	176	.365
FThomas ChW	115	427	89	150	.351
Knoblauch Min	125	482	117	168	.349
RAlomar Bal	124	483	114	168	.348
Molitor Min	132	542	88	187	.345
EMartinez Sea	110	398	98	135	.339
Greer Tex	124	491	91	165	.336
Cirillo Mil	129	452	82	150	.332
JGonzalez Tex	105	418	75	138	.330
Thome Cle	126	413	101	135	.327

Au bâton ARodriguez, Seattle, .365; FThomas, Chicago, .351; Knoblauch, Minnesota, .349; RAlomar, Baltimore, .348; Molitor, Minnesota, .345; EMartinez, Seattle, .339; Greer, Texas, .336.
Points ARodriguez, Seattle, 117; Knoblauch, Minnesota, 117; RAlomar, Baltimore, 114; Lofton, Cleveland, 106; Belle, Cleveland, 104; Thome, Cleveland, 101; MVaughn, Boston, 101; Griffey Jr, Seattle, 101; Phillips, Chicago, 101. **Points produits** IBelle, Cleveland, 125; RPalmeiro, Baltimore, 119; MVaughn, Boston, 118; JGonzalez, Texas, 118; Buhner, Seattle, 118; Griffey Jr, Seattle, 113; ARodriguez, Seattle, 106; FThomas, Chicago, 106.
Coups sûrs Molitor, Minnesota, 187; Lofton, Cleveland, 180; ARodriguez, Seattle, 176; Knoblauch, Minnesota, 168; RAlomar, Baltimore, 168; MVaughn, Boston, 167; IRodriguez, Texas, 166.
Doubles EMartinez, Seattle, 48; ARodriguez, Seattle, 45; IRodriguez, Texas, 44; Cordova, Minnesota, 40; MRamirez, Cleveland, 40; Greer, Texas, 38; Giambi, Oakland, 37.
Triples Knoblauch, Minnesota, 11; Vina, Milwaukee, 7; JsValentin, Milwaukee, 7; Offerman, Kansas City, 7; DaMartinez, Chicago, 7; Guillen, Chicago, 7; Carter, Toronto, 7.
Circuits McGwire, Oakland, 44; Belle, Cleveland, 42; Griffey Jr, Seattle, 40; MVaughn, Boston, 38; JGonzalez, Texas, 38; ByAnderson, Baltimore, 38; Buhner, Seattle, 36.
Buts volés Lofton, Cleveland, 61; TGoodwin, Kansas City, 59; Nixon, Toronto, 45; Knoblauch, Minnesota, 37; Vizquel, Cleveland, 31; Durham, Chicago, 25; Listach, Milwaukee, 25.
Lanceurs (15 décisions) Nagy, Cleveland, 13-4, .765, 3.58; Pettitte, New York, 18-7, .720, 4.32; Hentgen, Toronto, 16-7, .696, 3.43; Gooden, New York, 11-5, .687, 4.22; Mussina, Baltimore, 17-8, .680, 4.81; Hitchcock, Seattle, 12-6, .667, 5.18; Pavlik, Texas, 14-7, .667, 4.72; Boskie, Californie, 12-6, .667, 4.74; Alvarez, Chicago, 14-7, .667, 3.96; KHill, Texas, 14-7, .667, 3.46.
Retraits Clemens, Boston, 203; Finley, Californie, 174; Alvarez, Chicago, 164; AFernandez, Chicago, 163; Guzman, Toronto, 162; Mussina, Baltimore, 158; Appier, Kansas City, 156.
Victoires protégées Wetteland, New York, 38; Percival, Californie, 33; RHernandez, Chicago, 33; Mesa, Cleveland, 31; Fetters, Milwaukee, 26; Henneman, Texas, 26; RMyers, Baltimore, 26.

LIGUE MONTRÉAL JUNIOR

Demi-finale quatre de sept
Longueuil vs St-Eustache
Mercredi, 28 août
Longueuil 3 St-Eustache 11
(St-Eustache mène 1-0)
Vendredi, 30 août
Longueuil à St-Eustache, 20h
Samedi, 31 août
St-Eustache à Longueuil, 19h30
Dimanche, 1er septembre
St-Eustache à Longueuil, 14h
Mardi, 3 septembre
x-Longueuil à St-Eustache, 20h

Demi-finale quatre de sept
Charlesbourg vs LaSalle
Jeudi, 29 août
Charlesbourg à LaSalle, 20h
Vendredi, 30 août
LaSalle à Charlesbourg, 20h
Dimanche, 1er septembre
Charlesbourg à LaSalle, 19h30
Lundi, 2 septembre
LaSalle à Charlesbourg, 14h
Mercredi, 4 septembre
x-Charlesbourg à LaSalle, 20h
Jeudi, 5 septembre
x-LaSalle à Charlesbourg, 20h

MIDGET REGIONAL

Finale (3 de 5)

Mercredi 28 août
Orioles (Chic) 5 Alma 3
(Série égale 2-2)

Vendredi 30 août
Alma vs Orioles (Chic) parc de la Colline 19h00

HOCKEY

Coupe du monde

Première ronde
Section américaine

	Mj	G	P	Bp	Bc	Pts
Canada	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
Russie	0	0	0	0	0	0
Slovaquie	0	0	0	0	0	0
E.-U.	0	0	0	0	0	0
Section européenne						
Finlande	2	0	0	15	6	4
Suède	1	0	0	6	1	2
Rép. tchèque	0	1	0	3	7	0
Allemagne	0	2	0	4	14	0

Lundi, 26 août
A Stockholm
Suède 6 Allemagne 1
Mardi, 27 août
A Turku, Finlande
Finlande 7 Rép. tchèque 3
Mercredi, 28 août
A Turku, Finlande
Finlande 8 Allemagne 3
Jeudi, 29 août
A Prague
Rép. tchèque vs Suède, 13h. (TSN)
A Vancouver
Canada vs Russie, 20h. (CBC)
Samedi, 31 août
A Garmisch-Partenkirchen, Allemagne
Allemagne vs Rép. tchèque, 14h. (TSN)
A Montréal
Russie vs Slovaquie, 20h. (TSN)
A Philadelphie
E.-U. vs Canada, 20h. (CBC)
Dimanche, 1er septembre
A Stockholm
Suède vs Finlande, 12h (TSN)
A Ottawa
Canada vs Slovaquie, 20h. (CBC)
Lundi, 2 septembre
A New York
E.-U. vs Russie, 19h. (CBC)
Mardi, 3 septembre
A New York
E.-U. vs Slovaquie, 20h. (TSN)

Deuxième ronde
Jeudi, 5 septembre
A Montréal
Amérique 2 vs Europe 3, 20h. (CBC)
Vendredi, 6 septembre
A Ottawa
Europe 2 vs Amérique 3, 20h. (CBC)

Demi-finale
Samedi, 7 septembre
A Philadelphie
Gagnant Europe vs Amérique 2 ou Europe 3, 20h. (CBC)
Dimanche, 8 septembre
A Ottawa
Gagnants Amérique vs Europe 2 ou Amérique 3, 20h. (CBC)

Championnat
(Deux de trois)
Mardi, 10 septembre
A Philadelphie
Champions match 1, 20h. (CBC)
Jeudi, 12 septembre
A Montréal
Champions match 2, 20h. (CBC)
Samedi, 14 septembre
A Montréal
Champions match 3, si nécessaire, 20h. (CBC)

SPORT ÉCLAIR

Carpentier en IndyCar?

VANCOUVER (CP)- Patrick Carpentier semble avoir tout ce qu'il faut pour devenir le prochain pilote canadien à faire des vagues sur le circuit IndyCar.

Après Scott Goodyear, Paul Tracy, Jacques Villeneuve et la recrue Greg Moore.

Avec encore deux courses au programme, dont une à Vancouver en fin de semaine, Carpentier, auteur de six victoires consécutives, est déjà assuré du championnat nord-américain de formule Atlantique, et il demeure impressionné de l'accueil reçu à Montréal après la concrétisation de son championnat à Elkahrt Lake.

«A mon arrivée à l'aéroport, il y avait des caméras de télévision et des reporters qui m'attendaient et il semble que je sois devenu une célébrité au Québec», a raconté à Vancouver le résidant de Joliette. «C'est agréable de faire la une de tous les journaux et d'être reconnu partout, mais je dois me concentrer sur la victoire».

Nouvelle crise

VANCOUVER (PC) - Après avoir refusé d'assumer les obligations des Rough Riders d'Ottawa au début de la semaine, la Ligue canadienne de football a dû verser 120 000 $ hier pour couvrir la liste de paie de la semaine des Lions de la Colombie-Britannique.

Le directeur de la LCF, Jeff Giles, a indiqué que la situation n'était pas imprévue. Il doit être à Vancouver aujourd'hui pour rencontrer la direction des Lions.

Les Lions sont la propriété d'un groupe de 10 hommes d'affaires dirigé par l'ex-propriétaire des Alouettes, Nelson Skalbania.

Quelques mois après l'achat de la concession, des informations faisaient état d'un manque de fonds des nouveaux propriétaires.

Lundi, le président et le commissaire de la LCF, John Tory et Larry Smith, assuraient que les Lions pourraient finir la saison sans aide financière.

Les Lions sont au coeur d'un voyage de trois matchs, ce qui prive l'équipe de liquidités provenant de la vente de billets. Ils rendront visite aux Alouettes le 7 septembre. Leur prochaine rencontre à domicile est prévue pour le 14 septembre contre les Argonauts de Toronto.

Une promesse de Smith

TORONTO(PC)-La Ligue canadienne de football a coupé les vivres aux Rough Riders d'Ottawa mais son commissaire a accepté de donner de l'argent aux Alouettes de Montréal.

Et les administrateurs de la Ligue canadienne, dont le président John Tory, ne sont pas contents.

Le commissaire Larry Smith, qui est de Montréal et qui a déjà joué avec les Alouettes, a promis de faire un prêt de 500,000 $ provenant de la ligue si les Alouettes ont besoin d'argent.

Tory était au courant de l'entente entre Smith et le propriétaire des Alouettes, Jim Speros.

«Et franchement, je ne suis pas à l'aise avec ça, a dit Tory. C'est mon sentiment que la ligue devrait cesser de soutenir les équipes pour éviter de se placer dans une situation comme celle que nous avons à Ottawa.»

Ciccarelli à Tampa

TAMPA (AP) - Le Lightning de Tampa Bay a amélioré son attaque hier en faisant l'acquisition du vétéran marqueur de 500 buts Dino Ciccarelli, des Red Wings de Detroit, en retour d'un choix à déterminer au repêchage de 1998.

Ciccarreli, 36 ans, a exprimé des réserves sur le fait de quitter un aspirant à la coupe Stanley pour une équipe qui a participé aux séries pour la premières fois le printemps dernier, d'autant plus qu'il est à se faire construire une maison en banlieue de Detroit, à quelque 45 minutes de sa ville natale de Sarnia, en Ontario.

Le directeur général Phil Esposito est néanmoins confiant que le 12e marqueur de l'histoire de la LNH va accepter de rejoindre le Lightning: «Quand je lui ai parlé mardi soir, il ne m'a jamais dit qu'il ne se rapporteait pas ou quoi que ce soit du genre. J'imagine qu'il a juste besoin de temps pour se remettre du choc».

Ciccarelli totalise plus d'un point par match en carrière, avec une fiche de 551-549-1100 en 1079 rencontres.

Il a un an à faire à un contrat qui l'assure de 1,25 million $.

Bélanger avec les Oilers

D'autre part, les Oilers d'Edmonton ont fait signer un contrat de deux ans au centre Jesse Bélanger, qui était joueur autonome sans compensation.

Agé de 27 ans, le Beauceron a été échangé en mars dernier des Panthers de la Floride aux Canucks de Vancouver et a fini la saison avec 20 buts.

SOMMAIRE

Coupe du Monde
Allemagne 3
Finlande 8
Première période

1. Finlande, Virta (Koivu, Lehtinen) 2:10 (an)
2. Finlande, Kurri (Lumme, Riihijarvi) 5:03 (an)
3. Finlande, Lehtinen (Peltonen, Koivu) 17:15 (an)

Pénalités Kienass All 0:37, Kunce All 4:21, Myllys Fin 11:30, Hegen All 11:46, Ustorf All 16:43.

Deuxième période

4. Allemagne, Nowak (Draisaitl, Mackay) 4:50 (an)
5. Finlande, Selanne (Stromberg) 10:26
6. Finlande, Nieminen (Nurminen) 14:51
7. Allemagne, Pyka (Draisaitl) 15:56
8. Finlande, Lehtinen (Peltonen, Kiprusoff) 16:05

Pénalités Koivu Fin 3:01, Hecht All 5:40.

Troisième période

9. Finlande, Stromberg (Helminen) 4:20 (an)
10. Finlande, Koivu (Lehtinen, Peltonen) 6:42
11. Allemagne, Hecht (Draisaitl) 10:33 (an)

Pénalités Draisaitl All 2:21, Nieminen Fin 10:20, Rumrich All 11:29, Laukkanen Fin 14:23, Meyer All 16:45.

Tirs au but:

Allemagne	5	5	8	18
Finlande	17	20	5	42

Gardiens Allemagne: Merk; Finlande: Myllys. **Avantages numériques** Allemagne: 2-4; Finlande: 4-8.
Arbitre Dan Marouelli. **Juges de lignes** Gord Broseker, Shane Heyer.
Assistance 5,364.

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	Pts
Toronto	9	8	1	0	306	188	16
Montréal	9	5	4	0	254	237	10
Hamilton	9	4	5	0	215	288	8
Ottawa	9	1	8	0	160	294	2

Section Ouest

Calgary	9	8	1	0	350	156	16
Edmonton	9	6	3	0	229	141	12
Winnipeg	9	5	4	0	205	246	10
Saskatchewan	9	2	7	0	164	256	4
C.-B.	10	2	8	0	208	295	4

Lundi, 26 août
C.-B. 22 Winnipeg 20
Vendredi, 30 août
Montréal à Ottawa, 19h30 (TSN).
Dimanche, 1er septembre
Winnipeg à Saskatchewan, 16h
Lundi, 2 septembre
Toronto à Hamilton, 13h (CBC)
Edmonton à Calgary, 16h (CBC).

SOMMAIRES

NATIONALE

Cincinnati	001	022	031	9	12	1
Colorado	000	304	12x	10	11	0

Carrara, Carrasco (6), Le.Smith (7), Remlinger (7), (P,5-5) Shaw (8) et Taubensee; Ritz, Holmes (6), M.Munoz (7), S.Reed (8), B.Ruffin (G,6-5) 8) et Je.Reed. **C**. Cin Howard (5), Taubensee (10), E.Davis (23), Morris (11), W.Greene (10); Col Galarraga (40), Castilla (35).

AMERICAINE

Milwaukee	000	000	0000	6	1	
Chicago	020	000	00x2	7	0	

McDonald (P, 10-9) et Levis, Stinnett (8) ; Baldwin (G, 10-4), Castillo (8), R.Hernandez (VP, 34) (9) et Borders.

Cleveland	100	106	001	9	12	0
Detroit	001	100	100	3	11	0

Hershiser (G, 14-7), Assenmacher (8), Plunk (9) et S.Alomar; Sager (P, 3-3), R.Lewis (6), Keagle (7) et Ausmus. **C**. Cle Thome (31), Belle (43), Kent (2); Det T.Clark (16).

Oakland	000	030	000	3	11	0
Baltimore	000	000	000	0	9	0

Wengert (G,7-9) et Steinbach; Mussina (P,17-9), Benitez (7), Corbin (8), Orosco (9) et Hoiles.

Lucien Bouchard reçoit les médaillés d'Atlanta

«Vous êtes des héros et aussi des modèles»

Par Pierre APRIL

QUEBEC (PC)-«Vous êtes des héros, mais aussi des modèles, pour nous et pour nos enfants», a déclaré, hier, le premier ministre du Québec Lucien Bouchard lors de la cérémonie honorant les 20 médaillés olympiques et paralympiques du Québec qui se sont distingués aux Jeux d'Atlanta.

La cérémonie était empreinte de simplicité, mais fut extrêmement chaleureuse. Le président de l'Assemblée nationale, Jean-Pierre Charbonneau, le ministre responsable des sports, Rémy Trudel, et M. Bouchard ont reçu les athlètes sur les pelouses du Domaine Cataraqui, la nouvelle résidence de fonction du gouvernement du Québec.

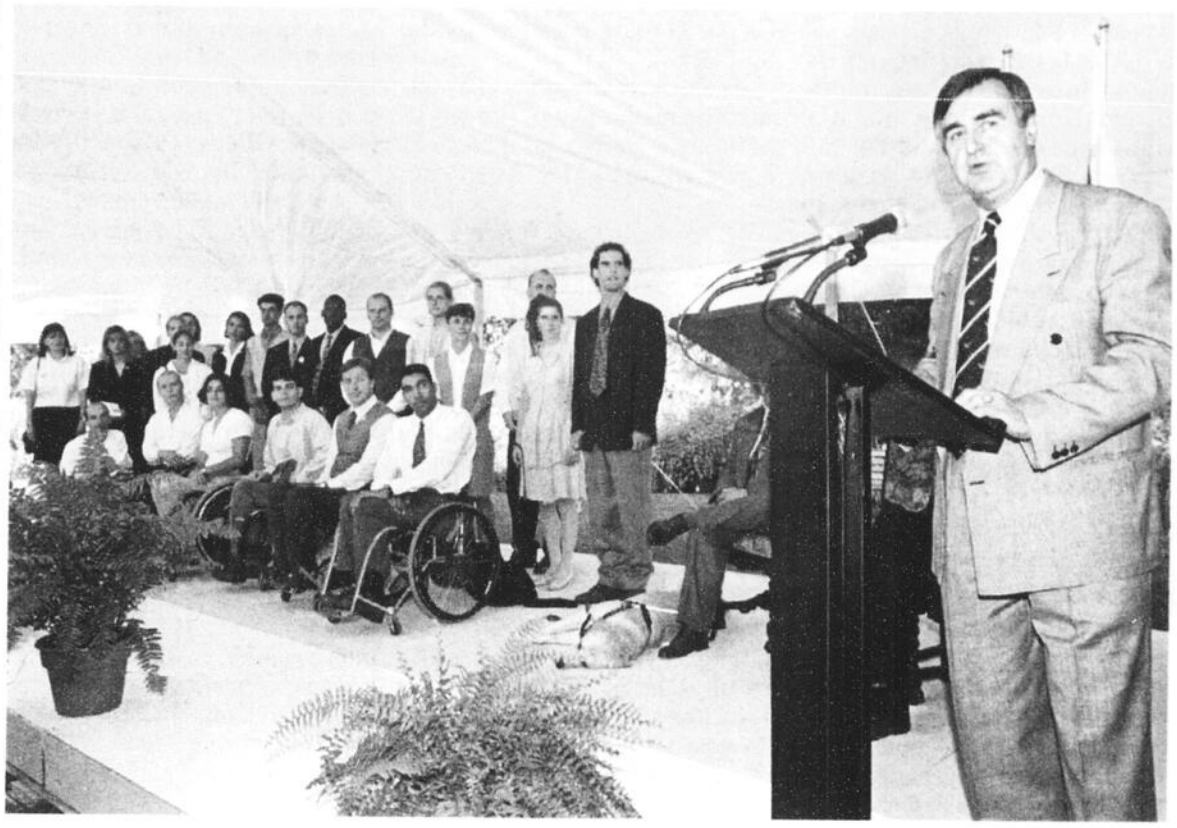
Les figures les plus connues, comme Bruny Surin (athlétisme), Sylvie Fréchette, Valérie Hould-Marchand et Kasia Kulesza (nage synchronisée), Annie Pelletier (plongeon), Caroline Brunet (canoe-kayak de vitesse) et Guivi Sissaouri (lutte), se sont retrouvées autour du premier ministre en compagnie de ceux qui sont moins connus, mais qui n'ont pas moins mérité, les athlètes des Jeux paralympiques qui se sont déroulés à Atlanta immédiatement après les JO.

Les Dean Bergeron, André Beaudoin, Chantal Benoît, Patrice Bonneau, Mario Caron, Guylaine Larouche, France Gagné, Carl Marquis, Alexandre Cloutier, Julie Cournoyer, Jean-François Crépeault, Gary Longhi et Sabrina Pettinicchi ont tous reçu la même médaille de l'Assemblée nationale des mains du président et une gravure représentant un paysage du Québec de la part du premier ministre.

M. Bouchard était visiblement heureux de se retrouver au centre de ces athlètes émérites et il a pris le temps de s'entretenir avec presque chacun d'eux immédiatement après la cérémonie officielle.

«Vous êtes un exemple pour le Québec et une société qui ne doit pas lâcher», a affirmé M. Charbonneau.

«Nous sommes fiers de vous, a ajouté M. Bouchard, nous vous admirons. Nous savons ce que signifie ce que vous avez fait. A cet atout physique que vous avez, vous avez ajouté le courage, l'acharnement, la détermination.» Le premier ministre a voulu rappeler que leurs exploits sont l'aboutissement de sacrifices et de travail acharné.



LUCIEN BOUCHARD...a reçu en toute simplicité les 20 médaillés olympiques et paralympiques du Québec qui se sont distingués aux Jeux d'Atlanta.

(Photo PC)

«C'est chaque fois que vous pensiez tout abandonner, c'est à chaque jour qui a précédé ces grands moments d'exaltation qui accompagnent la victoire que vous avez remporté la médaille.»

Lorsque la cycliste Julie Cournoyer est venu chercher ses cadeaux, elle a lancé, à l'intention des autres athlètes, en parlant de M. Bouchard: «Lui aussi, c'est un modèle de détermination.»

Le Canada débute contre les Russes

Lindros: «Il faudra être très discipliné»

VANCOUVER (PC) - L'écart entre le style de jeu des Russes et des Canadiens s'est rétréci depuis l'arrivée en masse des joueurs européens dans la Ligue nationale.

On pouvait dire par le passé que les Russes avait plus de talent mais les Canadiens plus de désir de vaincre. Aujourd'hui, les Russes acceptent d'être frappés pour mieux compléter un jeu et les Canadiens possèdent plus d'habiletés.

Les deux équipes s'affrontent aujourd'hui à Vancouver lors du premier match de la ronde nord-américaine.

«La rivalité est toujours là mais ce n'est plus tout à fait la même chose», a constaté le vétéran Mark Messier. «La tendance dans tous les pays est de jouer un peu de la même façon.

«Mais la robustesse et l'émotion ont toujours été des points forts du Canada. Il faut être discipliné cependant afin de ne pas prendre de punitions au mauvais moment». Messier, qui a déjà assommé Vladimir Kovin d'un coup de coude vicieux, devrait composer un trio avec deux autres robustes coéquipiers des Rangers de New York, Adam Graves et Pat Verbeek. Trois autres costauds, Eric Lindros, Keith Primeau et Brendan Shanahan, ont pratiqué ensemble hier.

«L'échec-avant sera une grosse partie de notre travail», a reconnu Lindros. «Mais contre les Russes, il ne faut pas viser la solide mise en échec tout le temps. Il faut être discipliné. Je m'attends à ce que chaque minute de la Coupe du Monde soit une véritable guerre».

La beauté du jeu russe

«Ca va être un tournoi fantastique», a renchéri le Russe Alexander Mogilny. «Les joueurs sont tellement talentueux.

«C'est plaisant de pratiquer de nouveau le style russe. C'est du hockey intéressant, la rondelle est en mouvement, il y a de belles combinaisons. Le jeu de passes et le patin font la beauté du hockey russe. C'est agréable à surveiller et à jouer».

L'entraîneur Glen Sather était confiant de présenter une équipe en santé malgré tous les petits bobos qui se sont abattus sur ses joueurs, surtout à la défense.

«Nous sommes prêts», a-t-il dit. «Il n'y a qu'à regarder les yeux de Messier. Et Lindros a la même flamme. Ils vont vraiment bien ensemble».

Le Canada affrontera les Etats-Unis à Philadelphie samedi et la Slovaquie dimanche à Ottawa.

Finlande 8, Allemagne 3

La ligne de Koivu tonne

HELSINKI (AP) - La ligne d'attaque du centre Saku Koivu a totalisé 10 points hier quand la Finlande a mis l'Allemagne en déroute en l'emportant 8-3 pour s'assurer d'au moins une participation à la deuxième ronde de la Coupe du monde de hockey.

L'accession de la Finlande à la deuxième ronde survient avant même que le Canada ait joué son premier match du tournoi.

L'équipe canadienne doit affronter la Russie ce soir à Vancouver à 20 h, heure du Québec.

Koivu, une des meilleures recrues dans la LNH la saison dernière, a retrouvé ses ailiers Jere Lehtinen et Ville Peltonen. Il y a deux ans, ils avaient grandement contribué à la première conquête du titre par la Finlande aux championnats mondiaux en Suède.

La ligne d'attaque de Koivu a réussi trois buts et obtenu sept passes. Lehtinen a inscrit deux buts, Koivu un.

La Finlande a marqué trois buts en autant d'avantages numériques à la première période.

Hannu Virta a ouvert le pointage en marquant à 2:10 avec un tir qui a eu raison du gardien Klaus Merk. Le vétéran Jari Kurri, qui a récemment signé un contrat avec les Mighty Ducks d'Anaheim, a porté le score 2-0 avec un lancer mou décoché de la pointe à 5:03. Un autre but réussi en avantage numérique, celui de Lehtinen, a donné l'avance 3-0 aux Finlandais à 17:15.

Le gardien finlandais Jarmo Myllys n'a effectué son premier arrêt qu'à la huitième minute de jeu de la première période.

Mika Nieminen, Mika Stromberg et Teemu Selanne ont été les autres marqueurs de la Finlande.

Peter Draisaitl, Reemt Pyka et Jochen Hecht ont inscrit les buts de l'Allemagne.

«Ce ne fut pas un grand match comparativement à celui d'hier (mardi), a dit l'entraîneur finlandais Curt Lindstrom. Parce que nous avions dépensé beaucoup d'énergie contre la République tchèque, notre concentration et notre discipline se sont envolées dans la dernière période. J'ai indiqué aux joueurs après le match qu'ils devront jouer de 30 à 40 pour cent mieux que ça si nous voulons battre la Suède.»

Les Finlandais, qui avaient battu la République tchèque 7-3 mardi, affronteront la Suède à Stockholm dimanche. S'ils terminent au premier rang du groupe européen, ils obtiendront un laissez-passer pour accéder aux matchs de demi-finale qui auront lieu en Amérique du Nord.

Côté remplacera Francis

VANCOUVER (PC) - Hésitante jusqu'à la dernière minute, l'équipe canadienne de la Coupe du Monde a finalement annoncé que le défenseur Sylvain Côté allait remplacer l'attaquant Ron Francis au sein de la formation dont la liste devait être remise définitivement hier.

Francis s'est blessé aux côtes lors d'un match préparatoire et s'est déclaré à seulement 80 pour cent de sa forme maximale.

Steve Yzerman, ennuyé par une blessure à un genou, demeure sur la liste des joueurs actifs mais ne sera pas en uniforme avant au moins la deuxième ronde la semaine prochaine.

Eric Desjardins, Rob Blake et Adam Foote ont été ralentis par des blessures mineures à la défense et le Canada a déjà remplacé Al MacInnis, qui souffre d'une infection aux intestins, par le jeune Ed Jovanoski.

Côté n'a pas participé au camp d'entraînement d'Equipe-Canada mais il a la mobilité nécessaire pour bien faire sur la scène internationale, a estimé l'entraîneur Glen Sather: «C'est un joueur expérimenté», a-t-il commenté, «et il sait comment se comporter avec la rondelle. Il patine depuis trois semaines et s'est dit en bonne forme».

En plus de remplacer le grand blessé Pavel Bure par Valeri Zelepukine, les Russes ont effectué un changement à leur défense, remplaçant Igor Kravchuk, blessé à un genou, par Alexander Karpovtsev.

Internationaux des Etats-Unis

Bonne rentrée de Lareau en double

NEW YORK (PC) - Sébastien Lareau et son partenaire américain Alex O'Brien ont bien entrepris le tournoi de double des Internationaux de tennis des Etats-Unis en disposant 6-4, 6-3 d'un duo formé du Sud-Africain Clinton Ferreira et du Roumain Andrei Pavel.

Les choses ont moins bien tourné pour un autre Canadien, Grant Connell. L'athlète de Vancouver et son partenaire Byron Black, du Zimbabwe, deuxièmes têtes de série, ont été surpris en première ronde par le duo hollandais Fernon Wibier-Stephane Noteboom, même pas classé, qui les a éliminés dès la toute première ronde, 2-6, 6-4, 6-3.

Les deux Hollandais n'apparaissent même pas parmi les 48 meilleures paires au monde et Wibier est classé no 167 en simple.

Daniel Nestor, de Toronto, est également inscrit en double avec Mark Knowles, des Bahamas, et les deux se retrouvent au troisième rang des favoris. Mais Nestor sera peut-être dans l'impossibilité de disputer le premier match contre les Sud-Africains John De Jager et Christo Van Rensburg en raison d'une blessure au dos subie la semaine dernière à Toronto.

«Danny était capable de frapper la balle (hier) mais il ne pouvait faire de volées», a spécifié son entraîneur Glenn Michibata.

«Servir lui fait encore mal», a-t-il ajouté, «mais j'espère toujours que lui et Mark seront prêts. Le service est tellement une partie importante de son jeu».

Patricia Hy-Boulais, la seule Canadienne inscrite en simple mais éliminée dès lundi, jouera aussi en double, avec la Sud-Africaine Ros Nideffer.

Trois autres Canadiennes sont au nombre des inscrites: Sonya Jeyaseelan et Rene Simpson font équipe, tandis que Jill Hetherington se fait complice de l'Américaine Kathy Rinaldi.

Une journée ennuyeuse

NEW YORK (AP) - Il aurait fallu acheter des billets «satisfaction garantie ou argent remis» tellement la journée d'hier a été ennuyeuse aux Internationaux de tennis des Etats-Unis.

La plupart des 20 685 spectateurs se sont tenus loin du court central et ont observé de près des joueurs qu'ils ne connaissaient même pas.

C'était une de ces journées où un billet debout à 20 $ valait mieux qu'un siège à 225 $ près du court central.

Ceux qui ont préféré suivre les grands noms ont eu droit à un triste spectacle de victoires trop faciles de Gabriela Sabatini contre Ann Grossman (6-2, 6-3) et Lindsay Davenport contre Henrietta Nagyova (6-0, 6-4), suivies d'un gain de Todd Martin sur El Aynaoui en quatre manches désolantes de 6-3, 6-2, 4-6, 6-4.

Même un match ajouté à la dernière minute n'a rien changé lorsque Barbara Rittner a surclassé la 13e tête de série Brenda Schultz-McCarthy 6-2, 6-1. Cette dernière a fait pas moins de 41 erreurs non provoquées.

La joie de Sabatini

Toujours une favorite des foules, Sabatini, gagnante de ce tournoi en 1990, avait dû rater les deux derniers tournois du grand chelem à cause d'une blessure à l'estomac.

«Ca faisait très étrange de ne pas être à Wimbledon et aux Internationaux de France», a-t-elle confié. «Cette fois je participe, je ne regarde pas le tournoi à la télévision.

«Ca fait du bien. J'adore New York. J'adore venir ici. C'est très agréable et très spécial de jouer sur le court central».

La journée a par ailleurs donné lieu à une autre surprise lorsque Wayne Ferreira, finaliste au tournoi Du Maurier, s'est avoué vaincu 6-4, 6-4, 2-6, 7-5 face à son compatriote sud-africain David Nainkin, dans un match de première ronde.

«J'ai l'impression d'avoir joué au tennis chaque jour depuis cinq mois. Ce fut une journée très difficile pour moi», a confié le perdant.

Le match de Monica Seles a par ailleurs été annulé lorsque la Belge Laurence Courtois a déclaré forfait à cause d'une blessure à un genou.

Le match de remplacement en début de soirée n'a pas été plus excitant que les précédants sur le court central lorsque Conchita Martinez (no 4) a surclasssé Nathalie Tauziat 6-1, 6-3.

Le faible menu de la journée a finalement été le résultat du programme de la veille, qui avait vu défiler Pete Sampras, Steffi Graf, Arantxa Sanchez et Stefan Edberg, tous au repos hier.

En fin de soirée toutefois, la deuxième favori, Michael Chang, a remporté une victoire, encore une fois facile, de 6-1, 6-3, 6-1 sur le Sud-Africain Neveille Godwin.

Vendredi le 30 Août 1996
au Club de Golf le Ricochet

OMNIUM ACCES PLUS

1ère édition

12:00	André Maltais, Jonq. Olivette Maltais, Alma Hervé Talbot, Qué. Allen Lapointe, Chic.	**13:00**	Jocelyne Aubry, Chic. Jean-Pierre Pouliot, Jonq. Christian Savard, Qué. Réjean Ménard
12h10	Roger Roy, Qué. Rosette Godin, Alma Thérèse Cormier, Jonq. Clément Thibeault, Chic.	**13:10**	Normand Yacola, Chic. Caroline Gagnon, Chic. Michel Belley, Chic. Louise St-Laurent, Chic.
12h20	Paul Abel, Alma Doris Blackburn, Chic. Roger Levesque, Chic. Eric Savard, Chic.	**13:20**	Serge Brousseau, Chic. Gisèle Julien, Chic. Hugues Gagnon, Alma Gilles Frenette, Chic.
12h30	Marc Allard, Alma Basile Savard, Chic. Jean-Eudes Lajoie, Chic. Florent Gagnon, Rober.	**13:30**	Yvan Lessard, Chic. Roland Pouliot, Qué. Carmen Gagnon, Chic. Lise Martin, Alma
12h40	Lionel Bouchard, Alma Madeleine Lagacé, Chic. Jocelyne Maltais, Jonq. Clément Carbonneau, Qué.	**13:40**	Robert Boivin, Chic. Henriette Savard Johnny Barn Paulo Lavoie, La Baie
12:50	Louise Déry, Alma Denis Hudon, Chic. Bernard Dallaire, Jonq. Réal Thivierge, Alma	**14:00**	Richard Côté Mona Maziade Roger Dallaire Jacques Dionne

AUTO HEBDO AUTODROME SAINT-PAUL

RANG SAINT-PAUL À CHICOUTIMI

PROLAB PERFORMANCE

SAMEDI 31 AOÛT 13 H
«L'ENFER 96 OLD MILWAUKEE»

N.B: Les coupons de pluie de dimanche dernier (25 août) sont bons seulement pour samedi 31 août. En cas de mauvais temps le samedi 31 août, remis le dimanche 8 septembre.

Old Milwaukee

DIMANCHE 1er SEPTEMBRE 13 H
«LE SPÉCIAL SNAP-ON»

100 tours Late Models Sportsman + Enfer 50 + en attraction spéciale les Mini-Modifiés du Québec.

N.B: En cas de mauvais temps dimanche, remis le lendemain 13 h (fête du Travail)

Snap-on Racing

Toujours gratuit pour les 12 ans et moins

Mauvaise nouvelle chez les Expos

Geivett s'en va

MONTREAL (PC)-Contrairement aux équipes riches évoluant dans les grands marchés, les Expos n'ont jamais «acheté» des championnats comme certains ont tenté de le faire.

Non, la méthode des Expos est plutôt de développer eux-mêmes leurs jeunes joueurs en s'appuyant sur un système de filiales qui a fait ses preuves au fil des ans.

C'est la raison pour laquelle le poste de directeur du développement des joueurs est plus important chez les Expos que chez la plupart des autres équipes des ligues majeures.

Et hier, les Expos ont appris une mauvaise nouvelle quand Bill Geivett, leur directeur du développement, a remis sa démission.

Geivett, un ancien des Yankees de New York qui était en poste avec les Expos depuis 1994, devrait se retrouver l'an prochain avec l'équipe de Tampa, une des nouvelles concessions du baseball.

Les Expos ont choisi Dave Littlefield, qui oeuvrait au sein de l'organisation comme recruteur, pour le remplacer.

«Mon premier réflexe a été de chercher au sein de notre organisation, a dit le directeur général Jim Beattie. Comme Littlefield, Geivett avait été un recruteur avant d'accéder au poste de directeur du développement. De cette façon, on apprend à connaître tous les membres de l'organisation. Je pense que Littlefield sera un atout pour notre équipe comme l'a été Geivett.»

Certaines mauvaises langues prétendent que ce n'était pas vraiment le grand amour entre Beattie et Geivett, même s'il n'y a pas eu de prises de bec publiques entre les deux hommes.

RAPIDO

Finale à égalité

La série finale au baseball midget est maintenant à égalité. Hier soir, les Orioles de Chicoutimi sont allés battre les Aiglons du Lac-Saint-Jean Est, 5-3, sur leur propre terrain pour égaler la série à 2-2. Carol Larouche a signé la victoire, lui qui a obtenu huit retraits sur des prises et il a reçu l'appui offensif de Maxime Lavoie, avec deux coups sûrs dont un triple, un point compté et un point produit. Maxime Gagnon ne pouvait tout faire seul de son côté.

Dans la défaite, il a retiré quatre frappeurs sur des prises, frappé un circuit et produit un point. Le dernier match aura lieu vendredi soir au parc de la Colline.

Formation d'entraîneurs

Toutes les personnes intéressées à suivre le stage de formation du PNCE, théorique de niveau I peuvent s'inscrire dès maintenant. Il suffit d'être âgé de 16 ans et plus. Le stage est d'une durée de 13.5 heures et il se déroulera les samedi et dimanche, 15 et 16 septembre à Chicoutimi. Le nombre de places est limité et l'inscription a été fixée à 55 $. Il faut le faire avant le 5 septembre. On peut s'informer auprès de Suzanne Bilodeau au 543-9446 ou au 668-4541.

Joueurs de dard recherchés

On recherche des joueurs de dards pour évoluer en mixte dans une nouvelle ligue qui verra le jour à Jonquière, au club Elans de Kénogami. Pour en savoir plus, on contacte Danny au 542-1905 ou Pascal au 542-3442.

Piscine fermée

Le service des loisirs de Chicoutimi tient à aviser la population que la piscine du parc de la Colline est dorénavant fermée en raison du retour aux études de nombreux surveillants-sauveteurs. A la saison prochaine.

NOUVEAU BAR DANSEUSES

BAR SUPER TRIP
2484, Saint-Dominique, Jonquière
(face au B arillet)
En vedette cette semaine
«Shower Show»
avec
Isabella et Karina
Jeudi, vendredi et samedi soir
+
6 jolies danseuses
BIENVENUE À TOUS
Grand stationnement entrée arrière
329185

DÉFI MOLSON DRY 1996

Samedi, 31 août et dimanche 1er septembre

Départ samedi
CLUB SAGUENAY TROU N° 1 – Formule 2 balles meilleure balle
Départ dimanche
CLUB LSJ – Trou n° 10 Formule Mulligan

Sam.	07:24	Jacques Bérubé	SAG.	Louis-Albert Duguay	SAG.	A
Dim.	07:24	Richard Gravel	K8EB	Pierre Chrétien	SAG.	A
Sam.	07:32	Denis Leduc	Val.	Luc Arseneault	CHIC	A
Dim.	11:48	Martin Simard	SAG.	Réjean Gervais	SAG.	A
Sam.	07:40	Nathalie Thibeault	LSJ	Marjolaine Côté	LSJ	A
Dim.	11:56	Thérèse Landry	SAG.	Marion Tremblay	SAG.	BB
Sam.	07:48	Jeannine Dubé	Mat	Odette Paradis	SAG.	BB
Dim.	12:04	Thérèse Bouchard	LSJ	Fabienne Dessureault	LSJ	BB
Sam.	07:56	Gilles Dicaire	SAG.	Daniel Thériault	LSJ	A
Dim.	12:12	Jos Landry	LSJ	Gilles Desjardins	LSJ	A
Sam.	08:04	Marc Tremblay	SAG.	Claude Tremblay	SAG.	A
Dim.	12:20	Donald Girard	CHIC	Eric Larouche	CHIC	A
Sam.	08:12	Kathy Fortin	P.A.	Hélène Gagné	P.A.	AA
Dim.	12:28	Francine Tremblay	P.A.	Diane Tremblay	P.A.	BB
Sam.	08:20	Mathilde Bérubé	SAG.	Doris Fortin	SAG.	AA
Dim.	12:36	Odette Gagné	LSJ	Johanne Girard	LSJ	AA
Sam.	08:28	Lynn Spence	SAG.	Gaby Bouchard	SAG.	BB
Dim.	12:44	Jeannot Larouche	LSJ	Jocelyne Tremblay	LSJ	BB
Sam.	08:36	André Gosselin	SAG.	Jean Harvey	SAG.	A
Dim.	13:00	Jacques Belley	SAG.	Michel Robitaille	SAG.	A
Sam.	08:44	Lise Barrette	SAG.	Réjeanne Fortin	SAG.	OUV.
Dim.	13:08	Louise Rock	DM	Francine Denis	SAG.	A
Sam.	08:52	Gaétanne Noël	LSJ	Fleurette Boudreault	LSJ	OUV.
Dim.	13:32	Raymonde Gilbert	SAG.	M.-Thérèse Ferland	SAG.	OUV.
Sam.	09:00	Laurier Murray	LSJ	André Bouchard	LSJ	A
Dim.	13:40	Marc Fortin	LSJ	Yvon Larouche	LSJ	A
Sam.	09:08	Pierre Petit	SAG.	Dany Tremblay	SAG.	AA
Dim.	13:48	Robert Côté	ST.-MI.	Jocelyn Marquis	ST.-MI.	AA
Sam.	09:16	Marie Néron	SAG.	Roxanne Néron	SAG.	AA
Dim.	13:56	Hélène Huot	COUR	Carmen Gaudreault	COUR	AA
Sam.	12:44	Ben Gagné	SAG.	Pierre-Paul Dufour	SAG.	A
Dim.	08:28	Serge Lévesque	COUR	Patrick Potvin	COUR	A
Sam.	11:56	Hélène Tremblay	SAG.	Josée-France Simard	SAG.	BB
Dim.	07:40	Lucille Morin	SAG.	Ginette Desbiens	SAG.	BB
Sam.	12:04	Guy Bouchard	LSJ	Ghislain Bouchard	H8EB	A
Dim.	07:48	Gaétan Dubé	MAT	Lucien Poirier	SAG.	A
Sam.	12:12	Danielle Côté	LEV	Marie Towers	LEV	AA
Dim.	07:56	Pâquerette Martel	LSJ	Jacqueline Marceau	LSJ	AA
Sam.	12:20	Josée Fortin	SAG.	Louise Lapointe	SAG.	OUV
Dim.	08:04	Line St-Pierre	COUR	Francine Tardif	COUR	OUV
Sam.	12:28	Rachel Pilote	LSJ	Michèle Gagnon	LSJ	OUV
Dim.	08:12	Odette Maheux	COUR	Louise Lortie	COUR	OUV
Sam.	12:36	Francine Otis	SAG.	Édith Girard	SAG.	A
Dim.	08:20	Doris Noël	LSJ	Lise Harvey	LSJ	A
Sam.	11:48	Lina Thibodeau	SAG.	Nathalie Munger	CHIC	OUV
Dim.	07:32	Madeleine Lemay	SAG.	Anne-Marie Simard	SAG.	OUV
Sam.	12:52	Jean Ouellet	LSJ	Marc Boudreault	LSJ	A
Dim.	12:52	Jean-Claude Boily	P.A.	Paul Racine	P.A.	A
Sam.	13:00	Christian Gendron	LSJ	David Dumont	BC	AA
Dim.	08:36	Serge Gingras	LSJ	Bruno Harvey	LSJ	H.C.
Sam.	13:08	Carolle Boily	SAG.	Lina Gravel	SAG.	A
Dim.	08:44	Sandra Tremblay	LSJ	Sylvie Briand	LSJ	A
Sam.	13:16	Michel Roy	SAG.	Bernard Tremblay	CAPR	AA
Dim.	13:16	Nelson Dufour	VICT	Claude Brindle	SAG.	AA
Sam.	13:24	Alain Garand	SAG.	Olivier Allaire	SAG.	A
Dim.	13:24	Jacques Corriveau	ST.-MI.	Harold Bouchard	ST.-MI.	A
Sam.	13:32	Roger Harvey	LSJ	Louis Dion	LSJ	A
Dim.	08:52	Jacques Besson	DOL	Jacques Guillemette	DOL	AA

Départ samedi
CLUB SAGUENAY TROU N° 10 – Formule 2 balles meilleure balle
Départ dimanche
CLUB LSJ – Trou n° 1 Formule Mulligan

Sam.	07:24	Lise Tremblay	LSJ	Dominique Harvey	LSJ	BB
Dim.	11:48	Line Lévesque	CHIC	Denise Monzerol	CHIC	BB
Sam.	07:32	Carole Martel	LSJ	Rachel Simard	LSJ	OUV
Dim.	11:56	Louise Duchesne	SAG.	Chantale Desilet	SAG.	OUV
Sam.	07:40	Pierre Tremblay	SAG.	Paul Albert Potvin	SAG.	A
Dim.	12:04	Alain Lessard	LSJ	Alain Fortin	LSJ	A
Sam.	07:48	Arlène Brochu	SAG.	Marlène Paquet	SAG.	OUV
Dim.	12:12	Claire Dessureault	LSJ	Micheline Larouche	LSJ	OUV
Sam.	07:56	Diane Guay	SAG.	M.-Claude Gaudreault	SAG.	OUV
Dim.	12:20	Estelle Potvin	LSJ	Johanne Bouchard	LSJ	OUV
Sam.	08:04	Joël Gagné	LSJ	Alain Tremblay	LSJ	AA
Dim.	12:28	Peter Eves	LSJ	Michel Simard	LSJ	A
Sam.	08:12	Carmen Garneau	LSJ	Bérangère Tremblay	LSJ	A
Dim.	12:36	Johanne Thibodeau	SAG.	Denise Giasson	SAG.	A
Sam.	08:20	André Dubé	SAG.	Gilles Pellerin	SAG.	A
Dim.	12:44	Robin Gagnon	ST.-P.	Régis Fournier	SAG.	A
Sam.	08:28	Marc Dubé	SAG.	Pierre Martel	SAG.	A
Dim.	12:52	Paul-A. Gaudreault	COUR	Michel Fréchette	COUR	A
Sam.	08:36	Serge Martin	SAG.	Jean-Louis Hébert	SAG.	A
Dim.	13:00	Jean Loubert	SAG.	Henri Bouchard	SAG.	A
Sam.	08:44	Suzie Tremblay	LSJ	Angeline Lapointe	LSJ	OUV.
Dim.	13:08	Carole Harvey	LSJ	Ruth Bégin	LSJ	OUV.
Sam.	08:52	Réal Simard	LSJ	Jacques Lahaie	LSJ	A
Dim.	13:16	Marcel Bergeron	DOL	Jean-Paul Pagé	DOL	A
Sam.	09:00	Maurice Abud	LSJ	Pierre Girard	LSJ	A
Dim.	09:00	Denis Raymond	SAG.	J.-François Raymond	SHER	H.C.
Sam.	09:08	Serge Gagnon	L.A.	Claude Poirier	SAG.	H.C.
Dim.	13:24	Pierre Duchesne	B.C.	Yves Plamondon	CHIC	AA
Sam.	09:16	Magella Hamel	SAG.	Darrell Maltais	SAG.	AA
Dim.	13:32	Jacques Landry	LEV	Bernard Lamontagne	LEV	A
Sam.	11:48	André Tremblay	LSJ	Jean-Marie Gagnon	LSJ	A
Dim.	07:24	Gaston Desgagné	COUR	Denis Robitaille	COUR	A
Sam.	11:56	Rachel Hubert	SAG.	Louise Ferland	SAG.	OUV.
Dim.	07:32	Odette Dubeau	STON	Pauline Tanguay	STON	OUV.
Sam.	12:04	Éric Simard	ST-P	Mario Lambert	ST-P	A
Dim.	07:40	Pascal Hamel	COUR	Jean-Philippe Gagnon	LSJ	AA
Sam.	12:12	Louis Caron	CHIB	Michael Laflamme	CHIB	A
Dim.	07:48	André Kiki Tremblay	SAG.	Michel Gaudreault	SAG.	A
Sam.	12:20	Julie Rainville	ST-MI	Jocelyne Larouche	ST-MI	BB
Dim.	07:56	Louise Perron	DOL	Sylvie Côté	DOL	BB
Sam.	12:28	Marielle Banville	SAG.	M.-France Guilbeault	SAG.	OUV.
Dim.	08:04	Johanne Lachance	COUR	Pierrette Bergeron	COUR	OUV.
Sam.	12:36	Marie Boily	P.A.	Guylaine Pedneault	SAG.	OUV.
Dim.	08:12	Agathe Dufour	COUR	Sylvie Turgeon	COUR	OUV.
Sam.	12:44	Johanne Côté	DOL	Guylaine Gagnon	DOL	BB
Dim.	08:20	Rolande Madore	P.A.	Johanne Laliberté	P.A.	BB
Sam.	12:52	Nicole Champoux	SAG.	Louise Charette	VAL	BB
Dim.	08:28	Liliane Bouchard	ST-MI	France Corriveau	ST-MI	BB
Sam.	13:00	Claude Hardy	SAG.	Harold Bonenfant	SAG.	AA
Dim.	08:36	Michel Simoneau	LEV	Christian Bourque	LEV	AA
Sam.	13:08	Peter Stewart	LSJ	Carol Bellemare	LSJ	AA
Dim.	08:44	Steve Simard	LSJ	Martin Chiasson	LSJ	AA
Sam.	13:16	Roger Boivin	SAG.	Gaby Lessard	CAST	AA
Dim.	08:52	Gilles Léveillé	ST-P	Rémi Kurtness	ST-P	AA
Sam.	13:24	Invité		Invité		
Dim.	09:08	Invité		Invité		

Départ samedi
CLUB LSJ TROU N° 1 – Formule 2 balles meilleure balle
Départ dimanche
CLUB SAGUENAY – Trou n° 10 Formule Mulligan

Sam.	7:56	Réjean Marceau	SAG.	Richard Lavoie	SAG.	BB
Dim.	07:56	Marcel Bouchard	LSJ	Stéphane Harvey	LSJ	BB
Sam.	08:04	François Matte	SAG.	Bob Turbide	SAG.	BB
Dim.	11:56	André Maltais	SAG.	Gaétan Brassard	SAG.	BB
Sam.	08:12	Pierr Gagnon	SAG.	Marc Lavoie	SAG.	BB
Dim.	12:04	André Gendron	ST-P	Martin Gendron	ST-P	BB
Sam.	08:20	Guy Tremblay	LSJ	Dominic Tremblay	LSJ	BB
Dim.	12:12	J.-Marc Tourigny	SAG.	André Lachance	SAG.	BB
Sam.	08:28	Michel Leblanc	SAG.	Jacques Gauthier	SAG.	BB
Dim.	12:20	Rémi Bouchard	LSJ	René Plourde	LSJ	BB
Sam.	08:36	René Allard	SAG.	Laval Simard	SAG.	BB
Dim.	12:28	Almas Duchesne	LSJ	René Morin	LSJ	BB
Sam.	08:44	Sabin Larouche	LSJ	Réjean Girard	LSJ	BB
Dim.	12:36	Maurice D'Amour	SAG.	Sylvain Potvin	SAG.	BB
Sam.	08:52	Invité		Invité		
Dim.	12:44	Invité		Invité		
Sam.	09:00	Richard Gauthier	SAG.	L.-Marie Blackburn	SAG.	BB
Dim.	12:52	Lormay Potvin	LSJ	Claude Metayer	SAG.	BB
Sam.	09:08	Denis Houle	P.A.	Claude Cyr	Sag.	BB
Dim.	13:00	Frédéric Gilbert	LSJ	Hugo Lapointe	LSJ	OUV.
Sam.	09:16	Robin St-Pierre	SAG.	Yves St-Gelais	SAG.	BB
Dim.	13:08	Ghislain Fallu	SAG.	Stéphane Fortin	SAG.	BB
Sam.	09:24	Dominic Martel	SAG.	Michel Simard	SAG.	BB
Dim.	13:16	Léonce Thériault	SAG.	Rock Thériault	LOR	BB
Sam.	11:48	Mario Roy	SAG.	Jean Perneault	SAG.	BB
Dim.	08:04	Gilles Richard	SAG.	Robert Lottinville	SAG.	BB
Sam.	11:56	Ray.-M. Bergeron	SAG.	Claude Villeneuve	SAG.	BB
Dim.	08:12	Roland Néron	SAG.	Réjean Nadeau	SAG.	BB
Sam.	12:04	Léopold Bouchard	SAG.	Roland Bourgeois	SAG.	BB
Dim.	08:20	Gustave Deczky	LSJ	Clark Weaver	LSJ	BB
Sam.	12:12	Patrick Lapointe	CHIB	Carl Bergeron	CHIB	BB
Dim.	08:28	Martin Vachon	SAG.	Claude Bouchard	SAG.	BB
Sam.	12:20	Mario Bolduc	CHIB	Yves Thibeault	CHIB	BB
Dim.	08:36	Louis Lambert	ST-P	Allen Gauthier	ST-P	BB
Sam.	12:28	Stéphane Demers	QUE	Stéphane Olivier	QUE	BB
Dim.	08:44	Gaston Girard	SAG.	Jocelyn Charest	SAG.	BB
Sam.	12:36	Jacquelin Lortie	COUR	Robert Desrochers	COUR	OUV
Dim.	08:52	Michel Lemay	LSJ	Richard Lefebvre	LSJ	OUV
Sam.	12:44	Serge Beaumont	SAG.	André Desjardins	SAG.	BB
Dim.	09:00	Réjean Larouche	LSJ	Julien Pilote	LSJ	BB
Sam.	12:52	Claude Duchesne	STON	Jocelyn Ouellet	STON	BB
Dim.	09:08	Pierre Lamontagne	DOL	Robert Ouellet	DOL	BB
Sam.	13:00	Alain Girard	SAG.	Daniel Chiasson	SAG.	BB
Dim.	09:16	Léon Ferraris	SAG.	Claude Basque	SAG.	BB
Sam.	13:08	Serge Tremblay	SAG.	Claude Vaillancourt	SAG.	BB
Dim.	09:24	Laurier Landry	LSJ	Raymond Girard	LSJ	BB

Départ samedi
CLUB LSJ TROU N° 10 – Formule 2 balles meilleure balle
Départ dimanche
CLUB SAGUENAY – Trou n° 1 Formule Mulligan

Sam.	07:56	Pierre Raymond	SAG.	Réjean Simard	SAG.	OUV
Dim.	11:56	Joël Harvey	LSJ	Frédéric Harvey	LSJ	OUV
Sam.	08:04	Roger Boudreault	LSJ	Robert Tremblay	LSJ	BB
Dim.	12:04	André Turcotte	SAG.	Pierre Matteau	SAG.	BB
Sam.	08:12	Jean-Pierre Dubé	SAG.	Gilles Carreau	SAG.	OUV
Dim.	12:12	Pacheli Dufour	LSJ	Richard Jean	LSJ	OUV
Sam.	08:20	Georges Dufour	SAG.	Jean-Gabriel Lévesque	SAG.	BB
Dim.	12:20	Léonard Fortin	SAG.	Laurent Larouche	SAG.	BB
Sam.	08:28	Maurice Simard	LSJ	Jean-Guy Tremblay	LSJ	OUV
Dim.	12:28	Bruno Tremblay	LSJ	Éric Van Hall	LSJ	OUV
Sam.	08:36	Denis Larouche	SAG.	Harold Bouchard	SAG.	OUV
Dim.	12:36	Raymond Desbiens	SAG.	Gérard Bouchard	SAG.	OUV
Sam.	08:44	Carol Simon	SAG.	Donald Gravel	SAG.	OUV
Dim.	12:44	Gilles Gauthier	SAG.	Mario St-Pierre	SAG.	OUV
Sam.	08:52	Guy Perron	LSJ	Jean-Guy Dallaire	LSJ	OUV
Dim.	12:52	Yvan Lechasseur	LSJ	Normand Lechasseur	LSJ	OUV
Sam.	09:00	Réjean Côté	SAG.	Stéphane Raymond	SAG.	OUV
Dim.	13:00	Patrick Lapointe	SAG.	Sylvain Lapointe	SAG.	OUV
Sam.	09:08	Alfred Martel	LSJ	Joachim Martel	LSJ	OUV
Dim.	13:08	Lucien Tremblay	LSJ	Jean-Pierre Gervais	LSJ	OUV
Sam.	09:16	Laurent Dessureault	Sag.	Jean-Guy Parisé	SAG.	BB
Dim.	13:16	André Deschesne	LAJ	Jean-Louis Brassard	LSJ	BB
Sam.	09:24	Jean-Marie Lemay	SAG.	Raymond Gagnon	SAG.	BB
Dim.	13:24	Claude Villeneuve	LSJ	Alain Gendron	LSJ	OUV
Sam.	11:56	Invité		Invité		
Dim.	07:56	Invité		Invité		
Sam.	12:04	Léo Gauthier	SAG.	Jean-Claude Leduc	SAG.	OUV.
Dim.	08:04	Normand Audet	SAG.	Ronald Roney	SAG.	OUV.
Sam.	12:12	Yvan Lévesque	SAG.	Marc-A. Tremblay	SAG.	OUV.
Dim.	08:12	Yvon Potvin	LSJ	Bob Roulleau	LSJ	OUV.
Sam.	12:20	Claude Claveau	LSJ	Jacques Lessard	LSJ	OUV.
Dim.	08:20	Denis Lalancette	SAG.	Guy Lalancette	SAG.	OUV.
Sam.	12:28	Gilles Côté	SAG.	Élie-Marie Boily	SAG.	OUV.
Dim.	08:28	Guy Tremblay	SAG.	Serge Chamberland	SAG.	OUV.
Sam.	12:36	Serge Champoux	SAG.	Francis Rousseau	SAG.	OUV.
Dim.	08:36	Gérard St-Yves	SAG.	Jacques Raymond	SAG.	OUV.
Sam.	12:44	Marc Champagne	P.A.	Gilles Tremblay	P.A.	OUV.
Dim.	08:44	Noël Thériault	LORE	Rémi Thériault	LSJ	OUV.
Sam.	12:52	Marcel Girard	CHIC	Rémi Gagné	P.A.	OUV.
Dim.	08:52	Pierre Armégnies	LSJ	Alfred Tremblay	LSJ	BB
Sam.	13:00	Errol Fortin	LSJ	Pascal Hamel	LSJ	OUV
Dim.	09:00	Jean-F. Paradis	SAG.	Gilbert Delisle	SAG.	OUV
Sam.	13:08	Jocelyn Fortin	SAG.	Pierre Bérubé	SAG.	OUV
Dim.	09:08	Jean-P. Chouinard	ST-P	Serge Hudon	ST-P	OUV
Sam.	13:16	Marc Cloutier	COUR	Gilbert Lapointe	COUR	OUV
Dim.	09:16	Laurent Girard	SAG.	Gaétan Girard	SAG.	OUV.
Sam.	13:24	Alain Bouchard	CHIC	Denis Belley	SAG.	BB
Dim.	09:24	Yannick Tremblay	LSJ	Martin Tremblay	LSJ	BB

329392

Camps d'entraînement de la Ligue junior majeur

Les Elites frappent...pour .500

CHICOUTIMI (SE) - Les Elites de Jonquière frappent environ pour .500 dans les différents camps d'entraînement de la Ligue junior majeur du Québec. Plusieurs de leurs anciens joueurs ont toujours de bonnes chances de graduer au sein du circuit Courteau dès cette saison.

A Drummondville

Daoust n'a pas le temps de se tourner les pouces

DRUMMONDVILLE (SE) - A sa première saison dans la Ligue junior majeur du Québec, Martin Daoust n'a pas vraiment le temps de se tourner les pouces avec les Voltigeurs de Drummondville.

«Le travail est le même mais le rythme est plus élevé qu'au midget AAA à tous les niveaux», indique celui qui a dirigé les Elites de Jonquière pendant deux saisons.

Daoust a notamment été appelé à surveiller certains de ses élèves dans les dernières semaines. «Yannick Girard est toujours avec nous. Nous garderons sept défenseurs pour la saison et nous en avons toujours dix au camp. Nous ne sommes pas encore fixés à son sujet, explique Martin Daoust. J'ai retranché Eric Bélanger, dimanche. J'aimerais l'envoyer avec une équipe Tier II mais il semble préférer le collégial.»

Les Voltigeurs ont fait l'acquisition du Jonquiérois Marc Simard en début de semaine. Daoust estime qu'il devrait aider son équipe.

Chez les Prédateurs de Granby, Pierre-Luc Gobeil n'a même pas eu l'occasion de mettre un patin sur la glace.

«Il est blessé à un genou et sera opéré bientôt, précise Michel Therrien. Il était déjà blessé quand il est arrivé à Granby. Il a un ménisque déchiré.»

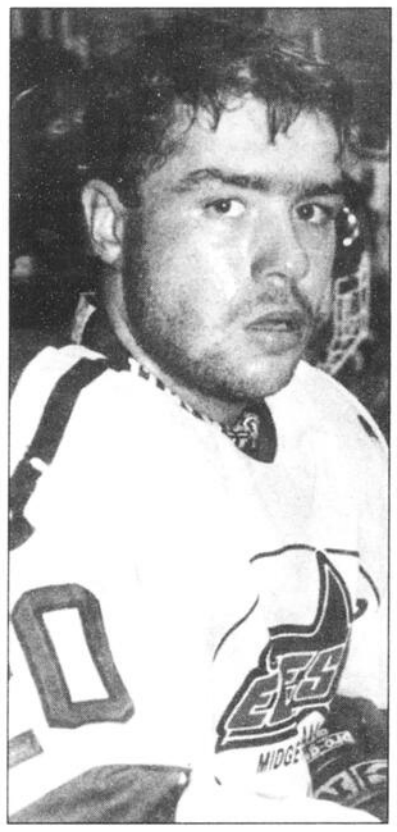
Kevin Brochu, un choix de huitième ronde, et Guillaume Tremblay, une sélection de 1995, sont toujours à l'entraînement à Hull. Les Olympiques disputaient un match intra-équipe, hier soir. Le pilote Claude Julien se proposait de donner congé à quelques candidats après cette partie.

Le Titan du Collège français de Laval a été touché par le départ du gardien Rémi Bergeron. «Pour l'instant, il demeure sur notre liste, mentionne le pilote du Titan, Pierre Pelletier. Il a une grande valeur. Il peut avoir beaucoup d'avenir dans la LHJMQ. Nous ne le laisserons certainement pas aller pour des peanuts.»

Par ailleurs, le défenseur Eric Tremblay entamera dans trois semaines une deuxième saison à Laval.

Les Huskies de Rouyn-Noranda ont fait de Steeve Vandal leur tout premier choix, en juin 1996. L'ancien ailier gauche des Elites est assuré de son poste avec sa nouvelle équipe. Yannick Landry, champion pointeur du circuit midget AAA en 1995-96, est toujours au camp de la nouvelle formation de la LHJMQ. On dit qu'il fait son petit bonhomme de chemin.

Chez les Faucons de Sherbrooke, le pilote Robert Mongrain a retranché Dominic Desbiens, en début de semaine. Le Jonquiérois pourrait évoluer au niveau Tier II à Montréal, a précisé un représentant de l'équipe.



David Dupéré

En juin, les Foreurs de Val d'Or n'ont pas retenu de joueurs chez les Elites. En revanche, le Chicoutimien Marc-Etienne Hubert fait partie des hockeyeurs qui évoluent sous les ordres de Richard Martel.

Dans la division Dilio, Alain Rajotte a déjà terminé sa sélection chez les Tigres de Victoriaville. Le gardien Jonathan Pelletier et le défenseur Jean-Philippe Morin, des choix de deuxième et troisième ronde en juin dernier, semblent à Victoriaville pour y rester. Ils vont ainsi rejoindre deux autres anciens de l'équipe régionale midget AAA, Mathieu Garon, qui se présentera au camp du Canadien de Montréal, et François Pagé.

Les Wildcats de Moncton ont laissé Yannick Bouchard à Chicoutimi lors de leur récent passage. Il devrait évoluer avec les Couguars du Cégep de Chicoutimi.

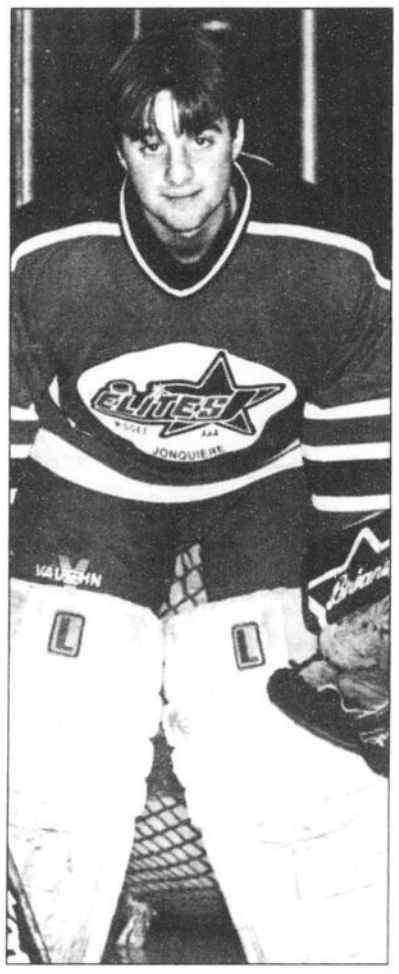
«Nous allons l'affilier et nous espérons lui permettre de jouer cinq ou six matches avec nous pendant la saison. Il doit améliorer son coup de patin», explique Roland Colette, l'entraîneur-adjoint des Wildcats.

L'Océanic de Rimouski a sélectionné David Dupéré au quatrième tour, en juin. Il est toujours avec l'équipe de Gaston Therrien, ce qui n'est pas le cas de Yan Bouchard et Simon Dubé. En 1995-96, l'Océanic comptait plusieurs anciens Elites dans ses rangs. Eric Belzile, Dave Malenfant et David Saint-Onge ont tous évolué à Jonquière, il y a deux ans.

Sans surprise, les vétérans Michel Tremblay, François Drainville et Christian Fortin poursuivent leur chemin avec les Cataractes de Shawinigan. «Michels'en va au camp des recrues du Canadien. Christian Fortin sera l'un de nos joueurs de 20 ans», note le pilote des Cataractes, Denis Francoeur.

A Beauport, un porte-parole des Harfangs signale que Mathieu Pineault se débrouille très bien. «Il connaît un bon camp, assure-t-il en parlant de l'ailier droit de Baie-Comeau. Il est arrivé en très bonne forme. Il a bien suivi le programme que nous avions envoyé aux joueurs pour l'été.»

Pour compléter le portrait de la division Dilio, notons que les Mooseheads de Halifax n'avaient pas d'anciens Elites à leur camp et que les Saguenéens ont rapidement donné congé à Marc Fortin et Jean-François Picard.



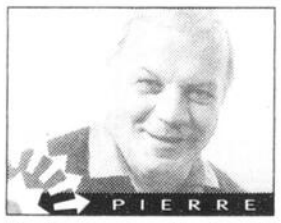
Jonathan Pelletier

Houde et De Sève jouent 80 au Blainvillier

Une bonne et une mauvaise journée

Rémy Houde

BLAINVILLE (PF)-Rémy Houde, de Dolbeau, et Michel De Sève, du club Lac-Saint-Jean de Saint-Gédéon, ont présenté des cartes identiques de 80, neuf au dessus de la normale, en lever de rideau du championnat Reebok-Renaissance des golfeurs professionnels du Québec, sur le parcours Royal du club Le Blainvillier.



Deux comptes identiques, donc, mais deux réactions tout à fait différentes de la part des représentants du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le professionnel dolbien, qui a dû modifier son élan cette année, à la suite d'une blessure au genou subie lors d'un accident d'automobile, cet hiver, acceptait fort bien ce premier résultat.

«Pour moi, c'est bon. Il ne faut pas oublier que nous ne sommes pas habitués de jouer sur des autoroutes», racontait d'abord Houde, en faisant référence à la vitesse des verts qui se situait hier à 10,5 environ sur l'échelle du "stimp meter".

Pour vous donner un point de comparaison, disons qu'au club Saguenay Arvida actuellement, cette vitesse est de 7.0 sur cette même échelle.

«L'adaptation a été difficile, je ne m'en cache pas, mais j'ai quand même l'impression d'avoir été un des rares, hier, à n'inscrire aucun vert de trois putts. Ce n'est quand même pas si mal dans les circonstances.

«Et si finalement je dis que je suis satisfait de cette première ronde de 80, c'est qu'elle a été inscrite malgré trois balles perdues et un autre coup dans un lac. En somme j'ai été pénalisé de sept coups dans cette ronde.

«Chose que je puis dire toutefois, c'est que le terrain du Blainviller est d'une qualité impeccable. Il suffira maintenant d'essayer de faire mieux demain (aujourd'hui)», de conclure Rémy Houde.

De Sève, pour sa part, parlait d'une véritable journée de misère.

«Ce n'est pas la faute du terrain, car il est superbe. C'est moi qui ai joué "comme une pioche". En aucun temps je n'ai été confortable, aujourd'hui.

«J'ai éprouvé beaucoup de problèmes avec mes coups de départs et lorsque tu sors de l'allée, le Blainvillier ne pardonne pas.

«En somme, c'est un ensemble de situations qui a fait qu'aujourd'hui, je n'ai définitivement pas atteint l'objectif visé, et qui fait que maintenant, je n'ai plus le choix, il faudra beaucoup mieux jouer demain (aujourd'hui)», affirme De Sève, avec, il va sans dire, un brin de déception dans la voix.

Par ailleurs, sans nécessairement s'imposer, Stéphane Talbot s'est néanmoins installé au poste de commande, hier, à l'issue de la première ronde de ce championnat, doté d'une bourse totale de 40000$ dont 7000$ au gagnant.

Le professionnel itinérant du club Le Portage de l'Assomption a présenté une carte de 68, trois sous la normale, et il détient une avance d'un seul coup devant Yvan Beauchemin (Balmoral), le champion défendant, et de deux devant Jean-Louis Lamarre (Le Versant).

Football interuniversitaire Ontario-Québec

Sept Bleuets joueront avec le Rouge et Or

CHICOUTIMI (SE) - Sept joueurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean porteront les couleurs du Rouge et Or de l'université Laval, le 2 septembre, quand cette équipe entamera sa première saison officielle au sein de la Conférence de football interuniversitaire Ontario-Québec.

L'entraîneur Mike Labadie, après avoir accueilli 86 candidats au camp d'entraînement, entend débuter la campagne avec 66 joueurs sous ses ordres.

Dans ce groupe de joueurs, on remarque les noms d'Eric Fortin, Daniel Fleury, Jean-Philippe Robitaille, Pierre Hudon et Michel Cantin.

Ils ont tous évolué pour le Rouge et Or, l'an passé. Fabrice Aque, un demi offensif qui jouait pour les Gaillards de Jonquière, et Pierre Gaboury, qui a fait ses classes avec les Jeannois d'Alma, se préparent à vivre une première campagne universitaire.

Hudon (ailier défensif), Fleury (demi de coin) et Cantin (receveur) sont tous des anciens des Gaillards. Fortin est un demi défensif qui a déjà défendu la cause des Jeannois. Robitaille est originaire de Chicoutimi.

Le camp du Rouge et Or a officiellement débuté le 18 août. Depuis ce temps, les candidats ont été soumis à un régime de deux entraînements par jour.

Pour cette première saison officielle, Mike Labadie ne fixe pas d'objectif de victoires ou de participation aux séries pour son équipe.

«Mike a fait trois promesses, note Rémi Dion, du département des communications du Rouge et Or. Aucune équipe n'aura le droit de travailler plus fort que le Rouge et Or. Aucune équipe sera mieux préparée. Nous disputerons chaque match avec l'idée de le gagner .

«Le camp d'entraînement de l'équipe s'est déroulé sans problème majeur. Nous avons été épargnés par les blessures. On le doit sans doute en bonne partie au programme d'entraînement que chaque joueur devait suivre pendant la saison morte.

«Je pense que nous avons gagné beaucoup de crédibilité et d'expérience depuis l'an passé. L'équipe va faire le maximum même si nous savons que ce ne sera pas facile pendant cette première année.»

Le calendrier de la Conférence de football interuniversitaire Ontario-Québec débute officiellement ce soir par un affrontement entre Bishop's et McGill.

Le Rouge et Or jouera son premier match contre Bishop's, lundi prochain.

ERIC FORTIN...a fait ses classes avec les Jeannois du Cégep d'Alma avant de se joindre au Rouge et Or de l'université Laval.

(Photothèque Le Quotidien)

Sébastien Simard réfléchit aussi

CHICOUTIMI (SE) - Sébastien Simard n'est plus convaincu d'avoir le feu sacré nécessaire à la poursuite d'une carrière au hockey. Pour cette raison, il a quitté le camp d'entraînement des Voltigeurs de Drummondville, il y a quelques jours.

Le hockeyeur de Jonquière n'a passé que quatre ou cinq jours à Drummondville. Il est présentement en période de réflexion. Il se donne un peu de temps pour déterminer s'il poursuivra sa carrière athlétique ou s'il consacrera tout son temps à ses études.

Lors du dernier repêchage de la Ligue nationale de hockey, l'ancien attaquant des Elites de Jonquière a été sélectionné par les Kings de Los Angeles.

Hier matin, il a pris la décision de se présenter tout de même au camp des Kings, le 6 septembre prochain. Il l'a fait après avoir discuté avec un représentant de l'équipe.

Le camp des Kings deviendra particulièrement important pour Sébastien Simard. Il en profitera pour mesurer ce que le hockey représente maintenant pour lui.

«Le camp des Kings sera peut-être justement un test pour Sébastien, a expliqué sa mère. Il n'a pas eu la vie facile (plusieurs blessures) dans les dernières années. Il est arrivé à un point où il se demande si ça vaut la peine de continuer dans ce domaine.

«Il se demande s'il va se consacrer uniquement à ses études ou s'il va poursuivre dans le hockey. Il ne s'est pas fixé d'échéance pour prendre une décision mais j'ai l'impression qu'il en saura beaucoup plus long après avoir participé au camp des Kings de Los Angeles. Si jamais il décide de revenir au jeu, il le fera certainement avec beaucoup de détermination.»

EN BREF

Patrouille sur skis

La Patrouille sur skis de Jonquière invite les personnes intéressées (18 ans et plus) à joindre la patrouille du Mont-Fortin, à une réunion d'informations et de recrutement. C'est prévu pour le mercredi 4 septembre, 19h.00, au chalet du Mont-Fortin

Juste au cas où...

Rémi Bergeron restera sur la liste des Elites

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Les Elites de Jonquière ont placé le nom de Rémi Bergeron sur leur liste de protection. Juste au cas où il serait intéressé à jouer dans un cadre un peu moins stressant.

Entraîneur de la formation midget AAA, Pierre Boudreault a confirmé que le nom du gardien de Saint-Honoré sera sur la liste de l'équipe et que les dirigeants vont le rencontrer dans les prochains jours. On sait que Bergeron a décidé de quitter le camp du Titan de Laval et d'accrocher ses patins.

«D'abord, Rémi appartient toujours aux Elites et il est donc normal de le protéger. Oui, nous avons l'intention de le rencontrer, car Rémi a passé deux années dans l'équipe et il a connu du succès.

«Nous voulons connaître ses intentions. Et au moment où nous le rencontrerons, il aura eu le temps d'avoir une réflexion encore plus seine», explique Pierre Boudreault.

Evidemment, Boudreault sait fort bien que Rémi Bergeron a éprouvé des difficultés d'adaptation avec le Titan, mais il veut voir s'il existe une possibilité qu'il puisse revenir au midget AAA.

«Ce que nous allons d'abord voir, c'est ce que veut et souhaite Rémi. Comme je l'ai dit aux autres hockeyeurs, ils doivent être ici pour avoir du plaisir et pour être heureux. Et Rémi peut avoir ce genre de réflexion en évoluant dans son patelin», estime le pilote des Elites.

Les prochains jours en diront certainement plus sur le dossier de Rémi Bergeron.

En bref

D'autre part, la ligue midget AAA a confirmé la venue de deux nouvelles concessions dans le circuit en 1997-98. Les équipes pourraient s'installer à Lévis et à Saint-Jean sur Richelieu...

Les Elites disputent un dernier match hors-concours, ce soir, au Palais des sports, face aux Gaillards du cégep de Jonquière. Après ce sera le début de la saison à domicile, samedi et dimanche...

Parlant des Elites, ils participeront au Tournoi international midget de Drummondville en février prochain. Ils ne feront aucun autre événement majeur...

Belle remontée des Expos *Page 29*

Athlètes québécois honorés *Page 31*

Une journée ennuyeuse *Page 32*

Joignez-vous à une de nos ligues

Encore quelques bonnes places de disponibles

SALON DE QUILLES Le Dallo CHICOUTIMI

696-0111

328997

Pourquoi acheter chez

AMEUBLEMENTS TANGUAY

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province.

•

Modalités de paiement exclusives dans l'industrie.
Aucuns frais, vous commencez
à payer dans 1 an sur toute la marchandise.

•

Plus de **25 millions de dollars d'inventaire**
pour une livraison très rapide.

•

Un immense pouvoir d'achat
qui vous permet d'obtenir en tout temps
le meilleur prix.

•

Un département de service après-vente avec
plus de 60 unités de service et plus de 150 techniciens, ébénistes,
électroniciens et livreurs professionnels
formés pour vous offrir un service à toute épreuve,
à la grandeur de la province.